



د افغانستان اسلامي امارت  
د علومو اکاډمي  
د بشري علومو معاونیت  
د ټولنيزو علومو مرکز

# آريانا

مجله علمی - تحقيقي

په دې گڼه کې:

- د مکې مکرمې په فتحه کې...
- موضوع و اهداف اتنوگرافي...
- مصنوعي خیرکتيا سيستمونو...
- د افغان او انگلیس په دوهمه...
- بررسی تاسیسات معارف...

□□□

- دوره پنجم
- ربع: چهارم
- سال: ۱۴۰۴ ه.ش.
- شماره مسلسل: ۴۵۹
- سال تاسیس: ۱۳۲۱ ه.ش
- کابل - افغانستان

۴

شماره ۴، سال ۱۴۰۴ ه.ش



**ARYANA**  
Quarterly Journal

Establishment 1942  
Academic Publication of  
Afghanistan Science Academy  
Serial No: 459

Address:  
Afghanistan Science Academy  
Torabaz Khan, Shahbobo Jan Str.  
Shar-e-Now, Kabul, Afghanistan  
Tel: 0202201279



د افغانستان اسلامي امارت  
د علومو اکاډمي  
د بشري علومو معاونیت  
د ټولنیزو علومو مرکز

# آریانا

مجله علمی - تحقیقی  
اقتصاد، تاریخ و اتنوگرافی، حقوق و علوم سیاسی، روانشناسی و  
تعلیم و تربیه، ژورنالیزم، فلسفه و جامعه شناسی

مؤسس احمد علی کهزاد  
سال تاسیس ۱۳۲۱ هـ. ش.  
شماره مسلسل ۴۵۹  
دوره پنجم  
شماره ۴ سال ۱۴۰۴ هـ ش

## یادښتونه

- مقاله دې په رسمي ډول له ځانگړي ادرس څخه د نوم، تخلص، علمي رتبې، د تېلفون شمېرې او ایمېل ادرس په ذکر کولو سره د علومو اکاډمۍ ادارې ته را واستول شي.
- را استول شوې مقاله باید علمي، څېړنیزه، بکر او د علمي منل شوو معیارونو مطابق وي.
- مقاله باید مخکې په بل ځای کې چاپ شوې نه وي.
- د مقالې سرلیک باید لنډ او له محتوا سره مطابقت ولري.
- مقاله باید د لنډیز لرونکې وي، ۸۰ څخه تر ۲۰۰ کلمو وي او د اصلي پوښتنې ځواب وپوښتنې وي چې مقاله هغې ته ځواب وپوښتنې ده. همدارنگه لنډیز باید د یونسکو له ژبو څخه په یوې ژباړل شوی وي.
- مقاله باید د سربیزې، مېرمت، هدف، د څېړنې د پوښتنې، د څېړنې د تگلارې، لاس ته راغلو پایلو او د منابعو د لړلیک لرونکې وي او هم په متن کې منبع ته اشاره شوې وي.
- مقاله باید پرته د ټایپي تېروتنو، د ژبې د اصولو د ټولو نکاتو په مراعتولو او د موضوعاتو په منطقي تسلسل سره د A۴ په یو مخیزې پاڼې او د Word په پروگرام کې برابره شي.
- د مقالې حجم باید حد اقل ۷ او حد اکثر ۱۵ معیاري پاڼې وي، په ۱۳ فونټ کې دې ټایپ شي، د سطرونو ترمنځ دې فاصله Single وي او کاپي دې د هارډ او سافټ په بڼه را واستول شي.
- د مجلې کتنپلاوی د رد، منلو او د مقالو د سمونو صلاحیت د علومو د اکاډمۍ د نشراتو د لایحې په نظر کې نیولو سره لري.
- ارایه شوي تحلیلونه او نظرونه د څېړونکي او لیکونکي پورې اړه لري او الزاماً د ادارې موقف پورې اړه نه لري.
- د نشر- شوو مضامینو او مقالو د کاپي حق خوندي دی، یواځې د مآخذ په توگه ترې په نشراتو کې گټه اخیستل کېدلی شي.
- سپارل شوې مقاله بېرته نه مستردېږي.

## - یادداشت

- مقاله رسماً از آدرس مشخص با ذکر نام، تخلص، رتبه علمی، نمبر تیلیفون، و ایمیل آدرس نویسنده به اداره اکادمی علوم فرستاده شود.
- مقاله ارسالی باید علمی - تحقیقی، بکر و مطابق معیارهای پذیرفته شده علمی باشد.
- مقاله باید قبلاً در جای دیگری چاپ نشده باشد.
- عنوان مقاله مختصر و با محتوا مطابقت داشته باشد.
- مقاله باید دارای خلاصه حد اقل حاوی ۸۰ الی ۲۰۰ کلمه بوده، و گویای پرسشی اصلی باشد که مقاله در پی پاسخ دهی به آن است. همچنان خلاصه باید به یکی از زبان‌های یونسکو ترجمه شده باشد.
- مقاله باید دارای مقدمه، مبرمیت، هدف، سؤال تحقیق، روش تحقیق، نتایج به دست آمده و فهرست منابع بوده و در متن به منبع اشاره شده باشد.
- مقاله باید بدون اغلاط تایپی با رعایت تمام نکات دستور زبان، تسلسل منطقی موضوعات در صفحه یک رویه کاغذ A۴ در برنامه word تنظیم شده باشد.
- حجم مقاله حد اقل ۷ و حد اکثر ۱۵ صفحه معیاری بوده، با فونت ۱۳ تایپ شود، فاصله بین سطرها واحد (Single) باشد و به شکل هارد و سافت کاپی فرستاده شود.
- هیأت تحریر مجله صلاحیت رد، قبول و اصلاح مقالات را با در نظر داشت لایحه نشراتی اکادمی علوم دارد.
- تحلیل‌ها و اندیشه‌های ارائه شده بیانگر نظریات محقق و نویسنده بوده، الزاماً ربطی به موقف اداره ندارد.
- حق کاپی مقالات و مضامین منتشره محفوظ بوده، فقط در صورت ذکر مأخذ از آن استفاده نشراتی شده می‌تواند.
- مقاله وارده دوباره مسترد نمی‌گردد.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله  
وأصحابه أجمعين.

ناشر: ریاست اطلاعات و ارتباط عامه اکادمی علوم افغانستان

مدیر مسؤول: عبدالباقي شهاب

مهتمم: عبدالباقي شهاب

هيأت تحرير:

- سرمحقق شيرعلي تزي
  - سرمحقق عبدالجبار عابد
  - خبړنوال محمد داود ناظم
  - معاون سرمحقق غلام نبي حنيفي
  - خبړندوي شير حسن كمالزي
- ديزاین: عبدالباقي شهاب

محل چاپ: مطبعه ستاره همت. كابل - افغانستان

آدرس: اکادمی علوم افغانستان، طره باز خان واټ،

کوچه شاه بوبوچان، شهرنو، کابل

شماره تماس ریاست اطلاعات و ارتباط عامه: ۰۲۰۲۲۰۱۲۷۹ (۰۰۹۳)

ایمیل ریاست اطلاعات و ارتباط عامه: [info@asa.gov.af](mailto:info@asa.gov.af)

ایمیل مدیریت مجله: [aryanajournal777@gmail.com](mailto:aryanajournal777@gmail.com)

اشتراک سالانه:

کابل: ۳۲۰ افغانی

ولایات: ۴۸۰ افغانی

- قیمت یک شماره در کابل: ۸۰ افغانی
- برای استادان و دانشمندان اکادمی علوم: ۷۰ افغانی
- برای محصلین و شاگردان مکاتب: ۴۰ افغانی
- برای سایر ادارات: ۸۰ افغانی

## د موضوعاتو لړلیک

شمېره	سرلیک	لیکوال	مخ
۱.	موضوع واهداف اتنوگرافی...	مترجم: سرمحقق طویا ابوی صادق	۱
۲.	ارزش شهر غزنی در دوره اسلامی...	پوهاند نصیراحمد آرین و پوهاند مجتبی عارفی	۲۴
۳.	د مکې مکرمې په فتحه کې...	څېړنوال وجیه الله ظهیر	۴۱
۴.	په سیمه ییزه سوداگری کې...	څېړندوی ضیاء الحق ځلاند	۶۲
۵.	مصنوعي ځیرکتیا سیستمونو...	څېړندوی عبدالقهار عزیزي	۸۴
۶.	د بین المللي حقوقي اسنادو...	څېړندوی عزیزالدین نجات	۹۹
۷.	د بشریت په تاریخ کې...	څېړنیار سیدمحمدصادق سادات	۱۲۵
۸.	د افغان او انگلیس په دوهمه...	پوهنیار زمری فنا	۱۳۸
۹.	بررسی تاسیسات معارف...	نامزد پوهنیار عطاالرحمن پویا	۱۵۸

نویسنده گان: یو. وی. بروملی و

گ. ای. مارکوف

مترجم: سرمحقق طوبا ابوی صادق

## موضوع واهداف اتنوگرافی

### Ethnography

Senior Research fellow Toba Abawi Sadeq

#### Abstract:

The textbook was prepared by the staff of the group of ethnographers of the Lomonosov Moscow State University and the Ethnographic Institute of the Russian Academy of Sciences. It is written in accordance with the new curriculum of the course "Fundamentals of Ethnography" and corresponds materially and theoretically to the modern level of ethnographic sciences.

The work includes special sections devoted to the features of the subject, subject and tasks of ethnography, as well as the most important stages of the ethnic history of mankind, including the developing ethnic processes of modernity. This work presents a new and modern classification of the peoples of the world, based on anthropological, economic, cultural and other characteristics. The history of the emergence of people, the historical dynamics of the economy, social structure, family and family relations, material and spiritual culture are covered in detail.

The anatomical section includes data taken from the latest domestic and foreign literature, as well as material collected by the authors of this book about long-distance ethnographic travels. Information on the classification and size of the population, the boundaries of its settlement and other

characteristics are given in accordance with the demographic ethnographic reference book "Population of the World". Therefore, it is considered necessary to make the translation of this work available to young ethnographers for further use.

### خلاصه:

کتاب درسی توسط تیم اتنوگراف‌های پوهنتون دولتی مسکو بنام لومانوسف و موسسه مردم نگاری آکادمی علوم روسیه تهیه شده است. این اثر مطابق با برنامه جدید "مبانی مردم نگاری" نوشته شده است و از نظر مادی و معنوی با سطح فعلی علوم مردم نگاری (اتنوگرافی) مطابقت دارد.

این اثر شامل بخش‌های مهم بوده، خاصاً به مسایل موضوع، محتوا و وظایف مردم نگاری و همچنین مهم‌ترین مراحل تاریخ اتنیکی بشریت، از جمله جریان‌های قومی در حال توسعه امروز، اختصاص دارد. در این اثر یک طبقه بندی جدید و مدرن از مردم جهان بر اساس خصوصیت‌های مردم شناسی، اقتصادی، فرهنگی و غیره ارائه شده است. تاریخ پیدایش مردم، پویایی تاریخی اقتصاد، ساختار اجتماعی، خانواده و روابط خانوادگی، فرهنگ مادی و معنوی به تفصیل ارائه داده شده است. بخش تشریحی شامل موضوعات برگرفته از آخرین منابع داخلی و خارجی و همچنین مطالب جمع‌آوری شده توسط نویسندگان این کتاب در سفرهای طولانی مدت مردم نگاری میباشد. اطلاعات در مورد طبقه بندی و تعداد مردم، مرزهای سکونت آنها و سایر خصوصیات مطابق با کتاب مرجع نفوس قومی "نفوس جهان" ارائه شده است. نویسنده گان کتاب عبارت اند از: یو. وی. بروملی، گ. اس. مارکوف میباشند.

بناً ضرورت دانسته شده تا ترجمه این اثر برای استفاده مزید به دسترس اتنوگراف‌های جوان قرار گیرد.

### مقدمه مترجم

لازم است سخنی پیرامون بافت اتنیکی کشور افغانستان کوتاه اشاره نمود. اتنوگرافی افغانستان منحصراً دانشی در میان همه ای علوم صفحه هموار و وسیع از تنوع انسانی، فرهنگی و تاریخی این سرزمین است؛ سرزمینی که در قلب آسیا، قرار دارد

و طی هزاران سال محل تلاقی اقوام، زبان‌ها، باورها و شیوه‌های گوناگون زندگی بوده است. افغانستان نه تنها یک واحد جغرافیایی-سیاسی، بلکه مجموعه‌ای از داشته‌های فرهنگی متداخل است که در آن، کوهستان، دشت، صحرا و شهر هر یک نمونه‌های خاص معیشت، ساخت اجتماعی و جهان‌بینی را پرورش داده‌اند. از همین رو، مطالعه اتنوگرافیک افغانستان بدون توجه به کثیرالملیتی و چندین طبقه‌یی بودن جامعه آن، امکان‌پذیر نیست.

جامعه افغانستان از اقوام و افراد ورده‌های متعددی چون پشتون، تاجیک، هزاره، ازبک، ترکمن، ایماق، بلوچ، نورستانی، پشه‌ای و دیگر گروه‌ها تشکیل یافته است که هر یک زبان، لهجه، حافظه تاریخی، نظام خویشاوندی و عنعنه‌های مذهبی خود را دارند. این تنوع قومی با چندزبان گسترده دری، پشتو، ازبکی، ترکمنی، بلوچی، نورستانی و غیره و تکثر مذهبی و عقیده وی درهم پیچیده‌اند و این پیچیده‌گی از هویت‌های محلی، منطقه‌ای و ملی را پدید آورده است. اتنوگرافی افغانستان می‌کوشد این هویت‌ها را نه به صورت مستقیم، بلکه با درک شرایط در تعامل، همزیستی و دگرگونی تاریخی‌شان بازخوانی کند.

در این چارچوب، اتنوگرافی تنها به ثبت آداب و رسوم، پوشاک، موسیقی یا خوراک بسنده نمی‌کند، بلکه ساختارهای قدرت محلی، نقش قبیله و قوم، مناسبات جنسیتی، اقتصاد معیشتی، مهاجرت، کوچ‌نشینی و شهرنشینی را نیز بررسی می‌نماید. تجربه‌های تاریخی چون لشکر کشی‌ها، دولت‌سازی‌ها، استعمار غیرمستقیم، جنگ‌های معاصر و مهاجرت‌های گسترده، صفحات تازه‌ای بر فرهنگ‌های محلی افزوده و پیوسته‌مرزهای هویتی را تعریف جدیدی داده است. از این منظر، اتنوگرافی افغانستان دانشی زنده و متحرک که گذشته فرهنگی را با تحولات اجتماعی امروز پیوند می‌دهد.

بدین‌سان، مقدمه‌ای بر اتنوگرافی افغانستان در حقیقت دعوتی است به درک عمیق جامعه‌ای چندین قومیتی و چندین صدایی که وحدت آن نه در یکسانی، بلکه در تنوع و هم‌زیستی تفاوت‌ها نهفته است. شناخت این تنوع فرهنگی، افزون بر ارزش علمی، برای گفت‌وگوی بین فرهنگ‌ها، همبستگی اجتماعی و فهم واقع‌بینانه تاریخ و هویت افغانستان اهمیت بنیادین دارد.

## متن مقاله

مردم‌نگاری (اتنوگرافی) علمی است که موضوع اصلی آن مطالعه ملت‌ها (مردم) می‌باشد، اما این نظریه و دیدگاه از موضوع تحقیق بسیار به زودی توسعه نیافت. در گذشته، برخی از دانشمندان اتنوگرافی را به عنوان موضوع مطالعه انسان یا انترپولوژی (انسان‌شناسی) می‌دانستند، برخی دیگر - فرهنگ را، و بعضی هم جامعه می‌دانستند. با این هم‌هم‌زمان این دیدگاه و باور عمومی وجود داشت که اتنوگرافی موضوع مردم‌نگاری ملت‌ها هستند، اما عمدتاً توجه به افراد و مردمانی میشد که خط و نوشتار نداشتند و در مراحل ابتدایی رشد اجتماعی و اقتصادی قرار داشتند. رایج بودن این فرضیه عمدتاً به این دلیل بود که مردم‌نگاری، به عنوان یک علم در اوج استعمارگرایی بورژوازی در اروپا شکل گرفت، در ابتدا عمدتاً با هدف مطالعه مردمان سرزمین‌ها و ملت‌های غیراروپایی متمرکز بود که اکثر آنها در دوره توسعه عقب‌مانده بودند. به همین سبب، اتنوگرافی (مردم‌نگاری) به شدت با تاریخ در تضاد قرار می‌دادند. تاریخ علمی تلقی می‌شد که اقوام و ملت‌های «تاریخی» را بر اساس منابع کتبی مطالعه و بررسی میکرد، در حالی که اتنوگرافی نقش علمی در میان مردمان و ملت‌های «غیرتاریخی» یعنی مردم که اسناد نوشتاری نداشتند اختصاص داده میشد، با این حال امروز این دیدگاه‌ها دیگر کاملاً قدیمی شده‌اند. مدت‌هاست که تقسیم‌بندی ملت‌ها به «تاریخی» و «غیرتاریخی» منطقی محسوب نمی‌شود. امروزه متخصصان پذیرفته‌اند که مردم‌شناسی باید همه ملت‌ها را مطالعه کند، چه آن‌هایی که از نظر توسعه عقب‌مانده‌اند و چه آن‌هایی که پیشرفته‌اند، چه نفوس کمی داشته باشند و چه میلیونی باشند، چه در گذشته زندگی کرده باشند و چه در حال حاضر وجود داشته باشند.

مانند بسیاری از نام‌های علمی، اصطلاح «اتنوگرافی» از یک کلمه مرکب یونانی گرفته شده که از دو کلمه تشکیل شده است. «اتنوس» که به معنی ملت یا قوم است و «گرافین» که به معنی نوشتن یا توصیف کردن می‌باشد. کلمه «مردم» هم در زبان روسی و هم در سایر زبان‌های مدرن معانی مختلفی دارد.<sup>۱</sup>

۱- در برخی از کشورهای خارجی که اشاره به مطالعه علمی مسائل اتنوگرافی می‌پردازد، از اصطلاح «اتنولوژی» استفاده می‌شود. در این حال، گاهی اوقات اتنولوژی به عنوان یک رشته نظری در نظر گرفته شده و با اتنوگرافی که نقش یک علم صرف توصیفی را ایفا می‌کند، مقایسه می‌شود. اما در ادبیات ایدئولوژیک اصطلاح «اتنولوژی» مورد استفاده قرار نگرفته است. مردم‌شناسی نه تنها به عنوان یک علم

کلمه «ملت/قوم» می‌تواند به طبقه کارگر، گروه‌های ملی و یا صرفاً نفوسی از مردم اشاره داشته باشد. به همین دلیل، در مواردی که این کلمه به معنایی به کار می‌رود که در عبارت «ملت‌های جهان» دیده می‌شود، دانشمندان معمولاً از اصطلاح کلی‌تر «اتنوس» (که در زبان یونانی باستان به معنی ملت است) استفاده می‌کنند.

محتوای دقیق این مفهوم چیست؟ در علم، در این زمینه دیدگاه‌های مختلفی وجود دارد. بر اساس نظریه رایج امروزه در میان دانشمندان روسی، «اتنوس» (قوم/ملت) نوع خاصی از گروه‌بندی اجتماعی است که نه به اراده مردم، بلکه در نتیجه‌ای یک روند طبیعی-تاریخی به وجود می‌آید.

یکی از خصوصیات بارز شاخص‌ها یا گروه‌ها (اتنوس‌ها) پایداری و ثبات قابل توجه آن‌ها است: آنها، به عنوان یک قاعده، در طول قرن‌ها و حتی هزارها سال باقی می‌مانند. هر گروه قومی (اتنوس) دارای وحدت درونی خاصی خود است و همچنین خصوصیات خاصی دارد که آن را از سایر تشکلهای و گروه‌بندی‌های مشابه خود متمایز می‌سازد. در این راستا، خودآگاهی مردمی که یک گروه قومی (اتنوس) جداگانه را تشکیل می‌دهند در این امر نقش مهمی را ایفا می‌کند، همچنین شناسایی متقابل افراد یک گروه قومی و هم‌تمایز شدن از سایر گروه‌های مشابه معمولاً در قالب انتی‌تر (thesis) یعنی تقابل، تضاد «ما» و «آن‌ها» صورت می‌گیرد. با این حال، اشتباه خواهد بود که مانند برخی دانشمندان بورژوا، ماهیت یک قوم (اتنوس) را صرفاً به خودآگاهی آن محدود کنیم. این خودآگاهی، که به آن «هویت قومی» گفته می‌شود، بر پایه خصوصیات عینی و واقعی افرادی است که به آن قوم تعلق دارند و شامل شباهت‌ها و تفاوت‌هایی است که در جنبه‌های مختلف زندگی افراد یک قوم دیده می‌شود. یکی از مهم‌ترین این جنبه‌ها، زبان است. زبان نه‌تنها وسیله اصلی ارتباط

---

توصیفی بلکه به عنوان یک علم نظری نیز به مطالعه ملت‌های جهان پرداخته و اجزای مختلف آن‌ها را از جنبه‌های قومی بررسی می‌کند. در ادبیات روسی پیش از انقلاب، اصطلاح «مردم‌شناسی» گاهی به عنوان مترادف با «مطالعه ملت‌ها» استفاده می‌شد. در کشورهای آلمانی‌زبان، مردم‌شناسی شامل دو رشته مجزا است: «مطالعه مردم خودی» و «مطالعه مردمان بیگانه، غیراروپایی». در کشورهای انگلیسی‌زبان، اتنوگرافی بیشتر با انسان‌شناسی فرهنگی و اجتماعی همخوانی دارد، که به همراه انسان‌شناسی فیزیکی به عنوان علم جامع انسان‌شناسی شناخته می‌شود. با این حال، ادعاهای انسان‌شناسی در کشورهای انگلیسی‌زبان مبنی بر مطالعه همه‌جانبه انسان و بشریت معمولاً با تحقیقات واقعی پشتیبانی نمی‌شود؛ علاوه بر این، فقدان و نبود معیارهای روشن برای تعیین موضوع انسان‌شناسی فرهنگی-اجتماعی تهدید و خطری است برای «حل شدن» این رشته در علوم مرتبط یعنی هم‌جوار آن، به خصوص در جامعه‌شناسی.

میان اعضای یک قوم محسوب می‌شود، بلکه معمولاً آن‌ها را از دیگر اقوام متمایز می‌کند.

علاوه بر زبان، فرهنگ نیز نقش اساسی در شکل‌گیری و تداوم یک قوم (اتنوس) دارد. به خصوص آن بخش‌هایی از فرهنگ که عنعنوی و گسترده هستند و در زندگی روزمره مردم دیده می‌شوند.

در بخش فرهنگ مادی، این موارد شامل نوع خانه بطرز عنعنوی، وسایل زندگی، لباس، غذا و موارد مشابه آن. در فرهنگ معنوی، شامل آداب و رسوم، اعتقادات، هنرهای عامیانه، مذهب و غیره می‌شود.

وحدت و همبستگی فرهنگی اعضای یک قوم یا اتنوس به نوبه خود، به طور جدایی‌ناپذیر با برخی خصوصیات خاص روان آنان پیوند دارد، به خصوص در درجه اول با ظرافت‌ها و سبک‌های بیان خصوصیت‌های ذهنی و روانی مشترک انسانی مرتبط است. این خصوصیات در مجموع آنچه را که؛ خصلت قومی؛ نامیده می‌شود تشکیل می‌دهند. باید تأکید کرد که هریک از این خصوصیت‌های قومی لزوماً منحصر به یک قوم خاص نیست. بطور مثال، دیده می‌شود مردمان متعلق به اقوام گوناگون به یک زبان مشترک، مانند انگلیسی، صحبت می‌کنند، مثل انگلیسی‌زبانان شامل گروه‌های مختلفی مانند انگلیسی‌ها، آمریکایی‌های شمالی و کانادایی‌ها، به زبان انگلیسی سخن می‌گویند.

خصوصیات یک قوم تنها به یک عامل خاص بستگی ندارد، بلکه ترکیبی منحصربه‌فرد از تمام خصوصیات عینی آن ایجاد می‌شود. یک قوم فقط مجموعه‌ای از یک ساختار منسجم می‌باشد که در آن برخی عوامل نقش اصلی را ایفا می‌کنند.

در برخی موارد، زبان مهم‌ترین عامل هویت قومی است، در برخی دیگر خصوصیات اقتصادی و سبک زندگی، و در مواردی نیز رفتارها و عادات خاص مردم آن قوم نقش تعیین‌کننده دارند. یکی از خصوصیات اصلی یک قوم، «هویت قومی» است. این یعنی افراد یک قوم، خود را بخشی از آن می‌دانند و در عین حال، خود را از دیگر اقوام متمایز می‌کنند. این هویت معمولاً از طریق یک نام مشترک اتنونیمیا (نام قومی) (Ethnonymy) که همه اعضای قوم از آن استفاده می‌کنند، مشخص می‌شود.

یکی از بخش‌های مهم هویت قومی، باور به داشتن یک ریشه مشترک است. این باور بر اساس تاریخ و سرگذشت مشترک اعضای آن قوم و اجدادشان در طول دوران شکل گرفته است. ادامه حیات اقوام در طول قرن‌ها به این بستگی دارد که زبان، فرهنگ و شیوه زندگی آن‌ها از نسلی به نسل بعد منتقل شود. یکی از عوامل مهم در حفظ هویت قومی، به ازدواج‌های درون‌گروهی اندوگامی (Endogamy) ترجیح میدهند، یعنی اینکه افراد یک قوم بیشتر با اقوام خود ازدواج کنند.

پیدایش هر جامعه قومی اتنوژنز (Ethnogenesis) یا قوم‌زایی، بستگی به ارتباطات مستقیم افرادی که در آن وارد می‌شوند دارد. این معمولاً تنها در صورتی ممکن است که مردم در کنار یکدیگر زندگی کنند، یعنی در یک سرزمین مشترک بسر ببرند. بنابراین، اشتراک در یک سرزمین به عنوان یک شرط اصلی برای شکل‌گیری قوم مطرح می‌شود. در عین حال، این اشتراک همچنین به عنوان یکی از مهم‌ترین شرایط تکثر یک ملت یا قوم عمل می‌کند، زیرا توسعه روابط اقتصادی و سایر نوع روابط بین بخش‌های مختلف آن را تضمین می‌کند. بدون شک شرایط طبیعی این سرزمین مشترک بر زندگی مردم تأثیر می‌گذارد و در برخی خصوصیات مشترک فعالیت‌های اقتصادی، فرهنگ، شیوه زندگی و روانشناسی آن‌ها بازتاب و انعکاس می‌یابد.

با این حال، گروه‌های قومی که از نظر جغرافیایی سرزمین شان از هم جدا شده‌اند، می‌توانند برای مدت طولانی خصوصیات خاص خود را در زمینه فرهنگ و خود آگاهی ارتباطات جامعه حفظ نمایند؛ حتی اگر از یکدیگر بسیار دور باشند و یا فاصله زیادی نیز داشته باشند، معمولاً خصوصیات قومی مشترکات بین خود را دارند (به گونه مثال، ارمنی‌ها در روسیه، سوریه در ایالات متحده و غیره) بنابراین، گرچه به عنوان یک شرط برای شکل‌گیری یک قومیت، باهمی و یکپارچگی یک جغرافیا لازمی می‌باشد، ولی برای وجود همه بخش‌های آن قوم عامل حتمی و ضروری شده نمی‌تواند. با در نظر داشت این نکته، معمولاً جوامع قومی یا همان اقوام را به معنای محدود تر این اصطلاح، تفاوت قائل می‌شوند. بناً باید گفت، یک قوم به معنای خاص، گروهی از مردم است که در طول تاریخ در یک منطقه‌ی مشخص شکل گرفته‌اند و دارای خصوصیات فرهنگی و روانی نسبتاً پایدار و مشترک هستند. همچنین، اعضای این گروه از وحدت خود آگاه اند و خود را از دیگر گروه‌های مشابه، متمایز می‌دانند. این خصوصیات معمولاً در نام

قومی اتنیمیا Ethnonym، (قومیت) مشخص می‌شود. اخیراً پیشنهاد شده است که برای چنین معنایی از کلمه‌ی «قوم»<sup>\*</sup>، اصطلاح «اتنیکوس» استفاده شود. معنای وسیع اصطلاح «قوم»<sup>(۱)</sup> نشان دهنده‌ی رابطه‌ی نزدیک بین پدیده‌های قومی واقعی با پدیده‌های اجتماعی-اقتصادی که در نهایت بر آنها تأثیر می‌گذارند و آنها را تعیین می‌کند میباشد. در واقعیت عینی، اتنیکوس‌ها (قومیت) خارج از ارگان‌های اجتماعی خاص وجود ندارند: نه واحدهای پوتستان ۳ در جوامع پیشین (قبایل)، و نه تشکیلات دولتی-سیاسی در جوامع طبقاتی.

اغلب اوقات، اتنیکوس (قومیت) به طور کامل یا عمده، در قالب یک ارگانسیم اجتماعی واحد قرار می‌گیرد، در این موارد، ما با نهاد‌های خاصی روبه‌رو هستیم که به نام ارگان‌های اجتماع قومی اتنوسوشیال (ESO) شناخته می‌شوند. برخلاف اتنوس‌ها با چنین تشکیلاتی حتماً یک سرزمین مشترک دارند و علاوه بر خصوصیات قومی، خصوصیات اجتماعی-اقتصادی مشترک نیز دارند. به همین دلیل، برای طبقه‌بندی این گونه نهاد‌ها اتنوسوشیالی (اجتماع قومی)، نقش تعیین‌کننده‌ای را بر اساس تعلق آنها با یک یا دیگر شکل‌های اجتماعی-اقتصادی ندارد. این واقعیت اساس و زیربنای طبقه‌بندی جوامع اتنوسوشیالی (اجتماعی قومی) در ادبیات جامعه‌شناسی ما پذیرفته شده، میباشد.

بدین ترتیب براساس این طبقه‌بندی، معمولاً سه نوع ارگان اتنوسوشیالی (ESO) را متمایز میکند: قبیله، که مختص دوران ابتدایی بشر است؛ ملت، که برای دوره‌های برده‌داری و فئودالیسم به کار می‌رود؛ و ملت به معنای مدرن آن برای دوران سرمایه‌داری و بعد از آن. اتنیکوس‌های جوامع سرمایه‌داری و سوسیالیستی، و گاهی حتی جوامع قبل سرمایه‌داری، معمولاً به نام «ملت‌ها» شناخته می‌شوند (علاوه بر این، این اصطلاح برای اشاره به تعلق افراد به یک جامعه قومی خاص نیز به کار می‌رود) گونه‌ی مثال، اوکراینی‌هایی که در روسیه، جمهوری چکسلواکی، کانادا و سایر کشورهای جهان زندگی می‌کنند، نماینده یک «ملیت» (اتنیکوس) هستند، در حالی که نفوس اوکراینی نماینده یک «ملت» (اتنوسوشیالی) محسوب می‌شود.

اتنیکوس‌ها و گروه‌های قومیت (اتنوسوشیالی)، انواع اصلی جوامع قومی هستند. اما ساختار قومی انسان‌ها (بشریت) تنها به همین دو نوع محدود نمی‌شود. بسیاری از

این اقوام، به خصوص اقوام بزرگ، معمولاً خود از آنچه که به اصطلاح گروه‌های اتنوگرافی یا زیرقوم‌های فرعی نامیده می‌شوند، تشکیل شده‌اند. این اصطلاحات اشاره به بخش‌های جغرافیایی یک گروه قومی اطلاق می‌شود که تفاوت‌های خاص محلی در زبان گفتاری، فرهنگ و شیوه زندگی دارند و گاهی اوقات نام‌های خاص خود را نیز دارند و نوعی هویت دوگانه خود را نیز تجربه می‌کنند.

گروه‌های اتنوگرافی معمولاً از اجزای قبیله‌ای که به یک ملت یا قوم پیوسته‌اند، منشأ می‌گیرند و تشکیل میشوند. گاهی اوقات این گروه‌ها به دلیل تفاوت‌های اجتماعی و مذهبی درون یک قوم شکل می‌گیرند یا همچنان در نتیجه گسترش وسیع قلمرو قومی به شدت گسترش می‌یابد و شکل می‌گیرد، وقتی که بخش‌های مهاجر یک گروه قومی وارد محیط‌های طبیعی مختلف می‌شوند و با اقوام همسایه مختلف تعامل می‌کنند و غیره.

در کنار تقسیمات درونی قوم‌ها، آنها اغلب خود مجموعه‌های بزرگتری تشکیل می‌دهند؛ برخی از این گروه‌ها که بر اساس قرابت زبانی و فرهنگی ملت‌ها شکل گرفته‌اند، به عنوان گروه‌های اتنولینگویستیکی (قومیت زبانی) نامیده و شناخته می‌شوند، در حالی که برخی دیگر مجموعه‌ها که در درون کشورهای چندملیتی شکل و توسعه می‌یابند، منطقی است که به عنوان جوامع میان قومیتی نامیده شوند. بنابراین، یک گروه از افراد می‌توانند به طور همزمان در چندین اجتماعات قومی با سطوح مختلف قرار گیرند. به عنوان مثال روس‌ها، به عنوان یک جامعه اتنوسوشیالی یا جامعه قومی - یک ملت هستند، همزمان و در عین حال بخشی از مجموعه‌های وسیع‌تری هستند: از یک سو، بخشی از مجموعه سلاوهای شرقی و از سوی دیگر، بخشی از مجموعه یا پان سلاویک به عنوان یک مجموعه نیز گفته میشوند. اگر به این تقسیمات داخلی روس‌ها به گروه‌های قومی (اتنوگرافی) را به این موارد اضافه کنیم، با یک سلسله مراتب پیچیده از جوامع قومی روبه‌رو خواهیم شد.

جوامع اتنیکی در تمام سطوح، مانند واحدهای اصلی قومی - اتنیکوس‌ها و ارگان‌های اتنوسوشیالی یا جامعه اتنیکی، از ثبات قابل توجهی برخوردار اند و مشخص میشوند. با این حال، برای تمام این جوامع، نه تنها با تداوم، بلکه با تغییراتی در طول زمان نیز مشخص میشوند. این‌گونه تغییرات معمولاً به عنوان جریانها و یا پروسه‌های

قومی شناخته و نامیده می‌شوند. این روند و جریانها بسیار متنوع و گوناگون هستند. نخستین تفاوت اصلی آنها بستگی به تغییرات رخ داده در قوم دارد. یکی از انواع این روند در نهایت منجر به تغییر خودآگاهی قومی افراد در داخل یک قوم می‌شود. این گونه جریانها به نام پروسه های Ethnotransformative یا (دگرگونی قومی) نامیده میشود، زیرا آنها با گذار از یک وضعیت قومی به وضعیت دیگر مرتبط هستند. نوع دوم این روند اتنیکی شامل جریانها یا پروسه های اتنولوژی یا اتنو تکاملی (تکامل قومی) است که در آنها تغییرات قابل توجهی در هر یک از پارامترهای (خصوصیات) اصلی قوم به وجود می‌آید، اما این تغییرات مستقیماً منجر به تغییر خودآگاهی قومی نمی‌شوند. هدف اصلی چنین پروسه های قومی تغییر خصوصیات فرهنگی جوامع قومی است.

با توجه به وجود دو شکل از پدیده های قومی که یکی به معنای قومیت و دیگری به عنوان یک ارگانیزم قومی اجتماعی بروز میکند، تمایز بین جریانها یا پروسه های قومیت و قومی اجتماعی بسیار مهم به نظر می‌رسد. در اصل، روند قومیت نشان دهنده تغییرات در گروه های قومی (پارامترهای زبانی و فرهنگی آنها، خودآگاهی و غیره) است. جریان های قومی اجتماعی تغییراتی هستند که با جوامع قومی اجتماعی (عمدتاً با پارامترهای اجتماعی-اقتصادی آنها) مرتبط است. این تفکیک به خصوص به دلیل تفاوتها در انواع تغییرات در حوزه های اجتماعی-اقتصادی و فرهنگی-قومیتی جامعه ضروری است. همان طور که مشخص است، در تمامی مجموعه پدیده های اجتماعی، پدیده های اجتماعی-اقتصادی بیشترین تحرک را دارند. بنابراین، این پدیده ها بدون شک نقش تعیین کننده ای در تغییر سیستم های اتنوسوشیالی ایفا می کنند. اما در مورد پدیده های ethnocultures یا (اتنو فرهنگی)، همان طور که گفته شد، آنها از ثبات بیشتری برخوردارند و پایه دار تر اند. به همین دلیل، در مقایسه با پروسه های قومی نسبت به تغییرات اجتماعی-اقتصادی کندتر پیش می‌روند.

در نتیجه، جهشها در جریانهای قومی به طور کامل با «گسستهای تدریجی»، انقلابها در تاریخ اجتماعی-اقتصادی هم زمان نیستند، و به همین ترتیب با جهشها در توسعه سیستم های اتنوسوشیالی یا قومیت اجتماعی نیز همخوانی ندارند. گذار از یک ساختار اجتماعی-اقتصادی به شکل بندی دیگر به طور اجتنابناپذیری تغییراتی

در خصوصیات اصلی (typology یا) نوع شناسی (سیستم‌های اجتماعی-اقتصادی به همراه دارد. اما اتنیکوس یا قومیت یعنی قبیله می‌تواند در طول چندین ساختار اجتماعی-اقتصادی مختلف (دو، سه و گاهی حتی چهار شکل‌بندی) ادامه یابد.

در مطالعه پروسه‌های قومی، معمولاً به دو نوع اصلی آنها تمایز قایل می‌شوند: جریان‌های تفکیکی، زمانی که یک ملت واحد به چند قوم مستقل تقسیم می‌شود یا بخشی از آن جدا شده و تبدیل به قوم مستقل می‌گردد؛ و روند متحدکننده دیگری، زمانی که گروه‌های قومی مختلف به یک قوم واحد پیوسته و ادغام می‌شوند.

دیالکتیک توسعه قومی در اینجا به این صورت تجلی می‌یابد که تقریباً هر روند متحدکننده، در حقیقت از یکدیگر منجر به انزوای قومی می‌شود و برخی دیگر در سطح جدیدی به تفکیک قومی گروه‌ها جذب میشوند.

پروسه‌ها یا روندها جداسازی قومی به خصوص در دوره‌های نخستین زندگی اجتماعی بشر رایج بودند و به دلیل افزایش بیش از حد نفوس قبایل یا به دلیل مهاجرت بخش‌هایی از آنها به فاصله‌های دورتر رخ می‌دادند. در دوره جدید، جریان‌های اتحاد قومی بیشتر و همچنان مشاهده می‌شوند که نشان‌دهنده گرایش تاریخی و بزرگتر شدن به سمت تجمیع ملت‌ها به شکل واحد هستند.

تصور ملت‌ها به‌عنوان موضوع قوم‌شناسی، تفاوت‌هایی را در بر دارد که مربوط به تعریف موضوع آن است. این مسئله به خصوص در دوره شکل‌گیری علم قوم‌شناسی و قوم‌نگاری روسیه به وضوح نمایان گردیده. در آن زمان، از یک سو سعی می‌کردند تا وظایف مردم‌شناسی را به مطالعه پدیده‌های باستانی و بقا محدود کنند، و از سوی دیگر، مردم‌شناسی را به‌عنوان یک (super discipline) حوزه علمی در نظر می‌گرفتند چنانکه ادعا بر این بود که تقریباً تمامی اجزاء فعالیت‌های اجتماعی را مطالعه می‌کند. تفاوت‌ها در تعریف موضوع علم مردم‌شناسی (اتنوگرافی) هنوز هم وجود دارند، هم در کشور ما و هم به خصوص در خارج از کشور، در رشته‌های مشابهی مانند اتنولوژی، انسان‌شناسی فرهنگی و اجتماعی. اما واضح است که اولین روند ذکر شده، به‌ناچار باعث می‌شود که مردم‌شناسی به عنوان چیزی شبیه به «چرم دباغی شده» دیده شود، چرا که در دنیای امروز، روز به روز نشانه‌های فرهنگ‌های باستان و قدیمی از زندگی مردم ناپدید می‌شوند. با وجود ظاهر گسترده، گرایش دوم برای علم

مردم‌شناسی نیز چندان امیدوارکننده نیست. این گرایش مشکلات جدی‌ای در تفکیک وظایف شناختی مردم‌شناسی از سایر علوم که جنبه‌های مختلف زندگی مردم را مطالعه می‌کنند مانند جامعه‌شناسی، زبان‌شناسی، هنرشناسی، فولکلورشناسی و غیره ایجاد می‌کند.

تمام این‌ها به طور جدی سوالی را مطرح می‌کند درباره معیارهای تعیین محدوده موضوعی علم مردم‌شناسی و تفاوت آن با رشته‌های مشابه. در انتخاب این معیارها باید به این نکته توجه کرد که موضوع هر علمی به‌طور تصادفی تعیین نمی‌شود و بیشتر بستگی به این دارد که از مجموع خصوصیات موجود در شیء مورد مطالعه، آن‌هایی که مربوط به این علم است، انتخاب شوند. بنابراین، زاویه دید خاص هر علم بر اساس مجموعه‌ای از مسائل تصادفی تعیین نمی‌شود، بلکه به وجود خصوصیات خاصی در موضوع آن علم بستگی دارد. از آن‌جاست که موضوع اصلی علم اتنوگرافی اقوام و ملت‌ها هستند، به طور واضح باید در میان خصوصیات تیپولوژیک و خاص آن‌ها، معیارهایی برای تعیین موضوع این علم جستجو کرد. باید به یاد داشت که این خصوصیات آن‌هایی هستند که باعث می‌شوند قوم‌ها از سایر جوامع انسانی متمایز شوند، یعنی خصوصیات‌هایی که می‌توان آن‌ها را خصوصیات قومی نامید. از یک سو این خصوصیات باعث می‌شود که همه اعضای یک قوم به هم پیوند و اتحاد می‌دهند که به آن «یکپارچگی درون قومی می‌گویند، و از سوی دیگر، خصوصیات‌هایی هستند که اقوام را از دیگر جوامع مشابه جدا می‌کنند که به آن تفکیک میان‌قومی» متمایز بین قوم» می‌گویند.

همانطور که قبلاً ذکر شد، این نوع کارکرد، همراه با زبان، عمدتاً توسط مؤلفه‌ها یا اجزای فرهنگی روزمره فرهنگ مانند (رسوم، آداب، مراسم، هنرهای عامیانه، نوآوری شفاهی و غیره) انجام می‌شود که خصوصیات خاص آنها یک قوم را از قومی دیگر متمایز می‌کند. بنابراین، برای تعیین حوزه موضوعی مردم‌شناسی باید اجزای مختلف یک قوم را از نظر انجام وظایف قومی آن‌ها بررسی کرد. در این راستا، به دلیل شفاف‌تر بودن خصوصیات‌های تفاوت قومی (خصوصیات خاص هر قوم)، معمولاً این خصوصیات به‌عنوان نقطه شروع برای تعیین موضوع تحقیقات مردم‌شناسی در نظر گرفته می‌شوند.

البته مردم‌شناسی باید تمام خصوصیات یک قوم را در نظر گرفته ، نه فقط خصوصیات خاص آن، بلکه ظواهر مشترک که با دیگر اقوام است، آشکار نماید. تعیین خصوصیات‌های خاص و مشترک همیشه یک روند واحد است. به همین دلیل، مطالعه مقایسه‌ای و تطبیقی عناصر یک ملت یا یک قوم به‌عنوان روش اصلی برای شناسایی خصوصیات خاص آن، به‌طور طبیعی شامل شناسایی خصوصیات مشترک با سایر اقوام نیز می‌شود.

در این میان، برخی از این خصوصیات ممکن است به‌طور مشترک بین تمام اقوام که هم‌اکنون وجود دارند یا در گذشته وجود داشته‌اند، باشند، به این معنی که این مشترکات، خصوصیات انسانی هستند. اما برخی دیگر فقط متعلق به گروهی خاص از اقوام بوده و بنابراین به‌طور خاص برای هم نوع بوده و منحصر به فرد هستند. بنابراین به تعریف مردم‌نگاری که از قبل به‌عنوان یک علم برای ما شناخته شده است و هدف اصلی آن اقوام است، باید اضافه کرد که این علم به بررسی شباهت‌ها و تفاوت‌ها میان آن‌ها را نیز مطالعه می‌کند. این که مردم‌شناسی (اتنوگرافی) موضوعات خود را از طریق عملکردها و وظایف قومی آن‌ها بررسی می‌کند، به ما نیز این امکان را می‌دهد که هسته اصلی موضوع این علم، شناسایی و مشخص شود. واضح است که در این نزدیک شدن، هسته اصلی شامل بخش‌هایی از فرهنگ به‌طور کلی خواهد بود که عملکردهای قومی را انجام می‌دهند، یعنی عمدتاً فرهنگ عنعنوی و روزمره مردم را شکل می‌دهد. یکی از نمونه‌های تنوع مسکن در میان مردم جهان می‌تواند خانه‌های عنعنوی باشد. در اینجا می‌توان به خانه‌های ساخته شده روی ستون پایه‌های چوبی (مثلاً در میان برخی از ملانزیایی\*ها و میکرونزیایی\*ها) ، خانه‌های شناور (در میان بعضی از مردم جنوب‌شرقی آسیا)، خانه‌های قابل حمل مانند یورت‌ها(خیمه‌ها)، چادر و تپپی‌ها(خیمه‌های مخروطی) (در بین کوچ‌نشینان آسیای میانه، مردم شمال و هندی‌های دشت نشین)، خانه‌های برج‌مانند (در میان مردم قفقاز، برخی از عرب‌ها و برخی از مردمان افغانستان)، و خانه‌های از برف بنام ایگلو (در میان اسکیموها قطبی) اشاره کرد. خصوصیات اتنیکی به‌طور واضح در یکی از اجزای فرهنگ مادی، مانند غذا، قابل مشاهده است. در این زمینه، تفاوت‌ها میان مردم شامل ترکیب مواد غذایی مصرفی، روش‌های تهیه غذا و زمان مصرف آن مرتبط است. به‌عنوان مثال، برای برخی

از اتنیک ها، اساس رژیم غذایی شان از محصولات زراعتی میباشد (مثل مردم اسلاوی)، برای برخی دیگر، گوشت بخش اصلی غذا است (مثل بسیاری از ملت‌های شمالی)، و گروهی دیگر به ماهی‌خواران معروف هستند، یعنی عمدتاً ماهی می‌خورند (مثل نانای‌ها\*، نیف‌ها\* و اولچی‌ها\*)

\*- این سه قوم در منطقه سیبری شرقی و شمال شرق روسیه زندگی می‌کنند و به طور خاص در اطراف رودخانه آمازین و ساحل‌های دریای اوخوتسک قرار دارند. در ادامه معرفی این سه قوم آمده است.

بسیاری از ملت‌ها محدودیت‌هایی در مورد خوردن بعضی غذاها دارند که به خوبی شناخته میشوند. به طور خاص، بیشتر مردم هند گوشت گاو نمی‌خورند؛ مسلمانان و یهودیان گوشت خوک نمی‌خورند؛ برخی از ملت‌ها تقریباً هیچ‌گاه از شیر استفاده نمی‌کنند (مانند مون‌خمی‌ها)؛ در گذشته، در میان برخی از ملت‌ها، گوشت سگ یک غذای لوکس محسوب می‌شد (مثل پولینزی‌ها) و غیره.

شیوه‌های زندگی خانواده گی، آداب و رسوم و شیوه ازدواج در بین مردم‌های مختلف دنیا تفاوت‌های زیادی دارند. علاوه بر خانواده‌های زناشوی تک‌همسری (که در حال حاضر در اکثر ملت‌ها رایج است)، هنوز در برخی از مردمان، هم‌چندهمسری (داشتن چند همسر) و هم‌چندمردی (داشتن چند شوهر) وجود دارد. همچنین، مراسم ازدواج بسیار متنوع نیز وجود دارد.

در میان برخی از اقوام (مثلاً در میان قبیله پونان در جزیره کالیمانتان) کافی است که عروس و داماد در حضور سرپرست قبیله اعلام کنند که به ازدواج رضایت دارند. برخی دیگر (مثلاً در قبیله کوچی‌ها در افغانستان)، مراسم عروسی دو روز طول می‌کشد، و در گروهی دیگر (برخی از ملت‌های هند) این مراسم هشت روز طول می‌کشد. علاوه بر مراسم عروسی که در بیشتر ملت‌های اروپایی فقط نزدیک‌ترین بستگان و آشنایان حضور دارند، در برخی از اقوام (مثل مردم قفقاز) طبق عنعنه، صدها مهمان به عروسی دعوت می‌شدند.

در قفقاز تا مدت‌ها رایج بود که «ازدواج بدون عروس و داماد» برپا میشد به این معنی که طبق عنعنه، عروس و داماد نمی‌توانستند در مراسم عروسی خود حضور داشته باشند. در مورد طلاق نیز وضعیت متفاوت میباشد به طور مثال: برخی ملت‌ها (کسانی

که به مذهب کاتولیک اعتقاد دارند) طلاق گرفتن سخت است و دشوار می‌توانند آن را انجام دهند، در برخی ملت‌ها مثلاً (عمدتاً مسلمانان)، برای طلاق، صرف مرد کافی است که به زن اعلام کند که می‌خواهد طلاق بگیرد.

در رفتار روزمره، خصوصیات قومی گاهی آن قدر خاص و منحصر به فرد هستند که معمولاً توسط افراد دیگر ملت‌ها به‌عنوان چیزی عجیب و شگفت‌انگیز درک می‌شوند. به عنوان مثال، یک هندی تعجب می‌کند که چرا همسر یک اروپایی در حضور مادرش و بدون اجازه او، شوهرش را با نام صدا می‌کند. یا یک جاپانی‌ها برایش عجیب است که چطور ممکن است کسی در خانه مسکونی همان بوت را بپوشد که در بیرون از خانه پوشیده است. بلغاری‌ها برخلاف بسیاری از دیگر ملت‌ها، سر خود را به نشانه رد چیزی تکان می‌دهند، اما برای تایید سر را از طرفی به طرف دیگر تکان می‌دهند. ویا وقتی جاپانی‌ها در مورد یک حادثه ویا رویدار غم‌انگیز و ناراحت‌کننده صحبت می‌کنند، لبخند می‌زنند تا مخاطب را ناراحت نکنند.

در مراحل مختلف توسعه و رشد اجتماعی، نقش ابعاد فرهنگی عنعنوی و روزمره نقش متفاوت تری دارد. علاوه بر این، پارامترهای زمانی عنعنه‌ها نیز متفاوت است؛ در برخی موارد، این عنعنه‌ها عمدتاً کهنه و دیرینه هستند، در حالی که در برخی دیگر عنعنه‌های جدیدی در حال شکل‌گیری هستند.

قبل از طبقه‌بندی‌های اولیه جوامع انسانی، ابعاد فرهنگی روزمره تقریباً به طور کامل فرهنگ عنعنوی را در بر می‌گرفت. این موضوع وضاحت می‌دهد که چرا در میان ملل بی‌سواد و عقب‌مانده از نظر توسعه، مردم‌شناسی (اتنوگرافی) فرهنگ را به طور کامل از روش‌های معیشتی گرفته تا باورهای مذهبی و زبان مورد مطالعه قرار میدهد. علاوه بر این، چون خصوصیات قومی در تمام جنبه‌های اجتماعی این ملت‌ها نفوذ کرده است، این جنبه‌ها نیز در مجموع تحت بررسی مردم‌شناسی قرار می‌گیرند. در واقع، موقعیت پیشرو مردم‌شناسی در تحقیق خصوصیات‌های باستانی در جوامع عقب‌مانده از نظر اقتصادی باعث شد که این علم به طور فعال در پژوهش مسائل جامعه‌شناسی ابتدایی و جوامع اولیه نقش به‌سزایی داشت باشد.

با این حال، در عصر مدرن یا کنونی، انقلاب علمی و فنی و پیشرفت اجتماعی، آن گونه که ما می‌شناسیم با از بین رفتن سریع خصوصیات دوران باستان همراه است.

بنابراین یکی از مهمترین وظایف اتنوگرافرها در زمان حال و برای آینده نزدیک، ثبت و مستند سازی پدیده های باستانی است که تا امروز باقی مانده است. ماهیت این تثبیت و اهمیت آن، به نوبه خود، تا حد زیادی به این بستگی دارد که آیا اتنوگرافرها با کهنه‌گرایی در میان ملت‌های عقب‌مانده از نظر توسعه یا با پدیده‌های باقی‌مانده در جوامع صنعتی پیشرفته روبه‌رو است. در مورد اول، داده‌های مربوط به پدیده های باستانی زندگی مردم معمولاً تا حدودی مشکلات تاریخ جوامع اولیه طبقاتی و گاهی پیش از طبقات را روشن می‌کند.

در مورد اشکال زندگی قدیمه که هنوز در برخی جوامع کشورهای صنعتی توسعه‌یافته باقی مانده‌اند، مطالعه این پدیده‌ها اغلب اجازه می‌دهد که حتی به‌طور جزئی به زندگی روزمره گذشته این ملت‌ها نگاه کنیم، یعنی زندگی‌ای که حداقل یک قرن از ما عقب‌تر است و گاهی بیشتر. با این حال، باید در نظر داشت که در این مورد، بقایای کهنه‌گرایی به خصوص به سرعت توسط فرهنگ حرفه‌ای و شهری جایگزین می‌شوند. به همین دلیل، مسئله ثبت این پدیده‌ها تصادفی نیست که اتنوگرافرها که مردمان کشورهای صنعتی را مطالعه می‌کنند به این موضوع توجه زیاد و اهمیت زیادی می‌دهند. از این رو، مطالعه‌کنندگان مردم‌شناسی که به بررسی جوامع کشورهای صنعتی توسعه‌یافته می‌پردازند، توجه خاصی به این موضوع دارند.

مطالعه عنعنات قدیمی و باستانی برای علم مردم‌شناسی (اتنوگرافی) مهم و قابل اهمیت است، اما نباید فکر کرد که این علم فقط روی بررسی «زنده گی گذشته باستانی» تمرکز دارد. این موضوع به خصوص درباره جوامع پیشرفته و طبقاتی صادق است. در این جوامع، آنچه اتنوگرافی بررسی می‌کند، بسیار پیچیده‌تر و گسترده‌تر و چند وجهی می‌شود. با پیشرفت تولید و صنعت، بخش‌های مختلف زندگی اجتماعی از هم جدا می‌شوند و استقلالیت در یافت می‌کنند. در اقتصاد تخصصی شدن به وجود می‌آید، تولید و مصرف از هم تفکیک می‌شوند، و این روند در دوران سرمایه‌داری شدیدتر می‌شود. همچنین ساختار اجتماعی جوامع پیچیده‌تر می‌شود. همزمان تداخل فرهنگ گذشته از بین می‌رود و انواع مختلف فرهنگ‌ها از هم تفکیک می‌شوند. تفاوت‌های عمیقی در سبک زندگی طبقات و گروه‌های اجتماعی، ساکنان در دهات و شهرها، و همچنین میانه‌ای فرهنگ‌های روزمره و حرفه‌ای ایجاد می‌شود.

در حقیقت انقلاب علمی و فنی تأثیر زیادی بر جوامع قومی دارد که این تأثیر دارای دو جنبه می‌باشد: از یک طرف، باعث هم‌سطح شدن سطح فرهنگی جوامع قومی، تبادل فرهنگی، و معیاری سازی و یکسان‌سازی فرهنگ‌ها می‌شود، و از طرف دیگر، به واسطه پیشرفت وسایل ارتباط جمعی، می‌تواند باعث تقویت هویت شناسی قومی در میان اقشار وسیعی از مردم می‌گردد. این به نوبه خود تأثیر معکوس بر فرهنگ معنوی می‌گذارد و به اجزای آن اهمیت قومی می‌دهد که قبلاً نقش قومی بسیار کم داشته و یا اصلاً نداشتند. به طور کلی با گسترش انواع فرهنگ معیار شده، خصوصیات قومی انسان‌های مدرن و امروزی به تدریج از حوزه فرهنگ مادی به حوزه فرهنگ معنوی منتقل می‌شود.

نباید از نظر دور داشت که در جوامع امروزی، به خصوص در کشورهای صنعتی پیشرفته، عنعنه‌های جدید نیز در حال ظهور هستند، از جمله در حوزه فرهنگ روزمره. در عین حال، در این کشورها فرهنگ حرفه‌ای و معنوی به تدریج نقش قومی بیشتری پیدا می‌کند، به خصوص در مواردی که دستاوردهای آن وارد زندگی روزمره مردم می‌شوند. به این ترتیب، در کشورهای پیشرفته، نقش‌های عمده قومی دیگر نه تنها توسط باقی‌مانده‌های کهنه‌گرای، بلکه توسط اجزای جدید و نسبتاً پایدار فرهنگ معنوی که در زندگی روزمره مردم شکل گرفته‌اند، ایفا می‌شود. این اجزا اغلب شامل عناصر عنعنه‌های قدیمی هستند، هرچند به شکل اصلاح شده‌اند. همه این موارد برای مردم‌شناسی مجموعه‌ای خاص از وظایف را مطرح می‌کند که به بررسی ملت‌های امروزی (از جمله کشورهای صنعتی پیشرفته) به عنوان یک واقعیت زنده پرداخته می‌شود. طبیعتاً در این حالت نیز توجه اصلی باید به آن بخش‌های زندگی ملت‌ها معطوف شود که خصوصیات برجسته آنها در آنجا به وضوح قابل مشاهده است. همان‌طور که قبلاً ذکر شد، این بیشتر به فرهنگ معنوی ملت‌ها و روانشناسی اجتماعی آنها مرتبط است.

از آنجایی که اقوام نظام‌های پویایی و در حال تغییر هستند، یکی از مهم‌ترین وظایف مردم‌نگاری و مطالعه پروسه‌های قومی به شمار می‌رود. در این راستا، توجه اصلی به دو دوره کاملاً متفاوت در تاریخ اقوام بشری معطوف می‌شود. این امر از یک سو، به پیدایش جوامع قومی در گذشته‌های دور اتنوزنیتیک (قوم‌زایی)، و از طرف دیگر،

به ابعاد مردمی معاصر اشاره دارد. به همین منظور در دنیای امروز تشدید روزافزون روند قومی سبب شده که تحقیقات اتنوگرافی در این حوزه اهمیت علمی آینده نگری را پیدا کند. بنابراین، مردم‌شناسی یک رشته علمی است که به مطالعه شباهت‌ها و تفاوت‌های همه مردم جهان و نیز تغییراتی که در طول تاریخ بشر از زمان‌های باستان تا امروز که در میان آنها رخ داده است، می‌پردازد.

در کشور (روسیه)، تحقیقات اتنوگرافی (مردم‌نگاری) گسترش زیادی یافته است. این تحقیقات توسط موسسه مردم‌شناسی آکادمی علوم اتحاد جماهیر شوروی (روسیه امروز) همراه با گروه‌های علمی تحقیقات اتنوگرافی (مردم‌نگاری) که در جمهوری‌های خودمختار وجود دارند، و همچنین پوهنتون‌ها انجام می‌شود. موزیم‌ها نیز سهم قابل توجهی در مطالعه مردم‌نگاری (اتنوگرافی) کشور دارند.

اقدام به اعزام تیم‌های تحقیقاتی به مناطق دورافتاده و گاه دست‌نیافتنه (روسیه امروزی) و کشورهای خارجی، به فعالیت مردم‌شناسان رنگ و بوی رمانتیک می‌بخشد. همچنین توجه خاص به ملت‌هایی که زندگی روزمره‌شان خصوصیات خاصی از بقایای کهن دارند متمایز میشوند، حتی نوعی جنبه عجیب و غریب به این تحقیقات می‌بخشد. با این حال، تمام این موارد به هیچ صورت مانع اهمیت علمی تحقیقات مردم‌شناسی نمی‌شود. باید خاطر نشان ساخت که به هیچ‌وجه تصادفی نیست که از سال‌های نخست حکومت روسیه، توصیه‌های مردم‌شناسان به‌طور گسترده‌ای در حل مسائل مربوط به تغییرات اقتصادی، فرهنگی و زندگی مردم، که به‌طور مستقیم از نظام فتودالی یا حتی قبیله‌ای به سمت پیشرفت گام برداشته بودند، به‌طور گسترده مورد استفاده قرار می‌گرفت.

علاوه بر این، بدون دانش اتنوگرافی (مردم‌شناسی)، نمی‌توان رویکرد و نگرش درست نسبت به میراث فرهنگی و اقتصادی عظیم مردم شکل داد و تفاوت میان عنعنه‌های پیشرفته و منطقی از یک سو و پدیده‌های کهنه و مضر از سوی دیگر را تشخیص داد. توصیه‌های مردم‌شناسان به خصوص در بازسازی نظام، زندگی اقوام کوچک شمالی مانند گریاها، ایتلمن‌ها، اسکیموها، اوونک‌ها، ننت‌ها و دیگران نقش بزرگی داشت. توجه به خصوصیات‌های فرهنگی و اجتماعی عنعنوی آنها کمک زیادی

به تسهیل جهش اجتماعی عظیمی کرد که در مدت زمان کوتاهی در تاریخ خود تجربه کردند.

قبل از همه، با تمرکز بر فرهنگ عنعنوی و روزمره، مردم‌شناسی به توسعه یکی از جنبه‌های مهم تاریخ فرهنگی بشر کمک می‌کند که تنها به رشد اشکال حرفه‌ای فرهنگ محدود نمی‌شود. تحقیقات مردم‌شناسی نقش خاص‌ای در بازسازی تاریخ فرهنگ در مراحل ابتدایی توسعه اجتماعی ایفا می‌کنند. در مجموع، تحقیقات مردم‌شناسی تاریخی-فرهنگی به وضاحت نشان می‌دهند که تمام ملت‌ها به طور یکسان قادر به پیشرفت فرهنگی هستند. به همین دلیل، چنین تحقیقاتی نقش مهمی در مبارزه با مفاهیم نژادپرستانه و پیش‌داوری‌های ملی‌گرایانه دارند. برای مثال، تحقیقات تاریخی-مردم‌شناسی که تمدن‌های مستقل، خاص و پرنسب بسیاری از مردمان سیاه‌پوست را که پیش از حمله اروپا به آفریقا وجود داشتند، آشکار کردند، به‌طور قابل‌توجهی افسانه‌های مربوط به ناتوانی این مردم در خلاقیت فرهنگی را به شدت تضعیف کردند.

در ارتباط با تلاش‌های ایدئولوگ‌ها برای رد کردن یکی از مهم‌ترین اصول شان که می‌گوید مالکیت خصوصی، طبقات و دولت‌ها نهادهای اجتماعی موقت و زود گذر هستند، بررسی تاریخ جوامع اولیه توسط مردم‌شناسان روسیه (در کنار نمایندگان دیگر رشته‌های تاریخی) اهمیت خاص‌ای پیدا کرده است.

دانش‌های تاریخی-مردم‌شناسی برای درک زندگی امروز مردم نیز اهمیت زیادی دارند. به عنوان مثال، بدون این دانش‌ها، نمی‌توان در روند که اکنون در قاره آفریقا در حال رخ دادن است، به درستی راهنمایی شد. دلیل آن این است که هنگام ایجاد مستعمرات، امپریالیست‌ها به قبایل و جوامع اتنولینگستیکی که به‌طور تاریخی شکل گرفته بودند، توجهی نداشتند. در نتیجه، در بسیاری از مستعمرات، یک موزاییک (الگو یا ترکیب) از قبایل و ملت‌های جدا شده از هم شکل گرفت. از این رو، تنوع قومی زیادی در بسیاری از کشورهای جوان ایجاد شده است.

یکی از موضوعات اصلی تحقیقات مردم‌شناسی، بررسی روند یا پروسه قومی معاصر است. انقلاب علمی و تکنولوژیکی نیمه قرن بیستم که فاصله‌ها میان تمامی ملت‌ها را به طرز چشمگیری کاهش داده، میراث نابرابری‌های پیشین در توسعه آنها را به طرز

ملموس و غیرقابل تحمل آشکار ساخت. البته، در هنگام مطالعه پروسه های ملی که در سراسر جهان شدت یافته اند، مردم شناسان با مشکلات خاصی روبه رو می شوند. این امر به خصوص در مورد مطالعه مردمان کشورهای پیشرفته صدق می کند، جایی که شیوه زندگی مردم به تدریج در حال یکپارچه گی و یکسان سازی بیشتر است. با این حال، باید توجه داشت که مردم حتی در کشورهای پیشرفته نیز خصوصیات قومی خاص خود را دارند، که نه تنها از گذشته دور به ارث رسیده و حفظ شده اند، بلکه به طور نسبتاً جدیدی نیز شکل گرفته اند. برای مردم شناس یا اتنوگرافر مهم این است که تصویری روشن از حفظ و اصلاح اشکال عنعنوی فرهنگ و زندگی روزمره، ازدواج های بین قومیتی و تغییر در هویت ملی به دست آورد.

در هنگام مطالعه دنیای معاصر، کار اتنوگرافر ها به خصوص ارتباط نزدیک با تحقیقات خاص با جامعه شناسی نیز پیدا میکنند. اغلب دانشمندان هر دو رشته، به بخش های مشابهی از زندگی اجتماعی (مانند زندگی روزمره، خانواده و غیره) بر میخورند و به آن علاقه مند میشوند. با این حال، جامعه شناس و مردم شناس یکدیگر را تکرار نمی کنند؛ آنها به نوعی از زاویه های مختلف به موضوعات خود نگاه می کنند. به عنوان مثال، هنگام مطالعه خانواده، برای جامعه شناس روابط اجتماعی که در آن تجلی یافته اند، اهمیت دارد، در حالی که برای مردم شناس خصوصیات قومی آن مهم است. در عین حال، به دلیل پیچیدگی زیاد روابط اجتماعی-طبقاتی و قومی، گاهی اوقات عملاً نمی توان آنها را جدا از هم مطالعه کرد و مطالعه جداگانه آنها تقریباً غیر ممکن است.

یکی از مهم ترین وظایف مردم شناسان روسی مطالعه جنبه های قومی پروسه های ملی در روسیه امروزی است. اهمیت این مسئله برای کشوری چندملیتی مانند روسیه به راحتی قابل ارزیابی نیست. در روسیه، شکوفایی بی سابقه ای در میان ملل و قومیت های به دست آمده است، ارتباطات آنها هرچه بیشتر نزدیک تر شده و یک جامعه تاریخی جدید شکل گرفته است. روابط میان ملت های کشور روسیه الگوی همکاری و دوستی میان ملل است. با این حال، نباید فراموش کرد که این روابط به طور طبیعی شکل نگرفته اند، بلکه نتیجه پالیسی ملی، با راهنمایی قوانین عینی توسعه جامعه، شرایط مناسبی را برای شکوفایی و نزدیکی ملت های کشور ما فراهم خواهد کرد. این

موضوع به نوبه خود ضرورت تحقیق عمیق تر در مورد انواع مختلف پروسه های قومی معاصر در روسیه، روندها و چشم اندازهای آنها، خصوصیات و سرعت هایشان و عواملی که بر توسعه و نزدیکی ملل تأثیر می گذارند را ایجاب می کند.

اهمیت آموزش و شناخت پروسه های تاریخی-اتنوگرافی باعث شد که اتنوگرافر های روسیه توجه زیادی به ایجاد خصوصیات کلی درباره ملت های جهان به خصوص در قالب آثار جمع بندی شده، اطلس های تاریخی-مردم شناسی و نقشه های قومی داشته باشند.

مسئله خصوصیات جامع ملت ها و پروسه های قومی تنها از طریق تحقیق خاص در مورد تمامی اجزایی که در آنها خصوصیات قومی نمایان می شود، قابل حل است. بنابراین، برای مردم شناسی استفاده از رویکرد جامع به موضوع تحقیق و بهره گیری از داده هایی که توسط سایر علوم، هم علوم انسانی و هم علوم طبیعی، به دست آمده اند، اهمیت خاصی دارد. در عین حال، خصوصیات اتنیکی به عنوان نقطه و مرجع اصلی برای تعیین رابطه آن با رشته های مرتبط، که بسیاری از آنها ارتباط نزدیک با اتنوگرافی دارند، عمل می کند. قوم نگاری به عنوان یکی از رشته های تاریخی، به خصوص با تاریخ عمومی باشنده گان در مطالعه دوران ابتدایی جمعی و در موضوعات تاریخ اتنیکی تماس زیادی دارد. هنگامی که اتنوگرافر به بررسی مسائل تکامل قومی (اتنوژنز) می پردازد، به طور مداوم به مواد باستان شناسی رجوع می کند و باستان شناسی نیز برای بازسازی های خود، از جمله تعیین وابستگی قومی آثار باستانی، به طور گسترده ای از داده های مردم شناسی استفاده می کند. اتنوگرافی همچنین در مطالعه هنرهای اتنیکی با تاریخ فرهنگ، هنر شناسی و فولکلور ارتباط دارد و در بررسی فعالیت های اقتصادی، با علوم اقتصادی در ارتباط است.

همانطور که قبلاً اشاره شد، مردم شناسی با جامعه شناسی، خاص از طریق مطالعه تعامل پدیده های اجتماعی-طبقاتی و اتنو-فرهنگی (جامعه شناسی اتنیکی) ارتباط دارد. اتنوگرافی همچنین با روان شناسی اجتماعی از طریق شاخه ای مشترک به نام روان شناسی اتنیکی ارتباط دارد. اتنوگرافی همچنین با زبان شناسی از طریق مطالعه ارتباطات زبانی ملت ها، تأثیرات و وام گیری های زبانی متقابل، تحقیقات گفتاری و نام شناسی، و تعامل جریان های زبانی و قومی (زبان شناسی اتنیکی) ارتباط دارد.

اتنوگرافی با جغرافیا نیز از طریق مطالعه تعامل قوم و محیط طبیعی، انواع اسکان، و همچنین مسائل مربوط به نقشه‌نگاری قومی ارتباط دارد. در مطالعه تعداد (نفوس) ملت‌های جهان و روند مهاجرت، اتنوگرافی با اتنو-انترپولوژی (نفوس‌شناسی) یا پیدایش نفوس‌ها ارتباط دارد. مردم‌شناسی نزدیک‌ترین ارتباط را با انسان‌شناسی در زمینه مطالعه اتنوژنز (انسان‌شناسی اتنیکی) و همچنین تاریخ جوامع اولیه دارد. به‌طور کلی، مردم‌شناسی با بسیاری از دیگر رشته‌های علوم طبیعی (مانند گیاه‌شناسی، جانورشناسی، اقیانوس‌شناسی و غیره) نیز تعامل دارد، زیرا داده‌های این رشته‌ها می‌توانند تاریخ قومی بشر را تکمیل کنند.

### یادداشت مترجم

اصل مقاله تحت عنوان کلی "اتنوگرافی" طی یک کتاب به زبان روسی منتشر شده است. در این اثر، تمامی مفاهیم و مطالب در قالب پاراگرافها تنظیم شده‌اند و هیچگونه عناوین فرعی در تدوین آن به کار نرفته است.

در ترجمه مقاله موجود، علاوه بر ترجمه‌ی دقیق، برای تسهیل خواندن و درک بهتر مفاهیم، چندین عنوان فرعی در پاورقی اضافه شده است. این عناوین فرعی در ترجمه درجی بر اساس محتوای هر پاراگراف جهت وضاحت موضوع انتخاب شده‌اند که ابداع مترجم هستند. بنابراین، در نسخه‌ی اصلی مقاله، چنین عناوینی آورده نشده است.

### مأخذ

### Литература

- ۱-Бромлей Ю. В. Современные проблемы этнографии. М., ۱۹۸۱.
- ۲-Бромлей Ю. В. Этнос и этнография. М., ۱۹۷۳.
- ۳- Брук С. И. Население мира. М., ۱۹۸۱.
- ۴-Громов Г. Г. Методика полевых этнографических исследований. М. ۱۹۶۷.
- ۶-Народы мира, М.-Л., ۱۹۵۴-۱۹۶۶, т. ۱, с. ۱-۱۳.

У- Итс Р. Ф. Введение в этнографию. Л., ۱۹۷۴.

Л-Марков Г. Е. История хозяйства и материальной культуры. М., ۱۹۷۹.

پوهاند نصیراحمد آرین

پوهاند مجتبی عارفی

ارزش شهر غزنی در دوره اسلامی با تأکید بر عصر غزنویان

## **The value of the city of Ghazni in the Islamic period with emphasis on the Ghaznavid er**

*Prof. Nasir Ahmad Arian*

*Prof. Mujtaba Arify*

### **Abstract**

The city of Ghazni is considered one of the most important centers of civilization in Afghanistan and the Islamic world during the Islamic period, especially in the era of the Ghaznavids. Owing to its strategic geographical location and rich historical background, Ghazni became the capital of the Ghaznavid Empire between the fourth and sixth centuries AH and played a significant role in the political, economic, cultural, and social developments of the region. The concentration of political power, relative security, economic prosperity, and strong patronage of science and the arts transformed Ghazni into a prominent center for renowned poets, scholars, and artists, granting it a status in Islamic civilization comparable to that of Baghdad. The city's economy was based on trade, taxation, war booty, and royal estates, while its connections with India, China, and Transoxiana turned Ghazni into a major hub of cultural and economic exchange. In the fields of culture and learning, the presence of eminent figures such as Ferdowsi, Bayhaqi, and Abu Rayhan al-Biruni, along with the construction of schools, mosques, minarets, and palaces, firmly established Ghazni as a scientific and cultural capital. Ghazni's

society was also orderly and cohesive due to the development of agriculture, crafts, and trade, as well as the strict administrative supervision of the Ghaznavid government. This study, drawing on historical and geographical sources and employing a descriptive-analytical method, examines Ghazni's political, economic, social, and cultural status and demonstrates how the coordination among these structures transformed the city into one of the most important centers of Islamic civilization, with its influence remaining enduring in the region for centuries to come.

**Keywords:** Ghazni, Ghaznavids, Civilization, Capital, Economy, Architecture

### چکیده

شهر غزنی یکی از مهم‌ترین مراکز تمدنی افغانستان و جهان اسلام در دوره اسلامی، به‌ویژه در عصر غزنویان، به‌شمار می‌رود. این شهر با موقعیت جغرافیایی ممتاز و پیشینه تاریخی غنی، در قرون چهارم تا ششم هجری به پایتخت امپراتوری غزنویان تبدیل شد و نقش مهمی در تحولات سیاسی، اقتصادی، فرهنگی و اجتماعی منطقه ایفا کرد. تمرکز قدرت سیاسی، ثبات امنیتی، رونق اقتصادی و حمایت از علم و هنر، غزنی را به مرکزی برجسته برای شاعران، دانشمندان و هنرمندان نامدار تبدیل ساخت و جایگاهی هم‌تراز بغداد در تمدن اسلامی برای آن فراهم آورد. اقتصاد شهر بر پایه تجارت، مالیات، غنایم جنگی و دارایی‌های سلطنتی استوار بود و مسیرهای ارتباطی با هند، چین و ماوراءالنهر، آن را به مرکز تبادل فرهنگی و اقتصادی تبدیل کرد. در حوزه فرهنگ و علم، حضور شخصیت‌هایی چون فردوسی، بیهقی و ابوریحان بیرونی و ساخت مدارس، مساجد، مناره‌ها و قصرها، اهمیت غزنی را به‌عنوان پایتخت علمی و فرهنگی تثبیت کرد. جامعه غزنی نیز با توسعه زراعت، صنایع، تجارت و نظارت دقیق حکومت غزنوی، منظم و منسجم بود. این تحقیق با استفاده از منابع تاریخی و جغرافیایی، و به روش توصیفی - تحلیلی، جایگاه غزنی در حوزه‌های سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی را بررسی کرده و نشان می‌دهد چگونه هماهنگی میان ساختارهای مختلف، این شهر را به یکی از مهم‌ترین مراکز تمدن اسلامی تبدیل کرد و تأثیرات آن در منطقه تا قرون بعد پایدار ماند.

## کلمات کلیدی: غزنی، غزنویان، تمدن، پایتخت، اقتصاد، معماری

### مقدمه

شهر غزنی یکی از قدیم‌ترین و مهم‌ترین مراکز تمدنی در تاریخ افغانستان و جهان اسلام به‌شمار می‌رود که در دوره اسلامی، به‌خصوص در عصر غزنویان، به اوج شکوه و اهمیت خود رسید. این شهر با پیشینه‌ای غنی در ادوار پیش از اسلام و موقعیت جغرافیایی خاص، در قرون چهارم تا ششم هجری نه تنها به پایتخت یک امپراتوری بزرگ تبدیل شد، بلکه نقش مهمی در تحولات سیاسی، اقتصادی، فرهنگی و اجتماعی منطقه ایفا کرد. غزنی به عنوان حلقه اتصال جهان اسلام با نیم‌قاره هند و یکی از مراکز مهم انتقال فرهنگ، علم و هنر اسلامی به شرق شناخته می‌شد و بررسی آن می‌تواند تصویر دقیقی از جایگاه تاریخی افغانستان در شکل‌گیری تمدن اسلامی ارائه دهد.

با قدرت‌گیری سلسله غزنوی، شهر غزنی از یک مرکز محلی به دارالملک امپراتوری بزرگ تبدیل شد که قلمرو آن از خراسان و فارس تا ماوراءالنهر و وادی گنگ امتداد داشت. تمرکز قدرت سیاسی، امنیت نسبی و ثروت ناشی از فتوحات و تجارت، زمینه‌ساز شکوفایی این شهر شد و آن را به مرکزی عالی برای علم، ادب، معماری و هنر اسلامی مبدل ساخت. حضور شاعران، دانشمندان و هنرمندان نامدار باعث شد جایگاه غزنی در تمدن اسلامی هم‌سان برخی از بزرگ‌ترین شهرهای آن زمان، از جمله بغداد، قرار گیرد. اهمیت این شهر در دوره اسلامی صرفاً به بُعد سیاسی محدود نبود، بلکه ساختار اقتصادی، نقش فعال در تجارت منطقوی، توسعه عمرانی و شکل‌گیری جامعه‌ای منسجم و منظم، غزنی را به نمونه‌ای بارز از یک پایتخت اسلامی در قرون میانه تبدیل کرد.

اهمیت این تحقیق در آن است که بررسی جایگاه غزنی در دوره اسلامی و عصر غزنویان، علاوه بر روشن ساختن نقش آن در سیاست و اقتصاد منطقه، تصویری روشن از تأثیرات فرهنگی، علمی و تمدنی این شهر بر آسیای میانه و نیم‌قاره هند را ارائه می‌دهد و نشان می‌دهد چگونه یک شهر تاریخی توانست با هماهنگی میان قدرت سیاسی، ساختار اقتصادی و فعالیت‌های فرهنگی و اجتماعی، به مرکز تمدنی پایدار تبدیل شود. هدف تحقیق تحلیل جریان سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی

غزنی و ارزیابی نقش آن به عنوان مرکز علمی، ادبی و فرهنگی جهان اسلام است. سؤال تحقیق بر این است که چگونه رشد هماهنگ ساختارهای مختلف، شهر غزنی را به یکی از مهم‌ترین مراکز تمدن اسلامی تبدیل کرد؛ این مطالعه به تحلیل نقش موقعیت جغرافیایی، ساختار سیاسی و اقتصادی و تحولات فرهنگی، علمی و عمرانی در دوره غزنویان می‌پردازد. تحقیق حاضر به روش توصیفی - تحلیلی و با استفاده از منابع تاریخی، متون جغرافیایی و آثار تحقیقی معتبر انجام شده و جریان‌های مختلف سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی غزنی را با دقت مورد بررسی قرار داده است. بدین ترتیب، تحقیق حاضر کوشیده است تصویری جامع و منسجم از جایگاه تاریخی، فرهنگی و تمدنی شهر غزنی ارائه دهد و نشان دهد چگونه یک شهر در جنوب‌شرق افغانستان توانست با رشد هماهنگ سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی، بیش از یک قرن به عنوان یکی از مراکز مهم جهان اسلام باقی بماند و اثرات آن در تحولات فرهنگی و تمدنی منطقه پایدار ماند.

مطالعات انجام شده پیرامون شهر غزنی و جایگاه آن در دوره اسلامی، به ویژه عصر غزنویان، اهمیت تاریخی، فرهنگی و سیاسی این شهر را روشن می‌سازند. تحقیقات داخلی، از جمله آثار میرغلام‌محمد غبار، نشان می‌دهد که غزنی در قرن دهم میلادی به پایتخت امپراتوری غزنویان تبدیل شد و با دربار مرفه، مدارس عالی و مراکز علمی، جایگاهی هم‌سان بغداد در برخی زمینه‌های فرهنگی و علمی پیدا کرد. دولت‌آبادی نیز بر تربیه دانشمندان و هنرمندان برجسته در این شهر و نقش سلطان محمود غزنوی در شکوفایی فرهنگی و علمی غزنی تأکید دارد.

مطالعات خارجی، از جمله تحقیقات لسترنج و باسورث، بر اهمیت سیاسی و نظامی غزنی در عصر غزنویان تمرکز کرده و آن را شهری پر قدرت و استراتژیک معرفی کرده‌اند که از غرب فارس تا وادی گنگ تحت نفوذ این سلسله بود. همچنین تحقیقات مورگان، نعیمی و یوسفی فر به تحلیل ابعاد فرهنگی، اقتصادی و اجتماعی غزنی پرداخته و نشان داده‌اند که تمرکز سیاسی، سیاست‌های اقتصادی و حمایت از علم و ادب، موجب شد غزنی بیش از یک قرن به عنوان مرکز تمدنی و فرهنگی معتبر باقی بماند. رضایی و گراوند نیز به معماری شهر و تأثیر هنرهای اسلامی و هندی در

ساخت مساجد، مناره‌ها و قصرها توجه کرده و اهمیت غزنی را به عنوان نقطه تلاقی فرهنگ‌های شرق و غرب برجسته کرده‌اند.

با وجود مطالعات پراکنده و تخصصی موجود، هنوز نیاز به تحقیق جامع و تحلیلی در زمینه جایگاه غزنی در دوره اسلامی و عصر غزنویان احساس می‌شود. تحقیق حاضر با جمع‌بندی اطلاعات تاریخی، جغرافیایی و فرهنگی و تحلیل جریان‌های سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و عمرانی، تلاش دارد تصویری کامل و منسجم از ارزش تاریخی و تمدنی غزنی ارائه دهد و نقش آن را در شکل‌گیری تمدن اسلامی روشن سازد.

### جغرافیایی تاریخی غزنی

ولایت غزنی این مرکز ادب و ثقافت شرق، در جنوب شرق افغانستان ولایتی است با ۲۲۴۶۰ کیلومترمربع مساحت از شمال به ولایات لوگر، میدان وردک و بامیان، از جنوب به زابل و خط فرضی دیورند، از شرق به پکتیا و خط فرضی دیورند و از غرب به زابل و ارزگان محدود می‌شود. شهر غزنی به‌عنوان یکی از مهم‌ترین شهرهای باستانی کشور، بر بلندای تپه و در دامنه‌ای سلسله جبال «گل‌کوه» در حدود ۱۳۵ کیلومتر از پایتخت فاصله دارد. غزنی از طرف شمال غرب و جنوب شرق توسط کوه‌های بسیار مرتفع احاطه گردیده که موجب زمستان‌های سرد و طولانی در این شهر شده است. (عظیمی، ۱۳۹۶: ص ۳۱۱-۳۱۲)

هیوان تسنگ زایر چینی در جون ۶۴۴م مطابق ۲۴ هـ در هو- سی نه (غزنه) پایتخت تسو- کو- چا (اراکوزیا) بود، محیط این شهر را ۳۰ لی مساوی ده میل می‌داند. غزنه یکی از مراکز دودمان رتبیلان و لویکان در اوایل عصر اسلامی بود. شهر غزنه دارای چهار دروازه، در بامیان، در سیستان، در گردیز و در سیر بود. (حبیبی، ۱۳۸۶: ص ۶۷۸-۶۷۹) میرغلام محمد غبار، مورخ بزرگ کشور در کتاب «جغرافیای تاریخی افغانستان»، تاریخ غزنی در سه قرن اول اسلام را بسیار مهم دانسته و آورده که شهر غزنی بعد از قرن دهم عیسوی سمت پایتخت افغانستان امپراتوری را در اراکوسیا کسب کرده و در قرن یازدهم از مشاهیر شهرهای عالم به حساب می‌رفت. در آن عهد غزنی از جنبه عرفانی و عمرانی خود با داشتن سلاطین عالیه و قصور مزینه و مدارس عالییه با بغداد همسری می‌نمود و دربار غزنی مرکز

صنایع و علوم و علما و فضیله‌ی زمان بود. (غبار، ۱۳۸۷: ص ۹۶) بصیراحمد دولت‌آبادی در کتاب «شناسنامه افغانستان» در معرفی شهر غزنی چنین می‌نویسد: «غزنه، مردان بزرگ و ناموری در علم و ادب را در دامن خود پرورانده است که دنیا را روشن نموده و هم مردان و کشورگشایان را به آغوش خود تربیه نموده و سلطان محمود از این دیار برخاسته است.» (دولت‌آبادی، ۱۳۷۱: ص ۶۹) لسترنج در مورد شهرت غزنی آورده است: «غزنه در اواخر قرن چهارم در تاریخ شهرت پیدا کرد، یعنی از زمانی که پایتخت سلطان محمود غزنوی که در یک‌زمان در مشرق بر هندوستان و در مغرب بر بغداد حکومت می‌کرد واقع گردید. (لسترنج، ۱۳۷۷: ص ۳۷۱)

غزنی شهری با عظمت تاریخی که مرکز قوی و مشهور بودایی در قرن هفتم میلادی محسوب می‌شد. وقتی یعقوب لیث صفاری هجوم آورد، شهر غزنی تا حد زیادی تخریب گشت اما مجدداً توسط برادر وی عمرو لیث ترمیم و بازسازی شد. پس از اینکه الپتگین به غزنه لشکر کشید و شاه این ناحیه را مغلوب ساخته و خود بر سریر قدرت تکیه زد، شهر غزنی در آستانه‌ای دوره باشکوه قرن خویش قرار گرفت و به‌عنوان دارالملک و پایتخت یک شاهنشاهی پر قدرت که از غرب فارس تا وادی گنگ گسترده بود، شهرت بسیار کسب نمود (عظیمی، ۱۳۹۶: ص ۳۱۳).

### مختصری از اوضاع غزنی در دوره اسلامی

غزنی در قرون چهارم تا ششم هجری پایتخت سلاطین غزنوی بود و در قرن پنجم هجری خیلی پرآوازه شد، امروز شهر کوچکی است که در اطراف آن بقایای ابنیه قدیم پراکنده است. عده‌ای بدین باورند که اهمیت این شهر در قرن پنجم هجری به علت این نبود که مانند شهرهای مشرق زمین، در مسیر راه تجارتی یا نظامی واقع شده باشد؛ بلکه تنها علت اینکه غزنی پایتخت کشور وسیعی شد، این بود که محمود غزنوی خراسان (افغانستان)، خوارزم، سیستان و قسمتی از هندوستان و ایران را به تصرف خود درآورد. آنگاه غزنی پایتخت سلطان محمود شهر پرشکوه شد و در آنجا صنعت مخصوصی به وجود آمد که می‌توان آن را صنعت غزنوی نامید و بعدها پایه و اساس صنعت اسلامی هندوستان شد. سلطان محمود در حدود سال ۴۱۵ هـ هنگام بازگشت از سفر هند و غنیمت‌های آن سرزمین، به تجدید بنای غزنی همت گماشت. این شهر در زمان وی به اوج عزت و شکوه رسید و این حال بیش از یک قرن دوام

یافت. (نعیمی، ۱۳۹۸: ص ۵۲۱) در دوره اسلامی بعد از قدرت گیری غزنویان شهر غزنی از جایگاه بالای در تاریخ برخوردار گردید. برای شرح بیشتر در اینجا لازم است که مختصراً در مورد اوضاع سیاسی، اقتصاد، فرهنگی و عمرانی و اجتماعی غزنی در این دوره معلومات ارائه گردد تا باشد ارزش این شهر و اینکه سال‌ها بعد این شهر به عنوان پایتخت فرهنگی جهان اسلام برگزیده می‌شود، واضح گردد.

### وضع سیاسی

تاریخ خراسان (افغانستان) و سرزمین‌های اطراف آن از روزگاران پیش از ظهور اسلام تا پایان سده سوم ه.ق شاهد حضور حکومت‌های محلی بود. این حکومت‌ها تنها در سیاست‌های نظامی و خارجی از حکومت مرکزی پیروی می‌کردند و در باقی امور از استقلال داخلی برخوردار بودند. در این زمان بیشتر بخش‌های خراسان (افغانستان) و ماوراءالنهر تحت نظارت حکومت سامانی قرار داشت و باقی مناطق توسط حکومت‌های محلی اداره می‌شد. با بروز بحران‌های امنیتی داخلی و خارجی در سده چهارم ه.ق، حکومت سامانی جای خود را به حکومت غزنوی داد. در این وضعیت ساختار قدرت جدید، پراکندگی قدرت در جامعه را خطری جدی در راستای مقابله با بحران امنیتی و انتظامی تشخیص داده و با اجرای سیاستی به حذف بسیاری از این حکومت‌های محلی و ایجاد تمرکزگرایی به خصوص در خراسان (افغانستان) و سرزمین‌های هم‌جوار آن دست زد. تاریخ روابط حکومت غزنوی با حکومت‌های محلی مراحل مختلفی داشت. حکومت غزنوی در آغاز در راستای کسب مشروعیت و هموار کردن پروسه تثبیت قدرت خویش ابتدا با سامانیان و نیروهای محلی همکاری و حق حاکمیت آن‌ها را پذیرفت و از این طریق بر نیروهای سیمجوری و خراسان غلبه کرد. بعدها این همکاری باعث تثبیت حاکمیت غزنویان بر خراسان (افغانستان) و دفع حمله اردوی بزرگ قراخانی به خراسان (افغانستان) شد. (یوسفی فر، ۱۴۰۰: صص ۲۹ تا ۵۸).

غزنه در زمان خود پرقدرت‌ترین شهر از نگاه نظامی بود و دارالملک و پایتخت سیاسی یک امپراتوری بزرگ، امپراتوری با شکوه که از کوه‌های زاگرس کردستان تا وادی گنگ گسترده بود. سرمایه‌های عظیمی از گوشه و کنار این امپراتوری فراخ و وسیع به عناوین مختلف به غزنه می‌رسید. در اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم

هجری، سلطان محمود غزنوی از این پایتخت در مشرق بر هندوستان، در شمال بر خوارزم و در مغرب به صورت غیرمستقیم بر بغداد مرکز خلافت اسلامی حکومت می‌کرد. (نعیمی، ۱۳۹۸: ص ۵۲۴) حکومت غزنویان از نظر سیاسی توانسته بود وحدت سیاسی را در منطقه تحت تسلط خویش به وجود آورد و از این طریق سلاطین این سلسله توانستند دستاوردهای گوناگون در عرصه‌های مختلف را به دست آورند.

### وضع اقتصادی

غزنه به دلیل موقعیت جغرافیایی اش، از لحاظ تجارتي نیز اهمیت فراوان داشت. در قرن چهارم هجری از این شهر به‌عنوان یکی از ثروتمندترین بلاد و مرکز مبادله اجناس تجارتي خراسان (افغانستان) و ماوراءالنهر با هند یادشده است. غزنه در آغاز حکمرانی دولت آل ناصر، شهر پر نعمت و از مراکز تجاران به شمار می‌آمد، طوریکه از آن به‌عنوان یکی از باراندازهای خراسان (افغانستان) و انبارهای سند یادشده که از حیث ثروت و تجارت نسبت به سایر ممالک برتر بوده است. یکی از شاخه‌های جاده ابریشم از میان غزنه می‌گذشت و راه تجارتي زابلستان در شرق از طریق این منطقه به هند متصل می‌شد. تجارت رکن اصلی اقتصاد غزنه پیش از اسلام و حتی پس از آن به شمار می‌رفت. به همین سبب ساکنان آنجا را تاجران بین‌شهری که نقش چشمگیری در رونق تجارت شهری داشتند، تشکیل می‌داد. (رضایی، ۱۴۰۰:

ص ص ۴۵-۸۲)

با نگاهی به اقتصاد حکومت غزنوی می‌توان به این نتیجه رسید که عواید مالیاتی از نواحی مختلف و از بخش‌های گوناگون دریافت می‌شد، باوجود تلاش حکومت برای کاهش فشارهای مالیاتی بر مردم، همچنان بخش عمده عواید حکومت را تأمین می‌کرد. در آغاز روی کار آمدن حکومت غزنوی در خراسان (افغانستان) نشانه‌هایی از تلاش‌های حکومت بر کنترل روند مالیات‌های سنگینی که از دوره حکومت سامانی آغاز شده بود، دیده می‌شود. برای مثال مالیات بر ارث که در اواخر دوران سامانی وضع و موجب اعتراض بخش‌هایی از جامعه را فراهم کرده بود، با دستور حکومت برداشته شد. حکومت در مواردی از طریق تأمین بخشی از خسارات وارده بر مردم آسیب‌دیده، در صورت لزوم بخشش‌های مالیاتی، کنترل و نظارت بر قیمت‌ها و عرضه مناسب اجناس در بازار می‌کوشید تا از فشار بر مردم بکاهد. برای

مثال اطلاعاتی از وقوع دو قحطی بزرگ در خراسان (افغانستان) دوران غزنوی وجود دارد. به صورتی که بر اثر قحطی سال ۴۰۱ ه.ق چندین هزار نفر در نیشابور و حوالی آن جان خود را از دست دادند. حکومت در هر نوبت مبلغ دو صد هزار دینار سرخ را برای تهیه غله مورد نیاز مردم کم درآمد جامعه در نظر گرفته و پرداخت کرد و جدا از این موارد خاص هر بار به مناسبت‌های گوناگون مبالغی از خزانه برای کمک به گروه کم درآمد جامعه اختصاص می داد. از سوی دیگر حکومت بخشی از مصارفات خود را صرف ساخت سد، رباطها برای افزایش امنیت سرحدات و راهها در خراسان (افغانستان) و هندوستان و امکانات رفاهی شهرها و روستاها می کرد. (یوسفی فر، ۱۴۰۰: ص ۲۹ تا ۵۸)

باسفورث منابع درآمد غزنویان را به پنج قسمت تقسیم کرده است: املاک خالصه و دارایی خصوصی سلاطین، ضبط دارایی مردگان بی وارث به نفع سلطان و مصادره‌ها، خراج و هدایایی که ملوک تابعه و والیان و غیره به خزانه دولت غزنوی می پرداختند، غنایم جنگی و مالیات مرسوم یعنی خراج و مالیات‌های اضافی بود. از این پنج منبع درآمد چهار تای نخست معمولاً در دربار به دست سلطان می رسید و بی درنگ از دستگاه اداری دولت غزنوی می گذشت و پنجمین منبع درآمد نشان دهنده تماس مستقیم عاملان سلطان با توده بود. (باسفورث، ۱۳۷۸: ص ۶۴) با تأمین وحدت سیاسی در کشور غزنویان موفق شدند. در بخش‌های اقتصادی هم کارهای را انجام دهند ولی با آنهم مواردی بخصوص در بخش جمع‌آوری مالیات که یکی از منابع درآمد دولت حساب می شد، وجود داشت. یعنی مردم از نوع اخذ مالیات و برخورد کارمندان دولت ناراضی‌هایی هم داشتند.

### وضع فرهنگی و عمرانی

مراکز اسلامی از آغاز تا قرن چهارم هجری از نظر ادبی با بلندی و پستی‌هایی مواجه بودند. حمایت بعضی خاندان‌ها، حکام و سلاطین از دانشمندان و شاعران موجب تحول عظیم فرهنگی شد. از نخستین مراکزی که به دانشمندان توجه خاصی داشت، بخارا پایتخت سامانیان بود. سامانیان توجه زیادی به فرهنگ و ادب داشتند و سلاطین غزنوی با تشکیل حکومت در غزنی این میراث ادبی را از سامانیان به ارث بردند و غزنی به یکی از مراکز ادبی تبدیل شد. با تشکیل سلسله‌ای غزنوی، شعر و

ادبیات شاهد تحولات عظیمی شد که دلایل آن یکی علاقه سلاطین غزنوی به شعر و ادبیات و دومی مکافات زیادی که به شاعران می دادند، موجب سرازیر شدن شاعران به غزنی شد.

در ارزیابی فرهنگ غزنویان دوره نخست دو نظریه متضاد وجود داشته است. بسیاری از ستاینندگان محمود، بخصوص از میان علمای مسلمان هند، نقش او را در مقام حامی سخاوتمند هنرها و ایجادگر فرهنگ اسلامی در حاشیه‌ای شرقی عالم اسلام و نفوذ او در راه یافتن دین اسلام به شبه جزیره هند تأکید کرده‌اند. بدین ترتیب محمود نخستین قهرمان مسلمان هند گردید. از سوی دیگر برخی از محققان اروپایی این فرهنگ را به‌عنوان فرهنگ تقلیدی و ریایی محکوم کرده‌اند. دربار سامانیان در بخارا که نویسندگان و شعرایی چون رودکی، بلعمی و دقیقی را تربیت کرده بود، نمونه برجسته‌ای برای هم‌چشمی به محمود عرضه داشته و مستشرقانی چون مولر، بارتولد و براون اظهار داشته‌اند که حمایت سلطان از فرهنگ ناشی از عشق بی‌غرضانه او به دانش نبوده است. محمود در جریان فتوحات خود تمام کتابخانه‌ها را به غزنه آورده بود و به نظر می‌رسد که علاقه مفرطی به گرد آوردن شعرا و علما به دور خود داشت و در صورت لزوم با زور و تهدید به این کار دست می‌زد. (باسورث، ۱۳۷۸: ص ۱۳۱-۱۳۲)

بررسی تفصیلی حمایت سلاطین غزنوی از فرهنگ و دانش، مستلزم مروری کوتاه در حوزه تاریخ ادبیات دوره غزنوی خواهد بود. باید همواره به خاطر داشته باشیم که سلاطین غزنوی ترک نژاد بودند و تنها یک یا دو نسل آن‌ها را از دشت‌های آسیای میانه جدا می‌کرد. سلاطین غزنوی تا زمان مسعود به ترکی تکلم می‌کردند، اما رویهم رفته نمی‌توان این موضوع را ندیده گرفت که دربار محمود و مسعود در غزنه از مراکز درخشان فرهنگی بود. دولت شاه سمرقندی از رجال قرن نهم هجری در کتاب معروف خود تذکره الشعرا که در حدود ۸۹۲ هـ تألیف شده می‌گوید همواره چهارصد شاعر ملازم سلطان محمود بودند. (نعیمی، ۱۳۹۸: ص ۵۲۵) به قول باسورث اصولاً عنعنه ادبی قابل توجهی در غزنه و زابلستان وجود نداشت که بر مبنای آن بنایی ادبی ساخته شود و می‌بینیم که شعرای برجسته دربار غزنه چون عنصری از بلخ، عسجدی از مرو یا هرات، غضایری از ری، فرخی از سیستان و منوچهری از دامغان

بدانجا آمده بودند. مینورسکی عقیده داشته است که فکر احیای مجدد فارسی نو از غزنه به دیگر نقاط سرایت کرد. (باسورث، ۱۳۷۸: ص ۱۳۳)

عبدالاحمد جاوید در این مورد آورده است که در زمان محمود، غزنه حکم دارالعلم را یافته بود. گویند ۴۰۰ شاعر در دربار وی بود. این سلطان شعر دوست، شاعرنواز، علما و شعرا را تشویق می کرد و به آنان صلات گران می بخشید. دربار او را می توان از بزرگ ترین دربار های علمی جهان دانست و عصر او از حیث فضلا، شعرا و فلاسفه درخشانده ترین عصرهای علمی و ادبی افغانستان است. شاعران و دانشمندان از اطراف به دربار این سلطان بزرگوار رو می نهادند و با گرمی تمام استقبال می شدند. شاهنامه که افتخار مشرق زمین است، در این عصر و به توجه این سلطان به وجود آمد. آثار علمی بی شمار و کتب تاریخی و دینی در این عصر تألیف شد. (جاوید، ۱۳۹۱: ص ۲۳۷)

غبار در مورد جایگاه غزنی آورده که مساجد و مدارس با اوقاف فراوان در تمام شهرها آبادان و مراکز عمده تعلیم و تحصیل به شمار می رفت. اشخاص مشهوری مانند فردوسی و ابوریحان در غزنه زندگی داشتند. شهر غزنه که کانون ادب دری در آسیای وسطی بود، شعرایی چون عنصری، فرخی، سنایی، اسدی، مسعود سعد، ابوالفرج و سید حسن می پرورید. (غبار، ۱۳۶۶: ص ۱۱۴)

دیوید مورگان، در کتاب ایران در قرون میانه، دو اثر ماندگار شاهنامه فردوسی و تاریخ بیهقی را از دستاوردهای مهم دوره غزنوی می داند. او می گوید: فردوسی در زمان محمود شاهنامه خود را به رشته نظم درآورده است. دوران غزنوی همچنین شاهد ایجاد یکی از عالی ترین اثر تاریخی زبان فارسی یعنی تاریخ بیهقی بود، هم از دیدگاه علمی و هم از دیدگاه ادبی، که تنها بخش کوچکی از این اثر تاریخی بزرگ باقی مانده است که آن هم مربوط به دوره پادشاهی سلطان مسعود (۴۲۱ - ۴۳۲ هـ) است. هیچیک از نوشته های افغانستان و ایران در دوران قرون وسطی با تاریخ بیهقی برابری نمی کند. (نعیمی، ۱۳۹۸: ص ۵۲۶-۵۲۷)

شهر غزنه در دوره غزنویان، شرقی ترین منطقه ای است که نفوذ فرهنگ و هنر اسلامی در قرون چهارم و پنجم هجری در آن به طور کامل دیده می شود. غزنه نقطه تلاقی دوجهان، اسلام و هند بود و به عبارتی دو شاخصه اصلی، یکی هنر اسلامی و

دیگری هنری هندی - بودایی در بررسی شهرسازی این منطقه قابل بررسی است. در دوره پادشاهی سلطان محمود و پسرش سلطان مسعود نوعی سبک معماری که در آن سنگ مرمر و تزئینات منقوش به تقلید از معماری هند به کار می‌رفت، گسترش یافت. در خصوص سبک مناره‌های غزنی نیز باید اشاره کرد که بین این مناره‌ها با بناهای پیروزی هندی شباهت‌هایی در نوع ساخت و تزئینات وجود دارد. آنچه از این بناها برمی‌آید این است که تمام این مناره‌ها در نتیجه پیروزی‌ها ساخته شده و روایتگر حماسه‌های ملی و مذهبی است. (رضایی، ۱۴۰۰: صص ۴۵-۸۲)

تجدید حیات فرهنگ گذشته در روزگار سامانی آغاز و بخارا به یک شهر مهم تبدیل شد. این امر به سلاطین غزنه، نیز منتقل شد و ذوق و اشتیاق نسبت به شکوفایی شهر غزنه را در آنان شعله‌ور ساخت. با توجه به ثروتی که غزنه از رهگذر حملات سلاطین غزنوی به دست آورد، زمینه‌ای شد که شهر غزنی به یک شهر بزرگ و فرهنگی تبدیل شود. علاوه بر این، سلاطین غزنه خود نیز به زیباسازی پایتخت خویش مشتاق بودند. این اوامر موجب شد که در غزنه شاهد مساجد زیبا، باغ‌های فراوان، کاخ‌های متعدد و بزرگ، همچنین رشد چشمگیر نقاشی و... باشیم. در حقیقت غزنه در روزگار سلاطین این شهر شاهد تحول اساسی در زمینه فرهنگ و معماری بوده است و غزنه به یکی از شهرهای برتر آن زمان تبدیل شد. آنچه از شهر غزنه باقی‌مانده است گویای عظمت معماری غزنه در این برهه است. تا قبل از تشکیل حکومت غزنوی، معماری چندان موردتوجه نبوده است. زیرا این شهر در حاشیه بوده که توسط حاکمان محلی اداره می‌شد ولی هم‌زمان با قدرت یابی غزنویان معماری در شهر غزنی موردتوجه این سلاطین قرار گرفت و عمارت‌های زیادی در آن ساخته شد که چهره‌ای شهر را از یک منطقه کوچک به یک پایتخت بزرگ تغییر داد. (گراوند، ۱۳۹۴: صص ۱۱۳-۱۳۵)

### وضع اجتماعی

قرون دهم و دوازدهم میلادی مصادف با دوره تسلط دولت غزنوی است. در این دوره تمام شئون اجتماعی این کشور مراحل نهایی تکامل قرون اوسطایی خود را می‌پیمود، زراعت و آبیاری منکشف و بندهای آب ساخته می‌شد. صنایع، پیشه‌وری و هنر به مدارج بلند رسیده بود. شهکارهای ادبی در این دوره به میان آمده و ابنیه

و عمارات عالی ساخته شد و شهرهای عمده افغانستان مراکز بزرگ تجارتي آسیای وسطی بود. راه ابریشم که قسماً از قلمرو دولت غزنوی می‌گذشت، کاروان‌های عظیمی در آن حرکت می‌نمود. چین و هند را با مدیترانه وصل نموده و راه‌های تجارتي مأمون و کاروانسراها آبادان بود. این کاروان‌ها اموال افغانستان، چین، هند، ترکستان، ایران، عراق، مصر و شام را حمل می‌کردند. (غبار، ۱۳۶۶: ص ۱۱۴)

در دوران سامانی به دلیل بروز اختلالات اجتماعی به خصوص در حوزه امنیتی و انتظامی و بی‌اعتباری الگوهای ارزشی رایج در سطح جامعه، گروه‌های اجتماعی جامعه سامانی دچار تنش و درگیری خصمانه‌ای با یکدیگر شدند. از سوی دیگر با مسلمان شدن جوامع ترک در قرن چهارم هـ.ق و به خصوص اتحاد بخش قابل توجهی از نیروهای ترک تحت حکومت قراخانی، دوره تازه‌ای از نبردهای میان حکومت‌های سامانی و جوامع ترک آغاز شد. این دو عامل علاوه بر اینکه به افول اقتصادی منطقه تأثیرات چشم‌گیری داشت، موجبات تضعیف امنیت جامعه را فراهم کرد. در واکنش به این وضعیت به‌ناچار جامعه خراسان (افغانستان) و سرزمین‌های هم‌جوار با تغییر در نظام اجتماعی و ساختار قدرت به برقراری نظم سیاسی مبتنی بر ایجاد فضای امنیتی و اعمال زور در جامعه پرداخت. در ساختار جدید، قدرت نهاد های نظامی و انتظامی غزنوی مدیریت و رهبری جامعه را بر عهده گرفتند. حکومت نظامی غزنوی در راستای کنترل بحران چاره را در اعمال فضای امنیتی شدیدتر دانست، زیرا از این طریق علاوه بر کنترل بیشتر بر اقتصاد، توانست با حذف گروه‌های دیگر در قدرت از جمله خاندان‌های حاکم بر ایالات و اعمال نظارت بیشتر بر مراکز و نهاد های اجتماعی از طریق تقویت نیروهای نظامی و انتظامی خویش، امکان وقوع آشوب و درگیری را در سطح جامعه به حداقل رسانده و درعین حال به یکپارچه‌سازی و سرعت بیشتر نیروهای تحت فرمانش در زمان وقوع حملات و تنش‌های اجتماعی و سیاسی کمک کند. (یوسفی فر، ۱۴۰۰: ص ۲۹ تا ۵۸)

به نظر می‌رسد که شهر غزنی در جنوب شرق افغانستان، با پیشینه‌ای کهن و موقعیت جغرافیایی خاص، در دوره اسلامی و به خصوص عصر غزنویان به اوج شکوه و اهمیت خود رسید. رشد غزنی از یک مرکز محلی به پایتخت امپراتوری بزرگ نتیجه سیاست‌های مدبرانه سیاسی سلاطین غزنوی بود که توانستند با تمرکز قدرت، امنیت

نسبی و وحدت سیاسی را در مناطق تحت سلطه خود برقرار کنند. این تمرکز قدرت، همراه با تثبیت نفوذ در افغانستان و سرزمین‌های هم‌جوار، امکان مدیریت منابع اقتصادی، کنترل مالیات‌ها و هدایت تحولات اجتماعی را فراهم ساخت و شهر غزنی را به مرکز تصمیم‌گیری منطقوی تبدیل نمود. سلاطین غزنوی با ایجاد وحدت سیاسی و تمرکز قدرت، توانستند همزمان با مقابله با تهدیدات داخلی و خارجی، ثبات و انسجام را در جامعه برقرار کنند و زمینه شکوفایی اقتصادی و فرهنگی را فراهم سازند.

اقتصاد شهر غزنی در این دوره نیز تحت تأثیر موقعیت جغرافیایی و نقش آن در مسیرهای تجارتی منطقه بود. این شهر به یکی از ثروتمندترین مراکز مبادلات تجارتی افغانستان، ماوراءالنهر و نیم‌قاره هند تبدیل شد و بخش مهمی از عواید دولت غزنوی از طریق مالیات‌ها، غنایم جنگی و دارایی‌های خالصه تأمین می‌شد. در عین حال، سلاطین غزنوی با اتخاذ سیاست‌هایی برای کاهش فشار مالیاتی بر مردم و حمایت از اقشار آسیب‌پذیر در مواقع قحطی، نشان دادند که اقتصاد شهری و رفاه عمومی بخشی از سیاست‌های حکومت آنان بود. سرمایه‌گذاری در ساخت راه‌ها، بندها، رباط‌ها و کاروانسراها علاوه بر ایجاد امنیت و رفاه، امکان تجارت گسترده و تبادل فرهنگی را نیز فراهم ساخت و به شکوفایی شهر کمک کرد.

علاوه بر قدرت سیاسی و اقتصاد، غزنی در عرصه فرهنگی و علمی به یک مرکز معتبر جهان اسلام تبدیل شد. سلاطین غزنوی با حمایت از شاعران، دانشمندان و هنرمندان، جذب بزرگان ادب و علم و تأسیس مدارس و مساجد، محیطی مساعد برای رشد فرهنگی و علمی ایجاد کردند. حضور شاعر در دربار سلطان محمود و تربیت دانشمندانی برجسته، به تولید آثار ادبی و علمی ماندگاری منجر شد. معماری شهر نیز بازتابی از قدرت و شکوه فرهنگی آن بود و با ترکیب هنر اسلامی و هند، به‌خصوص در مناره‌ها و قصرها، جلوه‌ای از هویت تمدنی غزنی ارائه کرد.

از نظر اجتماعی و عمرانی، غزنی نمونه‌ای از جامعه منسجم و منظم بود. امنیت داخلی و اعمال کنترل نظامی، همراه با حذف گروه‌های رقیب و اصلاح ساختار قدرت، موجب انسجام اجتماعی شد. توسعه زراعت، ساخت بندها و تأسیس مراکز تجارتی و کاروانسراها باعث شد زندگی شهری به سطح مطلوبی برسد و شهر به محلی

جذاب برای دانشمندان و تاجران تبدیل شود. هماهنگی میان رشد سیاسی، ثبات اقتصادی، پیشرفت فرهنگی و انسجام اجتماعی باعث شد غزنی برای بیش از یک قرن به عنوان مرکز تمدنی پایدار باقی بماند و تأثیرات آن در آسیا میانه و نیم‌قاره هند ماندگار شود.

در نهایت این تحلیل نشان می‌دهد که غزنی نمونه‌ای بارز از شهری است که رشد هماهنگ سیاسی، اقتصادی، فرهنگی و اجتماعی، آن را به مرکز تمدنی معتبر در جهان اسلام تبدیل کرده است. این شهر با ترکیب قدرت سیاسی، اقتصادی، حمایت از علم و هنر و انسجام اجتماعی، نه تنها به پایتخت یک امپراتوری بزرگ مبدل شد، بلکه الگویی از مدیریت شهری و تمدنی در قرون وسطی ارائه کرد که تأثیرات آن فراتر از سرحدات افغانستان و در سطح آسیای میانه و نیم‌قاره هند باقی مانده است.

### نتیجه‌گیری

شهر غزنی در دوره اسلامی، به خصوص در عصر غزنویان، نمونه‌ای بارز از تحقق رشد هماهنگ سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی در یک مرکز شهری بود که آن را به یکی از مهم‌ترین مراکز تمدن اسلامی تبدیل کرد. تمرکز قدرت سیاسی و امنیت نسبی، توانست حکومت‌های محلی پراکنده را یکپارچه و ثبات سیاسی در منطقه برقرار سازد. مدیریت منابع اقتصادی، جمع‌آوری مالیات، استفاده از غنایم جنگی و بهره‌گیری از دارایی‌های سلطنتی، همراه با موقعیت استراتژیک شهر در مسیرهای تجارتی آسیای میانه و نیم‌قاره هند، موجب رونق اقتصادی و توسعه بخش‌های تجارتی شد.

همزمان، حمایت گسترده سلاطین غزنوی از علم، ادب، هنر، جذب شاعران، دانشمندان و هنرمندان برجسته، غزنی را به مرکز فرهنگی و علمی معتبر در جهان اسلام مبدل ساخت. ایجاد مدارس، مساجد، قصرها و باغ‌های متعدد و توسعه معماری تحت تأثیر هنر اسلامی چهره شهری شکوفا و زیبایی به غزنی داد و جایگاه آن را در تمدن اسلامی تثبیت نمود. جامعه غزنی نیز با ساختار منسجم و نظارت دقیق حکومت، از توسعه زراعت، صنایع دستی و تجارت بهره‌مند شد و نظم اجتماعی و امنیت عمومی حفظ گردید. این هماهنگی میان ساختارهای مختلف سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی، باعث شد که غزنی بیش از یک قرن به‌عنوان مرکز

تمدنی پایدار باقی بماند و نقش کلیدی در تبادل فرهنگی، علمی و اقتصادی میان شرق و غرب ایفا کند. بنابراین، نتیجه تحقیق نشان می‌دهد که رشد هماهنگ و تعامل متوازن میان قدرت سیاسی، مدیریت اقتصادی، فعالیت‌های فرهنگی و علمی و انسجام اجتماعی، عامل اصلی تبدیل غزنی به یکی از مهم‌ترین مراکز تمدن اسلامی بوده است. این شهر نمونه‌ای موفق از چگونگی شکل‌گیری یک مرکز تمدنی پایدار در دوره اسلامی است و مطالعه آن اهمیت هماهنگی ساختارهای مختلف در توسعه، ثبات و تأثیرگذاری تمدن‌ها را به وضوح نشان می‌دهد.

### مآخذ

- ۱- باسورث، ادموند کلیفورد. ۱۳۷۸. تاریخ غزنویان (جلد اول و دوم). ترجمه حسن انوشه. جلد اول. چاپ دوم. تهران: انتشارات امیرکبیر.
- ۲- جاوید، عبدالاحمد. ۱۳۹۱. تاریخ ادبیات فارسی دری. با اهتمام و تحشیه محمدحسین یمین. کابل: انتشارات سعید.
- ۳- حبیبی، عبدالحی. ۱۳۸۶. تاریخ افغانستان بعد از اسلام. کابل: انتشارات میوند.
- ۴- دولت‌آبادی، بصیراحمد. ۱۳۷۱. شناسنامه افغانستان. قم: نشر مولف.
- ۵- رضایی، مصطفی و مریم محمدی. ۱۴۰۰. «مطالعه و تحلیل شهرسازی غزنه در دوره غزنویان بر اساس منابع تاریخی و مطالعات باستان‌شناسی». فصلنامه علمی مطالعات فرهنگی - اجتماعی خراسان (افغانستان). (شماره سوم). سال پانزدهم.
- ۶- عظیمی، محمد عظیم. ۱۳۹۶. افغانستان و نقاط شگفت‌انگیز آن. چاپ دوم. کابل: انتشارت نگار.
- ۷- غبار، غلام محمد. ۱۳۶۶. افغانستان در مسیر تاریخ. تهران: انتشارات جمهوری.
- ۸- غبار، غلام محمد. ۱۳۸۷. جغرافیای تاریخی افغانستان. تعلیقات فرید بیژند. پشاور: انتشارات سعید.
- ۹- گراوند، مجتبی و دیگران. ۱۳۹۴. «واکاوی اوضاع فرهنگی غزنه از قرن سوم تا قرن ششم هـ». فصلنامه خراسان (افغانستان) بزرگ. (شماره ۱۹). سال ششم.
- ۱۰- لسترنج، گای. ۱۳۷۷. جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی. ترجمه محمود عرفانی. تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.

- ۱۱- نعیمی، شاه محمود. ۱۳۹۸. افغانستان به روایتی دیگر. کابل: انتشارات پرند.
- ۱۲- یوسفی فر، شهرام و امیر صمدیان آهنگر. ۱۴۰۰. «بازشناسی تأثیر مسئله امنیت بر تمرکزگرایی در خراسان (افغانستان) و سرزمین‌های هم‌جوار در دوران غزنوی (۳۵۱-۴۳۱ هجری)». فصلنامه علمی مطالعات تاریخ انتظامی. (شماره سی‌ام). سال هشتم.

خبرنوال وجيه الله ظهير

د مکي مکرمي په فتحه کې د رسول الله ﷺ سياسي

بصيرت او پاليسي

## **The political insight and policy of the Hazrat Mohammad (PBUH) in the conquest of Makkah**

**Research fellow Wajihullah Zaheer**

### **Abstract**

The political insight of the Messenger of Allah, Hazrat Mohammad (PBUH) in the conquest of Makkah is a ground reality that no one can deny. The conquest of Makkah, happened as the result of the comprehensive peace treaty of Hudebya, was due to the forementioned fact in the treaty that, the Muslims and the polytheists of Makkah were obliged to accept all the conditions of it and keep it as promise. But when the polytheists of Makkah together with Banu Bakr's tribe violated the terms of the agreement and killed the men of the Khuzaaha tribe, the Messenger of Allah was obliged to take the revenge of companions killed in Khuzaaha tribe from Quraish with great political wisdom by conquering Makkah with the help of his ۱۰,۰۰۰-strong army in the holy month of Ramadan in the ۸th year of Hijrah (migration). This great victory, which is very important in the history of Islam, is the victory that shows the political insight, intellect and wisdom of the Messenger of Allah. The political policy and war tactics of the Prophet in this victory prove to us that Islam is the religion of righteousness, compassion, kindness and mercy. In this

religion, cooperation with the oppressed, defending and challenging the right is a priority. This religion does not like unnecessary bloodshed, it prefers justice and never accepts force or coercion from anyone. In this research article, which has used the best and most important sources, this and other aspects of this topic have been well researched in separate titles and completed this research by bringing the results and recommendations.

### لنډيز

د مکې مکرمې په فتحه کې د رسول الله ﷺ سياسي بصيرت هغه ستر حقيقت دی چې څوک هم سترگې ترې نه شي پټولی. د مکې فتحه چې د حديبيې د هراړخيزې سولې په پايله کې رامنځته شوه، علت يې دا وه چې په يادې سولې او تړون کې مسلمانان او د مکې مشرکين په دې مکلف شوي وو، چې د ياد تړون ټول شرايط به دواړه لوري مني او لوظ به نه ماتوي. خو کله چې د مکې مشرکينو د بنوبکر له قبيلې سره يو ځای د ياد تړون شروط له پنبو لاندې کړل او د خزاعه قبيلې سړي يې ووژل، نو رسول الله ﷺ مجبور شو او په ډېر سياسي حکمت يې وکولی شول چې د خزاعه قبيلې (خپلو ملگرو) غچ، د هجرت په اتم کال د رمضان په مبارکه مياشت کې له خپل لس زره کسيز پوځ پر مرسته د مکې په فتحه کولو سره له قريشو واخلي.

دغه ستره فتحه چې د اسلام په تاريخ کې خورا ارزښت لري، هغه فتحه ده چې د رسول الله ﷺ سياسي بصيرت، حکمت او درايت په کې له ورايه ښکاري. په دې فتحه کې د رسول الله ﷺ سياسي پاليسي او جنگي تکتیک مور ته دا ثابتوي چې اسلام د حقانيت، شفقت، مهربانۍ او د رحم دين دی. په دې دين کې مظلومانو سره همکاري، له حقه دفاع او ننگه کول اولويت لري. دغه دين بې ځايه وينه توييدنه نه خوښوي، عدالت ته ترجيح ورکوي او کله هم د چا له لوري زور او جبر نه مني او د مظلومان آه او فرياد ته پر وخت رسېدنه کوي.

يادې څېړنيزې مقالې کې چې له غوره او مهمو منابعو څخه گټه اخيستل شوې دا او د دې موضوع نور اړخونه په جلا سرليکونو کې په ښه ډول څېړلي او د پايلې او وړاندیزونو په راولړلو سره يې دغه څېړنه پوره کړې.

## سريزه

د هجرت په اتم کال، د موته غزا له پای ته رسېدو وروسته، د مکې مشرکين يو ځل بيا د خپلې پخوانۍ دښمنۍ په احساس را وپارېدل او پرېکړه يې وکړه چې د رسول الله ﷺ له همپيمانې قبيلې «خزاعه» څخه د جاهليت د زمانې غچ واخلي. دا پرېکړه په داسې حال کې وشوه چې د حديبيې د سولې تړون د مسلمانانو او قريشو ترمنځ د لس کلن اوربند پر اساس ټينگ شوی و، خو د مکې مشرکينو د بنو بکر له قبيلې سره په گډه دغه تړون په ښکاره مات کړ او پر خزاعه قبيلې يې بريد ترسره کړ، تر دې چې آن د حرم په سيمه کې يې هم بې گناه کسان ووژل. دا کړنه د سولې د تړون څرگنده سرغړونه وه او د ظلم او تېري روښانه بېلگه گڼل کېده. دغه پېښ شوي غوره موضوعات د دې مقالې د لومړي مبحث اساس جوړوي، چې پکې د مکې د فتحې د پيل سبب، د قريشو له لوري د تړون ماتېدل او د تړون د نوي کولو ناکامې هڅې څېړل کېږي.

کله چې نبي کریم ﷺ د خزاعه قبيلې پر وړاندې د دې ظلم خبر واخيست، نو په ژور سياسي بصيرت، حکمت او رهبري سره يې پرېکړه وکړه چې د تړون ماتوونکو ته د عدالت درس ورکړي او د خپلو همپيمانانو ملاتړ وکړي. آنحضرت ﷺ د دقيقو سياسي تدابيرو، پټ او منظم پوځي تياري، او د لس زره کسيز پوځ د مناسب تنظيم په مرسته وکولای شول چې د قريشو له غفلت او داخلي کمزورتيا څخه په سمه توگه گټه واخلي او مکه مکرمه پرته له جگړې او بې ځايه وينې تويېدنې څخه فتحه کړي. د اسلامي پوځ دغه ستراتيژيک تياري او د مکې پر لور د پوځ خوځښت هغه مسایل دي چې په دويم مبحث کې څېړل کېږي.

مکې ته د رسول الله ﷺ د بريالي ننوتلو ورځ نه يوازې د يوې سترې نظامي کاميابۍ ورځ وه، بلکې د اسلامي سياست، زغم، عدالت، معافيت او اخلاقو د لوړ معيار څرگندونه يې هم کوله. د عامې بخښنې اعلان، تاريخي خطبه، د خلکو د مقدساتو ساتنه، او د حق راتگ او د باطل له منځه تگ او د مکې مکرمې د فتحې اغېزې، هغه مهمې صحنې دي چې د اسلامي رهبرۍ د سياسي او اخلاقي عظمت څرگندونه کوي. دغه موضوعات به د درېيم مبحث په چوکاټ کې په علمي او تحليلي ډول راڅرگند شي.

### د خپرنې موخه

د خپرنې موخه دا ده چې د مکې د فتحې د پېښې په رڼا کې د رسول الله ﷺ د سياسي بصيرت او حکمت بنسټونه وڅېړل شي، د هغه د سياست د نرم خوې او عدالت فلسفه تشرېح شي، او دا څرگنده شي چې د نبوي سياست تگلاره د اسلامي امت د ثبات، يووالي او سولې لپاره څه اهميت لري.

### د خپرنې اصلي پوښتنه

د مکې د فتحې پېښه څنگه د رسول الله ﷺ د سياسي بصيرت، عدالت او د اسلامي سياست د بنسټونو څرگند انځور وړاندې کوي؟

### د خپرنې فرعي پوښتنې

۱ - د مکې فتحه د رسول الله ﷺ د دقيقو سياسي تدابيرو او پوځي تياريو څرنگوالي څنگه څرگندوي؟

۲ - د عامې بخښنې اعلان او د خلکو د مقدساتو ساتنه څنگه د اسلامي سياست او اخلاقي اصولو څرگندونه کوي؟

### د خپرنې اصلي فرضيه

۱ - د مکې د فتحې بريا د رسول الله ﷺ د سياسي بصيرت، تدبير او دښمن ته د عفوې پايله وه.

### د خپرنې فرعي فرضيې

۱ - د نبوي سياست بنسټ پر عدالت، رحمت او د امت پر يووالي ولاړ دی.

۲ - د مکې د فتحې پېښه د اسلامي سياست د اصولو عملي تطبيق گڼل کېږي.

### د خپرنې مبرميت

د دې خپرنې ارزښت په دې کې دی چې د نبوي سياسي بصيرت له تحليل سره د اسلامي سياست د بنسټيزو اصولو عملي اړخ څرگندېږي. دا خپرنه د سولې، عدالت او اخوت د اسلامي مفکورې د بنسټونو وضاحت کوي او د معاصر اسلامي سياست لپاره يو نظري او تطبيقي چوکاټ وړاندې کوي. د دې مقالې لاسته راوړنې نه يوازې د اسلامي سياست د علمي بنسټونو په وضاحت کې مرسته کوي، بلکې د رهبري، حکمت او زغم په برخه کې هم د نبوي سيرت يوه علمي طرحه وړاندې کوي.

**لومړۍ مبحث: د مکې مکرمې د فتحې د پیل سیاسي او تاریخي اړخونه**

**لومړۍ مطلب: د مکې د فتحې د پیل سبب**

کله چې رسول الله ﷺ د خپل سیاسي بصیرت او حکمت له مخې د مکې مشرکینو سره د هجرت په شپږم کال د حدیبیې په سیمه کې یوه هراړخیزه سوله (د حدیبیې سوله) ترسره کړه، وروسته له هغې ډېرې بریاوې او لاسته راوړنې د مسلمانانو په برخه شوې او د اسلام مبارک دین ورځ تر بلې نفوذ او پراختیا موندله، آن تر دې چې دغه وسعت د مدینې شمال لوري ته تر عراق او شام پورې ورسېد او د مکې مکرمې له مشرکینو پرته بل داسې ځواک او قوت نه و چې د اسلامي دولت پر وړاندې ودرېږي او مبارزه وکړي. مکه مکرمه په دې سبب د اسلامي دولت په قلمرو کې نه راتله چې مسلمانانو د رسول الله ﷺ په مشرۍ د مکې مشرکینو سره د سولې یو تړون لاسلیک کړی و او همدغه تړون د دې سبب او مانع گرځېدلی و چې مسلمانان فی الحال مکه مکرمه خپل تصرف لاندې را نه ولي، خو کله چې د مکې د مشرکینو او بنوبکر قبیلې له لورې د حدیبیې د سولې تړون مات او نقض شو، نو مسلمانانو ته فرصت په لاس ورغی او د دې زمینه ورته مساعده شوه، ترڅو مکه مکرمه هم د اسلامي دولت تر چتر او قلمرو لاندې راولي. (۹: ۴۱ مخ)

**دویم مطلب: د قریشو له لوري د تړون ماتېدل**

کله چې د حدیبیې د سولې تړون ترسره شو، له مخې یې د بنوبکر قبیلې د مکې د مشرکینو او د بنوخزاعه قبیلې د رسول الله ﷺ ملگرې شوه، او دغه دواړه قبیلې چې له پخوا ځینې یې یو بل سره دښمني درلوده، د یادې سولې پر بنسټ وتړل شوې او نور یې نه شوی کولی چې پر یو بل بریدونه وکړي.

د دې دواړو قبیلو (بنوبکر - بنوخزاعه) ترمنځ چې کومه دښمني وه، هغه زړه او د اسلام د مبارک دین له راتگ څخه مخکې وه، په اړه یې څېړونکي او مؤرخین داسې بیان کوي:

د اسلام له راتگ څخه پخوا د «بني الحضرمي» د سیمې یو سړی چې «مالک بن عباد» نومېده، د بنوبکرو د یو سردار «اسود بن رزن» سره همغږی (د تړون ملگری) و. نوموړي اراده وکړه چې د سوداگرۍ لپاره ووځي، کله چې ووت او د بنوخزاعه وو د ځمکې منځنۍ برخې ته ورسېد، د خزاعه قبیلې له لوري ووژل شول او مال یې هم

ورته لوټ كړ. څنگه چې نوموړی شخص (مالك بن عباد) بنوبكرو سره په تړون كې شريك و، نو له همدې امله د بنوبكر قبيلې د هغه په بدل كې د خزاعه قبيلې يو سړی وواژه. له دې پېښې وروسته بيا خزاعه قبيله مجبوره شوه چې د خپل سړي غچ واخلي، نو هماغه و چې د «اسود بن رزن» درې زامن چې د «بني كنانه وو» ډېر درانه او دعزت خاوندان وو، ووژل. دا هغه مهال و چې د بنوبكر قبيلې لا خپل غچ د خزاعه قبيلې څخه نه و اخیستی چې د اسلام د مبارک دين ځلېدونكې لمر د مكې مكرمې له غرونو سر را پورته كړ، تبليغ يې پيل شو او بيا ټولو كفارو يې پر وړاندې هر اړخيزه مبارزه پيل كړه، تر څو چې د هجرت په شپږم كال د حديبيې د سولې تړون د رسول الله ﷺ او د مكې د مشركينو ترمنځ لاسليك شو او دغه دوه قبيلو څخه يوه د مكې د مشركينو او بله د رسول الله ﷺ ترڅنگ و درېدله او دواړه د حديبيې د سولې په تړون كې شاملې شوې او د نوموړي تړون له مخې يې نور نه شوی كولی چې زړه دبنمني سره وپالي. (۱۰: ۳۳۸ مخ)

خو كله چې د هجرت اتم كال را ورسېد، د ياد كال د شعبان په مياشت كې يوه حيرانوونكې پېښه منځته راغله، هغه داسې چې د بنوبكر قبيلې نيت وړان شو، د سولې ياد تړون يې يو ښه فرصت وباله او د قبيلې سردار (نوفل بن معاويه) يې وغوښتل چې د خزاعه له قبيلې خپل غچ واخلي. دغه مهال د مكې قريشو ته لازمه وه چې هغوی خپل دوستان (بنوبكر) له دې كړنې منع كړي، خو برعكس هغوی له بنوبكر قبيلې سره د وسلو او نورو مهمو تجهيزاتو همكاري وكړه او آن تر دې چې ځينو قريشو لكه، صفوان بن اميه، عكرمه بن ابوجهل، سهيل بن عمرو او نورو ورسره په نوموړي بريد كې گډون وكړ. بنوبكرو د قريشو په همكاري دغه بريد داسې مهال ترسره كړ چې شپه وه او د خزاعه قبيلې ټول خلك په درانه خوب ویده وو. د خزاعه قبيلې چې د بنوبكرو دغه ډول ناڅاپي بريد وليد، ناتوانه شول او دا يې ښه وگڼله چې حرم ته پناه يوسي، خو هغوی حرم كې هم آرام نه پرېښودل. (۲: ۱۷۱ مخ)

د دغه ناوړه جنگ په وروستيو كې د بنوبكر قبيلې خپل مشر او سردار (نوفل) ته وويل چې نور بس كړه، د حرم سيمه ده، خو د جگړې د بريا جذبې او احساساتو د هغه سترگې ړندې او غوړونه كاڼه كړي وو، له خولې يې يوه بده او ناکاره خبره ووبسته، ويې ويل، چې نن ده ته هېڅ خدای نه شته. ای د بنوبكر قبيلې! مخكې شی او خپل

غچ او انتقام واخلي. زياته يې کړه، تاسو چې حرم کې غلاوې کوئ آيا خپل غچ او انتقام دلته نه اخلي؟ په دې ډول د بنوبکر قبيلې د خپل مشر په خوله او امر د سولې د تړون موارد مات کړل او هم يې د حرم په حدودو کې ښکاره تېری او ظلم د خزاعه په قبيلې وکړ او خلک يې ورته په حرم کې په دېرې بې رحمۍ او ظلم سره ووژل. (۱۰):

(مخ ۳۳۹)

په ياده ناخاپي جگړه او شېخون کې د خزاعه قبيلې شل يا دېرش تنه ووژل شول. دغه مهال د خزاعه قبيلې دوه تنه (بدیل بن ورقه - عمرو بن سالم) له څو نور کسانو سره يو ځای د مدينې پر لور روان شول چې رسول الله ﷺ له يادې بدي پېښې خبر کړي او د بنوبکر د قبيلې او د قريشو له غدر، خيانت او د سولې د تړون له ماتولو څخه يې خبر کړي. (۲: ۱۷۱ مخ)

کله چې رسول الله ﷺ له يادې پېښې خبر شو، قريشو ته يې پيغام واستوه چې دوی دې د سولې د تړون د مادو پر بنسټ د خزاعه قبيلې خلکو ته ديت ورکړي او يا دې خپل مجرمان د قصاص لپاره دوی ته وسپاري. کله چې د مکې کبرجنو او مغروره قريشو ته د رسول الله ﷺ پيغام ورسېد، له دواړو خبرو (ديت - قصاص) څخه يې سرغړونه وکړه او سوله يې ماته کړه. وروسته له دې چې د رسول الله ﷺ استازی مدينې ته ورسېد، دغه وخت بيا د قريشو مشرانو او سردارانو خپلو کې مشوره وکړه او تصميم يې په دې ونيو چې سوله به بيا له سره نوي کړو، نو د همدې موخې لپاره يې ابوسفیان بن حرب مدينې ته واستوه. (۱۱: ۱۰۲ مخ)

علامه ندوي بيا د خزاعه قبيلې د مشر د خبر ورکونې قضيه بيا په متفاوت انداز بيانوي، هغه ليکي، عمرو بن سالم (خبر وړونکی) چې کله مدينې ته د رسول الله ﷺ حضور ته ورسېد، د څو بيتونو په ويلو سره يې د هغه حلف (تړون) يادونه وکړه چې د رسول الله ﷺ او د خزاعه قبيلې ترمنځ ترسره شوی و. نوموړي مشر په خپلو خبرو کې له رسول الله ﷺ څخه د همکارۍ غوښتنه وکړه، د مکې د قريشو د ظلم او تيری، له وعده خلافۍ او هم يې د تړون له ماتولو څخه په ټولو جزياتو خبر کړ، زياته يې کړه، پر مور د شپې په داسې حال کې برید وشو چې خپلو فصلونو ته مو اوبه لگولې او دغه راز د سجده او رکوع په حالت کې يې مور ووژلو. رسول الله ﷺ ورته وويل: ای عمرو بن سالم! تاسو سره همکاري شوې. (۱۲: ۱۳۶ مخ)

له عمرو بن سالم وروسته بديل بن ورقه هم مدينې منورې ته را ورسېد، هغه هم رسول الله ﷺ له پوره جريان او قبيلې سره يې له شوي ظلم او تيري څخه خبر کړ. د مولانا ارشاد په قول، رسول الله ﷺ وروسته له دې چې وضعیت درک کړ، په دې پوه شو چې د سولې تړون ماتېدل پرته له دې چې مکه مکرمه د اسلامي دولت تر قلمرو لاندې را نه وستل شي په بل څه شي نه تلافی کېږي، نو بايد د فتحې ترتيبات ونيول شي. (۵: ۷۷۴ مخ)

کله چې رسول الله ﷺ له دې بدې پېښې چې بنوبکرو په ناڅاپي ډول د خزاعه په قبيلې د مکې د مشرکينو په مرسته برید کړی، د سولې تړون يې مات کړی او د يادې قبيلې شاوخوا شل تنه يې وژلي، سخت خفه شو او مسلمانانو ته يې دستور ورکړ چې خپل تياری ونيسي. (۳: ۲۲ مخ)

### درېيم مطلب: د قريشو له لوري د تړون د نوي کولو هڅې

د خزاعه قبيلې د دوو تنو (عامرو - بديل) له تگ څخه چې کله د مکې قريشو ته خبر ورسېد، نو په وېره کې شول او پرېکړه يې وکړه چې د سولې تړون يو ځل بيا تازه او محکم کړي، ځکه قريش په دې پوهېدل چې رسول الله ﷺ به د خزاعه قبيلې مرستې او همکارۍ ته ضرور مثبت ځواب ورکوي او په مکې به حمله کوي، نو هماغه و چې دغه دروند مسؤوليت يې ابوسفیان بن حرب ته وسپاره، تر څو مدينې منورې ته لاړ شي او رسول الله ﷺ سره تړون تازه کړي او د سولې موده هم وغځوي. کله چې ابوسفیان د ياد مسؤوليت او دندې لپاره له مکې نه د مدينې په لور حرکت وکړ، رسول الله ﷺ خپلو ملگرو ته خبر ورکړ چې شايد ابوسفیان د قريشو له لوري دلته د تړون د تازه کولو او د سولې د نېټې د غځولو لپاره راشي. (۱۳: ۸۶۴ مخ)

کله چې ابوسفیان مدينې ته را ورسېد، نو لومړی د خپلې لور (ام حبيبه رضی الله عنها) کور ته ولاړ، ځکه نوموړې د رسول الله ﷺ مېرمن او د مسلمانانو مور وه. د هغې پوښتنه يې وکړه او بيا يې وغوښتل چې په ځمکې په غوږېدلي فرش کېني. لور چې يې پوه شوه، ژر يې ياد فرش د پلار (ابوسفیان) له مخې پورته کړ او پرېښود چې هغه پرې کېني. ابوسفیان ترې وپوښتل، ای لورې! د خپل پلار له مخې فرش ټولوې؟ آیا فرش دې زما وړ ونه ليد او که زه دې د فرش وړ ونه ليدم؟ لور يې ځواب ورکړ، دا د رسول الله ﷺ د ناستې فرش دی او ته يو کافر او ناپاک يې. ابوسفیان په يادو خبرو

سخت حيران شو او نبوي مسجد ته يې ځان د رسول الله ﷺ حضور ته ورساوه. (۸):  
(مخ ۱۶۰)

هلته په رسېدلو سره يې د خپل راتگ موخه او مقصد بيان کړ، خو رسول الله ﷺ ورته هېڅ ځواب ورنکړ. وروسته بيا ابوبکر صديق رضی الله عنه ته ولاړ، ترې وپې غوښتل چې په اړه يې رسول الله ﷺ سره وغږېږي. هغه ځواب ورکړ چې مور هېڅ هم نه شو کولی. بيا عمر رضی الله عنه ته ولاړ، هغه ورته وويل، که زه ستا سپارښتنه رسول الله ﷺ ته وکړم، په دې معنا چې زه د جهاد سپېڅلې فريضة ترک کوم. له دې وروسته علي رضی الله عنه ته ولاړ، ورته يې وويل، ای علي! ته د قوم په سطحه د رحم درلودنکي يې، زه دلته يو ضرورت او اړتيا راوستلی يم، زه څنگه ناکام له دې ځای څخه ولاړ شم؟ زه يواځې دا غواړم چې محمد ﷺ ته زما سپارښتنه وکړي. علي رضی الله عنه ورته په ځواب کې وويل، مور دا توان نه لرو چې د رسول الله ﷺ په اراده کې مداخله وکړو. بيا ابوسفیان، فاطمې رضی الله عنها ته مخ وگرځوه، وپې ويل، ای فاطمې! ته دې زوی ته ووايه چې زما په اړه د امن سپارښتنه وکړي، هغې وويل، د رسول الله ﷺ پر وړاندې څوک هم چاته امن او ساتنه نه شي ورکولی. ابوسفیان چې ناهیلی شو، نو بيا علي رضی الله عنه ته وړاندې شو، وپې ويل، ای ابا الحسنه! خبره ستونزمنه ده، ته يوه لاره او تدبير راته را وښايه. علي رضی الله عنه ورته وويل، ته د بني کنانه وو سردار يې، ته خپله د خلکو مخ کې اعلان وکړه. هغه همداسې وکړل، د علي رضی الله عنه له کوره نبوي مسجد ته راغی او د خپل امن د غوښتنې ترڅنگ يې په لوړ غږ اعلان وکړ چې زه د سولې موده اوږدوم او وعده او اقرار ټينگوم. وروسته بيا له نبوي مسجد څخه راووت، په اوبن سپور شو، په مات زړه او شرمېدونکي مخ يې د مکې پر لور حرکت وکړ. (۱۰: ۳۴۲ - ۳۴۳ مخونه)

څېړونکی راشد، بيا د ابوسفیان د سفر پر مهال مدينه منوره کې د څو نورو صحابه کرامو رضی الله عنهم احساساتو ته هم اشاره کوي، زياتوي: ابوسفیان چې کله مدينې منورې ته راوړسېد، د سلمان، صهيب، بلال او څو نورو صحابه کرامو رضی الله عنهم ترڅنگ تېرېده، هغوی چې دی وليد، وپې ويل: د خدای جل جلاله تورې د خدای جل جلاله د دښمن غاړې ته لا نه دي رسېدلي. ابوبکر رضی الله عنه چې له ده سره روان و، هغوی ته يې وويل: تاسو د قريشو يو مشر او سردار ته داسې توندې خبرې

کوی؟ کله چې بيا ابوبکر رضی الله عنه ، رسول الله ﷺ ته ياد جريان تېراوه، رسول الله ﷺ ورته وويل: ای ابوبکره! شايد تا هغوی په قهر کړي وي، که هغوی خفه او په قهر شوي وي، نو تا خپل خالق خفه او په قهر کړی دی. وروسته بيا ابوبکر رضی الله عنه له هغو صحابه کرامو څخه په ډېرې عاجزۍ بخښنه وغوښته. (۱۴: انترنت)

کله چې ابوسفیان له مدينې منورې څخه مکې مکرمې ته ورسېد، ټول قريش ترې راټول شول او په يوه خوله يې ترې وپوښتل چې څه دې وکړل؟ هغه ورته د سفر ټول جريان ووايه، د مکې قريشو هغه پورې وخنډل، ورته يې وويل، علي رضی الله عنه له تاسره ټوکې کړې دي، د امن غوښتنه، د تړون تازه کول او د مودې غځول څوک په دې ډول نه کوي، په داسې حال کې چې محمد ﷺ ستا خبرو ته ځواب نه دی درکړی او چوپ پاتې شوی. ابوسفیان چې ژور فکر وکړ، نو په خپلې بې عقلۍ ډېر پښېمانه او خجالته شو. (۲: ۱۷۳ مخ)

**دويم مبحث: د فتحې لپاره د اسلامي پوځ سياسي او نظامي تياری**

**لومړی مطلب: فتحې ته د اسلامي پوځ تياری**

دا چې رسول الله ﷺ مدينه منوره کې ابوسفیان ته د رد ځواب ورکړ او بېنوا يې پرېښود، موخه يې له دې کار ځينې دا وه چې غوښتل يې د خزاعه قبيلې د وژونکو غچ د مکې له قريشو او په ځانگړي ډول د بنوبکرو څخه واخلي، ځکه يادو دوه ډلو يې شروط (دیت - قصاص) نه وو منلي، نو رسول الله ﷺ د خپل سياسي بصيرت او حکمت له مخې دا غوره وگڼله چې د کفر او شرک د وروستي ځای (مکه مکرمه) خلک چې لا هم اسلام او مسلمانانو سره دښمني پالي او لارې ته نه دي راغلي، ځای او سيمه يې د اسلامي دولت په يو ستر مرکز بدله کړي او د اسلام تر قلمرو لاندې يې راولي.

ابوسفیان چې کله مدينې منورې څخه ناهيلی راستون شو، نو بيا يې له نورو قريشو سره په مشورو پيل وکړ چې د لوی پېښېدونکي خطر پر وړاندې څه وکړي او کوم تدابير ورته ونيسي؟ ځکه دوی په دې پوه شوي وو چې رسول الله ﷺ موهمداسې نه پرېږدي او ضرور د ترسره شوي غدر او خيانت سزا راکوي. دوی لا په مشورو کې وو، چې رسول الله ﷺ خپلو ملگرو ته د قريشو او مشرکينو د مقابلې لپاره د تيارسې او آمادگۍ امر وکړ. رسول الله ﷺ سره له دې چې د خدای جل جلاله په نصرت او

مرستې پوره باور درلود، خو بيا يې هم پوره هڅه وکړه چې د مکې قریش له خپلو تياريو ناخبره وساتي. رسول الله ﷺ نه غوښتل چې د نورو جگړو په څېر وينې تويې شي، هيله يې لرله چې د مکې قریش تسليم کړي او په آرامۍ شته ستونزه حل کړي. (۵: ۷۷۸ مخ)

دغه راز رسول الله ﷺ له دې پالیسۍ او جنګي تکتیک څخه دا موخه هم لرله چې د قریشو د نه خبرېدو ترڅنګ د بیت الله الحرام حرمت هم له منځه لاړ نه شي او ډېره مرګ ژوبله هم ونه شي. خو د صحابه کرامو له جملې څخه یو تن چې «حاطب بن ابی بلتعہ» نومېده، د رسول الله ﷺ له ټینګار او ترکیز سرېره یې په پټه مکې (کلي) ته یو لیک واستوه چې قریشو ته یې د رسول الله ﷺ د نیت او ارادې په هکله معلومات په کې لیکلي و. په دې وخت کې خدای جل جلاله خپل نازولي پیغمبر ته وحی وکړه او له نوموړې پېښې څخه یې خبر کړ. رسول الله ﷺ ځینې صحابه کرام د علي رض په مشرۍ د لیک وړونکې مېرمنې د مخه نیولو او د لیک د اخیستلو لپاره واستول. هغوی له یادې مېرمنې سره لیک پیدا کړ او بیا رسول الله ﷺ خپل ملګری (حاطب) راوغوښت او د کړي کار پوښتنه یې ځینې وکړه. هغه وویل، ای د الله رسوله! په خدای جل جلاله قسم چې زه په الله ج او د هغه په را استول شوي رسول پوره ایمان لرم، دین مې نه دی بدل کړی، خو زه یو بې بېخه سپری وم، په قوم کې مې څه اثر او رسوخ نه درلود او هلته د قریشو په منځ کې زما اهل او اولاد و، نو د هغوی په خاطر مې دا کار وکړ، په دې وخت کې عمر رضی الله عنه وویل: ای د الله رسوله! اجازه راکړه چې سر یې پرې کړم، ځکه دی منافق شوی. رسول الله ﷺ ورته وفرمایل: هغه په بدر کې برخه اخیستي، ته څه خبر یې چې ټولو بدري غازیانو ته بخښنه شوې؟ (۶: ۱۵۹ مخ)

### دویم مطلب: د مکې مکرمې پر لور روانېدل

رسول الله ﷺ وروسته له دې چې مسلمانانو ته د امدګۍ امر وکړ، په لوموړیو کې یې دغه خبر پټ وساته، وروسته یې اعلان وکړ چې دمکې مکرمې په لور د تګ اراده لري او هم یې دعا وکړه چې خدایه د قریشو څارګر (جاسوسان) واخله، ترڅو مور په ناڅاپي ډول پرته له دې چې هغوی خبر شي مکې ته ورسېږو او مکه تر خپلې کلابندۍ لاندې راولو.

رسول الله ﷺ د هجرت په اتم کال د روژې په مياشت کې خپل لس زره کسيز پوځ سره يوځای له مدينې څخه د مکې پر لور روان شو، پرمخ ولاړ، تر دې چې «مر الظهران» سيمه کې يې پړاو واچوه. خدای جل جلاله د قریشو څخه د اسلامي لښکر خبر پټ وساته او قریش د وېرې او انتظار په حالت کې وو. (۱۲: ۱۳۸ مخ)

مخکې له دې چې رسول الله ﷺ (مر الظهران) سيمې ته ورسېږي، په لاره کې يې مخې ته عباس رضی الله عنه سره له کورنۍ مخې ته راغی، رسول الله ﷺ يې کورنۍ مدينې ته واستوله او خپل تره (عباس رضی) يې له ځان سره ستون کړ. کله چې اسلامي لښکر مر الظهران درې ته مانښام مهال ورسېد، رسېدلو سره يې پړاو واچوه او خيمې يې ووهلې. د شپې په تياره کې د شپنو له لوري مکې ته خبر ورسېد چې ياده دره کې يو ستر لښکر خيمې وهلي دي. د دې خبر په اورېدلو سره ابوسفیان د حالاتو د څېړنې لپاره چې بدیل بن ورقا او حکيم خزاعي هم ورسره وو، راووت. عمر رضی الله عنه مؤظف و چې له يو شمېر مجاهدينو سره گزمه وکړي. عباس رضی الله عنه په دې نيت چې د قریشو له يو مشر سره وگوري له لښکره راووت. د لښکر په ليدلو سره ابوسفیان حيران شو او فکر يې کاوه چې دومره ستر لښکر له کومې خوا راغی. د شپې په تياره کې عباس رضی د ابوسفیان غږ وپېژنده، ځواب يې ورکړ چې ياد لښکر د محمد ﷺ دی او اراده لري چې سهار مهال په مکه بريد وکړي.

ابوسفیان وپوښتل چې اوس څه کول په کار دي؟ عباس رضی الله عنه ځواب ورکړ چې ته ما پسې په کچه سپور شه، زه دې رسول الله ﷺ ته ورولم. لاره کې دواړه له عمر رضی الله عنه سره هم مخامخ شول او بيا د رسوالله ﷺ په حضور کې عباس رضی الله عنه امن ورکړ. (۲: ۱۷۴ مخ)

د عباس رضی الله عنه له امان ورکولو وروسته رسول الله ﷺ امر وکړ چې ابوسفیان ته يوه شپه وخت ورکړي، هماغه و چې عباس رضی الله عنه ابوسفیان په خپله خيمه کې يوه شپه وساته او سهار ته بيا د اسلام په مبارک دين مشرف شو. (۲: ۱۷۵ مخ)

دغه راز علامه ندوي ليکي، رسول الله ﷺ مکې ته په رسېدلو سره د امن او بخښنې حلقه پراخه کړه، ترڅو د مکې ټول وگړي په امن کې شي او له مرگ څخه نجات ومومي. نو ملگرو ته يې حکم وکړ چې مکې ته د ننوتلو په وخت کې به اسلحه نه استعمالوي، يواځې د هغو په خلاف توره له تیکې را وباسئ چې مقاومت کوي. أمر

يې وکړ چې د مکې د اوسيدونکو مالونه او ملکيتونه ته لاس هم ورنږدې نه کړئ او ځانونه ترې لرې وساتئ.

همدارنگه عباس رضی الله عنه ته يې وويل چې ابوسفیان په داسې لوړ ځای کې کښه چې ترمخه يې اسلامي پوځ تېرېږي او دی يې وويني. کله چې د فاتح لښکر کنډکونه د سمندر د موج وهونکو څپو په څېر په حرکت راغلل او ټولې قبيلې له خپلو بيرغونو سره تېرېدې، نو ابوسفیان به يې له عباس رضی الله عنه نه په اړه پوښتل، تر دې چې يوه ډلگۍ د مهاجرينو او انصارو څخه جوړه شوې وه او يواځې سترگې يې له اوسپنيز لباس څخه ښکارېدې، را ورسېده، ابوسفیان وويل: سبحان الله، ای ابوالفضل دا څوک دي؟ هغه وويل، دا رسول الله ﷺ دی چې د مهاجرينو او انصارو لښکر ورسره دی. ابوسفیان وويل، هېڅوک د دې لښکرو دمقابلې توان نه لري. سوگند په الله جل جلاله، د وراره پاچاهي دې ډېره لويه شوه. عباس رضی الله عنه په ځواب کې ورته وويل، پاچاهي نه ده، نبوت دی. هغه وويل دا خو لا ډېره ښه ده. (۱۲: ۱۴۰ مخ)

د ابوسفیان له ايمان راوړلو وروسته عباس رضی الله عنه، رسول الله ﷺ ته وويل، ابوسفیان فخر خوښوي، څه شی ورکړه چې فخر پرې وکړي. رسول الله ﷺ وفرمايل، څوک چې د ابوسفیان کور ته ننوت، هغه په امن دی. پای کې اسلامي لښکر مکې ته ورسېد او رسول الله ﷺ عمومي اعلان وکړ، ويې ويل: «څوک چې خپل کور ته ننوت، هغه په امن دی. څوک چې مسجد ته ننوت هغه هم په امن دی او که څوک د ابوسفیان کور ته ننوت هغه هم په امن دی». (۷: ۱۰۹ مخ)

له دې پرېکړې رسول الله ﷺ هغه (۱۵) کسان چې د اسلام په حق کې يې ډېر زياتی کړی و، مستثنی وبلل او بيا له ابوسفیان سره يوځای اسلامي لښکر د رسول الله ﷺ په مشرۍ چې پوځ يې په څلورو برخو وېشلی و، له څلورو لورو څخه مکې مکرمې ته ننوتل. په دغو څلورو لورو کې يواځې يو لوری د دښمن معمولي ټکر سره مخامخ شو، د کومو مخالفينو مشري چې خالد بن وليد کوله، له لږ مقاومت کولو څخه وروسته هغوی هم وټکول شول او له سيمې يې تېښته وکړه. (۸: ۴۲ مخ)

رسول الله ﷺ په داسې حالت کې مکې ته داخل شو چې له ډېرې خاکسارۍ او عاجزۍ څخه يې سر مبارک په دې اندازه ښکته نيولی و، آن نږدې وه چې سر يې د

سورلی په شا ولگېږي. کله چې مکې ته ننوت. نو د عدل، مساوات، برابری، تواضع او عاجزی ټول شعائر يې قايم کړل. رسول الله ﷺ، اسامه بن زيد رضی الله عنه په داسې حال کې ځان پسې په سورلی سپور کړی و چې د بنو هاشمو او قريشو د اشرافو زامن ښه ډېر زيات وو. دا د هجرت اتم کال د رمضان د مبارکې مياشتې شلمه نېټه او د جمعې مبارکې ورځې سهار و، کومې ورځې کې چې رسول الله ﷺ فاتح مکې ته ننوت. (۱۲: ۱۴۱ مخ)

کله چې رسول الله ﷺ مکې ته ننوت، پيل کې يې اوه ځلې له خپلې اوبسې سره د کعبې شريفې طواف وکړ. کله چې له طواف څخه فارغ شو، بيا يې له عثمان بن طلحه څخه د کعبې کيلې واخيستله او د کعبې دروازه يې پرانيستله. دا چې هغه مهال په کعبه کې شاوخوا (۳۶۰) بوتان وو او لوی بت يې «هبل» و، ټول يې له منځه وېوړل او بيا يې کعبه شريفه له سره تر پایه په پاکو اوبو ومينځله. له دوه رکعتونو وروسته د کعبې مبارکې دروازې ته ودرېد او په داسې حال کې يې يوه جامع او هراړخيزه خطبه حاضرینو ته واوروله چې د مکې مشرکين ټول د انتظار په حال کې وو چې رسول الله ﷺ به اوس څه ورسره کوي؟. (۹: ۴۲ مخ)

### درېيمه مبحث: د فتحې په ورځ رهبري، بخښنه او د اسلام بريا لومړي مطلب: د عامې بخښنې اعلان او تاريخي خطبه

کله چې يو تن د رسول الله ﷺ سیرت او تاريخ ته نظر وکړي، په ياد تاريخ او ژوند کې د رسول الله ﷺ سياسي بصيرت، حکمت او د مکې د مشرکينو په مقابل کې يې انسان، سالمې پالیسۍ او عدل ته هک حيران شي. لکه څنگه چې پورته بحث کې ورته اشاره وشوه، رسول الله ﷺ قدم په قدم، په ډېر احتياط او په ماهرانه ډول د فتحې په ورځ پر مخ ولاړ، دا ځکه چې نه يې غوښتل وينه تويې کړي او د چا عزت النفس پايمال کړي. په داسې يوه حساسه ورځ چې ټول مشرکين د خپلو جرمونو او کړنو د سزا په طمع وو، رحمت للعالمين د خپلې هر اړخيزې او جامع خطبې په ترڅ کې د ټولو سوالونه حل کړل.

د يادې تاريخي خطبې په تړاو علامه ندوي ليکلي، رسول الله ﷺ په داسې حال کې چې ټولو قريشو يې انتظار وېست او په صفونو کې ولاړ وو، په لوړ غږ وويل: نشته دی دعبادت لایق پرته له خدای جل جلاله څخه، هغه ذات چې هېڅ شریک نه لري.

هغه رب چې خپل رښتیني بنده سره یې خپله وعده پوره کړه، مرسته یې ورسره وکړه او ډلو ته یې ماتې ورکړه. خبردار د جاهلیت د زمانې هره د افتخار خبره، کار، مال او وینه زما د پښو لاندې شوه او باطل یې اعتباره شو. ویې ویل، د جاهلیت له کارونوڅخه به یواځې د بیت الله خدمت او حاجیانو ته به د اوبو ورکړه پر خپل ځای پاتې وي. زیاته یې کړه، ای قریشو! خدای جل جلاله تاسې څخه د جاهلیت تکبر او د پلرونو بېځایه تعظیم لرې کړ. ټول خلک د آدم علیه السلام اولاد دي او آدم علیه السلام له خاورې څخه پیدا شوی دی. بیا یې وفرمایل، د خدای جل جلاله په وړاندې ډېر عزتمند هغه دی چې خدای جل جلاله څخه ډېر وېرېږي او تقوا لري. (۱۲: ۱۴۵ مخ)

بیا رسول الله ﷺ له وېرېدلو قریشو وپوښتل، ای قریشو څه فکر کوی چې زه به څه درسره وکړم؟ هغوی وویل: ضرور به ښه راسره کوي. ته زموږ کریم ورور او کریم وراره یې. رسول الله ﷺ وفرمایل، زه نن تاسو ته هغه څه وایم، کوم چې زما ورور یوسف علیه السلام مخکې ويلي وو: « لا تثریب علیکم الیوم، یغفرالله لکم، وهو ارحم الراحمین ». (یوسف: ۹۲ آیت)

ژباړه: (نن ورځ پر تاسې کومه پړه نشته، الله جل جلاله دې تاسې ته بخښنه وکړي، هغه تر ټولو ډېر رحم کوونکی دی (۶: ۱۶۱ مخ)، ځی ازاد یاستی.)

بیا رسول الله ﷺ بلال رضی الله عنه ته امر وکړ چې د کعبې شریفې سرته پورته شي او آذان وکړي، کله چې بلال رضی الله عنه آذان کوه، د قریشو سردارانو او مشرانو اورېدل چې د خدای جل جلاله کلمه پورته کېدله. وروسته له دې رسول الله ﷺ د ابوطالب د لور (امهاني) کور ته ولاړ، غسل یې وکړ او د فتحې په مناسبت یې اته رکعت د شکرانې لمونځ اداء کړ. (۱۲: ۱۴۶ مخ)

کله چې رسول الله ﷺ له خطبې فارغ شو، د صفا پر غره کېناست او له خلکو یې د بیعت په اخیستلو پیل وکړ، د سړو له بیعت نه چې وزگار شو، عمر رضی الله عنه یې له مېرمنو نه د بیعت اخیستلو لپاره وټاکه او په خپله یې د هغوی لپاره استغفار وایه.

صفوان بن امیه (هغه تن چې د مکې د فتحې په ورځ یې مسلمانانو سره نښته کړې وه) د مکې له سوېې وروسته د مرگ له وېرې د یمن پر لور وتښتېد، عمیر بن وهب

رضی الله عنه چې د هغه له قوم څخه و، د رسول الله ﷺ خدمت ته حاضر شو او د صفوان لپاره يې د امان غوښتنه وکړه، رسول الله ﷺ امان ورکړ او ويې بخښه. عمير رضی الله عنه يمن ته نږدې سيمه کې صفوان را وگرځاوه، خو هغه دوه مياشتې مهلت وغوښت، رسول الله ﷺ ورته څلور مياشتې مهلت ورکړ. همدا حال د عکرمه بن ابي جهل هم و، رسول الله ﷺ هغه هم وبخښه. دوی دواړه (صفوان - عکرمه) بيا د حنين له غزا نه وروسته په خپله خوښه مسلمانان شول. (۲: ۱۷۶ مخ)

دغه راز د مکې د فتحې په ورځ يوه بله پېښه هم منځته راغله، هغه داسې چې د بنومخزوم د قبيلې يوې مېرمنې چې فاطمه نومېده، ترې غلا وشوه. د يادې قبيلې سپين ږيري او مشران (اسامه بن زيد رض) ته په دې سبب ورغلل چې رسول الله ﷺ يې ډېر خاطر کوي، ترڅو د فاطمې شفاعت (سپارښتنه) وکړي او حد پرې جاري نه کړي. کله چې رسول الله ﷺ له جريانه د اسامه رضی الله عنه له خولې خبر شو، د مبارک مخ رنگ يې تغيير شو، ويې ويل: آيا د خدای جل جلاله په اړه سپارښتنه کوي؟ اسامه رضی الله عنه وضعيت درک کړ، ژر يې وويل: ای د الله رسوله! ما ته بخښنه وکړه. بيا رسول الله ﷺ د حمد او ثنا څخه وروسته وويل، له تاسې څخه مخکې خلک په دې سبب هلاک او تباه شوي چې شريف سړي به په کې غلا کوله، هغه به پرېښودل کېده او چې کمزوري به غلا وکړه، په هغه به يې حد جاري کوه. قسم په هغه ذات چې د محمد ﷺ لور (فاطمه) هم غلا وکړي، لاس به يې پرې کړم. هماغه و چې وروسته د رسول الله ﷺ په امر د هغې مېرمنې لاس پرې شو او توبه يې ووبسته. (۱۲: ۱۴۷ مخ)

همدارنگه رسول الله ﷺ د فتحې په دويمه ورځ د صفا د غره په سر راټولو شويو خلکو ته يوه بله خطبه هم واوروله. په دې وينا کې يې د خدای ج له حمد او ثنا ويلو ورسته د حرم په ارزښت خبرې وکړې، ويې ويل: خدای جل جلاله مکه مکرمه هغه وخت حرم وگرځوله چې ځمکه او آسمان يې پيدا کړ. دا ځای خدای جل جلاله حرم گرځولی له همدې کبله حرم دی او تر قيامته پورې به حرم وي. که څوک په خدای جل جلاله او د قيامت په ورځ ايمان لري، دلته به وينه نه تويوي، د دې ځای ونې به نه وهي او دلته به د قتل او قتال مرتکب نه گرځي. بيا يې وويل دا خبر دې حاضرین غير حاضر و ته ورسوي. (۱۰: ۳۶۴ مخ)

خینې روایتونو کې راځي چې دلته انصارو سره شک پیدا شو چې رسول الله ﷺ نور نه غواړي چې مدینې ته لاړ شي، ځکه هغوی فکر کاوه چې مکه مکرمه د رسول الله ﷺ د پیدایښت ځای دی او اوس یې مکه فتحه کړې، نو په ډېر ادب او حیا سره یې پوښتنه وکړه، رسول الله ﷺ ورته وفرمایل، معاذ الله (په الله ج پناه غواړم)، (المحیا محیا کم والممات مماتکم) یعنی زما ژوند او مرگ به له تاسو سره وي. (۱۲: ۱۴۸ مخ)

**دویم مطلب: د حق راتگ او د باطل له منځه تلل**

موږ په دې ایمان او پوره باور لرو چې رسول الله ﷺ د خدای جل جلاله هغه سپېڅلی استازی او حق نبي دی چې له بعثت څخه یې تر رحلته د ژوند ټوله مبارزه حق سره په ملګرتیا او د باطل پر وړاندې په درېدلو څرخېدله. همدغه سبب و چې د مکې په فتحې سره یې وکولای شول چې د باطل جرړې د خدای جل جلاله په مرسته او په خپل سیاسي بصیرت او حکمت سره له بېخه وباسي. خلکو ته رڼایي راوړي، بوت پرستي ختمه کړي او د تورو تیارو تور تېر د مکې مکرمې له پاکې ځمکې ټول کړي.

کله چې رسول الله ﷺ د مکې له فتحې فارغ شو، خلکو ته یې اعلان وکړ، چې څوک نوي مسلمانان شوي، هغوی دې په خپلو کورونو کې یو بت هم نه پرېږدي او بیا یې د همدغې موخې لپاره د مکې په شاوخوا کې د مشهورو بوتانو د ماتولو او دبت خانو د وړانولو په خاطر واړه - واړه ګروپونه واستول. خالد بن ولید رضی الله عنه چې تازه مسلمان شوی و، دېرشو تنو سره د بنوکنانه و د (عزا) په نامه بوت او مندر چې د خرماوو په یوه باغ کې یې شتون درلود، واستوه. خالد رضی الله عنه ولاړ او یاد بت یې دږې وړې کړ، مندر یې وېجاړ او له ځمکې سره برابر کړ. (۵: ۸۰۴ مخ)

همدارنگه عمروبن العاص رضی الله عنه یې د (بني هذیل) قبیلې د بوت (سواع) د ماتولو او وېجاړولو لپاره واستوه. عمروبن العاص رضی الله عنه چې کله یادې سیمې ته ورسېد، د مندر مجاور ورته وویل چې ته څنگه کولی شې چې دا بوت مات کړې؟ عمروبن العاص رضی الله عنه ورته وویل چې ته یې ګوره! دا یې وویل، مندر ته ننوت او یاد بوت یې دږې وړې کړ. مجاور چې یاد حالت او د خپل باطل معبود بېوسي ولیده، له بوت نمائځنې یې توبه وپېسته او مسلمان شو. دغه رنگ حضرت سعدبن زید اشهلي رضی الله عنه یې له شلو تنو سره د (منات) بوت ماتولو ته د (قديد)

سيمې ته واستوه او ياد بت يې درې وړې کړ او هم يو بل بوت چې د (لات) په نامه مشهور و، د اسلام د غازيانو له لوري وېجاړ شو. (۲: ۱۷۷ مخ)

له دې وروسته د رسول الله ﷺ له لوري ځينو قبایلو ته د اسلام مبلغين او وفدونه واستول شول. خالد رضی الله عنه يې د بنوجزيمه و په لور ولېږه. هغه د رسول الله ﷺ له لوري له جگړې منع کړی شوی و، خو هلته په اتفاقي ډول په جنگ کولو مجبور شو او د بنوجزيمه وو خو تنو خپل ژوند له لاسه ورکړ، د هغوی مال او وسايل چې مدينې منورې ته د رسول الله ﷺ حضور ته راوړل شول، پرې ډېر خفه شو او ديت يې بيا يادې قبيلې ته د علي رضی الله عنه په لاس ور واستوه او هم يې ضايع شوي مالونه ورکړل. نو په دې ډول مکه مکرمه او د هغې شاوخوا سيمې له بتانو او شرک څخه پاکې شوې او د اسلام مبارک دين خپلې وړانگې وغځولې. (۸: ۱۶۴ مخ)

### درېيم مطلب: د مکې مکرمې د فتحې اغېزې

کله چې د مکې مکرمې ښکلی ښار او سيمه د رسول الله ﷺ په مشرۍ، هڅو او لوړ سياسي بصيرت له مخې د اسلامي پوځونو تر واک لاندې راغله، اغېزې يې څرگند او ډاگيز و. د رسول الله ﷺ شفقت، مهرباني او غوره سياست و چې د مکې اکثره مشرکين يې متاثره کړل او زړونو ته يې د اسلام مبارک دين وړانگې ورنوتلې.

د مکې د فتحې اغېزې دا وې چې، عام خلک جوېې - جوېې راتلل او ايمان يې راوړ. د يادو خلکو د ايمان سبب يو دا و چې نور دطاغوت سلطه او واک نه و پاتې، تر دې چې آن ځينو هيله درلوده چې کاش لا وخته د اسلام په مبارک دين مشرف شوي وو. (۳: ۴۰۱ مخ)

دغه راز د مکې فتحې د عربانو په نفسونو او عقلونو ژور تاثير کړی و، همدغه اغېز و، چې د ډېرو تنگې سينې د اسلام لپاره پراخه شوې او ډلې- ډلې په اسلام کې داخلېدل. همدا ډول بل سبب دا و چې ټولو عربانو دې خبرې ته د اسلام له پيل څخه انتظار وېست چې د مسلمانانو او قريشو د جنگ کومه پايله راوځي؟ دا چې مکه فتحه شوه او هم د عربو نور ځواکونه د رسول الله ﷺ پر وړاندې ښکته شول، همدې اغېزونو او د رسول الله ﷺ غوره سياسي پاليسۍ له مخې ډېرې نورې قبيلې هم په اسلام مشرفې شوې. د يادو قبيلو له جملې څخه د هوازن ثقيف، عامر بن صعصعه، عبدالقيس، کنده، ازد، همدان، اشعر، مزينه، اسد، فزاره، شجع، غطفان، نجيب،

هدیم، بهره، عذره، بلې، مره، غسان او د سلامان د قبیلو ټول خلک مسلمانان شول. دوی ټولو اسلام په سر او سترگو پرته له کوم جبر څخه ومنه او د یاد دین سپېڅلي پیروان شول. (۱۱: ۱۰۴ مخ)

### پایله

د څېړنې په پایله کې ویلی شم چې د مکې مکرمې فتحه د رسول الله ﷺ د سیاسي بصیرت او سالمې پالیسۍ نتیجه وه، د کومې لپاره چې یې په تدبیر گامونه پورته کړل. دغه راز که د حدیبیې د سولې تړون کې رسول الله ﷺ له ځانه صبر او استقامت نه و ښودلی او یا یې نه و لاسلیک کړی، په ډاډ سره ویلی شم چې د مکې فتحې ته لاره نه شوه هوارېدلې. یعنې په دې معنا چې اصل کې یاد د سولې تړون د مکې د فتحې سبب وگرځېد او له مخې یې مکه مکرمه د اسلامي دولت تر چتر او واک لاندې راغله.

دغه ستره فتحه د رسول الله ﷺ په مشرۍ د هجرت په اتم کال د رمضان په مبارکې میاشتې کې رامنځته شوه، کومه چې د اسلام په تاریخ کې خورا مهمه او ارزښت لرونکې ده. د دغې فتحې ارزښت په دې کې دی چې په ترسره کېدو سره یې مسلمانانو په سیمه کې بشپړ ډېر واک ترلاسه کړ او پرته له وینې توپندنې یې صورت ونيو. همدارنگه د دغې سترې فتحې په برکت د مکې د مشرکینو هغه پخوانی زور اوبه شو، د ځمکې جوړ شوي معبودان یې ډرې وږې او له منځه ولاړل او هم د اسلام رڼا مشرکو قبیلو ته ننوتله او په کم وخت کې ډېرو خلکو د اسلام مبارک دین ته غاړه کېښوده.

که یادو تحولاتو او تغییراتو ته په دقت فکر وکړو، نو ثابتېږي چې دا هر څه لومړی د الله جل جلاله په مرسته او بیا په عالم د اسبابو کې د رسول الله ﷺ د غوره تدبیر، سیاسي بصیرت او پالیسۍ برکت و، کومه چې یې د مکې د مشرکینو پر وړاندې په لاره واچوله او له مخې یې اسلامي دولت ته ستره بریا په برخه شوه او تر ډېره حده په خپل ځان بسیا شو.

## وړاندیزونه

د دې څېړنې له پایلو څرگنده شوه چې د رسول الله ﷺ سیاسي بصیرت، حکمت، عدل او نرم بڼه چلند نه یوازې په تاریخي لحاظ مهم ارزښت لري، بلکې د معاصرو اسلامي دولتونو لپاره هم د سیاست او پالیسی په جوړولو کې لارښود اصول گڼل کېږي. د دې مطالعې په رڼا کې لاندې وړاندیزونه کېږي:

۱ - اسلامي هېوادونو ته په کار دي چې خپل سیاست او هر اړخیزه پالیسي د رسول الله ﷺ د سیاست او پالیسی سره برابره کړي، کومه چې پر عدالت، ځیرکتیا، تدبیر او د امت د یووالي پر اصولو ولاړه ده.

۲ - د مخالف، رقیب او حتی دښمنانو سره په تعامل کې نرم بڼه چلند، بڼه رویه او اخلاق عملي کړي، ترڅو خپلې سپېڅلې موخې په غوره او سوله ییزه توګه ترلاسه کړي.

۳ - د اسلامي دولتونو مشران او پالیسی جوړونکي باید د رسول الله ﷺ د سیاسي تدبیرونو عملي مثالونه زده او په خپلو دولتي چارو کې یې د تطبیق لپاره هڅې وکړي.

۴ - د اسلامي سیاست بنسټیز اصول لکه عدالت، شفقت، د خلکو د حقونو رعایت او د اختلافاتو حل په سوله ییزه توګه باید د ټولو اسلامي هېوادونو د پالیسی په ستراتیژيو کې ځای پر ځای شي.

۵ - د رسول الله ﷺ د سیاسي اخلاقو، تدبیر او پالیسی زده کړه باید په تعلیمي او روزنیزو پروگرامونو کې شامله شي، ترڅو راتلونکي مشران له تاریخي تجربو څخه سمې لارې زده کړي او په اسلامي اصولو عمل وکړي.

## مأخذونه

۱ - القرآن الکریم.

۲ - آبادي، اکبرشاه نجیب. د اسلام تاریخ، ژباړن، سید فضل مولا لیتون، لومړی چاپ، پیغام خپرندوی مرکز: پېښور، ۱۴۲۵.

۳ - ارشاد، محمد شاه. محمد ص له پنځویشتم کلنۍ تر رحلت، مترجم، غلام فاروق چشتی، چاپ اول، مرکز نشراتی میوند: پشاور، ۱۳۷۶.

۴ - اشرفی، سید احمد. فشرده یی از سیرت پیامبر اسلام، چاپ اول، مرکز نشرات اسلامی صبور: پېښور، ۱۳۷۷.

- ۵ - الشامی، صالح احمد الشامی. تربیت و حکومت سیره در رسول الله، مترجم، محمد ملازاده، چاپ اول، نشر احسان: تهران، ۱۳۸۵ .
- ۶ - سباعی، مصطفی. درسونه او عبرتونه، ژباړن، سلطان محمود صلاح، لومړی چاپ، الهدی خپرندوی مرکز: پېښور، ۱۳۶۹ .
- ۷ - سباعی، مصطفی. سیرت نبوي ص، درس ها و اندرزها، مترجم، فضل الرحمان فاضل، چاپ دوازدهم، انتشارات میوند: کابل، ۱۳۹۳ .
- ۸ - شرف الدین محمد بن عبدالله بن عمر. خلاصه سیرت رسول الله ﷺ، چاپ دوم، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی: تهران، ۱۳۸۲ .
- ۹ - عثمانی، عبدالرحمن. تاریخ تمدن اسلام، چاپ اول، ریاست عمومی تربیه معلم وزارت معارف: هند، ۱۳۹۱ .
- ۱۰ - محب، عبدالکریم. عظیم السیر د رسول الله ﷺ عظیم اخلاق، لومړی چاپ، د افغانستان تایمز مطبعه: کابل، ۱۳۹۰ .
- ۱۱ - منصور احمد. د پیغمبر «ص» خوږې خاطرې، ژباړن، نجیب الله جالب، مومند خپرندویه ټولنه: جلال آباد، ۱۳۹۱ .
- ۱۲ - ندوی، ابو الحسن علي. خاتم النبیین محمد رسول الله ﷺ، ژباړن، حسابان الله متوکل، دوهم چاپ، انتشارات اصلاح افکار: کابل، ۱۳۹۰ .
- ۱۳ - همدانی، رفیع الدین اسحق بن محمد. سیرت رسول الله ﷺ، چاپ اول، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی: تهران، ۱۳۶۰ .
- ۱۴ - نن ټکی آسیا. (۲۰۲۰ = ۱۴۴۲)، د مکې فتحه/ لومړی برخه .

<https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&opi=&url=https://www.nunn.asia/۸۴۴۹>

څېړندوی ضیاء الحق ځلاند

په سیمه ییزه سوداګرۍ کې د افغانستان د اقتصادي یو  
ځای کېدنې ستراتیژیک موقف (له ۲۰۲۱ ز. کال وروسته)

## **The strategic position of Afghanistan in regional trade and economic integration post**

۲۰۲۱

**Assistant professor Ziaulhaq Zaland**

### **Abstract**

Afghanistan occupies a unique geographical position as a connecting bridge between Central and South Asia, which grants it a significant strategic role in regional trade. However, political and economic transformations since ۲۰۲۱ have, to some extent, affected the country's trade relations and the process of regional economic integration, thereby creating a new phase that requires rigorous scientific, analytical, and systematic assessment. The primary objective of this study is to analyze Afghanistan's strategic position in regional trade and to identify the opportunities and challenges associated with economic integration in the post-۲۰۲۱ period.

This study is based on secondary data collected from reports of reputable international institutions and academic studies. The data are analyzed using a descriptive–analytical approach and thematic analysis in order to examine the relationships among geographical location, transit infrastructure, trade policies, and political changes within the framework of regional economic integration.

The findings of this study demonstrate that although Afghanistan possesses a high potential for transit and regional connectivity, weaknesses in administrative systems, political constraints, and inadequate infrastructure hinder the effective realization of these opportunities. The study concludes that economic integration is not merely an optional choice, but rather a strategic necessity for Afghanistan's long-term economic stability and development.

### لنډيز

افغانستان د مرکزي او جنوبي اسيا تر منځ د نېبلونکي پل په توگه ځانگړی موقعیت لري، چې په سیمه‌ییزه سوداگری کې مهم ستراتیژیک رول لري. خو له ۲۰۲۱ز. کال څخه وروسته سیاسي او اقتصادي بدلونونو د هېواد سوداگریزې اړیکې او د سیمه‌ییز اقتصادي یو ځای کېدنې بهیر یو څه اندازه اغېزمن کړی او د دې کار لپاره یو نوی څپرکی رامنځ ته شوی، چې علمي، تحلیلي او سیستماتیکې ارزونې ته اړتیا لري. د دې څېړنې اساسي موخه په سیمه‌ییزه سوداگری کې د افغانستان د ستراتیژیک موقعیت تحلیل او د ۲۰۲۱ز. کال وروسته د اقتصادي یو ځای کېدنې اړوند فرصتونو او ننگونو پېژندنه ده.

دا څېړنه د دوهم لاس معلوماتو پر بنسټ ترسره شوې ده، چې معلومات یې د نړیوالو معتبرو ادارو له راپورونو او علمي څېړنو څخه راټول شوي دي. معلومات د توصیفی-تحلیلي مېتود او موضوعي تحلیل (Thematic Analysis) له لارې ارزول شوي دي، تر څو د جغرافیوي موقعیت، ترانزیتی زیربناوو، سوداگریزو تگلارو او سیاسي بدلونونو ترمنځ اړیکې د سیمه‌ییزې اقتصادي یوځای کېدنې په علمي چوکاټ کې تحلیل شي.

د دې څېړنیزې مقالې په ترڅ کې دا ثابته شوې چې افغانستان د ترانزیت او سیمه‌ییزې نېبلونې لوړ بالقوه ظرفیت لري، خو د اداري سیستم کمزوری، سیاسي محدودیتونه او د زیربناوو کموالی د دغو فرصتونو د عملي کېدو مخه نیسي. څېړنه دې پایلې ته رسېږي چې اقتصادي یو ځای کېدنه یوازې یو اختیاري انتخاب نه، بلکې د افغانستان د اوږدمهاله اقتصادي ثبات او پرمختگ لپاره یوه ستراتیژیکه اړتیا ده.

**کلیدي کلیمې:** افغانستان؛ سیمه ییزه سوداګري؛ اقتصادي یو ځای کېدنه؛  
ستراتیژیک دریځ؛ سیمه ییزه همکاري

### سرریزه

افغانستان د خپل ځانګړي جغرافیوي موقعیت له کبله تل د سیمې د سوداګریزو، سیاسي او اقتصادي بدلونونو لپاره ډیر مهم ګڼل شوی دی. دا هېواد د مرکزي اسیا، جنوبي اسیا، منځني ختیځ او ختیځې اسیا ترمنځ د نښلونکې کرۍ په توګه، په سیمه ییزه سوداګرۍ کې د مهم او محوري رول د لوبولو بالقوه وړتیا لري (World Bank, ۲۰۱۸). له همدې امله، د افغانستان جغرافیوي موقعیت کولای شي د ترانزیت، نښلونې او سیمه ییزو سوداګریزو کړیو د پراختیا لپاره یو ستراتیژیک فرصت برابر کړي.

سره له دې بالقوه ظرفیت، افغانستان په تېرو لسيزو کې ونه شو کولای چې له خپل ستراتیژیک موقعیت څخه اغېزمنه ګټه واخلي او خپل واقعي دریځ د سیمه ییز سوداګریز نظام په چوکاټ کې ثابت کړي. سیاسي بې ثباتي، کمزورې ترانزیتي او لوژستيکي زیربناوې، اداري محدودیتونه او پر وارداتو لوړه تکیه د دې لامل شوې چې د هېواد دغه جغرافیوي ښېګڼه تر ډېره بریده بې استفادې پاتې شي. له ۲۰۲۱ ز. کال وروسته سیاسي او اقتصادي بدلونونو دا وضعیت یوې نوې مرحلې ته داخل کړی او د افغانستان د راتلونکي اقتصادي رول او د سیمه ییزې اقتصادي یو ځای کېدنې د امکان په اړه یې مهم بحثونه راپورته کړي دي.

له ۲۰۲۱ ز. کال وروسته، افغانستان د خپلو بهرنیو اړیکو، اقتصادي جوړښت او سوداګریزو تعاملاتو په برخه کې له ژورو بدلونونو سره مخ شوی دی. له ګڼو نړیوالو مالي بنسټونو سره د رسمي اړیکو محدود بدل، د بهرنیو پانګونو کمېدل، د بانکي نظام ګډوډي او د سوداګریزو مسیرونو بدلون، د هېواد لپاره یو نوی او پېچلی اقتصادي وضعیت رامنځته کړی دی (IMF, ۲۰۲۲). سره له دې، همدې شرایطو افغانستان ته دا امکان هم برابر کړی چې د سیمه ییزو همکاريو په چوکاټ کې خپل اقتصادي رول له سره تعریف کړي، په ځانګړي ډول د ترانزیت، سیمه ییزې نښلونې او ګډو زیربنایي پروژو په برخه کې لازم اقدامات شوي دي.

سیمه‌ییزه سوداگری د پرمختیایي هېوادونو، او په ځانگړي ډول د هغو هېوادونو لپاره چې په وچه کې پراته دي، د اقتصادي ودې له مهمو او اغېزمنو لارو څخه گڼل کېږي. د افغانستان په څېر هېواد چې نړیوالو بازارونو ته یې لاسرسی محدود دی، په سیمه‌ییزو سوداگریزو کړيو کې یو ځای کېدنه کولای شي د اقتصادي انزوا د کمولو یو عملي او مؤثر بدیل وي. له ۲۰۲۱ ز. کال وروسته، په داسې شرایطو کې چې بهرنۍ مرستې په ښکاره توگه راکمې شوې دي، د ترانزیت له لارې ترلاسه کېدونکي عواید او سیمه‌ییزې اقتصادي همکارۍ کولای شي د هېواد د اقتصادي ثبات لپاره د دوامدارو سرچینو په توگه مطرح شي.

د سیاست جوړونې له پلوه، د اقتصادي یو ځای کېدنې د فرصتونو او ننگونو دقیق پېژندل د اقتصادي او سوداگریزې ډیپلوماسۍ د مؤثرو ستراتیژیو د طرحې لپاره بنسټیز اهمیت لري. په همدې لړ کې، دا څېړنه د افغانستان د اقتصادي جغرافیې، د بهرنۍ سوداگرۍ د جوړښت او اړوندو سیمه‌ییزو نوښتونو رول په تحلیلي او علمي چوکاټ کې ارزوي. او دا په ډاگه کوي چې وروستیو سیاسي بدلونونو د افغانستان د سیمه‌ییز اقتصادي گډون (مشارکت) لپاره کوم فرصتونه او کومې ننگونې رامنځته کړې دي.

### د څېړنې اهمیت او مبرمیت

د افغانستان د ستراتیژیک موقعیت او د اقتصادي یو ځای کېدنې د ظرفیتونو په حقیقت ولاړه او علمي ارزونه نه یوازې له تیوري پلوه اهمیت لري، بلکې د اوسنیو اقتصادي شرایطو په رڼا کې د هېواد د اقتصادي پرمختگ د ممکنه مسیرونو د پېژندنې لپاره یوه عملي اړتیا هم بلل کېږي. له ۲۰۲۱ ز. کال وروسته سیاسي او اقتصادي بدلونونو د افغانستان د اقتصادي اړیکو بڼه بدله کړې او دا اړتیا یې لا پسې مهمه کړې ده، چې د هېواد د سیمه‌ییز اقتصادي رول او د یو ځای کېدنې امکانات په علمي او تحلیلي ډول وڅېړل شي.

له همدې امله، د دې څېړنې ترسره کول له علمي او تطبیقي دواړو اړخونو مبرم اهمیت لري. دا څېړنه هڅه کوي چې په سیمه‌ییزه سوداگرۍ کې د افغانستان د اقتصادي یو ځای کېدنې شته فرصتونه په منظم ډول وڅېړي، بنسټیزې ستونزې معلومې کړي او د هغو د حل لپاره تحلیلي او حقیقي لارې چارې وړاندې کړي، څو

د اقتصادي سياست جوړونې او عملي تصميم نيونې لپاره يو معتبر علمي بنسټ برابر شي.

### د څېړنې موخه

د دې څېړنې اصلي موخه دا ده چې په سيمه ييزه سوداگرۍ کې د افغانستان ستراتيژيک دريځ په تحليلي ډول وارزوي او له ۲۰۲۱ز. کال وروسته د اقتصادي يو ځای کېدنې اړوند فرصتونه او محدوديتونه معلوم کړي. سربېره پر دې، دا څېړنه د پاليسۍ جوړونکو، څېړونکو او سيمه ييزو بنسټونو لپاره عملي او علمي وړاندیزونه وړاندې کوي، خو له افغانستان سره د اقتصادي همکاريو د اغېزمنو ستراتيژيو د طرحې او تطبيق لپاره يو علمي بنسټ برابر شي.

### د څېړنې پوښتنې

- ايا افغانستان کولای شي له ۲۰۲۱ز. کال وروسته له خپل ستراتيژيک موقعيت څخه د سيمه ييزې سوداگرۍ د پياوړتيا او اقتصادي يو ځای کېدنې پر لور د حرکت لپاره اغېزمنه گټه واخلي؟
- د افغانستان لپاره په سيمه ييزه کچه د اقتصادي يو ځای کېدنې کوم اساسي فرصتونه موجود دي؟
- د اقتصادي يو ځای کېدنې د بهير پر وړاندې تر ټولو مهم سياسي، اداري او اقتصادي خنډونه کوم دي؟

### د څېړنې مېتود

په دې څېړنه کې له توصيفي-تحليلي مېتود څخه کار اخيستل شوی دی. د څېړنې د اړتيا وړ معلومات او مواد د بېلابېلو معتبرو سرچينو، لکه د نړيوالو ادارو راپورونو او علمي مقالو څخه راټول شوي دي.

### د څېړنې شاليد

سيمه ييز اقتصادي يو ځای کېدل د نړيوال اقتصاد د تيوريو او مطالعو له بنسټيزو مفاهيمو څخه گڼل کېږي، چې تر ډېره د پرمختيايي هېوادونو د اقتصادي ودې د پياوړتيا او نړيوالو بازارونو ته د لاسرسۍ د يوې اغېزمنې وسيلې په توگه مطرح شوی دی. د تيوريک ليدلوري له مخې، اقتصادي يو ځای کېدل هغه بهير ته ويل کېږي چې په ترڅ کې يې هېوادونه د سوداگريزو خنډونو د کمولو، د اقتصادي سياستونو د

همغړی او د اداري همکارو د پیاوړتیا له لارې خپل متقابل اقتصادي تعاملات پراخوي. (Balassa, ۱۹۶۱) دا بهیر، په ځانگړي ډول په هغو هېوادونو کې چې له زیربنایي او اقتصادي محدودیتونو سره مخ وي، د سوداگری د زیاتوالي، د ټکنالوژۍ د انتقال او د تولیدي موثریت د لوړولو زمینه برابروي.

د نړیوالې سوداگری د کلاسیکو نظریو له مخې، لکه د نسبي مزیت نظریه، سیمه‌ییز اقتصادي یو ځای کېدل هېوادونو ته دا امکان برابروي چې پر هغو اقتصادي فعالیتونو تمرکز وکړي چې په کې نسبي برتري لري او له همدې لارې متقابلې اقتصادي گټې ترلاسه کړي. په مقابل کې، د نوې سوداگری نظریې پر هغو عناصرو ټینگار کوي چې د تولید د کچې له پراخېدو سره د لگښتونو د کمښت، د تولیداتو د تنوع او د معاملاتي لگښتونو د راټیټېدو سبب ګرځي. دا نظریې څرگندوي چې سیمه‌ییزې همکارۍ یوازې تر سوداگریزو گټو پورې محدودې نه دي، بلکې پراخ اقتصادي او اداري اغېز لري (Meze & Orizu, ۲۰۲۵). دغه لیدلوري د بشپړونکي اقتصادي، اداري او زیربنایي سیاستونو د پلي کېدو اهمیت لایات روښانه کوي.

د اقتصادي ودې اړوند تیوریگانې ښيي چې سیمه‌ییزه سوداگری د پرمختیایي هېوادونو، په ځانگړي ډول په وچه کې پرتو هېوادونو لپاره، ځانگړی اهمیت لري. دا هېوادونه معمولاً د ترانسپورتي لوړو لگښتونو، بندرونو ته د محدود لاسرسي او پرګاونډیو هېوادونو د لوړې اقتصادي تکیې له ستونزو سره مخ وي. د نړیوال بانک راپورونه څرگندوي چې په سیمه‌ییزو سوداگریزو کړیو(شبکو) کې یو ځای کېدل کولای شي د دغو محدودیتونو یوه برخه راکمه کړي او سیمه‌ییزو بازارونو ته د دوامدار او باوري لاسرسي زمینه برابره کړي. (World Bank, ۲۰۲۰)

اقتصادي جغرافیه د سیمه‌ییزې سوداگری د تحلیل یو مهم عنصر بلل کېږي. هغه هېوادونه چې د ترانزیتی مسیرونو په څلورلارو کې موقعیت لري، که لازم اداري او سیاسي شرایط ولري، کولای شي د اقتصادي نښلونې په مهمو مرکزونو بدل شي. سره له دې، څېړنې دا هم ښيي چې یوازې جغرافیوي موقعیت د اقتصادي بریا تضمین نه شي کېدای، او پرته له پیاوړو زیربناوو، سیاسي ثبات او مؤثرو حقوقي چوکاټونو، دا جغرافیوي مزیت په عملي اقتصادي فرصت نه بدلېږي (World Bank, ۲۰۱۹).

افغانستان په وچه کې د يو راگير هېواد په توگه، چې د مرکزي اسيا او جنوبي اسيا د نښلېدو په سيمه کې موقعيت لري، په اقتصادي جغرافيه کې د بالقوه ترانزيتي هېواد په توگه مطرح شوی دی. بېلابېلې څېړنې ښيي چې افغانستان کولای شي د سيمه ييزو بازارونو ترمنځ د نښلونکي پل رول ولوبوي؛ خو اوږدمهاله جگړو، د اقتصادي بنسټونو کمزورۍ او د ترانسپورتي زيربناوو نشتون، د دې ظرفيت د عملي کېدو مخه نيولې ده. (Atif, ۲۰۲۴) د همدې عواملو له امله، د افغانستان جغرافيوي مزيت تر ډېره حده نه دی استفاده شوی.

د سيمه ييزې نښلونې په اړه ترسره شوې څېړنې څرگندوي چې د سوداگريزو او ترانزيتي دهلېزونو پراختيا کولای شي د اړوندو هېوادونو پر اقتصادي وده د پام وړ اغېز ولري. لويې پروژې لکه د لاجوردو لويه لاره او د مرکزي او جنوبي اسيا ترمنځ د نښلونې نوبتونو، که په مؤثره توگه پلي شي، کولای شي افغانستان د سيمه ييزې سوداگرۍ په شبکو کې ور گډ کړي. خو د دغو پروژو برياليتوب تر ډېره د سياسي همکارۍ او د سيمې د امنيتي ثبات له کچې سره تړلی دی. (Haidari & Kotwal, ۲۰۲۵)

د سياسي اقتصاد له ليدلوري، سيمه ييز اقتصادي يوځای کېدل په پراخه کچه د هېوادونو ترمنځ د سياسي اړيکو له وضعیت اغېزمن کېږي. څېړنې ښيي چې د سياسي باور، ډيپلوماتيکو همکاريو او باثباته اړيکو له نشتون پرته، سيمه ييز سوداگريز تړونونه په دوامدار ډول نه شي عملي کېدای. د افغانستان په قضيه کې، له ۲۰۲۱ ز. کال وروسته سياسي بدلونونو د هېواد د بهرنيو او اقتصادي اړيکو جوړښت ژور بدلون موندلی او د پخوانيو تحليلي څېړنو د بيا ارزونې اړتيا يې رامنځته کړې ده. (World Bank, ۲۰۲۲).

له ۲۰۲۱ زېږديز کال څخه وروسته ترسره شوې څېړنې څرگندوي چې له نړيوالو مالي بنسټونو سره د افغانستان د اړيکو محدودېدل، د بهرنۍ سوداگرۍ، مالي جريانونو او اقتصادي يوځای کېدلو په برخه کې نوې او پېچلې ستونزې رامنځته شوې دي. د نړيوال بانک ارزونې ښيي چې دغه وضعیت د افغانستان له نړيوال اقتصادي نظام سره د يوځای کېدو بهير ټکنی کړی، خو په عين حال کې يې هېواد دې ته هڅولی چې پر سيمه ييزو همکاريو او اقتصادي گاونډيتوب زيات تمرکز وکړي

او له شته سیمه‌ییزو ظرفیتونو څخه بدیله استفاده وکړي. (World Bank, ۲۰۲۲) په همدې چوکاټ کې، سیمه‌ییزه سوداګري د اقتصادي انزوا د راکمولو لپاره د یوه عملي، تدریجي او حقیقي بدیل په توګه مطرح کېږي.

صافي او مائوریا (۲۰۲۵) په یوه تجربوي څېړنه کې د ۲۰۰۲ تر ۲۰۲۲ کلونو پورې د جنوبي اسیا د ځینو هېوادونو لپاره د سوداګرۍ د پرانیستوالي او اقتصادي ودې ترمنځ اړیکه ارزولې ده. دا څېړنه، چې د پانل معلوماتو او د ثابتو اغېزو د ماډل پر بنسټ ولاړه ده، څرګندوي چې د سوداګرۍ پرانیستوالی پر اقتصادي وده مثبت او د احصایوي پلوه مؤثر اغېز لري. د موندنو له مخې، د سوداګرۍ د پرانیستوالي په شاخص کې د یو سلنې زیاتوالی، په منځنۍ توګه د ناخالص کورني تولید نږدې ۰٫۸۷ سلنه زیاتوالي لامل ګرځي. د څېړنې لیکوالان استدلال کوي چې د افغانستان په څېر هېوادونو لپاره، چې جغرافیوي محدودیتونو او نړیوالو بازارونو ته د محدود لاسرسي له ستونزو سره مخ دي، په سیمه‌ییزه سوداګرۍ کې ګډون کولای شي د نړیوالې سوداګرۍ لپاره یو اغېزمن بدیل مسیر برابر کړي. دا پایلې د سوداګرۍ د اسانتیا سیاستونو او د سرحدي خنډونو د کمولو پر بنسټیز اهمیت ټینګار کوي (Safi & Maurya, ۲۰۲۵).

حیدري او کوتوال (۲۰۲۵) په یوه تحلیلي څېړنه کې د افغانستان-پاکستان سوداګریز دهلېز فرصتونه او محدودیتونه ارزولي دي. د دوی موندنې ښيي چې افغانستان که څه هم د جغرافیوي موقعیت له مخې د ترانزیت لپاره د پام وړ ظرفیت لري، خو د ترانسپورتي زیربناوو کمښت او د اداري سیستمونو نیمګړتیاوې د سوداګرۍ لګښتونه لوړ کړي او د دهلېز اغېزمنتوب یې کم کړی دی. سره له دې، څېړنه څرګندوي چې که د اداري سیستمونو همغږي پیاوړې شي او سیمه‌ییزې پروژې پراخې شي، افغانستان کولای شي په سیمه‌ییزه سوداګرۍ کې خپل دریځ لا پیاوړی کړي. دا موندنې په څرګند ډول ښيي چې د جغرافیوي مزیت د عملي کولو لپاره اقتصاد محوره او همغږي سیاستونه اساسي رول لري (Haidari & Kotwal, ۲۰۲۵).

کليوال او مبارز (۲۰۲۴) په يوه کيفي څېړنه کې د افغانستان رول د شمال-جنوب نړيوال ترانسپورتي دهلېز (INSTC<sup>۱</sup>) په چوکاټ کې ارزولی دی. د څېړنې پايلې څرگندوي چې افغانستان کولای شي په څو نړيوالو ترانزيتي دهلېزونو کې د گډون له لارې، په وچه کې د راگير هېوادونو لپاره د ترانسپورتي لگښتونو، د ترانزيت د مودې او سوداگريزې بې اعتباري کچه راکمولی شي چې په پايله کې به يې افغانستان د ترانزيت له لارې دوامداره عوايد ترلاسه کړي. (Keliwaal & Mubariz, ۲۰۲۴)

وردگ او رسا (۲۰۲۴) په يوه تجربوي څېړنه کې د افغانستان د سوداگرۍ لگښتونه له خپلو مهمو سوداگريزو شريکانو سره تحليل کړي او هغه عوامل يې معلوم کړي چې د دې لگښتونو د لوړوالي لامل گرځي. د څېړنې پايلې نښي چې د ترانسپورتي لگښتونو لوړوالی، غيرتعرفه يي خنډونه، د گمرکي سيستم کمزوري او د لوژستيکي شبکو ضعف د افغانستان د سوداگرۍ د لوړ لگښت اصلي عوامل دي. دا څېړنه څرگندوي چې د سوداگرۍ لوړې بيې د افغانستان د اقتصادي يوځای کېدنې پر وړاندې له بنسټيزو خنډونو څخه گڼل کېږي او پرته له اداري اصلاحاتو او د زيربناوو له پراختيا، د هېواد جغرافيوې مزيت په عملي اقتصادي فرصت نه شي بدلېدای. د دغو موندنو پر بنسټ، د افغانستان د بهرنۍ سوداگرۍ د جوړښت اصلاح د يوه مهم لومړيتوب په توگه مطرح کېږي. (Wardak & Rasa, ۲۰۲۴)

عباسي، حميدي او هيروان (۲۰۲۵) په يوه پانلي څېړنه کې، چې د گرانشي ماډل پر بنسټ ولاړه ده، د جنوب ختيځې اسيا (ASEAN<sup>۲</sup>) هېوادونو، چين او هند ترمنځ د اقتصادي يوځای کېدنې بهير ارزولی دی. د څېړنې پايلې نښي چې د اقتصاد کچه، همغږې سوداگريزې پاليسۍ او مستقيم بهرنۍ پانگونه د سيمه ييزو سوداگريزو جريانونو د پياوړتيا له مهمو ټاکنکو عواملو څخه دي. که څه هم دا څېړنه په مستقيم ډول افغانستان تر بحث لاندې نه نيسي، خو له تيوري او تجربوي ليدلوري څرگندوي چې اقتصادي يوځای کېدنه هغه مهال بريالۍ کېدای شي چې اداري

<sup>۱</sup> International North-South Transport Corridor.

<sup>۲</sup> Association of Southeast Asian Nations.

اصلاحات، د زیربناوو پراختیا او سیمه ییزې همکارۍ په هم مهاله او همغږې بڼه پرمخ ولاړې شي. (Abbassy, Hameedi & Hirawan, ۲۰۲۵)

د خپرنیزې مخینې بیا کتنه څرگندوي، سره له دې چې گڼو خپرنو د افغانستان ستراتیژیک موقعیت او د سیمه ییزې سوداگری ظرفیتونه ارزولي دي، خو ډېری دغه خپرنې یا تر ډېره توصیفی بڼه لري او یا هم د ۲۰۲۱ ز. کال څخه مخکې دورو ته محدودې پاتې شوې دي. هغه خپرنې چې په ځانگړي ډول د نویو سیاسي، اقتصادي او اداري شرایطو لاندې د افغانستان د سیمه ییزې اقتصادي یو ځای کېدلو فرصتونه او محدودیتونه په تحلیلي ډول وڅېړي، لا هم کمې دي. دغه وضعیت د یوې څرگندې خپرنیزې تشې شتون په ډاگه کوي او د کیفی او تحلیلي خپرنو اړتیا څرگندوي، خو اقتصادي، سیاسي او اداري اړخونه په یوځای او منسجم چوکاټ کې تحلیل شي (Atif, ۲۰۲۴).

سربېره پر دې، د تجربوي خپرنو په برخه کې د افغانستان د سوداگری اړوند ډېری خپرنې پر محدودو ټرانزیتی مسیرونو او ځانگړو سوداگریزو دهلېزونو تمرکز لري. شواهد نښي چې پر یوه یا دوو سوداگریزو لارو ډېر تمرکز د افغانستان اقتصاد د سیاسي بدلونونو، امنیتي ناندريو او سوداگریزو محدودیتونو پر وړاندې لا ډېر تړل حالت ته بیایي. د سوداگریزو لارو متنوع کول او د سیمه ییزو همکارو پیاوړتیا کولای شي دغه خطرونه راکم کړي او د هېواد اقتصادي تړلتیا را کمه کړي. (Haidari & Kotwal, ۲۰۲۵)

له تیوري پلوه، د اقتصادي یو ځای کېدنې د بهیر د دقیق تحلیل لپاره اړینه ده چې د هېواد اقتصادي، سیاسي او اداري ټول اړخونه په نظر کې ونیول شي او څو اړخیزې خپرنې ترسره شي. دا ډول خپرنې د جغرافیې، سیاست او اقتصاد ترمنځ د متقابلو اړیکو د بڼه درک زمینه برابروي او څرگندوي چې اداري شرایط څنګه کولای شي د اقتصادي یو ځای کېدنې بهیرونه اسانه یا د خنډ وړ وگرځوي (Meze & Orizu, ۲۰۲۵). دا لیدلوری په ځانگړي ډول د هغو هېوادونو د تحلیل لپاره مهم دی چې سیاسي او اقتصادي جوړښتونه یې د بدلون په حال کې دي.

له همدې امله، تیوری او خپرنې دا څرگندوي چې سیمه ییز اقتصادي یو ځای کېدنه د افغانستان لپاره د اقتصادي ودې، د سوداگریزې انزوا د کمولو او د

سيمه‌بيزې نېبلونې د پياوړتيا يوه بالقوه او عملي لاره کېدای شي. خو د دې ظرفيت په واقعي فرصت د بدلېدو لپاره اداري اصلاحات، سياسي ثبات او د ترانزيتي او لوژستيکي زيربناوو پراختيا ډير مهم رول لري. پر سيمه‌بيزه سوداگرۍ تمرکز، د ترانزيتي دهلېزونو پراختيا او له گاونډيو هېوادونو سره د اقتصادي همکاريو پياوړتيا کولای شي د افغانستان موقعيت په سيمه‌بيز اقتصاد کې لا پياوړی کړي.

په پای کې، سره له دې چې د افغانستان د ستراتيژيک موقعيت او د سيمه‌بيزې سوداگرۍ په برخه کې گڼې مقالې، راپورونه او تحليلي ليکنې موجودې دي، خو په پښتو ژبه او «په سيمه‌بيزه سوداگرۍ کې د افغانستان ستراتيژيک دريځ او د ۲۰۲۱ ز. کال وروسته د اقتصادي يو ځای کېدنې فرصتونه» تر سرليک لاندې، د اوسنيو شرايطو مطابق يوه تحليلي او علمي مقاله تر اوسه نه ده تر سترگو شوې. له همدې امله، دا څېړنيزه مقاله هڅه کوي چې دغه علمي تشه ډکه کړي.

### په سيمه‌بيزه سوداگرۍ کې د افغانستان د ستراتيژيک موقعيت ارزونه

افغانستان د خپل ځانگړي جغرافيوې موقعيت له کبله د مرکزي او جنوبي اسيا د نېبلونې په نقطه کې موقعيت لري او د ايران، پاکستان، چين، هند او د مرکزي اسيا د هېوادونو ترمنځ د طبيعي ارتباطي دهلېز رول لوبوي. دا ترانزيتي موقعيت هېواد ته دا وړتيا ورکوي چې د سيمه‌بيزې سوداگرۍ او ترانسپورټ په يوه اغېزمن مرکز بدل شي، په ځانگړي ډول د شمال-سويل او ختيځ-لوېديځ په سوداگريزو لارو کې، چې د داخلي او خارجي بازارونو ترمنځ د تگ راتگ اسانتيا برابروي (World Bank, ۲۰۲۳). سره له دې، وروستۍ څېړنې ښيي چې افغانستان، د دغو بالقوه ظرفيتونو سربېره، تر اوسه نه دی بريالی شوی چې په سيمه‌بيزو سوداگريزو شبکو کې خپل ثابت او مؤثر مقام ترلاسه کړي. دا وضعيت تر ډېره د اقتصادي، اداري او نهادي خنډونو پايله ده چې د هېواد د ترانزيتي برتري د عملي کارونې مخه نيسي (Asian Development Bank, ۲۰۲۲).

د افغانستان د ستراتيژيک دريځ بل مهم عنصر د هېواد طبيعي او اقتصادي سرچينې دي. افغانستان پراخ معدني زيرمې، حاصل‌خيزې کرنيزې ځمکې او د انرژۍ د پراختيا وړ ظرفيتونه لري، چې د صادراتو د ودې او د سيمه‌بيزې سوداگرۍ د بنسټ په توگه ترې گټه اخيستل کېدای شي. څېړنې څرگندوي چې هغه هېوادونه

چې خپلې طبیعي سرچینې یې په هدفمند او ستراتیژیک ډول د سیمه‌ییزې سوداگری لپاره کارولې دي، د پام وړ اقتصادي وده یې تجربه کړې او په سیمه‌ییزو اقتصادي شبکو کې یې خپل دریغ پیاوړی کړی دی. (UNCTAD, ۲۰۲۱) له همدې امله، افغانستان هم کولای شي د مؤثرو اداري سیستمونو، مناسبې لوژستیکي تگلارې او پیاوړو ترانزیتي زیربناوو په رامنځته کولو سره خپل سیمه‌ییز اقتصادي مقام لا پیاوړی کړي.

د نړیوال بانک د راپورونو له مخې، د ترانزیتي مسیرونو اصلاح، د سړکونو او ریل پټلیو د ترانسپورت پراختیا او د گمرکي پروسو ساده کول کولای شي د سوداگری بهیر پیاوړی کړي او د افغانستان د صادراتو لپاره سیمه‌ییزو بازارونو ته د لاسرسي کچه لوړه کړي. (World Bank, ۲۰۲۳) خو د دې ظرفیتونو بشپړ تحقق هغه مهال ممکن دی چې د دولتي ادارو ترمنځ همغږي پیاوړې شي، مالي او تخنیکي محدودیتونه راکم شي او په زیربناوو کې دوامدارې پانګونې ترسره شي، تر څو د هېواد ستراتیژیک اهمیت یوازې بالقوه نه، بلکې عملي بڼه غوره کړي.

تحليلي څېړنې دا هم څرګندوي چې له ګاونډیو هېوادونو سره سیاسي او ډیپلوماتیکې اړیکې د افغانستان د جغرافیوي برتري د اغېزمنې استفادې له مهمو ټاکنکو عواملو څخه دي. د ۲۰۲۱ز. کال له سیاسي بدلونونو وروسته، افغانستان د سیاسي او اقتصادي اړیکو په برخه کې له ګڼو محدودیتونو سره مخ شوی، چې دا وضعیت په مستقیم ډول د هېواد پر سیمه‌ییز سوداګریز ګډون اغېز لري (OECD, ۲۰۲۰). شواهد نیسي چې له ګاونډیو هېوادونو سره د باثباته سوداګریزو او ترانزیتي تړونونو رامنځته کول کولای شي د افغانستان ستراتیژیک موقعیت پیاوړی کړي او د سوداګریزو شریکانو ترمنځ د باور فضا رامنځته کړي.

په ټوله کې، راټول شوي شواهد څرګندوي چې د افغانستان ستراتیژیک موقعیت له یو پلوه د پام وړ فرصتونه او له بل پلوه جدي ننگونې لري. فرصتونه د هېواد د ترانزیتي برتري، طبیعي سرچینو او جغرافیوي موقعیت د مؤثري استفادې له لارې رامنځته کېږي، په داسې حال کې چې ننگونې تر ډېره د سیاسي بې ثباتي، د اداري سیستم کمزوري او د زیربناوو د محدودیتونو پایلې دي (Sachs & Warner, ۲۰۲۰). له همدې امله، د دې موقعیت اغېزمنه استفاده د هدفمندي پالیسي

جوړونې، اداري اصلاحاتو او په اقتصادي او ترانزيتي زیربناوو کې د دوامدارو پانګونو په پايله کې تر سره کېږي، تر څو افغانستان وکولای شي په عملي ډول د سيمه یيز اقتصادي يو ځای کېدنې پر لور حرکت وکړي.

### د افغانستان لپاره په سيمه یيزه کچه د اقتصادي يو ځای کېدنې فرصتونه

په سيمه یيزه کچه د افغانستان اقتصادي يو ځای کېدل، په ځانګړي ډول له ۲۰۲۱ ز. کال وروسته، له ګڼو بالقوه فرصتونو سره مل دی چې کولای شي د هېواد اقتصادي موقعيت پياوړی کړي او د دوامداره اقتصادي ودې زمينه برابره کړي.

لومړی او تر ټولو مهم فرصت د سيمه یيزو ترانزيتي او ترانسپورتي لارو اغېزمنه استفاده ده. افغانستان د ايران، پاکستان، مرکزي اسيا او چين ترمنځ د خپل جغرافيوي موقعيت له امله کولای شي د سوداګرۍ او ترانزيت د يوه مهم دهلېز په توګه مطرح شي او همدارنګه په لويو سيمه یيزو پروژو لکه د چين-پاکستان-افغانستان د رېل پټلۍ او د شمال-سويل او ختيځ-لوېديځ ترانزيتي دهلېزونو کې ګډون وکړي (Asian Development Bank, ۲۰۲۲). د دغو فرصتونو عملي کېدل به د ترانزيتي عاويدو او د بهرنيو مستقيمو پانګونو د زياتوالي لامل شي او افغانستان ته به دا امکان برابر کړي چې د سيمه یيزو نېلونکو لارو فعاله برخه وګرځي.

دوهم مهم فرصت د غيرنفتي او کرنيزو صادراتو په پراختيا پورې اړه لري. افغانستان د کرنې او معدني سرچينو پراخ ظرفيتونه لري، چې د لوړ ارزښت لرونکو صادراتي توکو د توليد لپاره ترې ګټه اخيستل کېدای شي. څېړنې ښيي چې اقتصادي يو ځای کېدنه او سيمه یيزو بازارونو ته لاسرسی کولای شي کورني توليدونکي د کيفيت د لوړولو، د نړيوالو معيارونو د پلي کولو او د توليد د متنوع کولو پر لور وهڅوي، چې دا چاره په بهرنيو بازارونو کې د افغاني محصولاتو د سيالی وړتيا زياتوي (UNCTAD, ۲۰۲۱). دا بهير په ځانګړي ډول د کرنې سکتور او کوچنيو او منځنيو تشبثاتو لپاره مهم دی، ځکه چې د غيرنفتي صادراتو د ودې او پر وارداتو د تکيې د کمولو زمينه برابروي.

درېیم فرصت د پانګونې او زیربناوو په برخه کې د سیمه‌ییزو همکاريو پراختیا ده. ګاونډي هېوادونه او سیمه‌ییز بنسټونه لکه SAARC<sup>۳</sup> او ECO<sup>۴</sup> د ګډو پانګونو او زیربنایي پراختیا بېلابېلې پروژې پر مخ وړي، چې افغانستان ته پکې د ګډون واقعي امکان شته. (OECD, ۲۰۲۰) دغه مشارکتونه نه یوازې د ترانسپورتي او د انرژۍ زیربناوو د ښه‌والي لامل کېږي، بلکې د کاري فرصتونو رامنځته کولو، د ټکنالوژۍ د لېږد او د ملي توليدي ظرفیت د لوړولو لپاره هم مهم رول لوبوي. له همدې امله، اقتصادي یوځای کېدنه کولای شي د افغانستان د دوامداره اقتصادي ودې لپاره یو اغېزمن او بنسټیز چوکاټ برابر کړي.

څلورم مهم فرصت د اقتصادي ډیپلوماسۍ د پیاوړتیا او د هدفمندو سوداګریزو پالیسیو له پلي کېدو سره تړاو لري. د سوداګریزو تړونونو لاسلیک، د ګمرکي بهیرونو ساده کول او د تعرفوي او غیرتعرفه‌يي خنډونو کمول، د سیمه‌ییزو همکاريو له لارې، کولای شي د افغانستان د صادراتو او وارداتو بهیر منظم او مؤثر کړي (World Bank, ۲۰۲۳). دغه ګامونه د بهرنیو پانګه‌والو باور هم زیاتوي او د سیمه‌ییزو پروژو په چوکاټ کې د خصوصي سکتور د ونډې پراخېدو ته لاره هواروي. له همدې امله، مؤثر سیاست او ستراتیژیکه پلان جوړونه د سیمه‌ییزو اقتصادي فرصتونو د اعظمي استفادې لپاره ډیر مهم ارزښت لري.

په عمومي توګه، څېړنې څرګندوي چې که څه هم د افغانستان د اقتصادي یوځای کېدنې فرصتونه پراخ او متنوع دي، خو د دغو فرصتونو عملي کېدل اداري اصلاحاتو، سیاسي ثبات او هدفمنډې پانګونې ته اړتیا لري. که له دغو فرصتونو څخه په اغېزمن ډول ګټه واخیستل شي، نو دا به د اقتصادي ودې د چټکتیا، د بې‌وزلۍ د راکمېدو او د ټولنیزې رفاه د پیاوړتیا لامل شي او افغانستان به د سیمه‌ییزې سوداګرۍ په چوکاټ کې په یو فعال او باوري شریک بدل کړي. (Sachs & Warner, ۲۰۲۰) له همدې امله، اقتصادي یوځای کېدنه د افغانستان لپاره یوازې یو اختیاري سیاست نه، بلکې د هېواد د اقتصادي راتلونکې یوه حتمي اړتیا بلل کېږي.

<sup>۳</sup> South Asian Association for Regional Cooperation.

<sup>۴</sup> Economic Cooperation Organization.

## په سيمه ييزه كچه د افغانستان د اقتصادي يو ځای كېدنې خنډونه او محدوديتونه

د افغانستان د اقتصادي يو ځای كېدنې په بهير كې يو له اساسي خنډونو څخه سياسي بې ثباتي بلل كېږي. دا بې ثباتي تر ډېره د هېواد له داخلي امنيتي وضعيت سره تړاو نه لري، بلكې د افغانستان د اوسني سياسي نظام د نړيوال رسميت نه پېژندنې له امله رامنځته شوې ده، چې د سيمې ډېری هېوادونه يې د سياسي بې اعتبارۍ په چوكاټ كې ارزوي. په حكومتدارۍ كې بنسټيز بدلونونه او نړيوال بنديزونه د دې سبب شوي چې د افغانستان اقتصادي او ديپلوماتيكي اړيكي له گڼو سيمه ييزو هېوادونو سره محدودې شي. څېړنې ښيي چې دا ډول سياسي محدوديتونه، د قوانينو د تطبيق ضعف او د حقوقي خونديتوب كمزورتيا، د بهرنۍ مستقيمي پانگونې د كچې د راټيټېدو او د سيمه ييزو اقتصادي پروژو د ځنډېدو لامل گرځي. (Asian Development Bank, ۲۰۲۲) د همدې وضعيت له امله، افغانستان نه شي كولاى د خپل ستراتيژيک موقعيت له مزياوو څخه د سيمه ييزې سوداگرۍ په برخه كې په دوامدار ډول گټه واخلي.

دوهم اساسي خنډ د ترانسپورتي او لوژستيكي زيربناوو كمزورتيا ده. سره له دې چې افغانستان له جغرافيوې پلوه مناسب موقعيت لري، خو ترانزيتي لارې يې د سركونو د ټيټ كيفيت، د رېل پټلۍ له محدود شتون او د لوژستيكي امكاناتو د كمښت له امله له ستونزو سره مخ دي. دغه وضعيت د سوداگرۍ لگښتونه زياتوي او افغانستان د بهرنيو پانگه والو او سيمه ييزو اقتصادي شريكانو لپاره د لوړ لگښتي سوداگريز هېواد په توگه معرفي كوي. (World Bank, ۲۰۲۳) په ځانگړي ډول، په ترانزيتي پروژو او سيمه ييزو نښلونكو لارو كې د زيربناوو كمزورتيا د مؤثريت د كمېدو او د اقتصادي يو ځای كېدنې د فرصتونو د محدودېدو لامل گرځي.

درېيم اساسي خنډ د اداري سيستم ضعف او د قانوني محدوديتونو شتون دی. په گمرکي او اداري سيستمونو كې د كړنلارو پېچلتيا، د وخت ضايع كېدل او د سيستمونو غيرمؤثريت، د كورنيو او بهرنيو پانگه والو باور كم كړی او د سيمه ييزو اقتصادي اړيكو پراختيا يې ستونزمنه كړې ده. (OECD, ۲۰۲۰) د بېلگې په توگه، پېچلې گمرکي كړنلارې، د نړيوالو سوداگريزو معيارونو نشتوالی او له سيمه ييزو

سوداگریزو تړونونو سره د همغږۍ کمزورتیا، په عملي ډول د افغانستان د نړیوالې سوداگری وړتیا محدوده کړې ده. دا وضعیت ښيي چې پرته له بنسټیزو اداري او حقوقي اصلاحاتو، د اقتصادي یو ځای کېدنې بهیر اغېزمن پرمختګ نه شي کولای. څلورم اساسي څنډ پر وارداتو لوړه تکیه او د صادراتو محدوده تنوع ده. د افغانستان اقتصاد لا هم د بنسټیزو او پانګیزو توکو په وارداتو پورې تړلی دی، په داسې حال کې چې د غیرنفتي صادراتو برخه، په ځانګړي ډول کرنیز محصولات او کوچني صنایع، کافي تولید او د سیالی وړ ظرفیت څنګه چې په نړیوالو بازارونو کې په کار ده، نه لري. (UNCTAD, ۲۰۲۱) دغه حالت هېواد د سیمه ییزو او نړیوالو اقتصادي ستونزو پر وړاندې زیان منونکی کوي او د اقتصادي یو ځای کېدنې د دوامدارو ګټو د ترلاسه کولو مخه نیسي. له همدې امله، د صادراتو تنوع رامنځته کول او د محصولاتو د کیفیت لوړول د اقتصادي یو ځای کېدنې د بریا لپاره اساسي شرطونه ګڼل کېږي. سربېره پر دې، کلتوري ځنډونه او د اقتصادي ډیپلوماسۍ کمزورتیا هم د افغانستان د اقتصادي یو ځای کېدنې په محدودولو کې د پام وړ رول لري. محدودې ډیپلوماتیکې اړیکې او د دولتونو او سیمه ییز خصوصي سکتور ترمنځ د باور کموالی، د دوامدارو اقتصادي همکاريو د شبکو د رامنځته کېدو مخه نیسي (Sachs & Warner, ۲۰۲۰). پانګونې او زیربنايي پراختیا په برخه کې د منسجمو ملي او سیمه ییزو ستراتیژیکو کموالی د دې سبب کېږي چې ډېری بالقوه اقتصادي فرصتونه په عملي ډول تحقق ونه مومي. له همدې امله، د دغو ستونزو حل د بنسټیزو اقتصادي اصلاحاتو، سیاسي ثبات، د زیربناوو پراختیا او د سیمه ییز اعتماد د پیاوړتیا په واسطه کېږي، څو اقتصادي یو ځای کېدنه په دوامداره او مؤثر ډول تر لاسه شي.

### تحليلي بحث

د څېړنو عمومي تحلیل څرګندوي چې افغانستان د سیمه ییزې اقتصادي یو ځای کېدنې لپاره د پام وړ بالقوه وړتیاوې لري، په ځانګړي ډول د خپل ستراتیژیک جغرافیوي موقعیت له امله، چې دا هېواد یې د مرکزي آسیا، جنوبي آسیا او منځني ختیځ ترمنځ د وصل په یوه مهم محور بدل کړی دی. دغه جغرافیوي برتري د ترانزیتی د دهلېزونو او سیمه ییزو لوژستیکي شبکو د پراختیا زمينه برابروي او کولای شي د

پانگونې، سوداگريزو توکو او کاري ځواک د تبادلې بهيرونه پياوړي کړي (Asian Development Bank, ۲۰۲۲).

په زيربناوو، انرژۍ او ترانسپورټ کې د پانگونې فرصتونه، او همدارنگه په سيمه ييزو اقتصادي نوښتونو کې د افغانستان گډون، د دې هېواد ظرفيت لوړوي څو په سيمه ييزه سوداگرۍ کې فعاله ونډه واخلي. خو دا فرصتونه د يو شمېر اقتصادي، اداري او سياسي ستونزو له امله محدود پاتې کېږي، چې د اقتصادي يو ځای کېدنې د عملي کېدو پر وړاندې خنډونه رامنځته کوي. سياسي بې ثباتي او قانوني محدوديتونه د کورنيو او بهرنيو پانگه والو باور کمزوری کوي او د پانگونې او سوداگرۍ بهيرونه لا پېچلي کوي. (OECD, ۲۰۲۰) همدارنگه، د ترانسپورټ، انرژۍ او اړيکو په برخه کې د زيربناوو کمزورتيا د سوداگرۍ لگښتونه لوړوي او د سيمه ييزو پروژو اغېزمنتيا راکموي، په ځانگړي ډول د ترانزيتي پروژو په برخه کې چې د افغانستان اقتصاد ته ځانگړې اهميت لري. (World Bank, ۲۰۲۳)

همدارنگه د افغانستان د اقتصاد پر وارداتو لوړه تکیه او د صادراتي تنوع محدوديت د دې سبب شوی چې د کورني توليد د پام وړ برخه يا د داخلي بازار لپاره کارول کېږي او يا هم په محدود ډول بهرنيو بازارونو ته صادريږي، په داسې حال کې چې د کرنيزو محصولاتو او کوچنيو صنعتونو صادرات لا تر اوسه دومره پياوړي نه دي چې له بهرنيو او نړيوالو بازارونو څخه يو باثباته عايداتي جريان برابر کړي (UNCTAD, ۲۰۲۱). دغه وضعيت هېواد د اقتصادي بحرانونو او د سيمه ييزو بازارونو د بدلونونو پر وړاندې ډېر زيان منونکی کوي او د دې لامل کېږي چې افغانستان ونه شي کولای خپل جغرافيوي مزيت په بشپړ ډول په اقتصادي فرصتونو بدل کړي. له همدې امله، د صادراتو تنوع، د لوړ ارزښت لرونکو توليداتو پراختيا او د توليدي ظرفيت لوړول د پايداره اقتصادي يو ځای کېدنې لپاره اساسي اړتياوې گڼل کېږي.

په ورته وخت کې، د سيمه ييزو اړيکو او اقتصادي همکاريو له لارې رامنځته کېدونکي فرصتونه د پام وړ ارزښت لري. افغانستان کولای شي د سوداگريزو تړونونو د پلي کولو، او په سيمه ييزو اتحاديو او زيربنايي پروژو کې د گډون له لارې د پانگې او ټکنالوژۍ جريان جذب کړي او خپل اقتصادي ظرفيت پياوړی کړي. د

۲۰۲۱ز. کال وروسته بدلونونه څرگندوي چې د منظمې پالیسۍ جوړونې او هدفمندي اقتصادي ډیپلوماسۍ په شرط، هېواد کولای شي په سیمه ییزو سوداگریزو شبکو کې فعاله ونډه واخلي او د ترانزیتی عوایدو او سیمه ییزې سوداگری له گټو برخمن شي. (Sachs & Warner, ۲۰۲۰)

په همدې اساس، د فرصتونو او خنډونو تحلیلي ارزونه څرگندوي چې د افغانستان د اقتصادي یو ځای کېدنې راتلونکی تر ټولو زیات د شته ظرفیتونو د سم مدیریت او د بنسټیزو خنډونو د لرې کولو پورې تړاو لري. سیاسي ثبات، اداري اصلاحات، د زیربناوو پراختیا او د سیمه ییزو شریکانو ترمنځ د باور رامنځته کول د موجودو فرصتونو د اغېزمنې استفادې اساسي شرطونه گڼل کېږي. سره له دې چې د هېواد جغرافیوي موقعیت او طبیعي مزیتونه د اقتصادي یو ځای کېدنې لپاره مهم فرصتونه برابروي، خو که په اداري اصلاحاتو او اقتصادي ډیپلوماسۍ کې جدي او همغږي اقدامات ترسره نه شي، دا ظرفیتونه به په عملي توگه تحقق ونه مومي. له همدې امله، پر شواهدو ولاړ سیاستونه، هدفمندي پانگونې او له سیمه ییزو پروژو سره فعاله همغږي، د ۲۰۲۱ز. کال وروسته د افغانستان د اقتصادي یو ځای کېدنې د بریا لپاره بنسټیز عوامل بلل کېدای شي.

### پایله

د افغانستان د ستراتیژیک موقعیت ارزونه په سیمه ییزه سوداگری کې او له ۲۰۲۱ز. کال څخه وروسته د اقتصادي یو ځای کېدنې د فرصتونو او محدودیتونو تحلیل څرگندوي چې هېواد، د خپل ځانگړي جغرافیوي موقعیت، ترانزیتی وړتیاوو او طبیعي سرچینو له امله، د سیمه ییزې سوداگری او اقتصادي همکارو لپاره د پام وړ ظرفیت لري. څېړنه ښيي چې افغانستان کولای شي د مرکزي، جنوبي او ختیځې آسیا ترمنځ د نښلونکي ترانزیتی مرکز په توگه رول ولوبوي او د شمال-جنوب او ختیځ-لوېدیځ ترانزیتی دهلېزونو له لارې دوامدار اقتصادي عواید ترلاسه کړي.

سره له دې، د څېړنې پایلې څرگندوي چې دا ظرفیتونه تر اوسه د سیاسي او ډیپلوماتیکو محدودیتونو، اداري کمزورتیاوو، د حقوقي خونديتوب کموالي او د زیربناوو د ناکافي پراختیا له امله په بشپړ ډول عملي شوي نه دي. همدارنگه، پر وارداتو د اقتصاد لوړه تکیه او د غیرنفتي صادراتو محدود تنوع، افغانستان د سیمه ییزو

اقتصادي بدلونونو پر وړاندې زيان منونکی کړی او د اقتصادي يو ځای کېدنې دوامدارې گټې يې محدودې کړې دي.

له بلې خوا، له ۲۰۲۱ ز. کال څخه را وروسته امنیت، د ترانزيتي دهلبزونو شتون، د طبيعي سرچينو پراخ ظرفيت او د سيمه ييزو همکاريو امکان، داسې فرصتونه برابروي چې د مناسبې سياست جوړونې په صورت کې د غيرنفتي صادراتو پراختيا، د بهرنۍ مستقيمي پانگونې جلب او په سيمه ييزو زيربنايي پروژو کې د افغانستان گډون پياوړی کولای شي. دا بهير نه يوازې اقتصادي وده رامنځته کوي، بلکې د بې وزلۍ د کمولو او د ټولنيزې رفاه د لوړولو لپاره هم بنسټيز اهميت لري.

په ټوله کې، څېړنه دې پایلې ته رسېږي چې د افغانستان اقتصادي يو ځای کېدنه په سيمه ييزه کچه يو اختياري سياست نه، بلکې د هېواد د اقتصادي راتلونکې يوه بنسټيزه ستراتيژيکه اړتيا ده. د افغانستان راتلونکی تر بل هر وخت ډېر د سيمه ييز اقتصاد له جوړښت سره د افغانستان د تعامل په څرنگوالي پورې تړاو لري، په داسې شرايطو کې، سيمه ييزه سوداگري او اقتصادي يو ځای کېدنه کولای شي د اقتصادي انزوا د کمولو او د دوامداره اقتصادي ودې د رامنځته کولو لپاره يو عملي او اغېزمنه لار وگرځي.

### وړاندیزونه

د څېړنې د موندنو پر بنسټ، د افغانستان د پايدار اقتصادي يو ځای کېدنې د تحقق لپاره د لاندې عملي او اقتصاد محوره سياستي گامونو پلي کول اړين گڼل کېږي:

۱- د ترانزيتي او لوژستيکي زيربناوو پراختيا: په سرکونو، رېل پټلۍ، سرحدي ترمينلونو او گمرکي تاسيساتو کې هدفمنده پانگونه کولای شي د مالونو د لېږد لگښتونه راکم کړي، د ترانزيتي بهير موثريت لوړ کړي او افغانستان د سيمه ييزې سوداگرۍ لپاره په يو باوري دهلبز بدل کړي.

۲- اداري او قانوني اصلاحات: د گمرکي او سوداگريزو کړنلارو ساده کول، د اداري شفافيت پياوړتيا او له نړيوالو سوداگريزو معيارونو سره همغږي، د بهرنۍ مستقيمي پانگونې د جذب او د سيمه ييزو سوداگريزو شريکانو د باور د زياتولو لپاره ډير مهم ارزښت لري.

۳- د غیرنفتي او کرنیزو صادراتو پراختیا: د صادراتي محصولاتو د کیفیت ښه والی، د کوچنیو او منځنیو تشبثاتو ملاتړ او د صادراتو تنوع، کولای شي پر وارداتو د اقتصاد تکیه راکمه کړي او د افغانستان د سیالی د وړتیا کچه په سیمه ییزو بازارونو کې لوړه کړي.

۴- د سیمه ییزو همکاریو او اقتصادي ډیپلوماسۍ پیاوړتیا: په گډو زیربنایي پروژو کې فعاله ونډه اخیستل، د دوامدارو سوداگریزو او ترانزیتی تړونونو پراختیا، او د SAARC او ECO په څېر سیمه ییزو سازمانونو له ظرفیتونو اغېزمنه استفاده، د ټکنالوژۍ د انتقال او اقتصادي ودې لپاره مناسب شرایط برابروي.

۵- د اوږدمهاله ستراتیژیکو سیاستونو طرحه کول: د سوداگری، پانګونې او زیربناوو په برخو کې د ملي او سیمه ییزو همغږو ستراتیژیو تدوین، د افغانستان له جغرافیوي مزیتونو او طبیعي سرچینو څخه د دوامدارې او اغېزمنې استفادې لپاره یو اساسي شرط ګڼل کېږي.

#### مأخذونه

۱- Abbassy, S., Hameedi, M. L., & Hirawan, F. B. (۲۰۲۰). Examining regional economic integration among ASEAN, China, and India. *International Journal of Management, Entrepreneurship, Social Science and Humanities*, ۸(۲), ۲۳۰-۲۵۳.

۲- Asian Development Bank. (۲۰۲۲). *Central and South Asia regional connectivity: Opportunities and challenges*. Manila: Asian Development Bank. <https://www.adb.org/publications/regional-cooperation-integration-south-central-asia>

۳- Atif, A. W. (۲۰۲۴). The geopolitical location of Afghanistan: Opportunities and challenges in relations with South and Central Asian countries. *Afghanistan Thematic Journal of Social Sciences*, ۱(۱), ۵۸-۶۶.

۴- Balassa, B. (۱۹۶۱). *The theory of economic integration*. Homewood, IL: Richard D. Irwin.

۵- Haidari, M. N., & Kotwal, U. (۲۰۲۰). Exploring trade and transit challenges and opportunities in the Afghanistan-

Pakistan trade corridor. *Business Review and Case Studies*, ٦(٢), ٢١٨-٢٣٥.

٦- International Monetary Fund. (٢٠٢٢). *Afghanistan: Staff assessment of the macroeconomic situation*. Washington, DC: IMF.

٧- Keliwaal, A. N., & Mubariz, A. S. (٢٠٢٤). North-South Transport Corridor: Opportunities, challenges, and the role of Afghanistan. *Educational Administration: Theory and Practice*, ٣٠(١١), ٢٨-٣٦.

٨- Meze, M. E., & Orizu, E. C. (٢٠٢٥). Regional integration and economic growth: Evidence from developing economies. *Journal of Social Sciences*, ١٢(١), ٤٥-٦٠.

٩- OECD. (٢٠٢٠). *Economic outlook for Afghanistan: Trade, investment and policy perspectives*. Paris: OECD Publishing.

١٠- Sachs, J. D., & Warner, A. M. (٢٠٢٠). Economic reform and the process of global integration. *The Economic Journal*, ١٣٠(٦٢٧), ١٢٣٤-١٢٦٥.

<https://doi.org/١٠.١١١١/eoj.١٢٨١>

١١- Safi, N., & Maurya, N. K. (٢٠٢٥). Trade openness and economic growth in South Asian countries: A panel data analysis. *Journal of Social Sciences and Humanities*, ٢(٣), ٩٤-١١٢.

١٢- UNCTAD. (٢٠٢١). *Landlocked developing countries report ٢٠٢١: Trade and development opportunities*. Geneva: United Nations Conference on Trade and Development.

١٣- UNCTAD. (٢٠٢١). *World investment report ٢٠٢١: Investing in sustainable recovery*. Geneva: United Nations Conference on Trade and Development.

<https://unctad.org/webflyer/world-investment-report-٢٠٢١>

١٤- Wardak, A. S., & Rasa, M. M. (٢٠٢٤). Determinants of trade costs of Afghanistan with its major trading partners. *MPRA Paper*, No. ١٢٢٩٥٣.

١٥- World Bank. (٢٠١٨). *Afghanistan: Pathways to inclusive growth*. Washington, DC: World Bank.

١٦- World Bank. (٢٠١٩). *Connecting landlocked countries to markets*. Washington, DC: World Bank.

۱۷- World Bank. (۲۰۲۰). *Afghanistan regional trade and transit report*. Washington, DC: World Bank.

۱۸- World Bank. (۲۰۲۲). *Afghanistan economic update*. Washington, DC: World Bank.

۱۹- World Bank. (۲۰۲۳). *Afghanistan economic update: Trade, transit, and regional integration*. Washington, DC: World Bank Group.

<https://www.worldbank.org/en/country/afghanistan/publication/afghanistan-trade-transit>

څېړندوی عبدالقهار عزیزي

مصنوعي ځيرکتيا سيستمونو ته د جزايي مسؤليت د  
انتساب څرنگوالی

## **The Attribution of Criminal Liability to Artificial Intelligence**

*Assistant Professor Abdul Qahar Azizi*

### **Abstract**

Artificial intelligence constitutes an emergent technology that has penetrated nearly all spheres of human activity. Despite its numerous advantages, Artificial intelligence also poses significant legal challenges. One of the most intricate issues concerns the attribution of criminal liability. The central inquiry revolves around whether AI systems are capable of fulfilling the requisite conditions traditionally imposed on human agents for the imposition of criminal responsibility.

This study examines the extent to which criminal liability may be imputed to AI-driven systems and whether the legal framework of criminal law allows for such attribution.

Particular emphasis is placed upon:

- the distinction between direct and vicarious liability,
- the potential recognition of legal personhood for Artificial intelligence systems,
- the enforceability of penal sanctions, and
- the differentiation between mens rea in human actors and the programmed functionalities of machines.

The research employs a descriptive–analytical methodology, relying upon doctrinal sources including

statutory provisions, scholarly articles, jurisprudential commentary, and other documentary materials.

The study finds that the attribution of criminal responsibility to Artificial intelligence systems presents profound complexities. Among the constitutive elements of crime, Artificial intelligence lacks the subjective element (*mens rea*). Furthermore, Artificial intelligence does not possess legal personhood sufficient to independently bear criminal liability. Its absence of emotional capacity and susceptibility renders the application of conventional penal sanctions ineffective.

Nevertheless, the research concludes that, notwithstanding the absence of human-like intent or volition, alternative mechanisms of accountability may be devised. Such mechanisms could safeguard societal interests while simultaneously promoting technological advancement.

**Keywords:** Artificial Intelligence, Criminal Liability, Crime, Punishment, Offender, Legal Personhood.

## لنډيز

مصنوعي خيرکتيا هغه نوې ټکنالوجي ده چې د ژوند هر پړاو ته داخله شوې ده. مصنوعي خيرکتيا د گټو سربېره يو لړ ننگونې هم لري. په دې برخه کې د جنایي مسؤليت ستونزه يوه پېچلې موضوع ده؛ ځکه مصنوعي خيرکتيا هغه شرايط پوره کولی شي کوم چې انسان ته يې جزایي مسؤليت راجع کېږي، دا هغه موضوع ده چې په دې څېړنه کې ورباندې بحث شوی دی.

دا څېړنه د مصنوعي خيرکتيا په ټکنالوجۍ سنبالو سيستمونو ته د جزایي مسؤليت انتساب څېړي، چې آیا په جزایي حقوقو کې ورته د مسؤليت راجع کول شوني دي که نه؟ د مقالې تمرکز پر دې دی چې د مستقيم او غيرمستقيم مسؤليت، د حقوقي شخصيت قايلېدل، د جزا عملي کېدنه، او د انسان او ماشين تر منځ د جرم معنوي عنصر (قصد او ارادې) توپير روښانه کړي.

د مصنوعي خيرکتيا په تړاو د جزایي مسؤليت موضوع خورا پېچلې ده. د جرم متشکله عناصرو له ډلې معنوي عنصر نه بشپړوي. بل لوري ته حقوقي شخصيت نه

دی چې په مستقل ډول ورته جزایي مسؤلیت راجع کړل شي او ترڅنگ یې مصنوعي ځیرکتیا د عاطفې او درد حواس نه لري، نو د مجازاتو تطبیق هم مؤثریت ورباندې نه لري. همدې نقاتو ته په کتو، مصنوعي ځیرکتیا سیستمونو ته د جزایي مسؤلیت منسوبول پېچلتیا لري.

په دې څېړنه کې توصیفي-تحلیلي میتود څخه گټه اخیستل شوې ده او د کتابونو، علمي مقالو، قوانینو او نورو اسنادو په گډون د کتابتونو موادو شننه ترسره شوې ده.

څېړنه دې پایلې ته رسېږي چې که څه هم د انسان په څېر قصد او اراده د ماشین ځانگړنه نه ده، خو د مسؤلیت او جزا د پلي کولو له پاره بدیلې لارې شته چې هم د ټولنې د خونديتوب او هم د ټکنالوجی د ودې تضمین کوي.

**کلیدي نقات:** مصنوعي ځیرکتیا، جزایي مسؤلیت، جرم، جزا، مجرم، حقوقي شخصیت.

### سریزه

په تېرو دوو لسیزو کې د مصنوعي ځیرکتیا چټک پرمختگ، د بشري ژوند هره برخه اغېزمنه کړې ده. نن ورځ مصنوعي ځیرکتیا د انساني ژوند هرې ساحې ته داخله شوې ده او هره برخه کې انسان ته ورته کار کوي، هغه که جراحي وي، وسایط وي، مرستیالي، صنعتي برخه یا هم نورې برخې، له صنعت، اقتصاد، تر عامه خدماتو او روغتیا پورې، د انسان پر ځای یې کار ته ملا ور تړل شوې ده.

دا کار سره له دې چې گټه لري، یعنې انسان باندې یې مسؤلیت راکم کړی دی، خو په ورته وخت کې یې یو لړ ستونزې هم زېږولي دي. د بېلگې په توگه که د مصنوعي ځیرکتیا له لوري کوم جرمي عمل ترسره شي، نو جزایي مسؤلیت یې چا ته ورگرځي.

سره له دې چې مصنوعي ځیرکتیا کولی شي د جنایي عدالت د پیاوړتیا له پاره آسانتیاوې برابرې کړي، خو همدارنگه د اساسي حقونو، د متهم د عادلانه محاکمې، د بې گناهی اصل، او د عدالت د خپلواکۍ پر وړاندې نوې حقوقي او اخلاقي ننگونې راپورته کوي.

په دې برخه کې ځينې څېړنې ترسره شوي دي، خو داسې کومه څېړنه چې د افغانستان له شرايطو سره مطابقت ولري او د افغاني اصولو او مقرراتو مطابق وي، تراوسه نه ده ترسره شوې. نو په دې برخه کې دا څېړنه يوه نوښتي او نوې څېړنه ده. **د څېړنې اهميت او مبرميت:** له هغه ځايه چې مصنوعي ځيرکتيا نوې او د انساني ژوند هرې برخې ته داخله شوې يا داخلېدونکې ټکنالوجي ده، نو په دې برخه کې د جرمي عمل د ارتکاب په صورت کې ورته د مسئوليت انتساب ستونزه خپرل ډېر مهم دي. ځکه له دې سره به نه يوازې د مسئوليت ستونزه هواره شي، بلکې د دې ټکنالوجي د پرمختگ پر وړاندې د پرتو خنډونو له ډلې به يو شمېر يې ليرې شي. **د څېړنې هدف:** د دې څېړنې موخه دا ده چې د جزايي مسئوليت په برخه کې د مصنوعي ځيرکتيا د قصد عنصر او د هغې د انتساب حقوقي ميکانيزمونه روښانه کړي او داسې عملي او حقوقي لارې چارې وړاندې کړي چې د دې سيستمونو له خوا رامنځته کېدونکي زيانونه او جرمونه د عدالت په چوکاټ کې وڅېړل شي. **د څېړنې پوښتنه:** مصنوعي ځيرکتيا سيستمونو ته جزايي مسئوليت څرنگه منسوبېږي؟

**د څېړنې فرضيه:** اټکل دا دی چې د نورو حقوقي او حقيقي اشخاصو په څېر د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونو ته هم جزايي مسئوليت راجع کېدای شي. د څېړنې ميتود تحليلي-توصيفي دی او له معتبرو علمي او اکاډميکو آثارو څخه گټه اخيستل شوې ده ترڅو مصنوعي ځيرکتيا ته د جزايي مسئوليت انتساب په سم او کره ډول وڅېړل شي.

**د مصنوعي ځيرکتيا په ټکنالوجي سنبالو سيستمونو په اعمالو کې د قصد عنصر**

مصنوعي ځيرکتيا، د ښو موخو سربېره د ناوړه او جرمي اعمالو له پاره هم کارول کېدای شي، د بېلگې په توگه د بليک ميل کولو يا تهديدولو له پاره د انځورونو جوړول، د خپل چارو ډرونونو ناسم کارول، مالي معاملاتو کې جعل او تزوير، د مصنوعي ځيرکتيا په مټ سايبري بریدونه، خپل چارو موټرو له لوري ټکر، هوپتي غلا او ورته نور ډېر مثالونه يې ذکر کولی شو.

د مصنوعي ځيرکتيا مسئول گڼل خورا مهم دي، دې سره د افرادو او ټولني امنيت خوندي کيږي او د اصولو او قوانينو تطبيق دقيق کيږي. لکه څرنګه چې يو عالم وايي: «د جرم د متشکله عنصر په توګه د مصنوعي ځيرکتيا منل، له علمي او عملي پلوه د توجیه وړ دي او له دې سره د افرادو او ټولني امنيت خوندي کيږي او د ټکنالوجۍ په چټک پرمختګ او د ټولني ډيجيټلي کولو په لړ کې د معاصرې ټکنالوجۍ وضعیت له پاره هم ضروري ده.» (Danila Kirpichnikov et al. ۲۰۲۰, p ۷) نو دې له پاره چې افراد او ټوله ټولنه خوندي وي، د ټکنالوجۍ وضعیت او حالت همداسې مخ پر وده وساتل شي، نو د مصنوعي ځيرکتيا مسئول گڼل او د دې له پاره د مناسبو لارو چارو لټون اړين او ضروري چاره ده.

قصد او اراده يو انساني عمل دی، که څه هم اراده او قصد دوه جلا مفاهيم دي، خو دلته هدف دا دی چې سره له پوهې د يو عمل ترسره کول او عواقب يې سنجول، د قصدي او عمدې عمل په توګه گڼل کيږي. انسان دا درک او ځواک لري او ماشين ترې بې برخې دی. ځينې علماء يې مصنوعي ځيرکتيا ته هم راجع کوي، لکه «دواړه انسانان او د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونه ادراکي پوهه لري (اراده، باور او پوهاوی) چې د قصد<sup>۱</sup> عنصر پرې بشپړيږي. په عمومي لحاظ، د قصد له پلوه د مسئوليت راجع کولو له پاره دوه لارې يو له بل څخه تفکيک کولی شو، د مستقيم مسئوليت او غيرمستقيم مسئوليت لاره.

**مستقيم مسئوليت:** په هغه صورت کې چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستم په خپل چاري توګه فعاليت وکړي، په مستقيم ډول ورته د جرمي اعمالو د ارتکاب له کبله مسئوليت راجع کېدای شي. د بېلګې په توګه، که خپل چاری موټر د سافټويير د غلطۍ له وجې ټکر وکړي، د مصنوعي ځيرکتيا سيستم ته مسئوليت منسوبیږي. (Fekry, A.: ۳۶۳ p) دلته داسې انگېرل کيږي چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستم اراده او قصد لري او په قصدي ډول يې د يو جرمي عمل د ارتکاب قصد کړی دی، نو په دې خاطر بايد جزايي مسئوليت ورته راجع کړل شي.

**غيرمستقيم مسئوليت:** دا مسئوليت د تبعي مسئوليت په نوم هم ياديږي او د مصنوعي ځيرکتيا له سيستم پرته بل کس ته مسئوليت راجع کيږي. په دې کې د

<sup>۱</sup> mens rea.

یاد سیستم جوړونکی، څښتن، کاروونکی کېدای شي چې د نوموړي سیستم د غلطیو مسئول وبلل شي، په ځانگړي ډول په هغه صورت کې چې د احتمالي خطر په مخنیوي یا اټکل کې پاتې راشي. (Fekry, A.: ۳۶۳ p) د تبعی مسئولیت مفهوم له اسلامي فقهې څخه اخیستل شوی دی. دا ډول مسئولیت معمولاً د څارویو په تړاو مطرح کیږي او د څاروي څښتن ته ورگرځي. څاروی په داسې حال کې چې ژوندی مخلوق دی، خو اراده نه لري نو په همدې خاطر یې مسئولیت څښتن ته منسوبیږي؛ مگر مصنوعي خیرکتیا چې نه ژوندی څیز دی او نه اراده او قصد لري، نو په طریقه اولی سره یې مسئولیت څښتن یا جوړوونکي ته ور گرځي.

### مصنوعي خیرکتیا سیستمونو ته د جزایي مسئولیت انتساب

جزایي مسئولیت هغه حقوقي پرنسیپ ته ویل کیږي چې افراد د خپلو اعمالو له کبله مسئول گڼي، هغه مهال چې د جرمي عمل مرتکب کیږي. په دې کې معنوي عنصر چې د عمل تر شا اراده یا پوهه ارزوي او د مادي عنصر چې پر عمل باندې له فزیکي او مادي پلوه تمرکز کوي، شامل دي. دا دواړه عناصر د جزا حقوقو اساس جوړوي او ډاډمنوي چې افراد د خپلو ناسمو اعمالو له کبله مسئول گڼل کیږي. (Fekry, A.: p ۴۶۰)

د مصنوعي خیرکتیا د جنایي مسئولیت د رفع کولو له پاره یوه لاره دا ده چې مالکان یې پره وگڼل شي. دا ډول پر گڼل د مطلق یا نیمه مطلق مسئولیت د نظریې په اساس دي. «په دې لاره کې په ځانگړي ډول په دې ټینگار کیږي چې د مصنوعي خیرکتیا کاروونکي دې د مطلق یا نیمه مطلق مسئولیت د نظریې په اساس له یادو سیستمونو څخه د راپیدا شوي زیان مسئول وگڼل شي، په داسې ډول چې د څارویو څښتنان د خپلو څارویو د چلند په اړه په مطلق ډول مسئول گڼل کیږي. د دې تگلارې په بنسټ، د مصنوعي خیرکتیا سیستمونه له څارویو سره ورته گڼل کیږي» (F. Lagioia, G. Sartor: ۴۵۷ p) ځکه څاروي خپلواک وي او د مصنوعي خیرکتیا سیستمونه هم دې ته ورته خپلواکي لري، دواړه له چاپیریال سره متقابل چلند کوي او له چاپیریال سره ځانونه عیاروي، نو ځکه ورته مسئولیت راجع کولی شو. مگر دا مسئولیت په جزایي برخه کې ممکن نه دی، دا ډول مسئولیت چې له اسلامي فقهې

څخه اخیستل شوی دی، یوازې په مدني برخه کې د مصنوعي ځیرکتیا سیستمونو ته راجع کولی شو، نه په جزایي برخه کې.

بل لوري ته، انسان ته د جزایي مسئولیت ارجاع کول اسانه دي او ډېرې لارې چارې ورته موجودې دي چې د جرمي اعمالو په ارتکاب سره ورته مسئولیت راجع کېدای شي. مگر مصنوعي ځیرکتیا که یاد اعمال ارتکاب کړي، د مسئولیت انتساب ورته پېچلی کېږي او د انسان په څېر یې مسئول نه شو بللی. د دې سربېره، په دې تړاو مختلف حقوقي لیدلوري موجود دي چې څنگه د مصنوعي ځیرکتیا اړوند ماشینونو ته مسئولیت راجع کړل شي. دا موضوع په لاندې سرلیک کې څېړل کېږي.

**لومړی لیدلوری:** مصنوعي ځیرکتیا عمداً د جرایمو د ارتکاب له پاره پروگرام شوې لکه پوځي روباتونه او نور. دا څرگنده ده چې د یاد سیستم تر شاه یو کس شته چې کنټرول یې کړي. دا هماغه کس دی چې له اخلاقي پلوه د مسئولیت د مقرراتو مطابق جزایي مسئولیت ورته راجع کېدای شي او دا هغه کس دی چې د جرم په ارتکاب کې له نورو بې ارادې کسانو څخه ګټه اخلي، نو له همدې کبله نوموړی د جرمي عمل د ارتکاب په وجه مسئول ګڼل کېږي. ( Yasser Ellamey and Amr Elwaked, ۲۰۲۳: p ۹۴) لکه څرنگه چې پوهیږو، د جرم له پاره درې عناصر اړین دي قانوني عنصر، مادي عنصر او معنوي عنصر. له قانوني عنصر څخه ور اخوا، دوه نور عناصر په فاعل پورې اړه لري. که یو انسان یو عمل ترسره کړي، نو مادي او معنوي عناصر دواړه مشبوع کېدای شي. مگر د مصنوعي ځیرکتیا په برخه کې د مادي عنصر بشپړ بدل ممکن دي خو معنوي عنصر ورکې ناقص دی. دلته ښکاري چې د روبات کاروونکی د جرمي عمل له ارتکاب څخه هم خبر و او نیت یې هم درلود چې یاد عمل ترسره کړي، نو دا دوه عناصر سره یو ځای کېږي او د کاروونکي د عمل په برخه کې د جرمي عمل معنوي او مادي دواړه عناصر بشپړوي.

**دوهم لیدلوری:** مصنوعي ځیرکتیا او اړوند روباتونه یې جرمي اعمال په دې خاطر ارتکاب کوي چې سیستم غلطی کړې ده یا ورته پاملرنه نه ده شوې یعنې په تړاو یې بې پروایي کېږي. ( Yasser Ellamey and Amr Elwaked, ۲۰۲۳: p ۹۵) د دې سیستم له مخې د بې پروایي له کبله هم پروگرام کوونکی او هم اړوند اداره پرې ګڼل کېږي. ځکه هغوی د پروگرام کولو پرمهال کافي اندازه پاملرنه نه ده کړې او د دوی

د غفلت له وجهې د مصنوعي ځيرکتيا سيستم پاتې راغلی دی چې بالاخره د جرمي عمل د ارتکاب لامل شوی دی. دا چې کاروونکي يا يې کنټرولوونکی عمداً يا د بې پروايۍ له وجې يو روبات پريښی ترڅو جرمي عمل ترسره کړي، نو دې ډول غفلت ته په کتو کولی شو چې د ياد فرد عمل د جزا وړ وبولو. «دا ډول مسؤلت مونږ هغه مهال هم عملي کولی شو چې هيڅ ضرر يا زيان نه وي پېښ شوی» (F. Lagioia, G. Sartor: ٤٥٩ p) ځکه نوموړي شخص د مصنوعي ځيرکتيا په ټکنالوجۍ سنبال سيستم يو زيان لرونکي جرمي عمل ته هڅولی يا يې پريښی چې د داسې عمل مرتکب شي او دا حالت په جرم باندې تشبث ته ورته دی، نو فلهدا کولی شو چې مالک ته يې مسؤلت انتساب کړو.

په همدې ډول، مصنوعي ځيرکتيا ته د جزايي مسؤلت له راجع کولو څخه وړاندې بېلابېل ليدلوري موجود دي. د غير د اعمالو مسؤلت يوه له دغو نظريو څخه ده. «د دې نظريې له مخې، مدعي عليه کېدای شي چې دريم کس د اعمالو جزايي مسؤلت ومني. دا په مشخص ډول په دوو حالاتو کې ممکن دی. (١) د غير د اعمالو مسؤلت<sup>٢</sup> - چې له مخې يې کارسپارونکي (کارفرما) ته د کارکوونکي د اعمالو جزايي مسؤلت متوجه کېږي. او (٢) د بې گناهۍ ډکټورين<sup>٣</sup>، چې له مخې يې هغه کس ته مسؤلت متوجه کېږي چې يو بې گناه لوری يې د جرم ارتکاب ته هڅولی دی.» (F. Lagioia, G. Sartor: p ٤٤٠) د دې نظريې له مخې، د مصنوعي ځيرکتيا جزايي مسؤلت د هغه مالک او کارسپارونکي ته ور گرځي. ځکه نوموړی د خپل لاس لاندې کسانو مسؤل دی، يا يې هم يو بل لوری د جرم ارتکاب ته هڅولی دی، نو د روبات يا د مصنوعي ځيرکتيا په ټکنالوجۍ سنبال سيستم د جرم د ارتکاب جزايي مسؤلت هم ور گرځېدلای شي. دا هماغه تبعي مسؤلت ته ورته موضوع ده، خو هلته مدني مسؤلت راجع کېده، دلته بيا جزايي مسؤلت راجع کېږي.

په همدې ترتيب، د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونو ته د جزايي مسؤلت راجع کولو له پاره د دريو ځانگړنو درلودل شرط دي، لومړی دا سيستم بايد د يو عمل او د هغه د پايلو د درک وړتيا ولري، يعنې درک کړي او پوه شي چې يو عمل ترسره کوي،

<sup>٢</sup> vicarious liability

<sup>٣</sup> doctrine of innocent agency

څه نتيجه لري؛ دا وړتيا انسان له مغز او مصنوعي ځيرکتيا يې له سنسرونو څخه اخلي. دوهم، نوموړی سيستم بايد د قانوني جزاگانو د درک وړتيا ولري، دا درک کړي چې د ياد عمل په ترسره کولو سره ورته کوم ډول جزا ورکول کيږي او د قانون کومه ماده ورباندې پلي کيږي. انسان دا وړتيا له مطالعې او يو بل څخه اخلي او د مصنوعي ځيرکتيا سيستم هم دا وړتيا ترلاسه کولی شي. دريم، اخلاقي انگېرنې؛ يعنې سيستم دا درک کړي چې ياد عمل ناوړه دی او که نه، دغه راز له عمل څخه وروسته د پېښمانتيا څرگندول؛ انسان دا وړتيا لري او د وجدان په واسطه يې درک کوي، مگر د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونو له پاره د دا ډول وړتيا درلودل ناممکنه ده. ( F. Lagioia, G. Sartor: p ٤٥٠ ) له دې څخه ښکاري چې د انسان په څېر جزا ورکول ورته کفايت نه کوي او جزا يې د اصلاح باعث نه گرځي، نو نشو کولی چې توقيف، بدني جزاگانې او اعدام ورباندې تطبيق کړو. بل لوري ته، دا چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونه اخلاقي انگېزه نه لري، نو دا نشتوالی د دې لامل نشي کېدای چې مجازات دې ورباندې تطبيق نه شي، بلکې نورې لارې چارې ورته لټول په کار دي.

مصنوعي ځيرکتيا سيستم ته د جزايي مسؤليت د انتساب په اړه مونږ درې سناريوگانې په نظر کې نيسو، لومړی سناريو کې دا سيستم د يو بې گناه څيز په ډول فعاليت ترسره کوي، په دوهم هغه کې د نيمه خپلواک او په دريم هغه کې بيا د خپلواک عامل په توگه افعال ترسره کوي.

### لومړی: کله چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستم د بې گناه عامل په ډول فعاليت کوي

په لومړي حالت کې د مصنوعي ځيرکتيا سيستم داسې گڼل کيږي چې گواکې د کاروونکي د اوامرو تابع دی يعنې خپله هيڅ قصدي عمل نه ترسره کوي. په داسې يو حالت کې جزايي مسؤليت د پروگرام جوړوونکي ته ور گرځي، ځکه هغه عمداً داسې يو سيستم جوړ کړی دی چې د جرم مرتکب شي. ( Danish Bashir Mangi , et al. , ٢١٧٩ p ) مثلاً، که يو پروگرام کوونکي داسې يو سافټ ويير جوړ کړی وي چې ترافيکي سيستم گډوډ کړي، يا يو کس يو روبات د بل کس د ټپي کولو يا وژلو له پاره پېري، دلته روبات يوازې امر عملي کوي، نو کاروونکی يې مسؤل او روبات يوه بې گناه واسطه ده.

## دوهم: د مصنوعي ځيرکتيا سيستم نيمه بې گناه وي

په دې حالت کې د پروگرام جوړونکي قصد په مستقيم ډول دا نه وي چې د جرمي عمل ارتکاب له پاره يو سيستم جوړ کړي، بلکې د جرم د ارتکاب حالات يې سم اټکل کړي نه وي. دلته جزايي مسئوليت په دوو طريقو ممکن دی (۱) د توليدونکي له خوا بې احتياطي يا بې غوري (مثلاً کوډ يې ناسم ليکلی دی). (۲) د کاروونکي داسې کړنې چې د جرم سبب شي، البته قصد يې دا نه وي. ( , Danish Bashir Mangi et al. p ۲۱۷۹) د مثال په ډول يو شرکت هوايي ډرونونه د دې له پاره جوړ کړي چې خلک ورباندې بار يوسي، نوموړي ډرونونه د خلکو په سرونو راغورځي، يا دا چې يو کس، يو روبات د کار له پاره اخلي، نوموړی روبات د کار پر ځای د موټر سيستم هک کړي. دلته هم مسئوليت جوړونکي ته ورگرځي، ځکه هغه سمه پاملرنه نه وه کړې.

درېم: چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستم خپل چاری يا د بشپړې خپلواکۍ لرونکی وي.

په دې حالت کې د مصنوعي ځيرکتيا سيستم دومره پرمختگ کوي چې عمل يې خپلواک وي، يعنې له خپلو تجربو څخه زده کړه کوي او پر بنسټ يې پرېکړې کوي، له چاپيريال سره ځان عياروي او د انسان د امر تابع نه وي. په داسې حالت کې خپله ياد سيستم مجرم گڼل کېږي. ( p ۲۱۸۰- ۲۱۷۹ , Danish Bashir Mangi et al. ) دلته د مصنوعي ځيرکتيا د سيستم د مجرم گڼلو يادونه شوې ده، مگر له هغه ځايه چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونه اخلاقي پوهه نه لري او د خپل عمل بڼه والی او بدوالی او دغه راز له عمل وروسته پښېمانتيا نه شي ښوولی، د دې سربېره د يو لړ مجازاتو تطبيق ورباندې عملي نه بریښي، خصوصاً بدني جزاگانې، نو مسؤل گڼل او مجرم گڼل به يې په وضعيت کوم اغېز ونه کړي.

په همدې ډول، د جرمونو تکرار په جنایي حقوقو کې يوه د بحث وړ موضوع ده. داسې هم امکان لري چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونه په ځانگړي ډول جنگي روبات په جنگي عملياتو کې په تکراري ډول له اوامرو څخه سرغړونه وکړي او د جرمونو مرتکب شي. په داسې حالت کې د سيستم اصلاح او سمون ډېر اړين دی، که سمون يې امکان ونه لري، نو بيا د ياد سيستم له منځه وړل د ستونزې د هوارې يوازينی لاره پاتې کېږي.

### مصنوعي ځيركتيا د حقوقي شخصيت په توگه

مونږ دوه ډوله اشخاص لرو، حقيقي او حقوقي اشخاص. حقيقي اشخاص هغه دي چې خپله اراده په خپلواک ډول څرگنده کړي شي لکه انسان. انسان له پيدايښت څخه د شخصيت لرونکی دی او تر مرگه شخصيت گڼل کيږي. يا هم «حقيقي شخص هغه فرد دی چې د حق او تکليف موضوع گڼل کيږي.» (نصرالله ستانکزی او نور، ۱۳۸۷، ۸۰ مخ) انسان ته د هغه د شخصيت له کبله په اسانه مسئوليت راجع کېدای شي. بل لوري ته حکمي شخصيت يا حقوقي شخصيت دی چې خپله اراده په خپله نشي څرگندولی، بلکې د ارادې څرگندولو له پاره حقيقي شخصيت ته اړتيا لري. «يا هم هغه معنوي شخص چې د حقوقي اهليت درلودونکی وي او د معينو موخو له پاره د مؤسسې، شرکت او يا جمعيت په ډول جوړيږي» (نصرالله ستانکزی او نور، ۱۳۸۷، ۸۰ مخ) دغه ډول شخصيت ته هم په اسانه مسئوليت راجع کېدای شي.

مصنوعي ځيرکتيا ته د حقوقي شخصيت په قايېدو سره د مسئوليت ستونزه هوارېږي، ځکه حقوقي يا حکمي شخصيت ته مسئوليت راجع کېدای شي. که څه هم د حقوقي شخصيت په اړه لا په نړيواله کچه د علماؤو اتفاق نشته، خو د ستونزو د هوارې لامل گرځېدای شي.

که مصنوعي ځيرکتيا سيستم د حقوقي شخصيت په توگه ومنل شي، دلته دوه لارې مطرح کېدای شي. په لومړۍ هغې کې مصنوعي ځيرکتيا ته په بشپړ حقوقي شخصيت قايېدل د بحث وړ دي چې هر ډول تصرف وکړي شي او په هر ډول حالت کې ورته جزايي مسئوليت راجع شي. په دوهم حالت کې مصنوعي ځيرکتيا ته ناقص حقوقي شخصيت ورکول مطرح دي؛ لکه څرنگه چې صغير او غيرمکلفو ته ناقص حقوقي شخصيت ورکړل شوی دی. خو دا ډول اشخاص بيا بشپړ تصرفات نشي کولی او تصرفات يې په يو بل کس پورې موقوف دي. مصنوعي ځيرکتيا اړوند داسې حالت کې بيا هم د مسئوليت موضوع ياد سيستم ته نه، بلکې انسان ته راجع کيږي چې هغه يې کنټرولوي او د جزايي مسئوليت موضوع بيا هم لاینحله پاتې کيږي.

### د مصنوعي ځيرکتيا په سيستم د جزا عملي کول

مصنوعي ځيرکتيا سيستم د مدني خسارې د جبران په تړاو کومه ستونزه نه لري. مونږ کولی شو هر ډول مدني خسارې په اسانه جبران کړو. يوازې د اړوند خسارې او زيان

اندازه محاسبه کوو او د مصنوعي ځيرکتيا په سيستم يې وضع کوو چې له مخې يې په هماغه اندازه پيسې له مالک، ټوليزې بيمې يا د مصنوعي ځيرکتيا ماشين له خپل اکاونټ څخه گرځوو.

بل لوري ته، د جرمي اعمالو د ارتکاب په صورت کې د عدالت غوښتنه د جزا تطبيق ده. که يو انسان جرمي عمل ترسره کړي، په اسانه ورباندې هر ډول جزا تطبيقولی شو هغه که جسمي جزا وي، مالي يا بل هر ډول مجازات وي. مگر د مصنوعي ځيرکتيا په برخه کې د جزا تطبيق چې هم د مجنې عليه د حقوقو د خونديتوب له پاره، هم د نورو له پاره د درس او هم د ټولني د هوساينې له پاره اړين دی، يو څه ستونزې لري.

په انسانانو يو ډول عملي کېدونکې جزاگانې بدني دي لکه په درو وهل او نور چې د درد باعث گرځي، انسان خوړوي او د دې سبب گرځي چې په راتلونکي کې هم دا انسان او هم نور انسانان تنبيه شي او دغه راز ټولنه خوندي او په امن کې شي. مصنوعي ځيرکتيا ماشين دی او د عاطفې او درد احساس نه لري. له هغه ځايه چې د مصنوعي ځيرکتيا ماشين عاطفه او احساس نه لري، نو دا ډول بدني او جسماني جزاگانې ورباندې نه شي عملي کېدای. په دې اړه پوهان کار کوي چې يادې ټکنالوجۍ ته د درد حس ورکړي. په دې کار سره به د جزايي مسئوليت ستونزه هم هواره شي.

لکه څرنگه چې مخکې يادونه وشوه، هغه مجازات چې په انسانانو باندې پلي کيږي، د مصنوعي ځيرکتيا په سسيستمونو باندې نه شي پلي کېدای. که د بېلگې په توگه ووايو چې په درو وهل، نو د مصنوعي ځيرکتيا سيستم د خوړېدو حس نه لري چې په درو ووهل شي او خوړ شي او په راتلونکي کې له خپلو ناوړه اعمالو پنبېمانه شي.

په ورته وخت کې، د جزا حقوقو اړوند ځينې تدابير لکه اعدام، حبس او نقدي جریمې کېدای شي چې د مصنوعي ځيرکتيا سيستمونو له پاره عيارې کړل شي. د بېلگې په توگه، د يو سافټ ويير دايمي ډيليتول د انسان له اعدام سره مساوي گڼل کيږي، په همدې ډول موقتي ډيليتول د انسان له حبسولو سره معادل او همدارنگه ټوليز خدمات ترسره کول هم د مصنوعي ځيرکتيا له پاره هغه مجازات دي چې په

انسانانو باندې عملي کېدای شي. (Danish Bashir Mangi et al. , ۲۱۸۰ p) په پورته مجازاتو کې لومړی او دوهم بدیل کوم ځانگړی تاثیر نه لري. ځکه که یو سافټ ویبر ډیلیټ شي، پر ځای یې بل په اسانه جوړېدای یا انسټالېدای شي، د ماشین له منځه وړل هم همداسې. ولې د ټولنیزو خدماتو ترسره کول یو څه د توجیه وړ دي، ځکه دا مجازات عملي کول، نورو ته گټه رسوي، حتی که روبات حقوقي شخصیت ونه لري یا دا چې اخلاقي معیارونه نه شي پوره کولی او د ښو او بدو اعمالو توپیر نه شي کولی، مگر په دې ډول مجازاتو سره د مالک کار پاتې کېږي یا ځنډنی کېږي، روبات بل ځای بوختېږي خو مهمه یې لا دا چې بل انسان ته یې خیر رسېږي. نو همدې ته په کتو دا ډول مجازات د پام وړ بریښي.

په همدې ډول، ځینې نور مجازات هم کولی شو چې د مصنوعي ځیرکتیا په سیستمونو باندې عملي کړو. د بېلگې په توگه، که د مصنوعي ځیرکتیا سیستمونو ته په حقوقي شخصیت قایل شو او نوموړی سیستم په یوه هټی کې د خپل څښتن د گټې ډېرولو له پاره کار کوي، په دې ترڅ کې یې پېرېدونکو ته زیان واوښت، د زیان په صورت کې یې له خپلې بودیجې څخه یوه اندازه نقدي جریمه وضع کېدای شي. خو دا هم د انتقاد وړ ده، ځکه نوموړی سیستم د خپل مالک له پاره پیسې راټولوي او سپما کوي یې او که پیسې ورسره نه وي، نو په دې صورت کې بیا له مالک څخه پیسې اخلي او نقدي جریمه پرې خلاصوي، نو په داسې حالت کې هم په دقیق ډول په یاد سیستم باندې مجازات تطبیق نه شول.

خو په نهایت کې دا لاره هم گټوره تمامېږي، ځکه مالک به د نقدي جریمې څخه د وېرې له کبله په راتلونکي کې عمداً د مصنوعي ځیرکتیا سیستم جرمي عمل ارتکاب ته نه هڅوي بلکې راگرځوي به یې، همدارنگه په تړاو به یې غفلت او بې پروايي هم نه کوي.

### پایله

د قصد عنصر د جزایي مسئولیت له پاره ضروري شرط دی، خو د مصنوعي ځیرکتیا په سیستمونو کې د انسان په څېر قصد شتون نه لري.

د مسئولیت انتساب درې لارې لري:

مستقیم مسئولیت (په ځانگړي ډول د خپل چارو سیستمونو په حالت کې.)

غيرمستقيم مسؤليت (د مالک، کاروونکي يا جوړوونکي پر وړاندې).

د حقوقي شخصيت قايلېدل (بشپړ يا ناقص).

په مصنوعي ځيرکتيا باندې د جزا پلي کول د انسان په څېر ممکن نه دي، خو بدیلې لارې لکه د سافتویر حذف، موقتي تعلیق، او د ټولنيزو خدماتو ترسره کول عملي کېدای شي. په دې سره مصنوعي ځيرکتيا ته د جزايي مسؤليت انتساب ستونزه راکمپري.

### وړاندیزونه

په افغانستان کې مخکې له دې چې د مصنوعي ځيرکتيا په تړاو د جزايي مسؤليت موضوع مطرح شي، د جزا د تطبيق له پاره دې بدیلې لارې (لکه ټولنيز خدمات، مالي جريمې، او د سيستم تعلیقول) په قوانينو کې ځای پر ځای شي.

د دې سربېره، د جوړوونکو، مالکانو او کاروونکو د مسؤليت روښانه تعريف دې وشي ترڅو د تبعي مسؤليت د نظريې پر بنسټ د زيانونو مخنيوی وشي.

همدارنگه، عدلي او قضايي ارگانونو ته وړاندیز کوم چې د مصنوعي ځيرکتيا د حقوقي شخصيت د جزوي منلو طرحه دې وڅېړل شي ترڅو د مسؤليت د تشې ستونزه هواره شي.

### ماخذونه

۱- ستانکزې، نصر الله او نور. د حقوقي اصطلاحاتو قاموس، د امريکا متحده ايالاتو نړيواله پراختيايي اداره (USAID)، کابل، افغانستان، ۱۳۸۷ ه.ش

۲- Ellamey, Yasser, and Amr Elwakad. "The Criminal Responsibility of Artificial Intelligence Systems: A Prospective Analytical Study." *Corporate Law & Governance Review* ۵, no. ۱ (۲۰۲۳): ۹۲-۱۰۰. <https://doi.org/10.22495/clgrv.5i1p8>

۳- Fekry, A. (n.d.). The criminal responsibility about acts of artificial intelligence. In *Artificial Intelligence: Legal and Economic Prospects and Challenges* (JELC, ۶۶(۳), ۴۵۱-۴۷۴). Buraimi University College, Sultanate of Oman. [https://www.urban.org/sites/default/files/publication/۲۷۵۵۶/۴۱۲۴۰۳-evaluating-the-use-of-public-surveillance-cameras-for-crime-control-and-prevention\\_۱.pdf](https://www.urban.org/sites/default/files/publication/۲۷۵۵۶/۴۱۲۴۰۳-evaluating-the-use-of-public-surveillance-cameras-for-crime-control-and-prevention_۱.pdf)

- ξ- Kirpichnikov, D., Pavlyuk, A., Grebneva, Y., & Okagbue, H. (۲۰۲۰). "Criminal liability of the artificial intelligence". E3S Web of Conferences, ۱۵۹, ۰۴۰۲۵. <https://doi.org/10.1051/e3sconf/202015904025>
- ο- Lagioia, Francesca, and Giovanni Sartor. "AI Systems Under Criminal Law: A Legal Analysis and a Regulatory Perspective." *Philosophy & Technology* ۳۳, no. ۳ (۲۰۲۰): ۴۳۳–۴۶۵. <https://doi.org/10.1007/s13347-019-00362-x>.
- ٦- Mangi, Danish Bashir, Ihsanullah Butro, and Tahseen Akhtar Memon. "AI and Criminal Liability: Theoretical Dilemmas in Applying Criminal Law to Artificial Intelligence." *The Critical Review of Social Sciences Studies* ۳, no. ۲ (۲۰۲۵): ۲۱۷۴–۲۱۸۶. Accessed June ۱۲, ۲۰۲۵.

څېړندوی عزیزالدین نجات

د بین المللي حقوقي اسنادو له نظره د پناه اخیستونکو

حقوق

## **Refugee's rights according to international legal documents**

*Assistant professor Aziz Udin Nijat*

### **Abstract**

After the WWII, the issue of asylum was very hot, some people in many countries have political and ideological differences with the ruling regimes, because of these differences, their lives were not safe, so they had to leave their country and settle in other countries. They would have enjoyed human rights in either country, but there were no international instruments on their specific rights due to asylum, so in ۱۹۵۱, the situation of refugees was discussed. An international convention was adopted and a common set of rights was registered.

Accordingly, the human and specific rights of refugees have been explained and analyzed, and the obligations of states towards the implementation of these rights have been clarified. However, it is important to clarify what rights refugees have according to international legal instruments. This research has been authored based on descriptive – analytical approach.

It research defines refugees from the perspective of international documents, sheds light on its causes, and raises the question of whether refugees are only entitled to human rights or should they also be granted special rights due to their refugee status? This research will conclude with scientific conclusion, recommendations and list of references.

## لنډيز

له دويمې نړيوالې جگړې وروسته د پناه اخېستنې موضوع خورا گرمه وه؛ په ډېرو هېوادونو کې ځېنو خلکو له حاکمو نظامونو سره سياسي او اېډيالوژيک اختلاف درلود، د همدې اختلاف له امله د هغوی ژوند خوندي نه وو، نو ځکه اړ کېدل چې خپل هېواد پرېږدي او په نورو هېوادونو کې مېشت شي. دوی په يادو هېوادونو کې له بشري حقوقو څخه برخمن وو، ولې د پناه اخېستنې له امله يې د ځانگړو حقوقو په اړه کوم نړيوال سند موجود نه و، نو ځکه په ۱۹۵۱ زېږديز کال کې د پناه اخېستونکو د حالت اړوند نړيوال کنوانسيون رامنځته او د هغوی حقوق پکې تسجيل شول.

د دې څېړنې له مخې د پناه اخېستونکو انساني او د پناه اخېستنې ځانگړي حقوق تشریح او تحليل شوي او د دې حقوقو د تطبيق پر وړاندې د دولتونو مکلفيتونه روښانه شوي دي، خو څرگنده شي چې پناه اخېستونکي د بين المللي حقوقي اسنادو له مخې د کومو حقوقو لرونکي دي. په دې څېړنه کې له تشریحي - تحليلي ميتود څخه گټه اخېستل شوې ده.

د دې څېړنې په ترڅ کې د بين المللي اسنادو له نظره پناه اخېستنه پېژندل شوې، پر لاملونو يې رڼا اچول شوې او دا پوښتنه پکې ځواب شوې چې آیا پناه اخېستونکی يوازې له انساني حقوقو څخه برخمن دی، يا د پناه اخېستنې له امله ورته ځانگړي حقوق هم ورکول کېږي؟ دا څېړنه په علمي پایلې، مناسبو وړانديزونو او د سرچينو په نوملړ پای ته رسېږي.

## سريزه

پناه اخېستنه د انساني تاريخ له لرغونو دورو سره تړاو لري. د انساني تاريخ په مختلفو دورو کې انسانان د خپل ټاټوبي پرېښودو ته اړ شوي او پردي هېواد کې يې ژوند غوره کړی دی. له دويمې نړيوالې جگړې وړاندې په بين المللي کچه کوم ځانگړی سند موجود نه و چې د پناه اخېستونکو حقوق پکې رانغاړل شوي وي. پناه اخېستنې موضوع له دويمې نړيوالې جگړې څخه وروسته ځانگړې حقوقي بڼه خپله کړه، په همدې لړ کې په ۱۹۵۱ زېږديز کال د جينوا کنوانسيون او په ۱۹۶۷ زېږديز کال د

جينوا پروتوکول چې د پناه اخېستونکو د حقوقو بنسټيزې سرچينې دي، رامنځته شول. دا اسناد نه يواځې دا چې د پناه اخېستونکو تعريف، حقوقي موقف او د هغوی د حقوقو او مسؤليتونو پولې ټاکي، بلکې د د دولتونو مکلفيتونه هم مشخص کوي. همدارنگه د (۱۹۴۸) زېږديز کال بشر حقوقو نړيواله اعلاميه، د مدني او سياسي حقوقو نړيوال ميثاق او د اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقوقو نړيوال ميثاق د پناه اخېستونکو د حقوقو بنسټ تشکيلوي. د دې اسنادو له مخې د ژوند حق، د شکنجې او غيرانساني چلند پر وړاندې د خونديتوب حق، د آزاد تگ او راتگ حق، د تعليم، کار او روغتيا حقوق د ټولو انسانانو لپاره تضمين شوي دي او پناه اخېستونکي هم له دې حقوقو څخه مستثنی نه دي. سره له دې چې په نړيوالو اسنادو کې پناه اخېستونکي له ډېرو حقوقو څخه برخمن دي، ولې د هېوادونو د سياسي گټو، امنيتي اندېښنو او د يوه دولت د قوانينو محدوديتونو له امله دا حقوق په سمه توگه نه تامينيږي. دا چې په بين المللي اسنادو کې د پناه اخېستونکو حقوق کوم ارزښت لري او د کومې موخې لپاره موضوع غوره شوې ده، په لاندې ډول ورته اشاره شوې ده.

### اهميت او مبرميت

له دويمې نړيوالې جگړې څخه وروسته د پناه اخيستني موضوع خورا گرمه او د بحث وړ وه. نو ځکه د پناه اخيستني موضوع لپاره د (۱۹۵۱) زېږديز کال د پناه اخېستونکو د حالت اړوند کنوانسيون او د (۱۹۶۷) زېږديز کال پروتوکول رامنځته او د پناه اخېستونکو حقوق پکې تسجيل شول. د دې کنوانسيون سربېره د بشر حقوقو نړيواله اعلاميه، د مدني او سياسي حقوقو نړيوال ميثاق او د اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقوقو نړيوال ميثاق د پناه اخېستونکو لپاره حقوقي چوکاټ برابروي. دا څېړنه له علمي اړخه د دې اسنادو د موادو تشریح او له عملي اړخه د پناه اخېستونکو د ژوند د ښه کولو لپاره د هغوی د تطبيق او ننگونو څېړنه کوي. په وروستيو لسيزو کې ډېرو افغانانو د مختلفو عواملو له امله خپل هېواد پرېښود او په نورو هېوادونو کې مېشت شول، دا چې په نورو هېوادونو کې دوی کوم حقوق او مکلفيتونه لري، نو له دې اړخه هم د دې موضوع سپړل اړين دي.

## موخه

د دې څېړنې موخه دا ده چې د بين المللي اسنادو له نظره د پناه اخېستونکو حقوق روښانه او هغه بين المللي کنوانسيونونه، پروتوکولونه او اعلاميې تحليل شي چې د پناه اخېستونکو اړوند حقوق پکې تنظيم شوي دي.

## د څېړنې پوښتنې

۱- د بين المللي اسنادو له نظره پناه اخېستونکي څه حقوق لري؟  
۲- پناه اخېستونکی له کډوال سره توپير لري او که دواړه مصطلحات په يوه معنى کارول کېږي؟

۳- ولې د يوه هېواد ځينې وگړي په نورو هېوادونو کې د پناه اخېستلو هڅه کوي؟

## د څېړنې تگلاره

په دې څېړنه کې له تشریحي - تحليلي ميتود څخه گټه اخيستل شوې ده.

## لومړۍ مبحث - د پناه اخېستونکي پېژندنه

پناه اخېستونکی هغه شخص ته ويل کېږي چې د خپل متبوع دولت ملاتړ يې له لاسه ورکړی وي او د اذيت او ځورونې له امله يې بل هېواد ته پناه وړې وي. د اذيت او آزار لاملونه مذهب، نژاد، مليت، سياسي عقايد او يا په ځانگړې ټولنيزه ډله کې گډون کيدای شي. (۳:۴۶:مخ) په پناه اخېستونکو کې ټول هغه اشخاص شاملېږي چې د نه زغم حالاتو له امله له وطن څخه تېښتي او په بل هېواد کې د پناه اخېستنې په لټه کې وي. د هغوی د تېښتې لاملونه هم ممکن متفاوت وي، لکه ظلم او تېرى، ژوند او آزادۍ ته گواښ، د جنگونو له امله د فقر فشار، داخلي شخړې او طبيعي آفتونه. (۴: ۴۷۲مخ) د پناه اخېستونکو حالت اړوند کنوانسيون له مخې پناه اخېستونکی داسې تعريف شوی دی: (پناه اخېستونکی هغه شخص ته ويل کېږي چې د موجه وېرې له امله خپل متبوع هېواد پرېږدي او په بل هېواد کې ژوند کوي او نشي کولی چې د ذکر شوې وېرې له امله خپل هېواد ته بېرته ور وگرځي، د يادې وېرې لاملونه نژاد، مذهب، مليت، په ټولنيزو ډلو کې غړيتوب او يا د سياسي عقيدې درلودل دي). (۶: ۱ ماده، دويمه فقره)

له پورته تعريفونو څخه بريښي چې پناه اخېستونکي ته د مذهب، نژاد، مليت، سياسي عقيدې او په ځانگړو ټولنيزو ډلو کې د غړيتوب له امله په هېواد حاکم

وضعيت د زغم وړ نه وي او د همدې نه زغم له امله وېره لري، چې د حاکم نظام له لوري به تعقيب او ځان، مال او آزادي به يې له خطر سره مخ شي، نو ځکه اړ کېږي، چې د مال، ځان، آزادي او عزت د خونديتوب لپاره په بل هېواد کې ژوند غوره کړي.

### دويم مبحث: د پناه اخيستني لاملونه

د پناه اخيستونکو د حالت اړوند د ۱۹۵۱ زېږديز کال کنوانسيون د تعريف له مخې د پناه اخيستني لاملونه په لاندې ډول دي:

۱- موجه وېره: که څه هم د ۱۹۵۱ زېږديز کال کنوانسيون له مخې موجه وېره تعريف شوې نه ده، ولې په عمومي ډول ويلي شو، هغه وېره ده چې خپله شخص، د کورنۍ غړو او د هغه د سرپرستۍ لاندې اشخاصو ته متوجه وي، نه د هغه مال ته، د بېلگې په توگه شخص نشي کولی، له دې وېرې چې خپل متبوع هېواد يې اموال مصادره کوي، بل هېواد کې پناه واخلي.

۲- ځورونه: د پناه اخيستني بل لامل د شخص ځورونه ده، د ځورونې په اړه کنوانسيون کوم ځانگړې تعريف نلري، ولې داسې ويلي شو ځورونه ټولو هغه اقداماتو ته شامله ده چې د شخص روان، جسم او آزادي په خطر کې اچوي او نوموړي ته سخت روحي او جسمي زيان رسوي. پناه اخيستنه ممکن د نژاد، مذهب، مليت، په ټولنيزو ډلو کې غړيتوب او يا د ځانگړې سياسي عقيدې له امله وي. (۴: ۴۷۳ مخ)

### درېيم مبحث: د پناه اخيستونکو او کډوالو تر منځ ورته والی او توپيرونه

پناه اخيستونکي او کډوال دوه نږدې اصطلاحات دي چې ډېر کله خلک فکر کوي، دواړه يو مفهوم افاده کوي. سره له دې چې دواړه سره نږدې دي، ولې د نږدې والي تر څنگ په خپلو کې توپيرونه هم لري چې په لاندې ډول يې ذکر کوو:

### لومړی مطلب: د پناه اخيستونکو او کډوالو تر منځ ورته والی

دواړه خپل اصلي هېواد پرېږدي او په بل هېواد کې مېشت کېږي. دوی غواړي چې د ژوند بڼه شرايط ترلاسه او په اصلي هېواد کې له شته ستونزو ځان وژغوري. همدارنگه پناه اخيستونکي او کډوال دواړه په کوربه هېواد کې، د هغه هېواد د اتباعو په نسبت لږ حقوق لري او له يو شمېر حقوقو څخه محروم وي.

## دويم مطلب: د پناه اخيستونکو او کډوالو تر منځ توپيرونه

پناه اخيستونکي او کډوال د ورته والي سر بېرته يو شمېر توپيرونه هم لري چې په لاندې ډول ورته اشاره کوو:

- پناه اخيستونکي اړتيا نه لري؛ کوربه هېواد ته د ننوتلو وړاندې د ياد هېواد موافقه ترلاسه کړي، نوموړی په غير قانوني ډول کوربه هېواد ته ننوځي ولې کډوال اړ دي؛ کوربه هېواد ته له ننولو وړاندې موافقه ترلاسه او په قانوني ډول ياد هېواد ته ننوځي.
- پناه اخيستونکي د سياسي، نژادي، قومي او نورو ستونزو له امله د ځورونې او شکنجې خطر سره مخ وي او مجبوراً خپل هېواد پرېږدي. په داسې حال کې چې کډوال د خپل متبوع هېواد د اقتصادي، ټولنيزو او نورو شرايطو له امله ناخوښ وي او په خپله خوښه پردي هېواد ته ځي.
- پناه اخيستونکي د خپل ژوند د ژغورنې په موخه له اصلي هېواد څخه ځي، په داسې حال کې چې کډوال د خپل ژوند شرايطو د ښه کولو او پرمختگ لپاره پردي هېواد ته ځي.
- پناه اخيستونکي په پردي هېواد کې تر پناه اخيستني وروسته، ممکن تر يوه وخته پورې د پناه اخيستونکو د ساتنې ځانگړي ځای څخه د وتلو حق نه لري. په داسې حال کې چې کډوال هر وخت کولی شي چې د کوربه هېواد هرې برخې ته لاړ شي. (۴: ۴۷۲ - ۴۷۳ مخونه)

### درېيمه مبحث: د بين المللي اسنادو له نظره د پناه اخيستونکو حقوق

پناه اخيستونکي چې د موجه وېرې له امله خپل هېواد پرېږدي، په پردي هېواد کې پناه اخلي او هلته د خپل ژوند د خونديتوب لپاره ژوند کوي، د يو شمېر حقوقو لرونکي دي چې ياد حقوق په دوه برخو ويشل کېږي. لومړی يې انساني حقوق او بيا يې ځانگړي حقوق ذکر کوو.

### لومړی مطلب - د پناه اخيستونکو انساني حقوق

پناه اخيستونکي چې د موجه وېرې له امله خپل هېواد پرېږدي او په پردي هېواد کې مېشت کېږي. په ياد هېواد کې د بنسټيزو انساني حقوقو څخه برخمن دی او کولی شي چې د انسان په توگه له يادو حقوقو څخه گټه واخلي. د انسان بنسټيز حقوق

زیات دي، ولې مور یې دلته خو بنسټیز حقوق ذکر کوو چې پناه اخیستونکی کولی شي ترې گټه واخلي.

### لومړی جز - د ژوند حق

د ژوند حق د انسان ذاتي حق دی. دا حق باید د قانون له لوري ملاتړ شي، هېڅوک نشي کولی چې په خپلسري ډول څوک د ژوند له حق څخه محروم کړي. (۷: ۶ ماده، لومړۍ فقره)

پورته ماده ټینګار کوي چې د ژوند حق د انسان ذاتي حق دی او انسان پورې تړلی دی. دا حق د مور په گېډه کې د حمل له دورې ثابت دی او تر څو چې انسان ژوندی وي، له دې حق څخه برخمن دی. دولتونه مکلف دي چې دا حق په خپلو داخلي قوانینو کې په رسمیت وپېژني او د ساتنې لپاره یې لازم تقنیني اسناد وضع کړي. یاده ماده ټینګار کوي چې هېڅوک نشي کولی په خپلسري ډول بل څوک د ژوند له حق څخه محروم کړي، په دې معنی چې د قانوني دلایلو او د عادلانه محاکمې د تشریفاتو له رعایت پرته هېڅوک له دې حق څخه نه محرومېږي. تر دې که چېرته قانون د اعدام جزاء هم پیشبیني کړې وي، د دې مادې لومړی بند اجازه نه ورکوي چې د عادلانه محاکمې او د متهم د حقوقو له رعایت پرته دې د هغه ژوند سلب شي.

هر څوک د ژوند حق ... لري. (۹: ۳ ماده)

د پورته مادې له مخې هم د ژوند حق د انساني ذاتي حق دی او انسان پورې تړلی دی. د ژوند حق د ټولو بشري حقوقو بنسټ دی؛ ځکه که چېرته ژوند نه وي، نو نور حقوق به معنی دي، په همدې لحاظ د پورته مادې له مخې د هر چا ژوند خوندي دی او هېڅوک حق نه لري چې د قانوني جواز او عادلانه محاکمې پرته د چا ژوند واخلي.

### دویم جز - د آزادۍ او شخصي امنیت حق

د آزادۍ او شخصي امنیت حق د طبیعي حقوقو له ډلې څخه دی او د جزایي عدالت له ډېرو مهمو بحثونو څخه گڼل کېږي. د دې حق مبناء د آزادۍ د خپلسري سلب او غیرقانوني توقیف پر وړاندې د خلکو ملاتړ دی؛ ځکه چې د جسمي آزادۍ د نشتون

او امنيتي گواښونو د شتون په صورت کې د نورو حقوقو او آزاديو څخه برخمن کېدل متزلزل کېږي. (۱: ۸مخ)

آزادي هغه حق دی چې پر بنسټ يې افراد کولی شي له خپل طبيعي استعداد او وړتيا څخه گټه واخلي، په دې شرط چې بل چا ته زیان ونه رسوي. امنيت هغه ډاډ دی چې پر بنسټ يې خلک په ټولنه کې د ځان، عزت، مادي او معنوي حقوقو ضايع کېدو له وېرې پرته ژوند کوي. امنيت ځان، حيثيت، مال، استوگنځای، دندې، خصوصي حریم، تگ او راتگ، خپلسري توقيف او غيرقانوني تعقيب څخه خونديتوب ته شامل دی. د بين المللي اسنادو له نظره د شخص د امنيت او آزادی حق په خاصه معنی د خپلسري توقيف څخه د شخص خونديتوب دی. (۲: ۱۷۲ - ۱۷۳ مخونه)

هر څوک د شخصي امنيت او آزادی حق لري. هېڅوک نشي کولی چې بل څوک په خپلسري ډول توقيف او يا زنداني کړي. د هېچا آزادي سلبولی نشي، مگر د قانون د حکم په اساس. (۷: ۹ ماده، لومړۍ فقره)

په پورته ماده کې د انسان آزادي او د شخصي امنيت حق چې د بنسټيزو انساني حقوقو له ډلې څخه دی، تضمین شوی دی. په دې ماده کې له آزادی څخه موخه فزيکي آزادي ده، معنی دا چې هېڅوک بايد په خپلسري ډول توقيف نشي، که چېرته د شخص د توقيف اړتيا وي، نو بايد د قانون د احکامو له مخې توقيف شي. په دې ماده کې له شخصي امنيت څخه موخه دا ده چې هېڅوک نبايد د تيري، خپلسري توقيف، شکنجې او يا د انساني کرامت نقض لاندې واقع شي.

هېڅوک په خپلسري ډول توقيف، حبس او يا تبعيد کېدای نشي. (۹: ۹ ماده).

پورته ماده پر دې ټينگار کوي چې هېڅوک بايد خپلسري ډول، بې دليله او له قانون پرته نه ونيول شي، نه بندي شي او نه هم له خپل هېواد څخه وشړل شي، موخه يې دا ده چې هر انسان د شخصي آزادی او امنيت حق لري او حکومت يا بل څوک بايد د زور له لارې د هغه آزادي محدوده نکړي. که چېرته څوک له دليل او قانون پرته ونيول شي، نو دا د هغه د شخصيت سپکاوی او د انساني حقوقو ښکاره سرغړونه کېل کېږي. په ځينو هېوادونو کې حکومتونه مخالفين يا بې گناه خلک يوازې د شخصي يا سياسي دلایلو له امله نيسي، د دې مادې له مخې د داسې حالت مخه بايد ونيول

شي. توقیف هغه وخت قانونی دی چې دلیل یې واضح، د قانون سره سم او د قاضي یا عدلي ارگانونو تر څار لاندې وي.

۱- هېڅوک باید د جبري ورکېدو بنکار نشي.

۲- هیڅ ډول استثنايي حالت، که جگړه ییز حالت وي او یا د جگړې گواښ، د کورني سياسي بې ثباتۍ وضعیت یا هر بل عامه بیړنی حالت، د جبري ورکېدو د توجیه په توگه نشي کارول کېدای. (۵: اوله ماده)

د بین المللي حقوقو له نظره ځینې حقوق شتون لري، چې په هیڅ وجه د ځنډ او یا محدودیت وړ نه دي، د پورته مادې له مخې جبري ورکېدنه هم د شکنجې ممنوعیت، د غلامۍ ممنوعیت او د ژوند حق ته احترام په څېر ممنوع ده. د دې مادې له مخې جبري ورکېدنه له جرایمو څخه گڼل کېږي او په هیڅ ډول حالاتو کې روا نه ده؛ ځکه د جبري ورکېدنې په صورت کې د ژوند، د انساني کرامت، له شکنجې څخه د خوندیتوب او عادلانه محاکمې ته د لاسرسۍ حق، چې د بنسټیزو انساني حقوقو له ډلې څخه دي، نقض کېږي. د پورته مادې له مخې د جبري ورکېدنې په اړه هیڅ استثناء شتون نلري، په دې معنی چې د جگړې، بیړنی حالت، یا ملي امنیت تر ټولو سخت حالت کې هم، هېڅوک نشي ویلی چې جبري ورکېدنه د توجیه وړ ده. ۱. هر غړی هېواد باید له دې څخه ډاډ ترلاسه کړي، هغه څوک چې ادعا وکړي، یو کس د جبري ورکېدو بنکار شوی، نوموړی باید حق ولري چې د پېښې په اړه اړوند چارواکو ته راپور ورکړي. دغه چارواکي به ادعا په چټک او بې طرفه ډول وڅېړي، که اړتیا وه، سمدستي به یوه داسې بشپړه او بې طرفه پلټنه ترسره کړي چې شکایت کوونکی، شاهدان، د ورک شوي شخص خپلوان او د هغوی مدافع وکیل، په تحقیق کې بنکېل اشخاص د شکایت یا د ورکړل شوي شهادې له امله د هر ډول بد چلند یا وېروني څخه خوندي وي.

۲. که چېرې مقنع دلایل موجود وي چې یو کس د جبري ورکېدو بنکار شوی، په لومړۍ فقره کې یاد شوي چارواکي باید له رسمي شکایت پرته هم پلټنه ترسره کړي.

۳. هر غړی هېواد باید ډاډ ترلاسه کړي چې د لومړۍ فقرې یاد شوي چارواکي: الف) د پلټنې د اغېزمنې ترسره کېدو لپاره د اړینو واکونو او سرچینو څخه برخمن

دي، اړونده اسنادو او نورو معلوماتو ته لازم لاسرسی لري. (ب) که اړتیا وي، د قضایي مقام مخکینی اجازې په ترلاسه کولو سره چې باید په دې برخه ژر تصمیم ونیسي، د توقیف هر ځای یا بل داسې ځای ته لاسرسی ولري چې معقول دلایل موجود وي چې ورک شوی شخص به هلته موجود وي.

۴. هر غړی هېواد باید د هغو کړنو د مخنیوي لپاره اړین اقدامات ترسره کړي چې د پلټنې بهیر ځنډوي. په ځانگړې توگه به ډاډ ترلاسه کوي چې د جبري ورکېدو د جرم په ارتکاب تورن کسان په داسې موقف کې نه دي چې د فشار، وېرونې یا غچ اخیستنې له لارې د شکایت کوونکي، شاهدانو، د ورک شوي کس خپلوانو، د هغوی مدافع وکیلانو، یا د پلټنې برخه والو پر وړاندې د پلټنې پر بهیر اغېز وکړي. (۵: ۱۲ ماده)

د پورته مادې په لومړي بند کې عدالت ته د لاسرسي حق چې د انساني حقوقو بنسټیز اصل دی، تصریح شوی او ټینگار کوي، که شکایت کوونکی په مستقیم ډول د جرم قرباني نه وي، بیا هم کولی شي چې شکایت وکړي. دا ماده دولت مکلفوي چې یوازې د شکایت ترلاسه کول بسنه نه کوي، بلکې باید ژر، بې طرفه او په اغېزمن ډول اجراء وکړي. د دې مادې دوهم بند دولت په مطلق ډول مکلف بولي، معنی دا چې دولت نشي کولی ووايي، چا شکایت کړی نه دی، نو ځکه موږ هم اقدام نه کوو. درېیم بند دولتونه مکلفوي چې ذیصلاح چارواکو ته ټول اړین واکونه او سرچینې په اختیار کې ورکړي، تر څو څېړنې په اغېزمنه توگه ترسره شي. څلورم بند دولتونه اړ کوي چې د قربانیانو، شاهدانو، مدافع وکیلانو او په قضیه کې د ښکیلو اشخاصو خوندیتوب تضمین کړي، چې دا د شاهدانو او قربانیانو د ساتنې اصل دی او په نړیوالو جزایي حقوقو کې ځانگړی ارزښت لري. همدارنگه دولتونه مکلفوي چې د څېړنو د مخنیوي، فشار یا غچ اخیستنې هر ډول هڅې منع او دا ډول اشخاص مجازات کړي.

### درېیم جز - د غیر انساني چلند او شکنجې منع

هېڅوک نشي کولی چې بل څوک د شکنجې، توهین آمیزه، ظالمانه او د انسانیت خلاف مجازاتو لاندې ونیسي، په ځانگړې توگه له رضایت پرته د علمي او طبي آزمایشونو لاندې د شخص نیول ممنوع دي. (۷:۷ ماده)

پورته ماده شکنجه، ظالمانه، غیر انساني او توهین آمیزه چلند یا جزاء په کلکه منع کوي، موخه یې د انساني کرامت ساتنه او د فزیکي او رواني تاوتریخوالي مخنیوی دی. دا حق د ځنډ او محدودېدو وړ نه دی، په دې معنی چې په بېرنيو حالاتو کې هم دولتونه د دې بند خلاف عمل نشي کولی. همدارنگه دا ماده څرگندوي چې هېڅوک باید له خپل آزاد رضایت څخه پرته د طبي یا ساینسي تجربو لپاره استعمال نشي. دا اصل د خصوصي حریم، جسماني بشپړتیا او انساني کرامت ساتنه کوي.

هېڅوک نشي کولی چې بل څوک د شکنجې، توهین آمیزه او د انسانیت خلاف مجازاتو لاندې ونیسي. (۷:۵ ماده)

پورته ماده د انسان فزیکي او رواني کرامت د ساتنې بنسټیز حق تضمینوي. د یادې مادې له مخې دولتونه مکلف دي چې د شکنجې، ظالمانه یا توهین آمیزه چلند هر ډول منع کړي او د قربانیانو خونديتوب یقیني کړي. له دې مادې څخه سرغړونه مسؤولیت رامنځته کوي او د انساني حقوقو نقض گڼل کېږي. دولتونه اړ دي چې هر ډول اداري، پولیسي یا عدلي اقدامات چې د دې مادې خلاف وي، منع او مرتکبینو ته یې جزاء ورکړي.

### څلورم جز - د تبعیض منع

ټول اشخاص د قانون پر وړاندې برابر دي، له تبعیض پرته له قانون څخه برابره گټه اخیستلی شي. په همدې لحاظ باید قانون هر ډول تبعیض منع او د نژاد، رنگ، جنس، ژبې، نسب، مذهب، سیاسي عقیدې پرته ټولو اشخاصو ته د برابر او مؤثر ملاتړ تضمین وکړي. (۷:۲۶ ماده)

د پورته مادې له مخې هر شخص حق لري چې له تبعیض پرته د قانون له برابر ملاتړ څخه برخمن شي، تبعیض کیدای شي چې د نژاد، رنگ، جنس، ژبې، مذهب، سیاسي عقیدې، قومي اصل، ټولنیز حیثیت، شتمنی او یا زېږون له امله وي، په

همدې لحاظ مستقيم او غيرمستقيم تبعيض ممنوع دی. دا ماده د برابری او د تبعيض نه کولو اصل تقويه کوي چې د انساني حقوقو د ټولو بنسټيزو لاسوندونو گډه ځانگړنه ده.

هر څوک کولی شي چې د نژاد، رنگ، جنس، مذهب، سياسي عقيدې يا د بلې عقيدې، همدارنگه قوم، ټولنيز حالت، شتمنی او له بل هر موقعيت پرته په دې اعلاميه کې له ذکر شوو حقوقو او آزاديو څخه گټه واخلي. سربېره پر دې، هيڅ ډول توپير بايد د هغه هېواد يا سيمې د سياسي، حقوقي يا بين المللي وضعيت پر بنسټ ونشي چې انسان ورسره تړاو لري، توپير نه کوي چې ياد هېواد خپلواک وي، د قيموميت لاندې وي، خپلواکي ونلري او يا يې حاکميت په بل ډول محدود شوی وي.

(۹: ۲ ماده)

دا ماده د نه تبعيض اصل بيانوي او څرگندوي چې هر انسان يوازې د انسان په توگه د دې اعلاميې له ټولو حقوقو او آزاديو څخه گټه اخيستلی شي، د نژاد، رنگ، مذهب، ژبې، سياسي عقيدې، قومي اصل، شتمنی، زېږون يا کوم بل حالت له مخې د تبعيض لپاره هېڅ جواز نشته. ياده ماده يوازې د اشخاصو تر منځ نه، بلکې د دولتونو د چلند لپاره هم الزامي ده. هېڅ دولت نشي کولی چې د خپلو وگړو تر منځ د مذهب، قوم، ژبې يا سياسي نظرياتو پر بنسټ توپيري چلند وکړي. تر دې چې د يوه هېواد يا سيمې سياسي او حقوقي وضعيت د خلکو د حقوقو د محدودولو لپاره دليل نشي کيدلی. دا ماده تضمينوي چې هر انسان د انسانيت له امله مساوي حقوق لري او هېڅ ډول سياسي او ټولنيز حالات نشي کولی دغه حقوق لغوه او يا محدود کړي.

### دويم مطلب - د پناه اخيستونکو ځانگړي حقوق

په نړيوالو اسنادو کې پناه اخيستونکي د بنسټيزو انساني حقوقو سربېره يو لړ ځانگړي حقوق هم لري چې دا حقوق د هغوی د ځانگړي حالت له امله هغوی ته ورکول کېږي. د پناه اخيستونکو ځانگړي حقوق په لاندې ډول ذکر کوو.

### لومړی جز - د پناه غوښتلو حق

هر څوک حق لري چې د تعقيب، شکنجې او ځورونې له امله د پناه اخيستني په لټه کې شي او په بل هېواد کې پناه غوره کړي. (۹: ۱۴ ماده، لومړۍ فقره)

د پورته مادې له مخې پرته له دې چې د يو چا تابعيت، نژاد، مذهب، جنسيت او يا سياسي فکر په پام کې ونيول شي، پناه غوښتنې له حق څخه برخمن دي. دا بنسټيز انساني حق د ژوند، امنيت او آزادۍ د ساتنې تضمين کوي. د دې مادې له مخې هر څوک کولی شي چې په بهرني هېواد کې د پناه غوښتنه وکړي، ولې متقاضي عنه هېواد مکلف نه دی چې دا غوښتنه ومنې. دا حق د سياسي مخالفينو، مذهبي لږه کيو او هغو خلکو لپاره ډېر مهم دی چې د خپلې عقيدې او يا نظر له امله ځورول کېږي.

### دويم جز - د نه شړلو حق

هېڅ متعاهد هېواد نشي کولی چې پناه اخيستونکی هغه هېواد ته تبعيد او يا وشړي چې د نژاد، مليت، په ځانگړو ټولنيزو ډلو کې د غړيتوب او يا د سياسي عقيدې له امله په ياد هېواد کې د نوموړي آزادي او ژوند په خطر کې وي. (٦: ٣٣ ماده، لومړۍ فقره)

دا بند د نړيوالې پناه اخيستونې په برخه کې مهم اصل دی. د دې بند له مخې هېڅ غړی هېواد حق نه لري چې پناه اخيستونی په داسې ډول بېرته واستوي او يا يې وشړي چې هلته د نوموړي ژوند او آزادي له جدي خطر سره مخ وي. د ژوند او آزادۍ گواښ د نژاد، مذهب، تابعيت، په ځانگړو ټولنيزو ډلو کې غړيتوب او يا د سياسي عقيدې لرلو له امله رامنځته کېږي. سره له دې چې په عادي ډول هر دولت د دې واک لري چې د بهرنيانو د پاتې کېدو او شړلو په اړه پرېکړه وکړي، ولې د دې بند له مخې په دې برخه کې د دولت حاکميت محدود شوی او د انساني حقوقو د نړيوالو اصولو تابع گرځول شوی دی.

که چېرته داسې قانع کوونکي دلايل شتون ولري چې يو شخص به د شکنجې لاندې واقع شي، هېڅ غړی هېواد نبايد د هغه پر ايستلو، ستنولو او يا استرداد لاس پورې کړي. (١٠: ٣ ماده، لومړۍ فقره)

دا بند د نه شکنجې اصل بيانوي، معنی دا چې هېڅ هېواد حق نه لري يو شخص بېرته هغه هېواد ته واستوي چېرته چې نوموړی د شکنجې له گواښ سره مخ شي. دې اصل موخه د انساني کرامت او د بدن امنيت ساتنه ده. غړي دولتونه د دې بند په رعايت مکلف دي. هېڅ دولت نشي کولی چې د داخلي قانون، سياسي فشار، ملي

امنيت يا نورو دلايلو پر بنسټ د شکنجې له خطر سره مخ شخص بېرته ولېږي. د دې بند له مخې د شکنجې گواښ شتون بايد د مقنع دلايلو پر بنسټ وي. که چېرته شک او يا احتمالي خطر موجود وي او داسې معتبر شواهد موجود نه وي چې څرگنده کړي، نوموړی شخص د شکنجې له جدي گواښ سره مخ دی، نو په دې صورت کې کوربه هېواد کولی شي نوموړی وشړي.

### درېيم جز - د خپلسري شړلو پر وړاندې ساتنه

۱- متعاهد دولتونه به هغه پناه اخېستونکی چې په قانوني ډول د دوی په خاوره کې مېشت وي، د اخراج پرېکړه نه کوي، مگر د ملي امنيت يا عامه نظم اړوند دلايلو د شتون په صورت کې؛

۲- د داسې پناه اخېستونکي اخراج يواځې د هغې پرېکړې له مخې ترسره کېږي چې په قانوني ډول يې پروسه ترسره شوې وي. مگر که چېرته د ملي امنيت يا عامه نظم اړوند موجه دلايل شتون ولري، پناه اخېستونکي ته بايد اجازه ورکړل شي، تر څو د ده پر وړاندې لگېدلي تورونه دفع او خپله بې گناهې ثابته کړي.

۳- متعاهد دولتونه به داسې پناه اخېستونکي ته مناسبې مودې لپاره اجازه ورکوي، تر څو بل هېواد ته د قانوني ننوتلو فرصت پيدا کړي، په دې موده کې متعاهد دولتونه حق لري چې هغه داخلي تدابير عملي کړي چې دوی يې اړين گڼي. (۶: ۳۲ ماده) د پورته مادې لومړی بند د پناه اخېستونکو د ژوند او آزاد تگ راتگ حق خوندي کوي. متعاهد دولتونه نشي کولی چې پناه اخېستونکی له خپلې خاورې څخه وباسي، ولې د نه ایستلو حق مطلق نه دی، که چېرته د کوربه هېواد ملي امنيت يا عامه نظم ته جدي گواښ وي، په دې صورت کې متعاهد دولتونه د پناه اخېستونکو د اخراج حق لري. دوهم بند ټينگار کوي چې د پناه اخېستونکو هر ډول اخراج بايد د قانوني او شفافې پروسې له لارې ترسره شي. پناه اخېستونکی د محکمې د پرېکړې پر وړاندې د استيناف او دفاع حق لري، تر څو ځان بې گناه ثابت کړي. درېيم بند پناه اخېستونکو ته حق ورکوي چې بل هېواد ته بايد د قانوني داخلېدو فرصت ولري، تر څو د اخراج له ناوړه پایلو څخه خوندي پاتې شي.

### خلورم جز- د هويت پانې او مسافرت اسنادو لړلو حق

متعاهد دولتونه د هغو پناه اخیستونکو لپاره چې د هغوی په خاوره کې ژوند کوي او د مسافرت معتبر اسناد نلري، هويت پانې صادروي. (٦: ٢٧ ماده)

د پورته مادې له مخې هر پناه اخیستونکی چې په یوه هېواد کې مېشت وي او معتبر اسناد ونلري، کوربه دولت باید پېژندپانې ورکړي؛ ځکه پېژندپانې د پناه اخیستونکي حقوقي شخصیت او قانوني شتون ته رسمي بڼه ورکوي. د دې پېژندپانې پر بنسټ پناه اخیستونکی کولی شي کوربه هېواد کې د استوګنې، کار کولو، زده کړو، روغتیايي خدمتونو او له داسې نورو حقوقو څخه ګټه واخلي. همدارنګه د پولیسو او اداري ارګانونو پر وړاندې خپل هويت ثابت کړي او د بې اسنادۍ له ستونزو څخه ځان وژغوري. د کنوانسیون موخه دا ده چې پناه اخیستونکی باید لږ تر لږه د هويت د تثبیت اسناد ترلاسه او د نامعلوم شخص په توګه ونه پېژندل شي.

متعاهد دولت د هغو پناه اخیستونکو لپاره چې په منظم ډول د دوی په خاوره کې ژوند کوي، بهر ته د تللو په موخه د مسافرت اسناد صادروي. ولې په هغه صورت کې دا اسناد نه صادرېږي چې آمرانه دلایل له عمومي نظم او ملي امنیت سره په ټکر کې وي. (٦: ٢٨ ماده، لومړۍ فقره)

د پورته مادې له مخې د کنوانسیون غړي هېوادونه مکلف دي چې هغو پناه اخیستونکو ته چې په قانوني ډول د دوی په خاوره کې مېشت شوي دي، د سفر اسناد ورکړي. د سفر دا سند پاسپورټ نه دی، ولې له یاد هېواد څخه پرې بهر ته سفر کولی شي. دا سند د پناه اخیستونکو د تګ راتګ حق د تأمین لپاره خورا اړین دی. دولتونه یواځې هغه وخت کولی شي د دې سند له صادرولو څخه ډډه وکړي چې د ملي امنیت یا عامه نظم اړوند مقنع او جدي دلایل شتون ولري.

### پنځم جز - د غیرقانوني ننوتلو اړوند جزایي مصونیت حق

پناه اخیستونکی ډېری مهال د قانوني اجازې، قانوني اسنادو او ویزې پرته له پولو څخه تېرېږي او پردي هېواد ته داخلېږي، په داسې حال کې چې له ویزې او قانوني اسنادو پرته بل هېواد ته ننوتل جرم او د مجازاتو وړ عمل دی. پناه اخیستونکي د ۱۹۵۱ زېږدیز کال کنوانسیون له مخې د مجازاتو وړ نه دي او په دې برخه کې جزایي مصونیت لري. البته بل هېواد ته د غیرقانوني ننوتلو اړوند جزایي مصونیت یوازې پناه

اخيستونكو پورې اړه لري او بل څوك ترې گټه اخيستلى نشي. پناه اخيستونكى هغه وخت له دې جزايي مصونيت څخه گټه پورته كولى شي چې مستقيماً له هغه هېواد څخه وتلى وي، په كوم كې چې د نوموړي ژوند او آزادي په خطر كې وه او منوونكي هېواد ته يې پناه راوړې وي، د پناه اخيستني د غوښتنې او د خطر لاندې هېواد څخه د وتلو تر منځ يې ډېر وخت تېر شوى نه وي او همدارنگه د غيرقانوني ننوتلو اسنادو نلرل، په قانع كوونكي ډول تشرېح كړي. (۳: ۵۷-۵۹ مخونه)

متعاهد دولتونه هغو پناه اخيستونكو ته په دې شرط د غير قانوني راتگ له امله چې په خپل هېواد كې يې ژوند او آزادي په خطر كې وه، مجازات نه وركوي، چې له ځنډ پرته ځان اړوند چارواكو ته ور وپېژني او خپل غيرقانوني راتگ او اوسېدنې په اړه قانع كوونكي دلايل وړاندې كړي. (۶: يو دېرشمه ماده، لومړۍ فقره)

### درېيم مطلب - د پناه اخيستونكو اقتصادي، ټولنيز او فرهنگي حقوق

پناه اخيستونكي په كوربه هېواد كې د يو شمېر اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقوقو لرونكي دي چې په لاندې ډول يې ذكر كوو.

#### لومړى جز - د كار حق

۱- متعاهد دولتونه بايد له هغو پناه اخيستونكو سره چې د دوى په قلمرو كې په قانوني ډول اوسېږي، د بامزده كار په برخه كې د هغو بهرنيو وگړو په څېر غوره چلند وكړي، كوم چې له دوى سره ورته شرايط لري.

۲- كه هر ډول محدود كوونكي تدابير د بهرنيانو پر گمارنه يا د ملي كار بازار د ساتنې لپاره لگول شوې وي، دا به پر هغه پناه اخيستونكي نه تطبيقېږي چې د دې كنوانسيون د تطبيق له نېټې وړاندې يې له دې محدوديتونو څخه معافيت ترلاسه كړى وي، يا دا لاندې شرايط پوره كړي:

الف: په كوربه هېواد كې درې كاله اوسېدلى وي.

ب: د مېرمن د اوسېدنې هېواد تابعيت ولري، كه چېرته يې مېرمن پرېښي وي، نو په دې صورت كې دا شرط د پلي كېدو وړ نه دى.

ج: يو يا څو اولادونه يې د اوسېدنې هېواد تابعيت ولري.

۳- متعاهد دولتونه به د پناه اخيستونكو د حقوقو د تأمين لپاره هڅه كوي، تر څو د بامزده كار په برخه كې د هغوى د وگړو په څېر حقوق ترلاسه كړي، په ځانگړې توگه

هغه پناه اخیستونکی چې د کار گمارنې د پروگرامونو یا مهاجرتي تگلارو له مخې دې هېواد ته داخل شوی وي. (۶: ۱۷ ماده)

پورته ماده د پناه اخیستونکي د کار کولو حق تأییدوي او متعاهد دولتونه اړ کوي، خو له هغو پناه اخیستونکو سره چې په قانوني ډول د دوی په خاوره کې مېشت وي، د کار په برخه کې د نورو بهرنیو وگړو په څېر غوره چلند وکړي. معنی دا چې پناه اخیستونکي د پناه اخیستنې په سبب د کار له حق څخه محروم کېدای نشي. دا ماده د پناه اخیستونکو د کار کولو حق پېژني او ټینگار کوي چې د کار په برخه کې دې له پناه اخیستونکو سره د بهرنیو وگړو په څېر غوره چلند وشي، د کار ملي بازار د ساتنې لپاره پر بهرنیو وگړو کاري محدودیتونه لگوي، ولې هغه پناه اخیستونکی له دې محدودیتونو څخه مستثنا کوي چې د کنوانسیون له نافذېدو وړاندې مستثنا شوی وي او یا د کنوانسیون د انفاذ پر مهال مستثنی نه وو، ولې درې کاله په پرلپسې ډول په کوربه هېواد کې اوسېدلی، یا له زوجینو څخه یو یې د کوربه هېواد تابعیت لري او یا دا چې یو یا څو اولادونه یې د کوربه هېواد وگړي وي، دا هم له کاري محدودیتونو څخه مستثنی دی. همدارنګه یاده ماده ټینگار کوي چې متعاهد دولتونه باید د کار په برخه کې له پناه اخیستونکو سره د خپلو وگړو په څېر غوره چلند وکړي، په ځانګړي ډول د هغو پناه اخیستونکو په برخه کې چې د کار گمارنې د پروگرامونو او یا د پناه اخیستنې پالیسي له مخې دې هېواد ته ورغلي دي. البته د کار په برخه کې له پناه اخیستونکو سره د خپلو وگړو په څېر چلند یو سیاسي او اخلاقي مکلفیت دی، نه حقوقي. معنی دا چې متعاهد دولتونه هڅول کېږي چې پناه اخیستونکو ته د خپلو وگړو په څېر د کار حقوق ورکړي.

متعاهد دولتونه به له هغو پناه اخیستونکو سره چې په قانوني ډول د دوی په قلمرو کې اوسېږي، د کرنې، صنعت، لاسي صنایعو، سوداګرۍ، سوداګریزو او صنعتي شرکتونو د جوړولو په برخه کې تر ټولو غوره چلند کوي، چې دا چلند به د بهرنیو وگړو له چلند څخه، چې له دوی سره یو ډول شرایط لري، کم نه وي. (۶: ۱۸ ماده)

پورته ماده متعاهد دولتونه مکلفوي، څو هغو پناه اخیستونکو ته چې په قانوني ډول په کوربه هېواد کې مېشت وي، د آزاد او خپلواکه کار په برخه کې هغه اسانتیاوې چمتو کړي، چې نورو بهرنیو وگړو ته ورکول کېږي. د دې مادې له مخې پناه

اڅېستونکي کولی شي چې په کرنه، صنعت او نورو برخو کې پانگونه وکړي. په دې کار سره پناه اڅېستونکي اقتصادي خپلواکي ترلاسه کوي او پر دولت يې تکیه کميږي. کوربه هېواد ته اقتصادي گټه رسېږي، د کار او توليد فرصتونه ورسره زياتيږي او پناه اڅېستونکي د کوربه ټولني په اقتصادي او ټولنيز ژوند کې په اسانۍ سره مدغم کېږي.

۱- هر متعاهد دولت به هغو پناه اڅېستونکو ته چې په قانوني ډول يې په قلمرو کې استوگنه لري او د ياد دولت د واک لرونکو ادارو له لوري تصديق شوي اسناد له ځان سره لري او غواړي چې په آزاد مسلک کې کار وکړي، تر ټولو غوره چلند برابر وي، داسې چې دا چلند به د بهرنيو وگړو له چلند څخه چې په ورته شرايطو کې قرار لري، کم نه وي.

۲- متعاهد دولتونه هڅه کوي چې هغو پناه اڅېستونکو سره هم ورته چلند وکړي کوم چې په قانوني ډول د دوی په قلمرو کې نه اوسېږي، په دې شرط چې د کار په اړه يې د اوسېدو هېواد لازم شرايط رعايت کړي وي. (۶: ۱۹ ماده)

د پورته مادې د حکم له مخې هغه پناه اڅېستونکي چې د متعاهد دولت په قلمرو کې په قانوني ډول مېشت وي او د هغه دولت د واک لرونکو چارواکو له لوري ورته تصديق شوي علمي او مسلکي سندونه ورکړل شوي وي، که دوی غواړي په يوه آزاد مسلک کې کار وکړي، متعاهد دولتونه مکلف دي چې د نورو بهرنيانو په څېر ورسره ښه چلند وکړي. پناه اڅېستونکي د پناه اڅېستنې په سبب په مسلکي برخه کې د کار له حق څخه نه محروميږي، کوربه دولتونه مکلف دي چې ښه چلند ورسره وکړي. په دې ماده کې له خپلو وگړو سره د چلند پر ځای له بهرنيانو سره چلند د معيار په توگه ټاکل شوی دی، معنی دا چې که په کوم هېواد کې بهرنی وگړی د خپل ډيپلوم پر بنسټ د طبابت او يا انجینرۍ په برخه کې د کار کولو اجازه ترلاسه کوي، نو پناه اڅېستونکی هم بايد د دې حق لرونکی وي. د دې مادې له مخې دولت مکلف نه دی چې د کار په برخه کې له پناه اڅېستونکو سره د خپلو وگړو په څېر چلند وکړي. دا ماده د پناه اڅېستونکو د عملي او مسلکي وړتياوو قانوني تضمين کوي او د هغوی مسلکي هويت خوندي کوي. کوربه هېواد ته دا فرصت ورکوي چې په اقتصادي او ټولنيز پرمختگ کې د پناه اڅېستونکو له کادرونو څخه گټه پورته کړي.

د دې میثاق غړي هېوادونه د کار کولو حق په رسمیت پېژني، د دې حق له مخې هر انسان باید دا فرصت ولري چې د خپل ژوند اړتیاوې د داسې کار له لارې پوره کړي چې هغه په آزاد ډول غوره کړی یا منلی وي او دولتونه به د دې حق د خونديتوب لپاره مناسب ګامونه اخلي. (۸: شپږمه ماده، لومړۍ فقره)

پورته ماده کې د کار حق چې د انسان بنسټیز حق دی، په رسمیت پېژندل شوی دی. هر څوک حق لري چې د خپل مسلک له مخې ځانته کار انتخاب کړي. دولت مکلف دی چې د خلکو د کار د انتخاب پر وړاندې اجباري محدودیتونه وضع نه کړي او عادلانه، خوندي او د انساني آزادۍ مطابق د کار شرایط برابر کړي.

۱- هر انسان د کار حق لري، په آزاد ډول ځانته کار وټاکي، د خپلې خوښې د عادلانه کاري شرایطو حق لري او د بې روزګارۍ پر وړاندې د ملاتړ حق لري.

۲- هر څوک له هر ډول تبعیض څخه پرته د مساوي کار پر وړاندې د مساوي مزد مستحق دی.

۳- هر څوک چې کار کوي، د داسې عادلانه او مناسب مزد مستحق دی چې هغه او د هغه کورنۍ ته انساني پتمن ژوند تضمین کړي او د اړتیا په صورت کې دې د ټولنیز ملاتړ وسایلو له لارې بشپړ شي.

۴- هر څوک د دې حق لري چې د خپلو ګټو د ساتنې لپاره اتحاديې جوړې او یا ور پورې ځان وټري. (۹: ۲۳ ماده)

د دې مادې د لومړي بند له مخې اجباري کار ممنوع دی، هر څوک کولی شي په خپله خوښه ځانته کار وټاکي. دولت مکلف دی چې د بېکارۍ د مخنیوي لپاره کاري فرصتونه رامنځته کړي؛ ځکه د کار کولو حق د ژوند د بقا او انساني کرامت ساتنې تضمین کوونکی دی. دوهم بند د کارکوونکو تر منځ د نژاد، جنس، مذهب، قوم، ژبې او ملیت پر بنسټ توپیر کول غیرقانوني تبعیض بولي او ټینګار کوي چې هر څوک باید د مساوي کار پر وړاندې متناسب مزد ترلاسه کړي. درېیم بند پر دې ټینګار کوي چې د کارکوونکي مزد باید په داسې کچه وټاکل شي چې د هغه او د نوموړي د کورنۍ د ژوند پایښت او انساني کرامت ضمانت وکړي. په دې معنی چې د کارکوونکي مزد باید په دې کچه وټاکل شي چې د خوراک، پوښاک، روغتیا، زده کړو او سرپناه لپاره بسنه وکړي. څلورم بند د کارکوونکو د حقوقو د خونديتوب لپاره د

اتحاديو جوړول او له اتحاديو سره د کارکوونکو يو ځای کېدل د حق په توگه پېژني؛  
ځکه د اتحاديو جوړول د کارکوونکو د حقوقو د تأمين مهمه وسيله ده.

### دويم جز - د زده کړې حق

۱- متعاهد دولتونه بايد له پناه اخيستونکو سره د لومړنيو زده کړو په برخه کې د خپلو  
وگړو په څېر چلند وکړي.

۲- متعاهد دولتونه بايد له پناه اخيستونکو سره د نورو زده کړو په برخه کې هم د  
بهرنيو وگړو په څېر چې ورته شرايط ولري، چلند وکړي. (۶: ۲۲ ماده)

د پورته مادې لومړۍ بند د برابري پر اصل راڅرخي؛ ځکه پناه اخيستونکی ماشوم  
بايد د کوربه هېواد د ماشوم په څېر ښوونځي ته لار شي او د زده کړو فرصت له لاسه  
ورنگړي. د دې بند له مخې متعاهد دولتونه مکلف دي چې پناه اخيستونکو ته د  
لومړنيو زده کړو زمينه برابره کړي. دوهم بند پر نه تبعيض اصل ولاړ دی؛ ځکه چې  
پناه اخيستونکي د خپل حالت له امله له زده کړو څخه محروم کېدای نشي. د دې  
بند له مخې دولتونه حق نه لري چې د پناه اخيستونکو ماشومانو ته د لومړنيو زده کړو  
په برخه کې خنډونه جوړ او يا په دې برخه کې توپيري چلند وکړي.

۱- د دې ميثاق لاسليکونکي دولتونه د هر انسان د زده کړې حق پېژني، هغوی  
هوکره کوي چې زده کړې بايد د انسان د شخصيت د بشپړې ودې او د هغه د کرامت  
احساس د پياوړتيا لپاره وي، د انساني حقوقو او بنسټيزو آزاديو درناوی بايد پياوړی  
کړي. دوی دا هم منلې چې زده کړې بايد ټولو خلکو ته دا توان ورکړي چې په آزاده  
ټولنه کې فعاله ونډه واخلي، د ټولو ملتونو، نژادي، قومي او مذهبي ډلو تر منځ تفاهم،  
زغم او دوستۍ ته وده ورکړي او د ملگرو ملتونو د سولې ساتنې هڅې پياوړې کړي.

۲- لاسليک کوونکو هېوادونو دا هم منلې چې د دې حق د بشپړ تحقق لپاره بايد  
لاندې کړنې ترسره شي:

الف: لومړنۍ زده کړې بايد اجباري او د ټولو لپاره وړيا شي.

ب: ثانوي زده کړې (عمومي، تخنيکي يا مسلکي) بايد ټولو ته په معقولو لارو چمتو او  
د لاسرسۍ وړ وي؛ په ځانگړې توگه د وړيا زده کړو د تدريجي تطبيق له لارې.

ج: لوړې زده کړې بايد د وړتيا پر بنسټ ټولو ته په برابره توگه د لاسرسۍ وړ وي؛ په  
ځانگړې توگه د وړيا زده کړو د تدريجي تطبيق له لارې.

د: بنسټيز تعليم ته بايد هغه كسان وهڅول شي چې ابتدايي زده كړې يې ترلاسه كړې نه وي او يا يې بشپړې كړې نه وي. (۸: ۱۳ ماده)

د پورته مادې د لومړي بند له مخې د ميثاق غړي هېوادونه د زده كړې حق په رسميت پېژني. د دې بند له مخې زده كړې يوازې د مهارتونو د زده كړې وسيله نه ده، بلكې د انساني شخصيت ودې ته هم زمينه برابروي. همدارنگه انساني حقوقو او بنسټيزو آزاديو درناوي ته هم لاره هواروي. د دې بند له مخې زده كړې د ټولنيز ادغام او سولې وسيله گڼل شوې ده. د دوهم بند د لومړۍ فقرې له مخې لومړنۍ زده كړې د ماشومانو لپاره مطلق مكلفيت گڼل شوی او دولت مكلف دی چې له توپيري چلند پرته يې ټولو ته په وړيا ډول برابرې كړي. دوهمې او درېيمې فقرې له مخې دولتونه مكلف دي چې خپلو امكاناتو ته په كتو؛ په وړيا ډول د تدريجي تطبيق له لارې خلكو ته د منځنيو او لوړو زده كړو فرصت برابر كړي. هغه خلك چې لومړنۍ زده كړې يې كړې نه وي او يا ترې پاتې وي، په وړيا ډول د زده كړو زمينه برابره كړي، تر څو د هغوی انساني كرامت اعاده شي.

### درېيم جز - روغتيايي خدمتونو ته د لاسرسي حق

هغو هېوادونو چې دا کنوانسيون يې لاسليک كړی، بايد هغو پناه اخيستونكو سره چې په قانوني ډول د دوی په خاوره كې ژوند كوي، د عامه مرستو او ملاتړ له اړخه هماغه ډول چلند وكړي لكه څنگه چې يې له خپلو اتباعو سره كوي. (۶: ۲۳ ماده)

پورته ماده په حقوقي لحاظ د برابري او نه تبعيض پر اصولو راڅرخي. د پناه اخيستونكو د ټولنيزو او اقتصادي حقوقو د دې مادې حكم يوازې پر هغه پناه اخيستونكو چې په قانوني ډول په كوربه هېواد كې مېشت وي، تطبيق كېږي. متعاهد دولتونه مكلف دي چې د عامه مرستو او ملاتړ په برخه كې له پناه اخيستونكو سره د خپلو وگړو په څېر چلند وكړي او پناه اخيستونكي د پناه اخيستني د حالت له امله له مرستو او ملاتړ څخه محروم نه كړي. متعاهد دولت كولی شي چې مستحق اشخاص په گوته كړي او هغوی ته لازمه مرسته او ملاتړ وركړي. غيرقانوني پناه اخيستونكي د دې مادې له حكم لاندې نه راځي.

۱. د دې میثاق لاسلیک کوونکي هېوادونه د هر انسان لپاره دا حق مني چې د فزيکي او ذهني روغتيا تر ټولو لوړ معيار څخه برخمن وي.

۲. د دې حق د بشپړ تحقق لپاره، لاسلیک کوونکي هېوادونه بايد لاندې اقدامات ترسره کړي:

(الف) د مړ زېږېدو او د ماشومانو د مړينې د کچې کمول او د ماشومانو سالم پرمختگ ته زمينه برابرول؛

(ب) د چاپيريالي او صنعتي حفظ الصحې ټولو اړخونو ښه والی؛

(ج) د وبا، حرفوي او نورو ناروغيو مخنيوی، درملنه او کنټرول؛

(د) د داسې شرايطو رامنځته کول چې هر څوک د ناروغۍ پر مهال طبي خدمتونو او پاملرنې ته لاسرسی ولري. (۸: ۱۲ ماده)

د پورته مادې له مخې د روغتيا حق د انسان بنسټيز حق گڼل شوی او دولت يې مکلف کړی چې د خلکو د فزيکي او ذهني روغتيا لپاره لوړ معيار چمتو کړي، ولې دا الزاميت مطلق نه دی، دولت مکلف دی چې خپلو امکاناتو ته په پام سره لوړ معيار تأمین کړي. د دې مادې له مخې دولتونه مکلف دي چې د ماشومانو د مړينې کچې د کمولو لپاره لازم اقدامات ترسره کړي، لکه د واکسينونو پروگرامونو تطبيق، د اميدوارو مېرمنو پاملرنه، د زېږون پر مهال د روغتيايي خدماتو وړاندې کول او نور. د پورته مادې له مخې دولتونه مکلف دي چې د روغتيا د تضمين لپاره چاپيريالي ښه والي ته هم پام وکړي، د بېلگې په توگه پاکې اوبه برابرې، د هوا ککړتيا کنټرول او خوندي کاري شرايط رامنځته کړي. د نړيوالو روغتيايي ادارو سره په همغږۍ د ساري او موسمي ناروغيو پر وړاندې مبارزه وکړي، د ناروغۍ پر مهال خلک روغتيايي خدماتو ته لاسرسی ولري او روغتيايي خدماتو ته د لاسرسي په برخه کې له توپيري چلند څخه ډډه وشي.

### خلورم جز - د ټولنيز تأمین حق

د دې میثاق غړي هېوادونه د هر شخص لپاره ټولنيز خونديتوب چې ټولنيزه بيمه هم پکې شامله ده، په رسميت پېژني. (۸: ۹ ماده)

هر څوک د ټولني د غړي په توگه حق لري چې له ټولنيز تامين څخه برخمن وي او د دې حق لري چې د هر دولت له منابعو سره سم، د ملي هڅو او بين المللي همکارۍ له لارې هغه نه سلبېدونکي اقتصادي، ټولنيز او فرهنگي حقوق چې د نوموړي د حيثيت او شخصيت د ودې لپاره اړين وي، ترلاسه کړي. (۹: ۲۲ ماده)

د پورته مادې له مخې ټول انسانان د ټولنيز تامين او له اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقوقو څخه برخمن دي. دولتونه نه يوازې په دې برخه کې ملي مکلفيت لري، بلکې مکلف دي چې د انساني کرامت د خونديتوب او شخصيت د ودې لپاره هم په بين المللي کچه همکاري وکړي او په دې برخه کې لازم شرايط برابر کړي.

### پنځم جز - د اوسېدو مناسب ځای

د دې ميثاق غړي هېوادونه هر انسان او د هغه کورنۍ ته د برابر ژوند کچه چې مناسب خواره، لباس او استوگنځای پکې شامل وي، د حق په توگه پېژني، غړي هېوادونه به د دې حق د تحقق لپاره لازم اقدامات وکړي او په دې برخه کې د آزاد رضایت پر بنسټ د نړيوالې همکارۍ بنسټيز اهميت پېژني. (۸: ۱۱ ماده، لومړۍ فقره)

د پورته مادې له مخې هر انسان حق لري چې د ژوند مناسب شرايط ولري. دولتونه مکلف دي چې د خپلو امکاناتو په حدودو کې د دې حق د تحقق لپاره اقدامات ترسره کړي. د پورته مادې له مخې د دې حق بشپړ تحقق يوازې د يوه دولت په انفرادي هڅو پورې محدود نه دی، بلکې دولتونه دې په رضاکارانه ډول په دې برخه کې همکاري وکړي او دا همکاري کولی شي د مرستو، نړيوالو پروژو او نړيوالو ادارو له لارې عملي شي. په دې ماده کې د دولتونو ملي حاکميت ته درنښت ښودل شوی، پر هېوادونو يې د مرستې کول جبري کړي نه دي، بلکې مرستې يې د هغوی په رضایت پورې منحصر کړې دي.

### شپږم جز - فرهنگي گډون

۱- هر څوک حق لري چې په آزاد ډول د خپلې ټولني په فرهنگي ژوند کې گډون وکړي، له هنرونو څخه يې برخمن شي، په علمي پرمختگ کې ونډه واخلي او له گټو څخه يې برخمن شي.

۲- هر څوک حق لري چې له علمي، ادبي او هنري توليداتو څخه يې تر لاسه شوې مادي او معنوي گټې خوندي شي.

۱- د دې میثاق غړي هېوادونه په لاندې برخو کې د هر چا حق په رسمیت پېژني:  
 الف) په فرهنگي ژوند کې گډون. (۸: ۱۵ ماده، لومړۍ فقره)  
 د پورته مادې له مخې هر انسان حق لري چې د خپل هېواد او ټولني په فرهنگي  
 ژوند کې برخه واخلي، معنی دا چې هېڅوک باید د کلتوري فعالیتونو، مذهب یا  
 هنري څرگندونو کې له گډون څخه منع نشي. دولت مکلف دی چې د ټولو خلکو  
 لپاره فرهنگي امکانات برابر کړي او له تبعیض څخه ډډه وکړي.

### پایله

پناه اخیستونکي ته د مذهب، نژاد، ملیت، سیاسي عقیدې او په ځانگړو ټولنیزو ډلو  
 کې د غړیتوب له امله پر هېواد حاکم وضعیت د زغم وړ نه وي او د همدې نه زغم له  
 امله وېره لري، چې د حاکم نظام له لوري به تعقیب، ځان، مال او آزادي به یې له  
 خطر سره مخ شي، نو ځکه اړ کېږي، چې د مال، ځان، آزادی او عزت د خونديتوب  
 لپاره په بل هېواد کې ژوند غوره کړي. په پخوا وختونو کې د پناه اخیستونکو د حقوقي  
 وضعیت په اړه په نړیوالو اسنادو کې صراحت موجود نه و، د نړیوالو انساني حقوقو  
 اړوند اسنادو له مخې پناه اخیستونکي ته د انسان په توگه ځینې حقوق منل شوي  
 و، ولې ځانگړي حقوق یې پکې مشخص نه و. په ۱۹۵۱ کال د پناه اخیستونکو د  
 حالت اړوند کنوانسیون رامنځته شو، چې په یاد کنوانسیون کې د پناه اخیستونکو  
 ځانگړي حقوق ذکر شوي وو او کوربه دولتونو ته یې پکې مسؤولیتونه هم راجع کړي  
 وو. د انساني حقوقو اړوند نړیوالو اسنادو له مخې په کوربه هېواد کې پناه اخیستونکي  
 د نورو انسانانو په څېر له بنسټیزو انساني حقوقو څخه برخمن دي. ژوند یې خوندي،  
 انساني کرامت یې پر ځای، د قوانینو په رڼا کې له آزادی څخه برخمن دي. د حقوقو  
 د لاسته راوړلو او ضایع کېدو په صورت کې د کوربه هېواد عدلي او قضایي ارگانونو ته  
 د مراجعې حق لري او کولی شي کوربه هېواد کې له روغتیايي خدمتونو څخه گټه  
 واخلي. همدارنگه له شکنجې څخه خوندي او هېڅوک ورسره غیرانساني چلند او  
 تبعیض نشي کولی. پناه اخیستونکي د نړیوالو اسنادو له نظره کولی شي د خوښې  
 وړ هېواد ته د پناه اخیستنې په موخه مراجعه وکړي. په کوربه هېواد کې د هویت  
 پانې او مسافرت اسنادو د لرلو حق څخه برخمن دي. کوربه هېواد حق نه لري چې  
 پناه اخیستونکي د ناقانونه ننوتلو له امله محاکمه او مجازات کړي او همدارنگه نشي

کولی چې پناه اخېستونکي له خپل هېواد څخه په جبري ډول وشړي. پناه اخېستونکي په کوربه هېواد کې د کار، زده کړې، استوګنځای لرلو او کوربه هېواد کې په فرهنگي غونډو کې د ګډون حق لري.

### وړاندیزونه

په بين المللي حقوقي اسنادو کې پناه اخېستونکو د بشري او ځانګړو حقوقو له څېړنې وروسته د افغانستان اسلامي امارت او د کډوالۍ اړوند نړيوالو بنسټونو په لاندې ډول وړاندیز کېږي:

۱- د کډوالو او بېرته را ستېدونکو چارو وزارت دې د رسنيو له لارې د پناه اخېستنې د واقعیتونو په اړه د عامه پوهاوي برنامې په لاره واچوي، د هغو خلکو تجربې چې د پناه اخېستنې پر مهال له ستونزو سره مخ شوي دي، له خلکو سره شریکې کړي او همدارنګه د ديني علماء کرامو، مشرانو او پوهانو له لارې دې د وطن پالنې ارزښت ترویج کړي.

۲- ایران او پاکستان چې افغان کډوال پکې مېشت دي، دوی له افغان کډوالو سره سیاسي چلند کوي، دوی له بشري او د پناه اخېستنې اړوند ځانګړو حقوقو څخه محرومي، په داسې حال کې ایران، پاکستان او افغانستان د پناه اخېستونکو د حالت اړوند ۱۹۵۱ ز. کال کنوانسیون غړي هېوادونه دي، د پناه اخېستونکو لپاره د ملګرو ملتونو عالي کمیشنري او مهاجرت نړيوال سازمان دې له یادو هېوادونو سره په دې اړه جدي خبرې وکړي چې د پناه اخېستنې موضوع بشري اړخ لري، په دې برخه کې باید سیاسي چلند ونکړي او پناه اخېستونکو ته دې د هغوی بشري او د پناه اخېستنې اړوند ځانګړي حقوق برابر کړي.

### ماخذونه

۱. اسمعیل پور، حامد و شریعت باقري، محمد جواد. "کاوش در مفهوم و جایگاه حق آزادی و امنیت شخصی"، مجله حقوقی دادگستری، شماره ۷۸، شماره مسلسل ۸۶، ه.ش، ۱۳۹۳ ش. دسترسی: [http://www.jlj.ir/article\\_۱۱۳۱۵.html](http://www.jlj.ir/article_۱۱۳۱۵.html) مراجعه: [۱۴۰۴/۵/۱۲]

۲. حاتم صادقی زیازی و مهران ابراهیمی منش. "حق آزادی و امنیت شخصی در اسناد بین المللی حقوق بشر و حقوق ایران؛ با نگاهی به نو آوری های قانون آیین



خېږنيار سيد محمد صادق سادات  
د بشريت په تاريخ كې د انساني حقوقو د دويم او  
تاريخي ميثاق بېلگه (د حجة الوداع خطبه)

**An Example of the Second Historical Charter  
of Human Rights in the History of Humanity  
(The Farewell Pilgrimage (Hajjat-ul-Widah)  
Sermon)**

**Junior Assistant Professor Mohammed Sadiq Khan**

**Abstract**

During the tenth year of Hijrah, the Prophet Muhammad (peace be upon him) delivered the Farewell Pilgrimage (Hajj) sermon at the plains of Arafat, where he articulated all the fundamental principles and rules for human society. The sermon was delivered to a gathering of approximately ۱۲۴,۰۰۰ Companions at the plains of Safa. In this historic address, the Prophet Muhammad (peace be upon him) outlined the key principles and rules of Islam, explaining to the Muslim community what actions were lawful and unlawful.

Furthermore, in this historic speech, the Prophet Muhammad (peace be upon him) encouraged Muslims to maintain good relations, foster brotherhood, and support one another. He also addressed social rights within the Islamic community. The teachings in this sermon were firmly based on the principles of brotherhood and equality of rights. The significance of this topic lies in the fact that this sermon was delivered by the

Prophet Muhammad over ۱,۴۰۰ years ago to the followers of Islam, and it has been faithfully preserved and conveyed to us.

The urgency of the subject is also notable, as the comprehensive discussion in this sermon revolves around the independence of Muslims, the protection of life and property, prohibition of usury, and the rights of individuals and women. In this sermon, the Prophet Muhammad (peace be upon him) declared piety (taqwa) as the criterion of superiority among Muslims and regarded all humans as descendants of a single father and mother.

This research clearly presents the topic through an introduction, headings, conclusions, and recommendations, completing the discussion comprehensively. Within the limits of my capacity, I have endeavored to explain and clarify all aspects of the topic using credible academic sources and conducted the research in accordance with scholarly standards.

### لنډيز

رسول الله ﷺ د هجرت په لسم کال د حج د مراسمو پر مهال د حجة الوداع په خطبه کې چې د عرفات په میدان کې حاضرینو ته واوروله، د بشري ټولني لپاره د ژوند ټول اصول او قواعد روښانه کړل. رسول الله ﷺ حجاجو ته خپله خطبه هغه وخت واوروله چې د صفا په میدان کې د یو لک او څلور ویش زرو په شاوخوا کې صحابه کرام راټول و. په دې تاریخي خطبه کې رسول الله ﷺ د اسلام د مبارک دین کلي اصول او قواعد خلکو ته بیان کړل او په اسلامي ټولنه کې یې مسلمانانو ته مشروع او غیر مشروع کارونه وروښودل. دغه راز په دې تاریخي وینا کې رسول الله ﷺ مسلمانان ښوول، ورورگلو، او یو بل سره مرسته کولو ته و هڅول او سربره پر دې یې اسلامي ټولني او مسلمانانو ته د ټولنیزو حقوقو په اړه هر اړخیزه وینا وکړه. په دې خطبه کې د رسول الله ﷺ خبرې په وروړ ولی او د حقوقو د مساوات په اصل استوارې وې. د دې موضوع ارزښت هم په دې کې دی چې دا خطبه څه باندې څوار لس سوه کاله وړاندې د رسول الله ﷺ له لوري د اسلام مبارک دین پیروانو ته وړاندې کړل شوې وه او هغوي په ښه ډول مور ته را رسولی ده. د موضوع مبرمیت هم په دې کې دی چې د دې جامع خطبې بحث د مسلمان په خپلواکۍ، د ځان او مال پر تأمین خرڅېده

او له سود څخه یې مسلمانان منع کول، تر څنګ یې محتوا د افرادو او د ښځو په حقوقو هم بنا وه. په دې خطبه کې رسول الله ﷺ د مسلمانانو تر منځ د غوره والي معیار تقوا یاد کړ او ټول انسانان یې د یو پلار او مور له نسل څخه وشمېرل. په دې څېړنه کې یاده موضوع په سریزې، سرلیکونو، پایلې او وړاندیزونو مشتمله ده چې په ښه ډول روښانه شوې او دغه لیکنه یې پوره کړې ده. دغه څېړنه کې هڅه شوې ده چې د ټولو موضوعاتو په تشریح او روښانتیا کې له معتبرو علمي منابعو څخه استفاده وشي.

**سریزه:** رسول الله ﷺ د هجرت په لسم کال د ذی القعدې د میاشتې په ۲۵مه نېټه د حج د فریضې د ادا کولو تصمیم ونيوه او په مدینه منوره کې یې مهاجرینو او انصارو ته خبر ورکړ، تر څو ځانونه د حج د فریضې د ادا کولو لپاره چمتو کړي. د ذی القعدې د میاشتې په ۲۶مه نېټه رسول الله ﷺ له یو زیات شمېر مهاجرینو او انصارو سره د حج د مراسمو په نیت له مدینې منورې څخه د مکې معظمې په لور و خوځېد، په دې سفر کې د مسلمانانو یوه لویه ډله د رسول الله ﷺ په مخ، ښی او چپ اړخ او شاته ښکارېدل. د ځینو سیرت لیکونکو په وینا، له رسول الله ﷺ سره په دې لوي کاروان کې د صحابه کرامو شمېر یو لک څلور ویش زره تنو ته رسېده. دا حج د رسول الله ﷺ په ژوند کې لومړنی او وروستی حج و، نو له همدې امله سیرت لیکونکي دې حج ته (حجة الوداع) او یا هم حجة الابلاغ وايي. په دې حج کې رسول الله ﷺ د حج د مراسمو له تر سره کولو وروسته د ذی الحجې د میاشتې په نهمه نېټه د عرفات په غره کې د مسلمانانو یوې لویې غونډې ته په داسې حال کې هر اړخیزه وینا وکړه چې په خپله سورلۍ (اوبښ) سپور و. په دې وینا کې رسول الله ﷺ اسلامي امت ته د اسلام د مبارک دین د کلي اصولو او قواعدو او په اسلامي ټولنه کې د انساني حقوقو په تړاو ارزښتناکه وینا وکړه چې مور کولای شو دا وینا د اسلامي نړۍ لپاره د بشر د حقوقو د دویم میثاق بېلګه او د اسلام د مبارک دین د اساسي اصولو په توګه وښايو، ځکه رسول الله ﷺ په خپلې دغې وینا کې د جاهلیت د زمانې ټول ناوړه دودونه لغوه او محکوم کړل.

دغه راز دمېرمنو او نارینه و حقوق یې بیان کړل او دایې روښانه کړه چې ښځې پر مېړونو او مېړونه پر ښځو کوم حقوق لري. همدارنګه یو د بل مال خوړل، قتل او وینه

توبدل، سود خوړل يې حرام اعلان كړل، او تر څنگ يې مسلمانان پنځه وخته لمانځه، روژې، زكات او د مشرانو اطاعت كولو ته و هڅول.

**د څېړنې مبرميت:** د دې څېړنې مبرميت په دې كې دى چې د حجة الوداع په خطبه كې د رسول الله ﷺ وينا د اسلامي امت لپاره يو له مهمو او ارزښتناكو ويناوو څخه شمېرل كېږي، له همدې امله يې څېړنې ته اړتيا ليدل كېده. كه څه هم په دې اړه بېلابېلو ليكوالانو او سيرت ليكونكو خورې وړې ليكنې كړي خو تر دې سرليك لاندې كومه واحده علمي څېړنه نه وه، نو ځكه مې اړتيا احساس كړه چې ځانگړې څېړنه پرې ترسره كړم.

**د څېړنې موخه:** د دې علمي څېړنيزې مقالې د ليكلو موخه د حجة الوداع په خطبه كې د رسول الله ﷺ د وينا څېړل دي چې د بشريت په تاريخ كې له خورا ارزښت څخه برخمنه ده، او موخه يې د مسلمه امت لپاره د سترو درسونو روښانه كول دي.

**د څېړنې ميتود:** په دې څېړنه كې له تاريخي، تحليلي او توصيفي ميتودونو څخه گټه اخيستل شوې ده.

**د څېړنې پوښتنې:**

- ۱- آیا د حجة الوداع په غونډه كې د رسول الله ﷺ وينا د نړۍ د بشر د اسلامي حقوقو د دويمې اعلاميې په توگه گڼل كېداى شي؟
- ۲- رسول الله ﷺ په ياده غونډه كې راغلو مسلمانانو ته كومې لارښوونې او توصيې وكړلې او د بشر د حقونو كوم مفاهيم په كې توضيح كړل؟

### د رسول الله ﷺ شخصيت

**أ: مخكې له بعثت نه:** د رسول الله ﷺ اصلي نوم محمد د مور نوم يې آمنه، د عبدالله زوى د عبدالمطلب لمسى و چې شجره يې د ابراهيم عليه السلام زوى اسماعيل عليه السلام ته رسېږي، آنحضرت ﷺ په ۵۷۱ز. كال د ربيع الاول په دولسمه د دوشنبې په ورځ په مکه مكرمه كې دې نړۍ ته مباركې سترگې وغړولې. پلار يې د هغه نړۍ ته له راتگ څخه مخكې وفات شوى و، او په شپږ كلنۍ كې يې مور بي بي آمنه او په اته كلنۍ كې يې نيكه عبدالمطلب وفات شول. وروسته له دې يې پالنه تره ابوطالب ته ور په غاړه شوه. رسول الله ﷺ له كمكيتوب څخه صادق او امين و، او د مكې په خلكو كې يې په همدغو القابو شهرت درلود. په شپږ كلنۍ كې يې د (شق صدر)

پېښه رامنځ ته شوه او په دولس کلنۍ کې یې له خپل تره (ابوطالب) سره د یو سوداگریز کاروان په ملتیا د شام په لوري سفر وکړ. کله چې د (بصری) سیمې ته ورسېدل هلته د یو دیني راهب لخوا چې بحیرا نوم یې و له نښو نښانو څخه چې په انجیل کې راغلې وې، په دې وپېژندل شو چې نوموړی د دواړو جهانونو سردار او د دې نړۍ اخري پیغمبر دی، نو په دې توګه یې له ابوطالب څخه غوښتنه وکړه چې بېرته مدینې ته وګرځي او شام ته له سفر څخه تیر شي، هسې نه چې د شام خلک (یهودان) یې وراړه محمد ﷺ و پېژني او ضرر ورته پېښ کړي. ابوطالب د راهب خبره ومنله او مکې ته وګرځېد. رسول الله ﷺ د ځوانۍ پر مهال چې عمر یې پنځه ویشته کالو ته ورسېد، له بې بی خدیجې (رضی الله عنها) سره یې نکاح وکړه، په داسې حال کې چې د خدیجې (رضی الله عنها) عمر څلویښت کالو ته رسېده. له دې وروسته د مکې په خلکو کې ورځ تر بلې د رسول الله ﷺ محبوبیت ډېرېده تر څو چې عمر یې څلویښت کالو ته ورسېد او په څلویښت کلنۍ کې په نبوت مبعوث شو. (۹):

۱۲، ۱۶ مخونه)

**ب: وروسته له بعثت څخه:** په داسې حال کې چې په مکه معظمه کې خلکو د بتانو عبادت او پرستش کاوه، جهل او ناپوهۍ د ټولنی ټول اړخونه زیانمن کړي و، نو رسول الله ﷺ د جهل، ناپوهۍ او د بتانو له عبادت څخه کړېده او هیله یې درلوده چې د الله ﷻ له لوري به دوی ته هدایت او لارښوونه وشي او د همدې موخې لپاره به رسول الله ﷺ د مکې له ښاره دوه میله لرې د حرا غار ته ځان رساوه او هلته به یې د الله ﷻ په وحدانیت او د مخلوقاتو په خلقت کې فکر کاوه. د رمضان په مبارکه میاشت کې به یې هملته اعتکاف تر سره کاوه، دې حالت درې کاله دوام وکړ تر څو چې په ۶۱۰ م. کال د رمضان په میاشت کې چې د آنحضرت ﷺ عمر څلویښت کالو ته ورسېده، په پیغمبرۍ مبعوث شو. له بعثت څخه وروسته لومړنیو کسانو چې د اسلام دین قبول کړ، په ښځینه و کې حضرت خدیجه (رضی الله عنها)، په نارینه و کې حضرت ابوبکر صدیق (رضی الله عنه) او په ماشومانو کې حضرت علي (رضی الله عنه) ول. (۱):

۲۵ مخ)

رسول الله ﷺ له بعثت څخه وروسته درې کاله د یو صحابي په کور کې چې ارقم نومېده په پټه توګه خلکو ته د اسلام د مبارک دین بیعت ورکاوه، خو له درې کلونو

څخه وروسته کوم وخت چې حضرت عمر (رضی الله عنه) ایمان راوړ نو د اسلام د مبارک دین بلنه په علني ډول پیل شوه. رسول الله ﷺ او اصحابه کرامو په دې لاره کې زیات شمېر ستونزې وگاللې، د هغو له جملې څخه یو هم د رسول الله ﷺ هجرت له مکې څخه مدینې ته و، چې په ۶۲۱ م. کال کې پېښ شوی و. په مدینه منوره کې د کفارو او مشرکینو پر وړاندې یې په مبارزه پیل وکړ چې په پایله کې په غزواتو کې د مسلمانانو له بریالیتوب څخه وروسته مکه مکرمه د مسلمانانو په لاس فتحه شوه او په دې توګه رسول الله ﷺ په واسطه د یو پراخ اسلامي نظام بنسټ کېښودل شو. همدارنګه د همدغو د اسلام د لارې غازیانو د قربانیو له برکته د اسلامي نظام ټول اصول او قواعد تر مور را رسېدلي دي، اسلامي هېوادونه د یادو قربانیو له برکته نن ورځ د سلام د مبارک دین تر چتر لاندې خپل ژوند تېروي. (۸: ۳۱-۳۳ مخونه)

### د حج په مراسمو (حجة الوداع) کې د رسول الله ﷺ خطبه

رسول الله ﷺ په لسم هجري کال د ذي القعدة د میاشتې په ۲۶ مه نېټه د حج د فریضې د ادا کولو لپاره ځان چمتو کړ او زیات شمېر مهاجرینو او انصارو سره له مدینې منورې څخه د مکې معظمې پر لور و خوځېد. په دې سفر کې له رسول الله ﷺ سره زیات شمېر صحابه کرام هم موجود ول، د دې حج د مراسمو پر مهال د ذوالحجې د میاشتې په نهمه د عرفې په ورځ د عرفات په میدان کې رسول الله ﷺ د مسلمانانو یوې لویې غونډې ته هر اړخیزه او تاریخي خطبه واوروله. رسول الله ﷺ په دې خطبه کې د انساني کرامت احترام، په اسلامي ټولنه کې روا او ناروا کارونه، د جاهلیت د زمانې ټول ناوړه دودونه او د اسلام د مبارک دین کلي او بنسټیز قواعد خلکو ته بیان کړل. د دې لپاره چې د حجة الوداع د خطبې ارزښت او په دې خطبه کې د رسول الله ﷺ په واسطه اسلامي امت ته دیني او اسلامي لارښوونې په ښه بڼه روښانه شي، نو لازمه ګڼم چې په بېلابېلو سرلیکونو کې پرې بحث وکړم.

**أ: الهی احکام:** د حجة الوداع په خطبه کې رسول الله ﷺ په خپله ویناوو کې اسلامي امت ته د الهی احکامو په اړه وفرمایل: ای مؤمنانو! تر راتلونکي کال او د حج مراسمو پورې شاید زه له تاسو سره و نه اوسم، نو زما خبرې په غور سره واورئ او غائبو کسانو ته یې هم ورسوئ. بیا یې وفرمایل: ما تاسو ته د الله ﷻ کلام (قرآن کریم) او نبوي احادیث پرېښودل که پرې عمل وکړئ نو هېڅکله به ګمراه نه شئ او ځای به مو جنت

وي، خو که سر غړونه ترې وکړی نو تاسو به گمراه او ځای به مو دوزخ وي، تاسې به یوه ورځ حتمی د الله ﷻ په حضور کې حاضرېږئ او په هغه ورځ به ستاسو د اعمالو پوښتنه کېږي.

رسول الله ﷺ د الله ﷻ د وحدانیت په اړه خلکو ته په خطاب کې وفرمایل: ای مؤمنانو! ستاسو رب یو دی او ټول باید د یو خدای ﷻ عبادت او بنده گي غوره کړئ، د جاهلیت د زمانې له ناوړه دودونو او بت پرستی څخه ځان وساتئ او بیا یې وفرمایل ما تاسو ته د الله ﷻ کلام راوړ او خپله دنده مې سرته ورسوله، رسول الله ﷺ دغه مهال د خپلو خبرو تائیدی له صحابه کرامو څخه وغوښت، نو هغوی ټولو په یو غږ آواز وکړ چې ای د الله ﷻ رسوله؛ موږ گواهي ورکوو چې تاسو موږ ته د الله ﷻ کلام راوړ او د رسالت حق مو ادا کړ او موږ ته دې د حق لار را وښوده، بیا یې اسمان ته وکتل او ویې فرمایل ای الله ﷻ ته شاهد اوسه، دا کلمه یې درې ځله تکرار کړه، وروسته یې حاضرینو ته وفرمایل ای خلکو زما خبرې غائبو کسانو ته ورسوئ کېدای شي چې له حاضرینو څخه ځینې غائب کسان ښه حافظه ولري او زما خبرې یې په ذهن کې پاتې شي او نورو ته یې ورسوي. (۴: ۲۷۹، ۲۸۲ مخونه)

**ب: د ژوند مالي چارې:** رسول الله ﷺ د حجة الوداع په دې تاریخي او ارزښتناکه خطبه کې د نورو مسائلو تر څنګ اسلامي امت ته د اسلام د مبارک دین د اصولو پر بنا مالي چارې هم بیان کړې او ویې فرمایل: ای خلکو! ستاسو په منځ کې یو د بل مال خوړل د ننی ورځې، میاشتي او ځای په توګه پر تاسو حرام دي. د سیرت لیکونکو په وینا چې د رسول الله ﷺ له ورځې څخه موخه د عرفې ورځ او له میاشتي څخه هدف د ذي الحجة الحرام میاشت او له ځای څخه موخه د عرفات سیمه وه. دغه راز د ظلم او زیاتي په اړه یې وفرمایل: تاسو دا حق نه لرئ چې یو د بل په مال تېری وکړئ او له اجازې پرته یې وخورئ، د امانت ساتل او خپل مالک ته یې سپارل ستاسو اسلامي او ایماني وجیبه ده، خپل مال هم بل چاته مه پرېږدئ او د خپل مال غوښتنه وکړئ، ستاسو په منځ کې سود خوړل او د سود پر بنا کار بار حرام دی.

له دې پورته څرګندونو څخه معلومېږي چې رسول الله ﷺ اسلامي امت ته غوره د اسلام اقتصادي نظام بیان کړ، که چېرې اسلامي ټولنه عمل پرې وکړي نو په اسلامي ټولنه کې به د فساد او ناوړه اقتصادي نظام مخه ونیول شي.

**ج: اخوت او ورور گلوي:** دا چې اسلامي ورور گلوی او په اسلامي ټولنه کې د ټولني د افرادو تر منځ عدالت او برابري يو له ارزښتناکو موضوعاتو څخه شمېرل کېږي، نو رسول الله ﷺ يې په اړه وفرمايل (ای مؤمنانو! مسلمانان ټول سره وروڼه دي او ټول د يو آدم عليه السلام اولاده ياست او الله ﷻ آدم عليه السلام له خاورو نه پيدا کړی. نو له همدې امله تاسو په خپل منځ کې لکه د وروڼو په شان اړيکې وساتئ او يو پر بل ظلم مه کوئ، ستاسو په منځ کې عرب په عجم، عجم په عرب، تور په سپين، سپين په تور هېڅ توپير او فضيلت نه لري بلکې د الله ﷻ په وړاندې هغه کس غوره دی چې تقوا ولري). (۲: ۹۳۱ مخ)

رسول الله ﷺ مور ته دا راوښوده چې په اسلامي ټولنه کې طبقاتي امتيازات د الله ﷻ پر وړاندې کوم ارزښت نه لري، بلکې يوازې له بدو اعمالو څخه ځان ساتل او اسلامي احکام پر ځان عملي کول او تقوا هغه څه دي چې مور خپل ستر رب ته نږدې کوي او الله پاک هغه بنده خوښوي چې تقوا ولري. مور کولای شو چې د تقوا او پر هيز گاری سره خپل ځان الله پاک ته نږدې کړو او له جهنم څخه د ځان ساتنې او جنت ته د داخلېدو وسيله يې وگرځوو.

دغه راز دا چې عدالت او برابري د اسلام د مبارک دين له اصولو څخه يو مهم اصل دی، نو له همدې امله د حجة الوداع په خطبه کې رسول الله ﷺ يې په اړه وفرمايل (ای خلکو! تاسو په ټولنه کې ټولنيز عدالت مراعت کړئ يو پر بل ظلم مه کوئ د ظالم په مقابل کې د مظلوم له حق څخه دفاع وکړئ، وینه تويول او قتل پر تاسو حرام دي او تاسو نه شئ کولای چې له دې وړاندې د قتلونو انتقام واخلي). (۶: ۸۴۹ مخ)

رسول الله ﷺ په دې خطبه کې د اسلامي ورور گلوي او اعتدال په برخه کې اسلامي امت ته څرگنده کړه چې الله ﷻ عادل رب او عدل خوښونکی ذات دی، نو بايد چې اسلامي امت يو له بل سره د وروڼو په شان ژوند وکړي او د ټولنيز عدالت په برخه کې اسلامي اصول عملي او خپله دنده سرته ورسوي. بله دا چې د اسلام مبارک دين د برابري او اعتدال دين دی چې ټول اصول او قواعد يې په عدل او انصاف ولاړ دي. همدارنگه الله ﷻ په نيکو او بدو کارونو کې له خپلو بنده گانو سره له عدل او انصاف نه کار اخلي، نو لازمه ده چې د اسلامي ټولني هر وگړی او هر مؤمن اسلامي

ورور گلوي او ټولنيز عدالت خپله اسلامي او وجداني دنده وگرځوي او خپل ژوند د فردي، ټولنيز او اسلامي عدالت مطابق پر مخ يوسي.

**د: د بنځو حقوق:** د اسلام مبارک دين د بشر په تاريخ کې د بشري ټولنې لپاره په ديني، سياسي، اقتصادي، فرهنگي او ټولنيزو برخو کې تر ټولو ښه لارښود او قانون دی، که چېرې هر مسلمان په واقعي شکل اسلام ومني او اسلامي قوانين او اصول پر ځان تطبيق کړي نو په پورته ذکر شوو برخو کې به په اسلامي ټولنه کې هېڅ ډول ستونزه موجوده نه وي. د حجة الوداع په خطبه کې رسول الله ﷺ د انساني کرامت په برخه کې لومړی د بنځو د حقونو په برخه کې وينا وکړه او مسلمانانو ته يې توصيه وکړه چې له خپلو بنځو سره ښه رويه او سلوک وکړي، ويې فرمايل: (ستاسو بنځې پر تاسو حقوق لري او تاسو د خپلو بنځو د حقوقو په برخه کې يې غوري مه کوئ) هغوی د الله ﷻ له لوري له تاسو سره امانت دي، تاسې له هغو سره ظلم مه کوئ ځکه چې هغوي يې وسه دي د هغوی په حق کې ظلم مه کوئ، له بنځو سره د نکاح پر مهال کونښن وکړئ چې له ښو خلکو سره مو رسته وشي او تاسې کونښن وکړئ چې نېک صالحه او نیک عملة ښځه د نکاح لپاره غوره کړئ. په دې غونډه کې رسول الله ﷺ د بنځې او مېړه تر منځ د گډ ژوند او اړيکو په اړه هم ارزښتناکه وينا وکړه، ويې فرمايل که چېرې ستاسو بنځې په روا کارونو کې ستاسو نا فرماني کوي نو تاسې کولای شئ په نیکو خبرو، ځای بېلولو (بسترې بېلولو) سره هغوي له نافرمانۍ نه راوگرځوئ، خو که چېرې اصلاح نه شوې نو کولای شئ چې هغوي و وپروئ او چې اصلاح شوې نو بيا يې د نفقې، جامې او ضرورياتو برابرول پر تاسو واجب دي چې بايد سر غړونه ترې و نه کړئ). (۳: ۲۱۳-۲۱۴ مخونه)

د اسلام مبارک دين تر ټولو غوره انساني کرامت او حقوق د بنځو لپاره ټاکلي دي، په داسې حال کې چې هېڅ ټولنه او دين کې داسې حقوق ښځو ته نه دي ورکړل شوي. رسول الله ﷺ د حجة الوداع په خطبه کې مسلمانانو ته دا وښوده چې ښځه د ټولنې او ټولنيز ژوند په برخه کې لوړ مقام لري او هر مسلمان دنده لري چې د ټولنې دې قشر ته د اسلامي او انساني کرامت له نظره درناوی وکړي. د اسلام ستر لارښود رسول الله ﷺ مور ته دا را ښودلې چې خپلو بنځو سره د انساني کرامت مطابق چلند وکړو او د شرعي حقوقو ورکړه يې خپله دنده او مسؤليت وگڼو.

**هـ: د نارينه حقوق:** د انساني کرامت درناوی د اسلام د مبارک دين د اصولو پر بنا د نارينه او ميرمنو مسلم حق دی چې د الله ﷻ له لوري خپلو بنده گانو ته ورکړل شوي دي. رسول الله ﷺ د حجة الوداع په غونډه کې د بنځو د حقوقو تر څنگ د نارينو حقوق هم پر بنځه باندې لازمي و ښودل او په دې غونډه کې يې د اسلامي امت بنځو ته په خطاب کې وويل: (ای د الله بنده گانو! ستاسو مېړونه پر تاسو زيات حقوق لري او تاسې د خپلو ميړونو له اجازې پرته د کور مال بل چاته نشی ورکولای او د مېړه له اجازې پرته له کوره وتل او داسې کسانو ته کور ته دعوت ورکول چې د مېړه د خفگان سبب گرځي پر تاسو حرام دي). دغه راز رسول الله ﷺ په دې تاريخي او ارزښتناکه خطبه کې نر او ښځه د اسلام د مبارک دين د اصولو په رڼا کې گډ ژوندانه ته تشويق کړل تر څو د اسلامي شريعت په رڼا کې گډ ژوند غوره کړي او يو د بل حقوقو ته درناوي وکړي. (۲: ۹۳۰ مخ)

د حجة الوداع له خطبې څخه وروسته رسول الله ﷺ د عرفات په ميدان کې حضرت بلال (رضی الله عنه) ته د آذان کولو امر ورکړ، وروسته يې د ماسپينين او مازديگر لمونځونه په جماعت سره ادا کړل او تر لمر پريوتو پورې يې د عرفات په ميدان کې د الله ﷻ حضور ته په عاجزۍ د دعا لاسونه نيولي و. په همدې ځای کې دا مبارک آيت نازل شو ژباړه: (نن ورځ ما تاسې ته ستاسې دين بشپړ کړ او پر تاسې مې خپل نعمت پوره کړ، او اسلام مې ستاسې لپاره د دين په توگه غوره کړ). (۷: ۱۷۲- ۱۷۳ مخونه)

**و: د دين تکميلېدل او د رسول الله ﷺ رحلت:** د دې حج د مراسمو پرمهال کوم وخت چې رسول الله ﷺ د عرفات په ميدان کې حاضرينو ته د حجة الوداع خطبه واوروله نو وروسته په همدې ځای کې د الله ﷻ له لوري د جبرائيل عليه السلام په واسطه په رسول الله ﷺ باندې دا آيت نازل شو. المائدة سورت ۳ آيت). ژباړه: (نن ورځ مکمل کړ ما تاسې ته دين ستاسې او تمام مې کړ پر تاسې نعمت خپل او غوره کړ ما تاسې ته اسلام له جهت د دين). (۸: ۵۰۴ مخ)

رسول الله ﷺ د وحی په واسطه له خپل رحلت څخه خبر شوی و، نو له همدې امله يې د حج د مراسمو پر مهال د حجة الوداع په غونډه کې له مسلمانانو سره مخه ښه وکړه. د حج د مراسمو د تر سره کولو څخه وروسته آنحضرت ﷺ بېرته د مدينې

منورې په لوري ستون شو. د صفر په میاشت کې رسول الله ﷺ د بقیع هدیرې ته په نیمه شپه کې ولاړ او هلته یې د اسلام د لارې مړو ته دعا وکړه. د همدې شپې په سهار رسول الله ﷺ ته شدیدې تبه او سر درد پیدا شو. وروسته کوم وخت چې ناروغي لا پسې زیاته شوه، نو له ټولو ببیانو څخه یې اجازه وغوښته، تر څو ناروغي د حضرت بي بي عایشې (رضی الله عنها) په کور کې تیره کړي، ټولو ببیانو د رسول الله ﷺ غوښتنه ومنله، په دې سره د رسول الله ﷺ د ناروغتیا او رحلت ټوله موده یې د حضرت عایشې (رضی الله عنها) په کور کې تیره شوه. رسول الله ﷺ د خپل عمر په وروستیو ورځو کې د ربیع الاول د میاشتې په اتمه د پنج شنبې په ورځ په داسې حالت کې چې د سختې تېبې او ناروغتیا په سبب یې خپل سر په ټوټه تړلی و مسجد نبوي ته تشریف راوړ او خپله آخري وینا یې صحابه کرامو ته واوروله، په دې وینا کې رسول الله ﷺ صحابه کرامو ته وفرمایل: (ای مؤمنانو! زه خبر شوی یم چې تاسو زما له وفات څخه وېرېږئ، له هغو انبیاءو څخه چې مخکې راغلي و، هېڅ یو نه دی پاتې شوی، زه د الله حضور ته ځم او یوه ورځ به تاسې هم د الله ﷻ حضور ته حاضرېږئ، تاسو ته زما وصیت دادی چې له مهاجرینو سره ښه رویه وکړئ) او مهاجرینو ته وصیت کوم چې خپل منځ کې ښه سلوک وکړئ، او وروسته یې د عصر سورت مکمل تلاوت کړ، بیا یې حاضرینو ته فرمایل: (ای مؤمنانو! د ژوند ټولې چارې مو د الله ﷻ د احکامو مطابق پر مخ یوسئ، کوم کار چې چې تاخیر وي سرعت مه ورکوئ او الله ﷻ د چا د سرعت لپاره هغه سریع نه گرځوي). بیا یې وفرمایل: (له انصارو سره ښه چلند وکړئ؛ ځکه چې دوی تاسو ته د ځایونو او کورونو وسعت بخښلی و.) رسول الله ﷺ د خپلو ویناوو په وروستی برخه کې وفرمایل: (زه مخکې ځم او تاسې هم یوه ورځ راپسې راځئ او له ماسره به مو ملاقات کېږي، زما له تاسو سره د لیدو وعده حوض کوثر سره ده). (۸: ۵۳۱-۵۳۲ مخونه)

له دې خطبې څخه وروسته د رسول الله ﷺ ناروغتیا ورځ تر بلې زیاتېده، تر څو د ربیع الاول د میاشتې په دولسمه د دوشنبې په ورځ رسول الله ﷺ له دې فاني نړۍ څخه رحلت وکړ او په راتلونکې ورځ (سه شنبې) د حضرت عایشې (رضی الله عنها) په خونه کې دفن کړای شو. (۵: ۲۰۰ مخ)

**پايله:** په پايله کې ويلای شو چې د حجة الوداع خطبه د بشریت په تاريخ کې د انساني حقوقو په برخه کې يوه بشپړه تگلاره او ميثاق دی چې اسلامي امت يې په عملي کولو سره له گمراهۍ او د ټولني له ناوره دودونو څخه ژغورل کېږي. په دې خطبه کې رسول الله ﷺ اسلامي امت د الله ﷻ وحدانيت، د اسلام د مبارک دين اصول، د ټولني د افرادو تر منځ نيو اړيکو ته راوبله او له شرک، گناهونو، سود، حرام مال خوړلو څخه ځان ساتلو په برخه کې خلکو ته مهمې لارښونې وکړې، له همدې امله د سيرت په ځينو کتابونو کې حجة الوداع خطبې ته حجة الابلاغ هم ويل کېږي. د رسول الله ﷺ پورته لارښوونې د اسلام په تاريخ کې د اسلامي امت لپاره يو له مهمو او ارزښتناکو تگلارو او د ټولني ژوند د ادابو يوه ښه بېلگه شمېرل کېږي. رسول الله ﷺ د حجة الوداع په خطبه کې د اسلامي امت لپاره د ژوند ټولې لارې چارې بيان کړې او هغه کړنې چې د مسلمه امت د دنيا او آخرت په گټه وې تاکېد او هغه کړنې چې د مؤمن او د مؤمنې ټولني په زيان وې هغه يې ناروا اعلان کړې. که چېرې د نړۍ مسلمانان د رسول الله ﷺ په دې ويناوو باندې عمل وکړي، نو نه يوازې دا چې اسلامي ټولنه به له شر او فساد نه په امن کې وي، بلکې د قيامت په ورځ به هم له گناهونو پاک د خپل رب په حضور کې حاضرېږي او د رسول الله ﷺ د هغه د کړې وعدې مطابق په حوض کوثر کې ملاقات کوي او يو ځای به ور سره جنت ته داخل شي.

په پای کې ويلای شم چې د رسول الله ﷺ د حجة الوداع خطبه د مسلمانې او مؤمنې ټولني لپاره د بشر په تاريخ کې تر ټولو لرغونې، بشپړه، او جامع تگلاره ده، دغه راز د ژوند په ټولو چارو کې د هر مؤمن او مسلمان لپاره د پر مختگ او سوکالی تر ټولو مهم اصل، او بالاخره د بشر د اسلامي حقوقو پر مختللي اعلاميه ده چې تر اوسه يې په ټوله نړۍ کې ساری نه ليدل کېږي او نه به وليدل شي.

### وراندیزونه

- ۱- د افغانستان مسلمان او غيرتي ولس ته وړاندیز کوم چې د رسول الله ﷺ ويناوو باندې عمل وکړي او خپل ژوند د آنحضرت (ﷺ) د سيرت مطابق جوړ کړي.
- ۲- کوم حقوق چې د اسلام مبارک دين انسان او انساني کرامت ته ورکړي، په هېڅ بل دين کې داسې لوړ مقام انساني کرامت ته نه دی ورکړل شوی، نو اسلامي

امت ته وړاندیز دی چې د انسان په لاس جوړ شوي د بشري حقوقو د قوانینو پر ځای دې د الله ﷻ احکامو او د رسول الله ﷺ په لارښوونو عمل وکړو.

### مأخذونه

۱- احمد، منصور. د پیغمبر ﷺ خوږې خاطرې. ژباړه. نجیب الله جالب، منومند خپرونډیه ټولنه: جلال آباد، ۱۳۹۱ ه ل.

۲- ارشاد، مولانا محمدشاه. محمد ﷺ له پنځه ویشته کلنۍ تر رحلته. مترجم. الحاج غلام فاروق چشتی. مرکز نشراتی میوند: قصه خوانی بازار، ۱۳۷۶ ل.

۳- حبیبی، علامه عبدلحی. «اعلامیه حقوق انسانی یکهزار و سه صد سال قبل» تحقیقات علامه حبیبی: ۱۳۸۷ ل.

۴- سباعی، مصطفی. دروس و عبر. ژباړه. سلطان محمود صلاح. الهدی له خپرونو څخه: ۱۳۹۶ ل.

۵- عثمانی، عبدالرحمن. تاریخ تمدن اسلام. مطبعه ریپرو هندیا: ریاست عمومی تربیه معلم وزارت معارف. ۱۳۹۱ ل.

۶- علی ندوی، علامه سید ابوالحسن. خاتم النبیین ﷺ ژباړونکی. حسان الله متوکل. انتشارات اصلاح افکار: کابل. ۱۳۹۰ ل.

۷- غضبان، منیر احمد. خط مشی سیاسی در سیره نبوی. ترجمه. عمر قادری. جلد سوم. نشر احسان، کتابخانه مهارت: ایران. ۱۳۸۸ ل.

۸- محب، عبدالکریم. عظیم السیر، د رسول الله ﷺ عظیم اخلاق، ټایمز مطبعه: افغانستان، ۱۳۹۰ ل.

۹- نجیب آبادی، مولانا اکبرشاه. د اسلام تاریخ. ژباړن. سیدفضل مولا لتون. لومړی جلد. پیغام خپرنډوی مرکز: پېښور، ۱۴۲۵ ق.

پوهنځی زمری فنا

د افغان او انگلیس په دوهمه جگړه کې د ایوب خان ونډه

## **The role of Ayub Khan in the second Anglo\_ Afghan war**

**Lecturer Zmarai Fana**

### **Abstract**

During the second British invasion in the ۱۸۷۹ the western front was led by the national hero Ghazi Ayub Khan. Following the rule of his father and brother (Yaqub Khan) Ayub Khan considered himself the rightful heir to the Emirate. At the time of the British invasion, launched from three different direction, Ayub Khan return from Iran to Afghanistan and assumed the leadership of the Mujahideen in the city of Herat.

Under the command of Ayub Khan, Mujahideen achieved a decisive victory against the British in the historic battle of Maiwand in ۱۸۸۰, inflicting heavy casualties on thousands of British soldiers. This triumph brought Ayub Khan close to assuming full control of Emarat, unfortunately, his delay in reaching the city of Kandahar provided the British with an opportunity to dispatch fresh reinforcement from India and Kabul. Consequently, Ayub Khan was compelled to retreat from Kandahar.

The same year (۱۸۸۰) Abdul Rahman rose to power with British support, the British had aimed during their second incursion to separate Kandahar from Afghanistan and annex it to Quetta while placing Herat under Persian influence, however the sacrifices of Ayub Khan, the Mujahideen and other freedom fighters thwarted these objectives. The battle of Maiwand proved to be a significant defeat for the British and played a vital

role in ensuring that Kandahar and Herat remained integral part of Afghan territory.

### لنډيز:

د انگریزانو په دوهم ځل تجاوز (۱۸۷۹م) کې د هیواد د غربي جبهې مشر غازي ایوب خان و، ایوب خان چې د امیرشیرعلي خان او (یعقوب خان) له حکومتونو څخه وروسته ځان د امارت وارث ګاڼه، هغه وخت چه انگریزانو پرهیواد باندې له دریو لارو تجاوز وکړ نوموړی له ایران نه افغانستان ته راستون شو او په هرات ښار کې یې د مجاهدینو مشري پر غاړه واخیسته. د ایوب خان تر قوماندې لاندې مجاهدینو د انگریزانو پر وړاندې د میوند په تاریخي جګړه کې (۱۸۸۰م) ستره بریا ترلاسه کړه، په دې جګړه کې په زرګونو عسکر په قتل ورسیدل. له دې بریا وروسته د ایوب خان امارت حتمي و، مګر له بده مرغه، هغه په کندهار ښار کې له ډېر ځنډ سره مخ شو، چې دا چاره انگریزانو ته دا فرصت ورکړ چې له هند او کابله نوي ځواکونه راوړسوي. په پایله کې، ایوب خان مجبور شو چې له کندهاره شاتګ وکړي. په همدغه کال (۱۸۸۰م)، عبدالرحمن خان د انگریزانو په ملاتړ واک ته ورسېد. انگریزانو غوښتل چې د خپل دویم یرغل په ترڅ کې کندهار د کویتې په څېر له افغانستانه جلا کړي، او هرات ښار بیا د فارس تر نفوذ لاندې وساتي. خو د ایوب خان، مجاهدینو او غازیانو قربانیو دا هدفونه شنډ کړل. د میوند تاریخي جګړه د انگریزانو لپاره یوه درنه ماتې وه، او دا بریا د دې لامل شوه چې کندهار او هرات د افغانستان د خاورې برخه پاتې شي، په دې مقاله که د ایوب خان ژوند د ماشومتوب څخه بیا تر ځلمیتوب پورې، د نوموړي د ژوند مختلف اړخونه، سوېې، ناکامی او د میوند په جګړه کې د نوموړي قهرماني، سربښندي او همدارنگه د غازي ایوب خان د ژوند وروستی ورځې او حالاتو په تفصیل سره په دې مقاله کې څېړل شوي دي.

**کلیدي لغاتونه:** ایوب خان، غازي، مجاهدین، میوند، جګړه، مبارزه، غازیان، انگریزان.

### سریزه:

انگریزانو پر افغانستان خپل دوهم یرغل په داسې حال کې وکړ، چې د لومړي تجاوز له پای ته رسېدو لا څلویښت کاله نه وو تېر شوي. په انگلیستان کې د محافظه کار ګوند، د ډیزرایلي تر مشرۍ لاندې، واک ته ورسېد. دغه ګوند د افغانستان د

موجوديت او خپلواکۍ پر اصولو باور نه درلود، بلکې د "فاروارد پالیسي" يا "مخ پر وړاندې تگ" ستراتيژي يې تعقيبوله. دوی د امو سيند د روسيې سره طبيعي پوله بلله، له بلې خوا، امير شيرعلي خان د يو خپلواک، متحد او سيال دولت په توگه د افغانستان د دفاع اراده لرله. نوموړي د انگرېزانو سره په څو ديپلوماتيکو غونډو او کنفرانسونو کې، لکه د امباله، شمله او پېښور، د افغانستان د حيثيت د خوندي کولو هڅې وکړې، خو کومه نتيجه يې تر لاسه نه کړه. په همدې وخت کې، د بریتانيا محافظه کار گوند يو توندلاری غړی، لارډ ليتن، د هند د وایسرا په توگه وټاکل شو. هغه په ۱۸۷۸م کال کې پر افغانستان د درېيو لارو د نظامي يرغل امر صادر کړ. امير شيرعلي خان ملت يوازې پرېښود، خو افغان ولس، د خپل ازادۍ پال تاريخ په تسلسل کې، يو ځل بيا د جهاد او مقاومت علم پورته کړ او د اشغالگرو پر وړاندې يې وسله واله مبارزه پيل کړه.

په همدې مهال، د امير شيرعلي خان زوی، غازي ايوب خان، له ايران څخه هرات ته راستون شو او د افغانستان په لوېديځ کې يې د مجاهدينو مشري په غاړه واخيسته. د ايوب خان تر مشرۍ لاندې افغانان منسجم شول، او د ۱۸۸۰م کال د جولای پر ۲۷مه د ميوند تاريخي جگړه رامنځته شوه. په دې جگړه کې د انگرېز پوځ شاوخوا ۱۲ زره سرتېري ووژل شول او د بریتانيا استعماري قواوې يې له يوې سترې تاريخي ماتې سره مخ کړې. د ميوند له جگړې وروسته، د بریتانيا حکومت اړ شو چې د افغانستان په اړه پر خپلو سياستونو او پالیسيو بيا کتنه وکړي. له همدې امله، انگرېزانو په ۱۸۸۰م کال کې د وتلو پرېکړه وکړه او خپلې قواوې يې له افغانستانه بهر کړې. د انگرېزانو له دويم يرغل سره هممهاله، هغوی هڅه کوله چې کندهار د افغانستان له سياسي او جغرافيايي چوکاټه وباسي او دا سيمه له برتانوي هند سره وتړي. خو د ايوب خان او د افغان ملت قربانيو دا پلان شند کړ، او کندهار، د ميوند د جگړې له بريا سره، د افغانستان د خاورې نه بېلېدونکې برخه پاتې شوه.

د ميوند جگړې د کندهار او د هېواد د جنوب لوېديځو ولايتونو سرنوشت په سياسي او جغرافيايي لحاظ د نولسمې پېړۍ په اوږدو کې تثبيت کړ. د دې جگړې قومندانې او مشري د امير شيرعلي خان پنځم زوی، غازي ايوب خان، پر غاړه لرله. ايوب خان، چې په افغاني او انگليسي تاريخونو کې د "ميوند زمري (Lion of Maiwand)" په

نوم پېژندل کېږي، زموږ د معاصر تاریخ په روایتونو کې له بده مرغه یوه تر ډېره هیږه شوې څېره ده، او د ده په اړه شته معلومات خورا محدود او نیمگړي دي. یوازینی اثر چې د ایوب خان د ژوند، مبارزې، جگړو او شخصیت اړوند بشپړ او غني معلومات وړاندې کوي، د «میوند فاتح» په نوم کتاب دی. د دغه اثر لیکوال محمدعلي میوندي دی، چې پلار یې د میوند په جگړه کې د ایوب خان تر مشرۍ لاندې د انگریزانو پر ضد جنګېدلی مجاهد و. دا کتاب په انگلیسي ژبه لیکل شوی او وروسته پښتو ته ژباړل شوی دی. همدارنګه، اریانا دایره المعارف، زموږ *غازیان*، او یو شمېر نور محدود او د گوتو په شمېر آثار هم شته، چې د غازي ایوب خان په اړه محدود معلومات لري.

### د څېړني مبرمیت:

دا چې غازي ایوب خان د هیواد د معاصر تاریخ د تاثیر لرونکو سیاسي او نظامي مبارزینو او رهبرانو څخه یو دی، نو اړتیا وه تر څو د غازي ایوب خان د ژوند سیاسي، نظامي او ټولینزي برخي چې له بدمرغه زموږ په تاریخونو کې ورته کمه پاملرنه شوي ده. او همدارنګه د افغان او انگلیس په دوهمه جگړه او په ځانگړي توګه د میوند په جگړه کې د نوموړي مقام او موقف مې لارښه روښانه کړې وي، تر څو راتلونکي نسلونه او ځوانان د خپل هیواد د ریښتینو اتلانو څخه پوره اگاهی ولري.

### د څېړني موخه:

د دې څېړنیزې علمي مقالې بنسټیزه موخه داده تر څو د وس او توان په اندازه د غازي ایوب خان شخصیت او د نوموړي سیاسي او فوځي ونډه د میوند په جگړه کې په ریښتیني معنا هر اړخیزه څېړنه تر سره شي.

### د څېړني میتود:

په دې علمي — څېړنیزه مقاله کې د څېړنې له توصیفي، تحلیلي او تاریخي میتود څخه ګټه اخیستل شوې او هڅه شوې چې په څېړنه کې د څېړنې ټول اصول په ښه ډول رعایت شي.

د څېړنې پوښتنه: د میوند فاتح (غازي ایوب خان) څرنگه شخصیت درلود؟ د خپل ژوند په دوران کې یې خپله سیاسي او فوځي مبارزه د کومو تاکتیکونو او اصولو په نظر کې نیولو سره پر مخ یوړه، د یادې مبارزې په پایله کې د افغانستان په سیاسي سرنوشت کې کوم تغیرات را منځ ته شول؟

## د غازي ايوب خان ژوندليک:

غازي ايوب خان، چې د "ميوند فاتح" او "افغان پرنس چارلي" په نومونو شهرت لري، له لوړو ژورو ډک داسې ژوند تېر کړی دی، چې حتی د هغه لږ را سپړل شوې برخې هم د يوې افسانې بڼه خپلوي. په هغو افغاني جنرالانو او قومي مشرانو کې چې د افغان - انگليس په دويمه جگړه کې يې ونډه اخيستې، د غازي ايوب خان نوم تر ټولو روښانه او د هغه رول تر ټولو اغېزمن گڼل کېږي.

د غازي ايوب خان ژوند د برياوو، ناکاميو، خوښيو او غمونو يوه ټولگه ده. داسې ورځې يې ليدلي چې ستر پوځونه يې تر شا ولاړ وو، او داسې شېبې هم راغلې چې مجبور شوی و په پردي وطن کې پناه واخلي. د هغه د ژوندانه ارزښتناک اړخ دا و، چې نه يې بري په سر کې غرور راوست، او نه يې ناکامی نا امید کړ. دا له وطن سره د ده ژوره مينه وه، چې تل يې د قربانۍ او سربښدنې روحیه تازه ساتله، او هر ځل يې د وطن د دښمنانو پر ضد له نوي هوډ سره مبارزه پيل کړه. (۹ : ۲۹-۳۰ مخونه).

غازي ايوب خان د افغانستان د واکمن امير شيرعلي خان (۱۸۶۳-۱۸۷۹م) پنځم زوی و، چې په ۱۸۵۷م کال په کابل کې نړۍ ته راغی. د ده مور د مومندو د يوې مخورې کورنۍ، د لال پور د خان سعادت خان لور وه. ايوب خان د يعقوب خان سکه ورور و، خو د ده د ژوند لومړنۍ کلونه تر ډېره لا هم د تاريخي ابهام تر سيوري لاندې دي. په ماشومتوب کې ايوب خان د نري بدن، ژېړ رنگ او دوامدارې ناروغۍ له امله د يوې کمزورې روغتيا درلودونکی و، چې دا وضعیت يې مور او پلار، چې له هغه سره يې ژوره مينه لرله، تل خواشيني ساتل. د کورنۍ جگړو پر مهال (۱۸۶۳-۱۸۶۸م)، کله چې کابل د افضل خان (د عبدالرحمن خان پلار) او وروسته بيا د اعظم خان (د افضل خان ورور) تر ولکې لاندې راغی، ايوب خان له خپلې مور سره په کابل کې اوسېده او د ديني زده کړو په لټه کې وو. کله يې چې مور د سياسي گواښونو او ژوند ته د احتمالي خطر احساس وکړ، نو هغه يې لومړی د کابل يو با اعتباره روحاني شخصيت، سيد اشرف ته وسپاره، خو ايوب خان هلته ډېر پاتې نه شو. وروسته اړ شو چې د کابل د يوه قناد، تاج محمد، په کور کې پناه واخلي (۱۲، ۱۲۱۶، مخ).

د ایوب خان لومړنۍ زده کړې چندانې ګټورې نه وې. که څه هم وروسته، په ایران کې د زده کړو لپاره متوجه کېږي، نوموړی وتوانېده چې د پښتو، فارسي او انگلیسي ژبو لوست او لیک زده کړي، خو ښکاره ده چې د ماشومتوب په کلونو کې یې زده کړو ته ډېره علاقه نه لرله او ډېر وخت یې په کوڅو کې په لوبو بوخت وو. په ماشومتوب کې به یې لوبیز ماینونه الوزول، د ماشومانو د لوبو په ټوپکو به یې ډزې کولې، جعلی جگړې به یې کولې، او تل به یې د یوه خیالي یرغل مشري پر غاړه اخیسته. ایوب خان له کوچنیوالي د پوځي تمریناتو او جگړه یزو چارو سره ژوره لېوالتیا لرله. د کورنۍ جگړو په دوران کې، چې شاوخوا پنځه کاله یې دوام وکړ، ایوب خان له خپلې مور سره په کابل کې اوسېده. هغه تل له دې وېرېده چې وبه نیول شي او زندان ته به واچول شي. کله چې امیر شیرعلي خان په ۱۸۶۸م کال کې دویم ځل د امارت واک ترلاسه کړ او بریالی کابل ته راوگرځېد، نو د مودو هیر کړل شوی کوچنی ایوب خان یې راپورته کړ او په یوولس کلنۍ کې د جلال اباد والي تعیین کړی. لنډه موده وروسته، کله چې امیر شیرعلي خپل تر ټولو گران زوی عبدالله جان خپل ځای ناستی وټاکه، د هغه بل زوی یعقوب خان، چې مشر هم و، له پلار سره اړیکې خرابې شوې. دا وضعیت پر ایوب خان هم اغېز وکړ، ځکه چې هغه د یعقوب خان سکه ورور و، که څه هم دی د شخړې مستقیم اړخ نه و. له همدې امله له خپلې دندې لیرې او کابل ته راوغوښتل شو. یوه ورځ چې ایوب خان پر یوه ترکمني اس سپور و، پلار یې ولیده او ویې ویل: «وگوره! لکه چوگکه چې پر جگ دېوال ناسته وي؛ دا د زده کړې وخت دی، خو دی یې په بې ځایه چارو تېروي دا خبره ایوب ته ډېره خفه کوونکې وه. دا امکان شته چې د امیر دغه توند غبرگون د یعقوب خان د یاغي چلند له امله و، ځکه ایوب خان له پلار څخه د گیلې یا نارضايتۍ ځای نه وو پرې ایښی.

ایوب خان د خپل ژوند په وروستیو کې له ژور خپګان او شدید ذهني فشار سره مخ و. گڼ شمېر لاملونه موجود وو چې د ده د رواني حالت د بدلون سبب شوي وو. لومړی لامل یې افغانستان ته د بېرته ستنېدو او د خپل پلار د تخت د بیا ترلاسه کولو په برخه کې ناهیلی وه؛ دغه سیاسي ناکامي یې د ژوند پر روحي وضعیت ژور اغېز کړی و. ورپسې، د ده د شخصي ژوند پېچلتیاوې د دویم لامل په توګه یادېږي. ایوب خان گڼ شمېر مېرمنې او زامن لرل، چې دا وضعیت یې د ورځني ژوند ستونزې ډېرې

کړې وې او پر ده يې رواني فشار زيات کړی و. درېيم لامل د اولادونو زياتوالی و، او دا چې ايوب خان نه شواى کولای د هغوى د اړتياوو مالي لگښتونه پوره کړي، نو دا اقتصادي تنگسه يې د رواني اضطراب يوه بله وجه وه. د ايوب خان زوى، افندي، په وينا چې د ۱۹۱۴ م کال د اپرېل مياشتې په اوومه نېټه د سهار پر مهال، د ميوند فاتح په شين او خپه زړه، د زړه د حملې له امله له دې فاني نړۍ سترگې پټې کړې. (۱۵: مخ ۳۸۵).

### د افغان او انگليس دوهمه جگړه:

انگريزانو پر افغانستان باندې خپل دوهم يرغل په ۱۸۷۸ ميلادي کال کې ترسره کړ. افغان مجاهدينو د خپل دين، خاورې او ملي استقلال د دفاع په موخه له سختو مبارزو او درنو قربانيو وروسته بريا او کاميابي ترلاسه کړه. امير شيرعلي خان د انگريزانو له چلند څخه ژورې گيلې لرلې. د هغه په باور، انگريزانو نه يوازې د کورنۍ جگړې پر مهال د ده ملاتړ ونه کړ، بلکې د ده د سيالانو، افضل خان او اعظم خان، ملاتړ يې وکړ. همداراز، د ۱۸۶۳ م کال امارت يې چې د امير شيرعلي خان لومړۍ واکمني وه، په رسميت ونه پېژاند. سره له دې شکايتونو، امير شيرعلي خان وروسته له هغې چې په ۱۸۶۸ م کال د مني په موسم کې بيا پر تخت کښېناست، هڅه وکړه چې له خپلو گاونډي (روسيې او انگليس) سره نږدې او دوستانه اړيکې وساتي. (۱۳: ۶۵۳ مخ)

امير شيرعلي خان په ۱۸۶۸ ميلادي کال کې د هند وایسرا، لارډ لارنس، ته له خپل برياليتوب او واک ته د بېرته رسېدو خبر ورکړ، او له انگريزانو سره يې د ښو او نیکو اړيکو د ټينگېدو هيله څرگنده کړه. په مقابل کې، لارډ لارنس هم امير ته د ده د سوبې په مناسبت د مبارکۍ پيغام واستاوه، او له هغه سره يې د متقابلو ښو هيلو څرگندونه وکړه. هغه په خپل ليک کې امير ته وليکل: "ستاسو ليک مې ترلاسه کړ، چې له مخې يې تاسو بېرته کابل ته راستانه شوي ياست او د خپلې هڅې او کوشنې په پايله کې مو بريا او سوبه ترلاسه کړې ده." (۳: ۳۰۵ مخ).

امير شيرعلي خان په ۱۸۶۹ ميلادي کال د مارچ په مياشت کې د هند امباله ښار ته سفر وکړ، څو د بریتانوي هند له گورنر جنرال سره مستقيمي خبرې وکړي. د دې سفر موخه دا وه چې له انگريزانو سره د افغانستان د راتلونکي په اړه روښانه دريځ جوړ شي. امير له گورنر جنرال څخه غوښتنه وکړه چې بریتانيا بايد د ده د اولادونو

پرتله بل هېڅوک د افغانستان د مشروع حاکم په توګه په رسمیت ونه پېژني. په دې لېدنه کې، انگریزانو له امیر سره د یوې اندازې وسلې او مالي مرستې ژمنه وکړه. له خبرو اترو وروسته، امیر بیرته افغانستان ته راستون شو، او د ۱۸۶۹م تر ۱۸۷۳م پورې د انگریزانو او امیر ترمنځ اړیکې نږدې او دوستانه پاتې شوې. په همدې موده کې، په اروپا کې د روسیې او بریتانیا ترمنځ د سیالی په ترڅ کې دواړه قوتونه دې پایلې ته ورسېدل چې افغانستان باید د روسیې نفوذ څخه بې برخې سیمه وي. خو له دې سره سره، امیر شیرعلي خان د منځنۍ آسیا په لور د روسانو مخ پر وړاندې تګ سخت اندېښمن کړی و. د دغه تشویش څرګندونه د افغانستان صدراعظم، نورمحمدشاه، په ۱۸۷۳م کال کې د هند په شمله ښار کې د بریتانوي وایسرا پر وړاندې وکړه، چې افغانان د روسیې له پراخېدونکي نفوذ څخه په جدي توګه وپره لري. نوموړي غوښتنه وکړه چې د بریتانوي حکومت له خوا دې افغان ولس ته د امنیت او استقلال تضمین ورکړل شي. خو د بریتانوي هند حکومت نه یوازې دا تضمین ورنه کړ، بلکې د امیر غوښتنې ته یې د بې پامۍ چلند وکړ، چې له امله یې امیر شیرعلي خان مایوسه او ناراضه شو. د امیر او انگریزي ادارې ترمنځ د اړیکو د لا خرابېدو بل مهم لامل، د ګورنر جنرال هغه بې مورد او غیرمسئولانه توصیه وه، چې امیر یې پر خپل زوی، یعقوب خان، شکمن کړ. امیر د دغې سپارښتنې له امله خپل زوی زندان ته واچاو، چې دا چاره د امیر پر کورني ثبات سربېره، د انگریزانو پر وړاندې د هغه د اعتماد د ماتېدو یو بل فکتور هم و. (۱۲: ۱۲۱۸ مخ).

د سیستان په مسئله کې انگریزانو د فارس په ګټه پرېکړه وکړه چې دا اقدام د امیر شیرعلي خان لپاره د سختې ناخوښۍ او نارضايتۍ سبب شو. د دې وضعیت د جبران لپاره انگریزانو امیر شیرعلي خان ته پنځلس زره توپک او لس لکه روپۍ ورکړې، خو امیر د دې مالي مرستې اخیستلو څخه انکار وکړ او خپلې نارضايتۍ ته یې دوام ورکړ؛ سره له دې، هغه توپکونه ومنل د سیستان په قضیه کې د انگریزانو غیر منصفانه دریغ امیرشیرعلي خان زیات خواږدی کړي. (۱۴: ۱۶۹ - ۱۷۰ مخونه).

لارډ نارت بروک د امیر شیرعلي خان د خفګان د کمولو په هدف، په ۱۸۷۳ میلادي کال کې هغه ته بلنه ورکړه چې د هند د شملي ښار ته سفر وکړي. نوموړي له امیره وغوښتل چې په کابل کې د انگریزانو یوه نماینده ته اجازه ورکړي ترڅو د

افغانستان له حكومتي ادارو سره اړيکې ولري. خو امير شيرعلي خان د هند دغه سفر و نه مانه. په همدې کال کې، د امير د صدراعظم سيد نورمحمد شاه په استازيتوب د هند شملي ته سفر وکړ. وايسراى نارت بروک او د هغه د بهرنيو چارو وزير، برالاسيد، په دې سفر کې نورمحمد شاه ته وويل چې امير شيرعلي خان بايد پرته له انگرېزانو له بل هر چا سره اړيکې ونه لري. همدارنگه، له هغه څخه يې وغوښتل چې انگرېزي هيئت ته زمينه برابره کړي خو د افغانستان سرحدونه وڅپرې، او په بلخ، کندهار او هرات کې د انگرېزانو سياسي او نظامي استازي په دايمي توگه ومنل شي. (۱۱: ۱۳۴۰ مخ).

په ۱۸۷۵ ميلادي کال کې، د انگلستان محافظه کار گوند صدراعظم لارډ سالسبري د هند وايسرا لارډ نارت بروک ته د "فارورډ پاليسي" پروگرام ورکړ، چې له مخې يې غوښتل د افغانستان پر لور د بریتانيا نفوذ پراخ شي. لارډ نارت بروک له دې سياست سره مخالفت وکړ، ځکه چې هغه د افغانستان پر ضد د پرمختگ پاليسۍ ته د احتياط له نظره کتل. له همدې امله نوموړي له خپلې دندې استعفا ورکړه او پر ځای يې لارډ ليتن د نوي وايسرا په توگه وټاکل شو. لارډ ليتن هڅه وکړه چې د خپلو سياسي او نظامي استازو د قبلېدو په هدف، پر امير شيرعلي خان زيات فشار راولي. په پايله کې، امير مجبوره شو چې د خپل صدراعظم، سيد نورمحمد شاه، په مشرۍ يو سياسي هيئت پېښور ته ولېږي خو له انگرېزي چارواکو سره د اړوندو موضوعاتو په اړه خبرې اترې وکړي. ياد هيئت په پېښور کې د انگليسي استازي، سر ليويس پيلي، سره د ۱۸۷۷ کال د جنورۍ په ۳۰ مه نېټه خبرې پيل کړې چې دا خبرې تر مارچ ۱۹ مې نېټې پورې دوام وکړې. (۳: ۳۰۷-۳۰۸-۳۰۹ مخونه).

د هند د نوي وايسرا، لارډ ليتن، له خوا يو لړ سياسي وړانديزونه امير شيرعلي خان ته وړاندې شول. په دغو وړانديزونو کې غوښتنه شوې وه چې افغانستان به له روسيې سره د انگرېزانو د سلا مشورې پرته هيڅ ډول اړيکې نه ټينگوي، همداراز به د کابل او هرات ښارونو کې انگرېز الاصله سياسي استازو ته د دايمي حضور زمينه برابروي. ليتن دا هم څرگنده کړې وه چې که امير شيرعلي خان د يادو شرايطو منلو ته چمتو وي، نو بايد خپل رسمي استازى پېښور ته د خبرو اترو لپاره واستوي؛ خو که د منلو اراده ونه لري، نو بيا د استازي استولو اړتيا نشته. امير شيرعلي خان، چې تل يې د

باعزته او متقابل احترام پر بنسټ د انگلیس-افغان دوستانه اړیکو هیله درلوده، د همدې هدف لپاره یې خپل صدراعظم، سید نورمحمدشاه، د ۱۸۷۷ م کال د جنوري په میاشت کې پېښور ته واستاوه. سید نورمحمدشاه هلته د وایسرا له استازي، سر لیویس پیلي، سره خبرې پیل کړې. په دې ناستو کې، پیلي د وایسرا پخواني وړاندیزونه بیا مطرح کړل، خو سید نورمحمدشاه هغه وړاندیزونه د منطق او سیاسي دلیلونو پر بنسټ رد کړل. د خبرو په جریان کې، صدراعظم نورمحمدشاه ناڅاپه ناروغ شو او د ۱۸۷۷ م کال د مارچ په ۲۶ مه وفات شو. له دې سره افغانستان یو ریښتینی، مدبر او پر سیاسي چارو ژور پوه سیاستوال له لاسه ورکړ. له دې وروسته، امیر د خبرو د دوام په نیت مستوفي حبیب الله خان د نوي استازي په توګه پېښور ته واستاوه، خو دغه استازی لا افغان-انګلیسي سرحد ته نه و رسیدلی، چې انګریزانو د مذاکراتو د ختمېدو اعلان وکړ. د دې پېښو په تعقیب، حالات ورو ورو د افغانستان او بریتانوي هند ترمنځ د دوهم جنګ پر لور روان شول. له امیر شیرعلي خان تر وفات وروسته، د هغه ناروغ زوی، امیر یعقوب خان، واک ته ورسید او د فشارونو له امله یې د گندمک نومې تړون لاسلیک کړ. (۹ : ۱۲۸ مخ).

**د روسي سفیر راتګ:** د روسانو او انګریزانو ترمنځ سیالی دواړه ستر ځواکونه دې ته اړ ایستي وو چې په ختیځ کې د خپل قوت څرګندونه وکړي. په همدې لړ کې، انګریزانو د هند په شمال لوېدیځ کې د نظامي حضور د زیاتوالي لپاره تدابیر ونیول، خو پر امیر شیرعلي خان فشار راوړي او خپلې غوښتنې پرې ومني. روسانو هم هممهاله ورته ستراتیژي غوره کړه. د انګریزانو د اندېښنو له امله، روسانو په تاشکند کې ۱۲ زره کسيزه قوه ځای پر ځای کړه، چې ویل کېدل دا به د عبدالرحمن خان تر مشرۍ لاندې پر هند یرغل وکړي. روسانو د همدې سیاست د دوام په موخه یو استازی د امیر شیرعلي خان دربار ته واستاوه، خو امیر له انګریزانو سره اړیکې پرې کړې؛ خو دا اقدامات تر ډېره نمایشي بڼه درلوده. په ۱۸۷۸ ز کال کې روسانو دوه مسلمان استازي د امیر شیرعلي خان دربار ته د ملګرتیا او دوستانه اړیکو د ټینګېدو لپاره ولېږل. سره له دې چې د امیر شیرعلي خان اړیکې له انګلیسانو سره ښې نه وې، خو نوموړي روسي استازي رد کړل. د جولای پر ۲۲ مه د روسانو استازی ستولیتوف کابل ته ورسېد او مذاکرات یې پیل کړل، حال دا چې نهه ورځې وړاندې،

د جولای پر ۱۳ مه، د روسانو او ترکانو ترمنځ د برلين د سولې تړون لاسليک شوی و او روسانو ته نور د سياسي او نظامي تحرک اړتيا نه پاتې کېده. (۱۵ : ۲۸۷ مخ).

ستولیتوف، چې د برلين د تړون له جزئیاتو ناخبره و، لا هم د امير شيرعلي خان په دربار کې بوخت و. روسانو د امير سره د اړیکو د ټینګښت اصلي هدف دا درلود چې پر انګریزانو په اروپا کې فشار وارد کړي او هلته د سياسي امتیازاتو لاسته راوړلو هڅه وکړي. هممهاله دا شایعات هم خپاره شوي وو چې گواکې امير عبدالرحمن خان، چې هغه مهال په بخارا کې و، د روسانو په ملاتړ د زرګونه پوځیانو په ملتیا د افغانستان له لارې پر هند د يرغل نیت لري. په همدې حال کې، چې د امير شيرعلي خان او ستولیتوف ترمنځ مذاکرات روان وو، د روسي حکومت له خوا ستولیتوف د برلين د تړون د لاسليک خبر کړ او بېرته روسیې ته وبلل شو. سره له دې چې انګریزانو د امير او روسانو د اړیکو په باب ښه درک درلود او پوهېدل چې دا تماسونه د دښمنۍ په معنا نه دي، خو بیا هم انګریزانو امير تورن کړ چې له روسانو سره یې ایتلاف کړی دی. په همدې بنسټ، د ۱۸۷۸ ز کال د نومبر پر ۱۰ مه، انګریزانو امير ته یو اولټیماتوم (ضرب العجل) ولېږه. په دې کې غوښتنه شوې وه چې روسي استازی باید ژر تر ژره له کابل څخه ووځي، انګریز استازی دې په کابل کې ومنل شي، او د افغانستان بهرنۍ تگلاره دې د بریتانیا تر کنټرول لاندې شي. د دې ژمنو په بدل کې، انګریزان به له افغانانو سره د روسانو پر ضد مرستې وکړي، هر کال به یو میلیون او دوه سوه زره هندی روپۍ امير ته ورکړي، او هغه څوک چې امير یې د ولیعهد په توګه وټاکي، انګریزان به یې په رسمیت پيژني. (۴ : ۱۳۰-۱۳۱-۱۳۶ مخونه).

امير، سره له دې چې پیاوړی پنځوس زره کسيز پوځ یې درلود، د مقاومت نه کولو امر وکړ او خپله مزار ته ولاړ، خو د روسانو له خوا ورکړل شوې ژمنې وازمويي. له دې مخکې یې خپل زوی یعقوب خان، چې له اته کلن بند وروسته ازاد شوی و، د کابل والي وټاکه. ځینې ناخوالې، لکه د ولیعهد عبدالله جان مړینه، د انګریزانو يرغل، د روسانو د مرستې نه وړاندې کول، او د امير د نقرس ناروغي، هغه د مرګ بستري ته ورساوه. امير د ۱۸۷۹ ز کال د فبرورۍ پر اوومه په مزار کې وفات شو، چې له امله یې د قدرت خلا رامنځته شوه. د هند وایسرا ته درې لارې مخې ته وې: افغانستان دې مستقیم د بریتانیا تر ولکې لاندې راشي؛ یا دې یو خپلواک، خو دوست هېواد

پاتې شي؛ یا دې تجزیه شي. انگریزانو د درېیمې لارې ملاتړ وکړ: کابل دې جلا حکومت وي، کندهار جلا او هرات دې د فارس تر نفوذ لاندې پاتې شي (۷: ۲۶۷-۲۷۰ مخونه).

کله چې د ۱۸۷۸ ز کال د نومبر پر ۲۱ مه د بریتانیا له خوا پر افغانستان یرغل اعلان شو، انگریزانو له دريو لارو برید پیل کړ. سر سمویل براون له خیبر، رابرتس له کرم درې له لارې پیوار کنډو لاندې کړ او جنرال ستيوارت له بولان درې د کندهار پر لور حرکت وکړ. د ۱۸۷۹ ز کال د می پر ۲۶ مه، انگریزانو له امیر یعقوب خان سره د گندمک تړون لاسلیک کړ. د تړون له مخې، امیر ژمن شو چې ټول بهرني روابط به د انگریزانو په مشوره تنظیموي، د بریتانیا استازی به په کابل کې منل کېږي، او د هرات او سرحدي سیمو لپاره به انگریزي اجنټان ټاکل کېږي. همداراز، د پشین، سبي، کرم، او خیبر درې به د بریتانیا تر کنترول لاندې راځي، که څه هم نوموړې سیمې به د افغانستان رسمي برخه وي. انگریزان به د افغانستان د هر ډول بهرني یرغل پر مهال له امیر سره مرسته کوي. یعقوب خان، د تړون له لاسلیک وروسته، د انگریزانو تر نفوذ لاندې واکمن شو. کله چې د تړون مواد افشا شول، ولس راپاڅېد، د انگریز سفارت یې له منځه یووړ او یعقوب خان اړ شو له واکه لاس پر سر شي. په ۱۸۷۹ ز کال د اگست میاشت کې د کابل پاڅون وشو، او د سپټمبر پر ۳ مه د بریتانوي استازي (کیوناري) او د هغه د پلاوي تر وژل کېدو وروسته، وایسرا لیتن سخت غوسه شو. نوموړي د نومبر پر ۱۱ مه د هند وزیر کرین بروک ته ولیکل چې نور په افغانستان کې د یوه متحد دولت موجودیت ممکن نه دی، او راتلونکي ټول اقدامات باید د افغانستان د تجزیې پر بنسټ تر سره شي. کرین بروک د لیتن له دې نظر سره موافق و، او د افغانستان د تجزیې طرحه یې تایید کړه. همدا مهال، په کابل او غزني کې د انگریزانو پر ضد پراخ ولسي پاڅونونه پیل شول. (۷: ۲۵-۲۶-۲۸ مخونه).

**د میوند جگړه:** ایوب خان، چې د خپل پلار شیرعلي خان د مړینې وروسته له ایران څخه راستون شوی و، د هرات د والي په توګه خپلې چارې پرمخ بیولې. هغه د گندمک د تړون د لاسلیک د خبر وروسته، په کابل کې د بریتانوي استازو د یومخیزې وژنې خبر واورېد. ایوب خان چې له مخکې له مخکې د کابل سقوط او د خپل ورور یعقوب خان د جلاوطنۍ له امله زړه ماتې شوی و، دوه لارې یې مخې ته ولیدې:

لومړۍ، دا چې د خپل پلار په شان د انگریزانو پر وړاندې وسله واله مبارزه وکړي او د ملي اتل په توګه خپل نوم تاریخ کې ثبت کړي؛ او دویمه، د خپل ورور په څېر له انگریزانو سره جوړجاړی وکړي او د هغوی هغه شرطونه ومني چې د ګوډاګۍ په توګه به یې وساتي. که څه هم د دربار ځینو انگریز پلوي کسانو دویمه لار غوره کول غوښتل، خو ایوب خان لومړۍ لار غوره کړه او د یرغلګرو پر وړاندې یې د جهاد اعلان وکړ (۷: ۳۴ مخ).

هغه هڅه وکړه چې د کندهار او که ممکن وي کابل ته ځان ورسوي خو د انگریزانو له نیول شویو ښارونو پوځونه ووځي. د هېواد له ګوټ ګوټه یې د انگریزانو پر ضد خلک راټول کړل او منسجم کړل. دوی کونښن کاوه په موقع ګټه واخلي او انگریزي پوځ مات کړي. کله چې هغوی پوه شول چې یواځې په یوه سر دا کار ناشونی دی، نو د هرات لور ته حرکت وکړ. هلته یې د ایوب خان هرکلی وشو ځکه هغه له انگریزانو سره د هر ډول خبرو رد کړی و. خو د ځینو ستونزو، چې غالباً بهرني دسیسې وې، له امله ایوب خان و نه توانېد خو زر خپلې طرحې عملي کړي. یوه لویه ستونزه د خلکو ترمنځ د یووالي نشتوالی و، هر قوم او مشر جلا جلا موخې لرلې او یو پر بل بدګمان و. د کابل او هراتي ډلو ترمنځ شخړې هم ستر خنډونه جوړ کړل. په کابل کې د بریتانوي پلاوي د وژنې له دویمې ورځې وروسته په هرات کې ځینې پېښې رامنځته شوې چې ایوب خان مجبور کړ خپل پلان وځنډوي. جنرال فقیرمحمد خان چې د حسین علي خان پر ځای د سپه سالار په توګه ټاکل شوی و، د ایوب خان د امنیت په ټینګولو او سمون راوستلو کې مرسته کوله، خو ناڅاپي مخالفت ورسره وشو. په همدې ګرځېدنو حالت کې ایوب خان د کابل په بالاحصار کې د کیوناري او دهغه د ملګرو د مړینې خبر واورېد، او سمدلاسه پوه شو چې بریتانوي پوځیان یو ځل بیا پر کابل یرغل کوي. په ټول هېواد کې یې د جهاد اعلان وکړ چې یوه ملي وجیبه وه. ایوب خان ځنډ ونه کړ، دوه کنډکه هراتي عسکر یې د خپل ورور یعقوب خان په ګټه کابل ته ولېږل. پلان یې درلود چې لومړی لویدیځ افغانستان له انگریزانو خلاص کړي او بیا ځان غزني ته ورسوي خو د ملامشک عالم او نورو مجاهدینو سره یو ځای شي او کابل ته مخه کړي. (۲: ۲۷ مخ).

شیرعلي خان مړ و، یعقوب خان جلاوطنه شوی و، او ایوب خان د انگریزانو سره د اسلام او وطن د ساتنې لپاره دښمني پیل کړې وه. له بلې خوا، له هري خوا هېواد په گډوډ حالت کې و. په همدې وخت کې خبر خپور شو چې د افضل خان زوی، عبدالرحمن خان، چې تر دې مهاله په سمرقند کې جلاوطنه و او د روسانو تنخوا خوړونکی و، د خالي ولاړ تخت لپاره له لیرو څخه کابل ته راستون شوی دی. ایوب خان چې د اکثره افغانانو ملاتړ یې درلود، په هرات کې د خپلو طرحو د عملي کولو لپاره هڅې پیل کړې خو په ټول افغانستان کې د انگریزانو پر ضد پاڅون راوباسي. د ۱۸۸۰ کال د جون په ۹مه، ایوب خان د څلورو زرو منظم پیاده، زر سپاره او دیرش توپونو سره له هراته د کندهار پر لور روان شو. ورسره درې زره غیر منظم عسکر هم وو. د افغانستان ټوله توپخانه ورسره وه. ایوب خان خپل پوځ ته داسې وینا وکړه: «د ریښتیني ایمان لرونکو سرتیرو، مور هوډ کړی چې خپل ستر دښمن فرنگي بیرته له خپلو ښارونو وباسو. که خدای وکړي، له خپلې سپیڅلې خاورې به یې وباسو. مور د خپل ټاټوبي، هیواد او سپیڅلي دین لپاره جنگیرو. راځئ چې شپه او ورځ یوه کړو او پر غلیم ور ودانگو؛ یا به مرو یا به بریالي کیږو. انگریزانو پلان درلود چې د ایوب خان پر وړاندې والي شیرعلي خان وکاروي. لارډ رابرتس د کابل نیولو او یعقوب خان جلاوطنی وروسته د پالیسی په بریالیتوب خوشحاله و او لارډ لیتن پلان جوړ کړ چې افغانستان دې د بریتانوي هند برخه شي. د انگریزانو پلان و چې افغانستان په کوچنیو واحدونو ووېشي او هرات او سیستان موقتي ایران ته ورکړي، شیرعلي خان دې د کندهار والي پاتې شي، او ایوب خان دې مات شي. انگریزانو شیرعلي خان ته په کندهار کې وسلې او امکانات ورکړيدي ترڅو د ایوب خان مخنیوی وکړي، ایوب خان چه د دښمن له کم ځواکيه خبر سو نو په عاجله سره مخ پر وړاندي راغی، والي د خپل پوځ د شورش له راپورته کیدو په ویره کې و پریکړه یې وکړه چه د هلمند د سیند پر راسته غاړه سنگر ونسي ( ۱ : ۱۱۰ مخ).

د ۱۸۸۰ کال د جولای په څلورمه پریکړه وشوه چې ټول ځواکونه له کندهاره والي شیرعلي ته ولېږدول شي. د برید جنرال باروز تر مشرۍ لاندې ټول ځواکونه د هلمند پر لور وخوځېدل. د جولای په پنځمه خبر راغی چې ایوب خان لا له وړاندې فراه ته رسېدلی و. د هلمند پر غاړه والي په خپل سنگر کې ناست و، خو ناڅاپي د والي

ځواک ياغی شو او له ايوب خان سره يو ځای شو. والي د لږ شمېر سپرو سره پاتې شو. لږ وروسته باروز ته خبر ورسېد چې ايوب خان د هلمند په سنگر کې دی او غواړي سنگبور ته ورسېږي، چې د انگریزانو له مرکز څخه شاوخوا ۱۲ کیلومتره لېږې دی. جنرال پرامرز وویل چې داسې ښکاري ايوب خان پر انگریزي مورچلو برید نه کوي، بلکې غواړي دوی تیر کړي او هغه سپرک ته ورسېږي چې د غلجیو تر کلات او غزني پورې ځي. له اسنادو ښکاري چې ايوب خان غوښتل د انگریزانو سره يو راز جوړجاړی وکړي، خو سنټ جان د میوند جگړې ته ښه ورکړه. جنرال باروز ته دوه لارې پاتې وې: يا دښمن ته لار ورکړي چې غلجیو ته ورسېږي، چې دا به شرم وي، يا په میدان کې ورسره جگړه وکړي. وروسته یې جگړه غوره کړه. جنرال باروز په میوند کې سنگر ونيوه او د افغان پوځ پرمختگ یې بند کړ. دې کار ايوب خان ته دوه لارې پرېښودې، يا به ايوب خان د انگریزانو سره سازش کوي، يا مخامخ جگړه وکړي. لومړی لار ممکنه نه وه، ځکه ايوب خان او پوځ یې په یوه پراخه ډاگ کې و او بې له یوې وچې تنگې چې دې ده او د دښمن ترمنځ پروت وو بل طبیعي ملاتړ یې نه درلود. نو مخامخ جگړه یې پیل کړه چې انگریزانو ته یې سخت زیان واړاوه، خو د ايوب خان اصلي پلانونه گډوډ شول. د ( ۱۸۸۰ م ) د جولای پر ۲۷مه د سهار لس بجې وي یوه مجاهد ايوب خان ته د برتانویانو له خوا د کاریزونو د نیولو خبر راوړ چه دا یو مهمه خبره وه ځکه دا کاریزونه په هغه وچه دښته کي چه د دوبي سوځوونکي گرمي وه د اوبو یوازنی سرچینې وي ، له دي امله ايوب خان لوړې اردلي ليوآ ته امر وکړ چه کاریزونه بیرته ونیسي، په همدې اړودود د بریتانوي ټوپکو ټکان پیل سوه چه افغانان یې ځیر کړه او یوه گولی د ايوب خان د پاسه تیره سوه، په همدې وخت کي مجاهدینو د چهاریار په نارو سره پردښمن باندي يرغل وړ وړ او دښمن یې د گوليو تر باران لاندي راوست، د افغانانو خولپوړي وسلې د بریتانویانو د مارتني او هینري او سایډر ټوپکو د سیالی نه وي، یوه ارمسترانگ توپ په یوازي سرد دښمنانو جواب وایه. (۷: ۴۰-۴۱ مخونه).

د څلورو زره هراتي غیر منظم سپرو په سرکي د لویناب په پرشاتگ سره حالت خراب سو، د یو څه مودي لپاره بریتانویانو د فعاله وسلو پرمټ بریا وساتله خو افغاني افسرانو د خپلو سړیو په ملتیا له پرانیستو تورو او نیغو برچو سره پر دښمن وړ ودانگل افغانان وړاندی ولاړل او په دي توگه یې د جگړې یوښه نظم هم خپل کړ، انگریزي

خو اوې د افغاني پليو او سپرو لخوا په بشپړ ډول چاپیره سوي، افغاني آس سپرو د بریتانوي پليو چاپیر کمربند ټینګ کړ او پراخ خولو ټوپکو یې د بریتانوي لیکو لوری په نښه کړي، وژونکو ډزو سمداسه ډگر په مړو او مرګي حالو ډګ کړ. افغان منظم ځواک د جنرال تاج محمدخان تر قوماندې لاندې یوه ستر برید ته چتموو، په نښه نظم سره وړاندې ولاړل، د را روان لوی ځواک د مخنیوي له پاره جنرال نوټل خپل ټوپکونه را وړاندې کړل او ټکان یې پیل کړه، دې کار په افغاني اړخ کې زیاته مرګ ژوبله رامنځته ته کړه خو د غازیانو په وړاندې تلونکي څپي د ټنګیدلو نه وي، دا مهال افغاني توپخانه هم چوپه نه وه، کله چه بریتانوي ټکانو په وړاندې د ۳۰ ډزي ټوپکو پورته سوي مځکه یې بر دښمن ولړزاو، د ایوب خان توپخانه نښه سمبال وه اود شپږو ارمسترانګ توپونو په مټ یې د دښمن ډیر توپکان خاموشه کړل، افغاني توپخانه دونه په ځواک کې وه چه دښمن اړسو شو خپله توپخانه له یوه ځایه بل ځای ته یوسي او پليو ته د پریوتو امر وسو ځکه له بشپړې تباهی څخه د خلاصون یوازنی لاره همدا وه. دري ساعت د افغاني ډزو تر اور لاندې تیرسول او د گوليو باران هر لوري په نښه کړ، داچې د جنگ میدان یوه پراخ او هوار دښته وه نو هیڅ ډلي ته پکښې د پتیدو ځای نه و، ځکه نو افغاني ټوپکو بریتانویان په ډیرنښه ډول په نښه کولای شوی د انگریزانو غره توب او پرځان باندي باور تر سخت ازماښت لاندې راغی. د ماسپنین پر دوه بجې یوه افغاني ډلگۍ پر نښی خزه ځان سمبال کړ او بریتانوي لیکي یې له شا او وړاندې څخه په نښه کړي، اوس نو ټول افغان ځواک نښه منظم او تیاری و. د دوی ډزو اور ارام کړ او سپرو او پليو پر دښمن ورودانگل غازیانو د منظم ځواک په ملاتړ د بریتانوي ټوپکوالو نیول او ورڅخه ټوپک اخیستل پیل کړه. د جیکب ټوپکو سمبالونکي چه په کین اړخ کې وه او تر ټولو زیات مرګ ژوبله ور اوښتي وه، لومړنی ډله وه چه د بي وشې څرګندونه یې وکړه او لیکي یې پر ماتیدو سوي، ۶۶ مي نښي ډلگۍ د خېگ پر لور او کیني یې د محمداباد کلي پرلوري و تښتېدل، باروز سپاره ځواک ته د برید امر ورکړ خو هغوی راپرشا سول. د ځواک ستره ټولگی چه خپله د جنرال په لاس کې وه، د خپلو بار څارویو سره یوځای په تښته شو، پس قراول چه شاه کې وه د تورن اولیور ترقوماندې لاندې گمارل سوي و، د داسي ویرې او چیغوپه حال کې و چه بیانول یې گران دي. د جنگ په میدان کې د انسانانو چیغي د اوښانو

رېمباري او تر ټولو اوچت د غازيانو نارې تر غوړو كيدلي، د نظم راوستلو هيڅ لاره نه وه او اسكيرلو ټپيانو ابدې خوب ته پناه وړل. (۱۰: ۲۷۳ مخ).

افغاني ډلو د تېنټيدونكو تعقيب ته ادامه وركړه او پر هر يوه چې به يې لاس بركيده لاس به يې ورپرې كاوه، د نږدې كليو خلك هم راووتل اوڅه چې يې په وسه وه هغه يې لوټ كړه، د شاهي آسي ځواك دوهم بريدمن هيكتيرمك يوازنی كس و چې بندي ونيول شو. کرنل سنټ جان او والی شیرعلی مخکې له دې چه پړانگريزانو باندې محشر جوړشي له ډگره تېنټيدلي و، د بریتانويانو د تېنټي لاره په خلكو او سرتيرو تړل شوې و، د توپونو د ژغورنې ناکامه هڅې وشوې چې افغاني لاسونو ته يې له لويډلو وساتي خو اخر د افغاني لوري په وينا ۲۴ توپکان په لاس ورغلل، بریتانويانو يوازي د ۲ توپونو خبره ومنل.

د ميوند جگړې داستان به د بریتانويانو پوځ د پليود ۶۶ مي ټولگی له يادولو پرته چې تر اخري سلگۍ پوري وجنگيدل بشپړنه وي، نوموړو عسکرو خپل ځانونه د خپل بيرغ د لوړ ساتلو له پاره قربان كړل، په خپلو ملگرو او دښمنانو كې تل پاتي نوم پريښود. د سرتيرو، وسلو او سامانونو اوبستي زيانونه لوی و، نژدې هرڅه چې له بریتانويانو سره وه د افغانانو لاسو ته ولويدل او هغه سرتيري او د كمپ ساتونكي چې كندهار ته ورسيدل په ناوړه حالت كې وه، كله چه دا خبر كندهار ته ورسیده نو خلك په ويړه كې سول او ټول په ځغاسته له ښاره ووتل ان په انگلستان كې د دې لويې ماتي او شرم خبر ډير شديد و ځكه په لومړي تلگرام كې ويل سوي و چه د جنرال باروز ټوله ځواك له منځه تللی دی. (۷: ۴۶ مخ).

### پايله:

د څيړنې په پايله كې وپايې شو چې د ۱۸۰۱م كال څخه وروسته افغانستان د لويو قدرتونو د سياليو او كشمکشونو په مركز بدل شو. له يوې خوا انگليس او له بلې خوا روسانو خپل پرمختيايي او استعماري سياستونه په سيمه كې عملي كړل. د دې سياستونو په پايله كې انگرېزانو په ۱۸۳۹م كال پر افغانستان لومړی يرغل وكړ او بيا په ۱۸۷۹م كال كې يې دويم يرغل ترسره كړ.

د افغان او انگليس په دويمې جگړې كې د هيواد په لويديځو او جنوب لويديځو سيمو كې د مجاهدينو تر ټولو مهم او تاثير لرونکی مشر، غازي ايوب خان و. نوموړی

له ماشومتوب څخه په سیاسي او نظامي ډگرونو کې ازمايل شوی سپاهي او شهزاده و، چې د ډېرو سختو شرایطو په منځ کې وتوانېد د ولس او مجاهدین یو موټي کړي. دا په داسې حال کې وه چې امیر شیرعلي خان وفات شوی و او یعقوب خان د انگریزانو لخوا له هیواد څخه ایستل شوی و.

د دې څېړنې موندنې ښکاره کوي، انگریزانو له وړاندې پلان جوړ کړی و تر څو افغانستان په څو برخو ووېشي، د هند ویسرا لارډ لیتن پلان درلود چې کندهار له افغانستان څخه جلا کړي، چې په دې پلان کې انگلیسان تر ډېره بریالي شول او کندهار د څه باندې دوه نیمو کلونو لپاره د افغانستان نه جلا و. خو د میوند تاریخي او مقدسې جگړې په برکت، کندهار بیرته له افغانستان سره یو ځای شو. په ۱۸۸۰ م کال کې د لندن محافظه کاره حزب په زیان، لیبرالانو واک ترلاسه کړ چې له افغانستان څخه د انگریز پوځ د وتلو پرېکړه یې وکړه. د انگریز مورخینو په حواله، په میوند جگړه کې شاوخوا ۱۲'۰۰۰ پوځیان برخه درلوده چې یو کنډک یې د انگریزانو او دوه کنډکونه د هندیانو څخه جوړ و. د مورخینو په اند، په جگړه کې ټول ۱۲۰۰۰ انگریز پوځیان وژل شوي، چې له دې ډلې ۶۶ نمبر کنډک پرته له یو تن څخه نور بشپړ تباه شوی و. دا جگړه د انگریزانو لپاره د دوی د تاریخ تر ټولو ستره ماتې وه او د گلیډستون د نوي لیبرال حکومت سیاستونه یې سخت اغېزمن کړل.

همدارنگه د دې څېړنې موندنې ښکاره کوي چې، لندن خپل سیاست د افغانستان په اړه بدل کړ او د امیر عبدالرحمن خان سره یې د روغې جوړې خبرې پیل کړې. انگریزانو پر دې موافقه وکړه چې یو غښتلی افغانستان دې جوړ شي، د کندهار د بیلټون مسئله په جدي توگه وڅېړل شي او هرات دې هم د افغانستان برخه وگرځول شي. د میوند ماتې انگریزانو ته درې لوی درسونه ورکړل: لومړی، ایوب خان ته د سخت غبرگون ورکول؛ دوهم، د امیر عبدالرحمن خان هڅول او مالي-پوځي مرستې ورکول؛ او درېیم، د کندهار واکمن شیرعلي خان تقاعد ته اړ کول. په ۱۸۸۰ م کال کې امیر عبدالرحمن خان کابل ته داخل شو او واک یې تر لاسه کړ، په داسې حال کې چې انگریزي پوځیان له کابل وتلو ته چمتو کېدل. که چېرې غازي ایوب خان د میوند جگړې نه وروسته کندهار نیولای وای او مخ پر کابل یې پرمختگ کړی وای، نو هرو مرو به په افغانستان کې واک ته رسیدلی وای. امیر عبدالرحمن خان،

که څه هم د پاچاهۍ چانس نه درلود، خو د انگریزانو سره د پټو مذاکراتو په نتیجه کې وتوانېد چې د میوند فاتح غازي ایوب خان له سیاسي ډگر څخه لرې کړي او د خپلې گټې لپاره میدان وچلوي.

په ټوله کې، که غازي ایوب خان د دویمې افغان-انگریز جگړې په جریان کې د ملي مشر په حیث نه وای ودرېدلی، نو نننی کندهار او لویدیځ ولایتونه به د افغانستان برخه نه وای، ځکه انگریزانو د دې سیمو جلا کولو پلان درلود. خو د میوند د غازي اومیوندی شهیدانو قربانیو په نتیجه کې کندهار بیرته د افغانستان سره یو ځای شو. په کورني ډگر کې ثابته شوه چې د افغانستان خلک هېڅکله د پردیو حضور او سلطې منلو ته چمتو نه دي. د میوند جگړه او د هغې جهادي حرکت په مرکز کې د غازي ایوب خان حضور د ازادۍ غوښتونکو او وطن پالونکو افغانانو تر منځ د هغه ملي شهرت لوړ کړ، خو د انگریزي سیاستوالو کرکه یې هم راپارولې وه. له همدې امله، انگریزانو له جگړې وروسته هڅه وکړه چې هغه کمزوری کړي او نورو افغاني سردارانو ته درس ورکړي. دا معلومه شوه چې، د میوند جگړه د افغان تاریخ یوه مهمه پېښه ده، چې د بریتانوي پوځ لپاره یوه ستره ماتې و. دا جگړه په هند کې د بریتانوي ځواک د شکست په توگه یادېږي او د انگریزانو د استعمار د ماتې یوه مهمه نښه گڼل کېږي. د دې جگړې له پایلې وروسته، په استعماري هیوادونو کې د ازادۍ او استقلال فکر لا پراخ شو.

دا څرگنده ده چې د غازي ایوب خان په حق کې ډیره جفا شوې ده. د هغه په ژوند کولو باندې د هغه وخت حکومتونو بندیزونه لگولي وو ترڅو د نوموړي شهرت کم کړي. یوازې د محمد ظاهرشاه په دوره کې د هغه او پر کورنۍ یې بندیزونو پای ته ورسیدل او په کابل کې یې یوه مېنه او مکتب د هغه په نوم کړل. غازي ایوب خان یو ریښتینی مجاهد او ولس ته ژمن مشر و، چې هېڅکله یې د انگریزانو او استعمارگرو غوښتنې ونه منلې او د خپل ژوند تر وروستیو پورې یې د اسلام او هیواد د استقلال او ازادۍ لپاره مبارزه وکړه. نوموړی په ۱۹۱۴م کال کې د زړه د ناروغۍ له امله په پردیس کې ومړ او د پېښور په حبیب هدیر کې خاورو ته وسپارل شو، په ۲۰۲۰ کال کې مقبره د افغانستان د سفارت له لوري بیا ورغول شول.

ماخذونه:

- ۱ - انصاري، فاروق. (۱۳۹۹). مروری بر تاریخ معاصر افغانستان. کابل: انتشارات نشر نگار.
- ۲ - انصاري، فاروق. (۱۳۸۹). د افغانستان سياسي او ټولنيز بدلونونه. کابل: انتشارات اميري.
- ۳- پژواک، فضل ربي. (۱۴۰۰). ناسيوناليزم افغان درپنهای تاریخ. کابل: انتشارات پژواک.
- ۴ - حبيبي، عبدالحی. (۱۳۸۲). تاریخ مختصر افغانستان. کندهار: صداقت خپرندويه ټولنه.
- ۵- حلمی، محمدولي. (۱۳۷۹). کندهار. کندهار: صداقت خپرندويه ټولنه.
- ۶- حلمی، محمدولي. (۱۳۶۸). زموږ غازيان. کابل: د افغانستان د علومو اکاډمی.
- ۷- صمد، نثاراحمد. (۱۳۸۸). د میوند فاتح. کندهار: علامه رشاد خپرندويه ټولنه.
- ۸- رهمند، عزیزاحمد. (۱۳۹۵). تاریخ معاصر افغانستان. کابل: مطبعه کابل.
- ۹- روح زنده، جميله. (۱۳۸۴). گذر بر تاریخ افغانستان و ایران: تهران. انتشارات شهید فلاحی.
- ۱۰- صمد، نثاراحمد. (۱۳۷۸). افغانستان په شلمه پيړۍ کې. کولن: د افغانستان د کلتوري ودې ټولنه.
- ۱۱- عطایی، ابراهیم. (۱۳۸۶). د افغانستان پر معاصر تاریخ یوه لنډه کتنه. کابل: انتشارات سبا.
- ۱۲- غبار، میرغلام محمد. (۱۳۶۴). افغانستان درمسیر تاریخ. کابل: انتشارات بیهقي.
- ۱۳- فرهنگ، صدیق. (۱۳۸۳). افغانستان درپنج اخیر. قم: انتشارات رضایی.
- ۱۴- هوتک، محمد معصوم. (۱۴۰۰). سیدنورمحمد شاه فوشنجي. کندهار: علامه رشاد خپرندويه ټولنه.
- ۱۵- فرخ، سیدمهدي. (۱۳۷۱). تاریخ سياسي افغانستان. قم: انتشارات احسانی.

نامزد پوهنپار عطاالرحمن پويا

بررسی تاسیسات معارف در دوره سلطنت محمد ظاهر شاه

(۱۳۱۲-۱۳۵۲ ه.ش)

**A study of educational facilities during the  
reign of Mohammad Zahir shah (۱۹۳۳-۱۹۷۳)  
Nomine junior assistant. Professore Attaurrahman poya**

**Abstract:**

Education in the era of Mohammad Zahir Shah (۱۹۳۳-۱۹۷۳) was divided into four periods, in that time the governments was held by chancellors of Zahir Shah During this ۴۰-year period, sometimes this trend was weak and sometimes bold. In this period, education system was divided into two periods, which is the primary period and the secondary (higher) period. Attention was paid to the surroundings and villages, and rural schools were formed

Education organizations expanded, special attention was paid to the curriculum and contemporary sciences were included in the curriculum. These were a series of reforms that were carried out in the field of education during this period, and its role in awakening and pushing the society towards awakening cannot be ignored in any way.

**خلاصه**

تحقیق حاضر به مطالعه روند شکل گیری، گسترش و اصلاحات نهادهای تعلیمی افغانستان در یکی از مهم ترین ادوار تاریخ معاصر کشور می پردازد. مسئله اصلی

تحقیق آن است که تا چه اندازه اصلاحات و تأسیسات معارف در این دوره توانست نیازهای آموزشی جامعه افغانستان را برآورده ساخته و زمینه بیداری فکری و فرهنگی مردم را فراهم نماید. هدف این مطالعه، تحلیل سیاست‌های تعلیمی دولت، ارزیابی عملکرد صدراعظم و بررسی تأثیر اصلاحات معارف بر نوسازی جامعه است. روش تحقیق بر پایه مطالعات کتابخانه‌ای و تحلیل اسناد تاریخی می‌باشد که داده‌ها از منابع معتبر چون آثار اندیشمندان و اسناد وزارت معارف گردآوری شده است. یافته‌های تحقیق نشان می‌دهد که در دوران محمد ظاهر شاه، نظام معارف کشور توسعه چشمگیری یافت؛ شمار مکاتب به بیش از سه هزار باب افزایش پیدا کرد، مراکز تربیه معلم و مکاتب دهاتی در ولایات تأسیس گردید، علوم عصری در نصاب گنجانیده شد و همکاری‌های بین‌المللی با نهادهایی چون یونسکو و یونیسف در بهبود کیفیت تعلیم و تربیه نقش مهمی ایفا نمود. با آن که هنوز تفاوت میان شهر و دهات و کمبود امکانات محسوس بود، اما اصلاحات این دوره پایه‌گذار نظام تعلیمی نوین در افغانستان گردید. در نتیجه می‌توان گفت که سلطنت محمد ظاهر شاه دورانی پُر بار برای رشد و نوسازی معارف بوده و بنیان‌های معارف معاصر کشور در همین دوره استوار گردید.

**اصطلاحات کلیدی:** معارف، صدراعظم، ابتدائیه، ثانوی، سلطنت، افغانستان.

### مقدمه

وقتی صفحات تاریخ را ورق می‌زنیم بسیاری مسایل و موضوعات برای مان روشن می‌شود. از گذشته‌ها آگاه شده و می‌دانیم در اعصار قبل از ما زندگی اجتماعی، اقتصادی، سیاسی و فرهنگی چگونه بوده است. بلی! تاریخ آیینۀ گذشته ماست و انسان می‌تواند معایب و مزایای گذشته خویش را در این آیینه دیده و در پرتو آن حرکت کند. اینست که انسان در همه عرصه‌ها به تاریخ نیاز مبرم دارد و تاریخ و تاریخ نویسی یکی از ضروریات مبرم جامعه به شمار می‌رود.

کشور باستانی افغانستان ( آریانا و خراسان ) از بدو ایجاد شهر و دولت مدام با تعلیم و تربیه همراه بوده و توجه به این رکن اساسی جامعه معطوف شده است البته

این جریان در همه اعصار یکنواخت نبوده و در هر عصر شکل و بوی خاص به خود گرفته است.

چیزی که مبرهن است اینکه تعلیم و تربیه عصری در دوره امیر حبیب الله خان ( ۱۹۰۱ - ۱۹۱۹ ) شکل گرفت و در دوره های بعدی با مشکلات و چالش های داخلی و خارجی روبرو شده که همانا جنگ جهانی اول و دوم و از طرفی کم توجهی و حتی بستن مکاتب عصری بروی فرزندان این ملت بود که مردم بیچاره این سرزمین طی سیاست های زمامداران ضعیف ازین نعمت محروم شدند. اما پس ازین دوره های خاموشی و جمود، در عصر ظاهر شاه، دوباره مشعل تابان معارف، فروزان گشت. بلی، در زمان اقتدار ظاهر شاه و در دوران صدراعظمان وی، مکاتب و معارف عصری رو به رشد گذاشته و ترقی نمود. مکاتب به سطح اطفال الی بزرگسالان تاسیس شد. مکاتب مسلکی فعال گردید. مکاتب دهاتی ایجاد شد. و تشویق هایی در زمینه صورت گرفت. این روند اگرچه در سطح اطراف رشد و توسعه چندان نداشت اما در سطح شهر به اذهان عامه تاثیر گذاشت و مردم را با علم و فن جدید آروز آشنا کرد.

اکنون در این مقاله به زوایای مختلف معارف تحت عنوان ( تأسیسات معارف در دوره سلطنت محمد ظاهر شاه ) پرداخته می شود. امیدوارم حقایق مربوط به این عرصه را به خوانندگان عزیز منتقل نموده باشم.

### اهمیت تحقیق

اهمیت این تحقیق در شناخت یکی از ادوار مهم تاریخ معارف افغانستان نهفته است؛ دوره ای که در زمان سلطنت محمد ظاهر شاه، نظام آموزشی کشور وارد مرحله ای تازه از رشد و نوسازی گردید. بررسی این دوره، به درک بهتر چگونگی گسترش تعلیمات عصری، اصلاحات در نصاب درسی، و ایجاد نهادهای تعلیمی جدید کمک می کند. از سوی دیگر، تحلیل تجربیات این دوره می تواند برای برنامه ریزان و سیاست گذاران آموزشی امروز آموزنده باشد تا با بهره گیری از دستاوردها و شناخت کاستی های گذشته، مسیر بهتری برای بهبود معارف ترسیم کنند. این تحقیق نه تنها ارزش تاریخی دارد، بلکه از دیدگاه علمی و کاربردی نیز مهم است؛ زیرا نشان می دهد

چگونه معارف آن زمان توانست زمینه‌ساز بیداری فکری، رشد فرهنگی و تربیه نیروی انسانی در جامعه افغانستان گردد.

**هدف تحقیق:** هدف این تحقیق، بررسی تحولات معارف افغانستان در دوران حکومت محمدظاهرشاه (۱۳۱۲-۱۳۵۲) است. این مطالعه به دنبال تحلیل نقش اصلاحات تعلیمی و نوسازی جامعه، تأثیر سیاست‌های دولت بر گسترش مدارس و مراکز تعلیمی و ارتباط میان پیشرفت‌های معارف با تحولات سیاسی و اجتماعی دولت افغانستان در این دوره می‌باشد. همچنین، تحقیق حاضر در صدد است تا جایگاه تاریخی این دوره را در شکل‌گیری بنیان‌های تعلیمی عصری در افغانستان بیان کند.

### سوالات تحقیق

۱. سیاست‌ها و برنامه‌های حکومت محمد ظاهر شاه در گسترش و توسعه معارف افغانستان چه بود و چگونه اجرا گردید؟

۲. صدراعظمان مختلف این دوره چه نقشی در ایجاد، اصلاح و نوسازی نظام تعلیمی کشور ایفا کردند؟

۳. معارف این دوره تا چه اندازه توانست در بیداری فکری، فرهنگی و اجتماعی جامعه افغانستان مؤثر واقع شود؟

### فرضیه‌های تحقیق

۱. به نظر می‌رسد در دوره سلطنت محمد ظاهر شاه، دولت با تدوین برنامه‌های منظم و سیاست‌های مشخص، توجه جدی به گسترش و بهبود تأسیسات معارف مبذول داشته است.

۲. به احتمال زیاد، صدراعظم‌ان این دوره با اجرای اصلاحات آموزشی، ایجاد مکاتب جدید و تنظیم نصاب درسی، نقش مؤثری در نوسازی نظام تعلیمی کشور ایفا کرده‌اند.

۳. گمان می‌رود که توسعهٔ معارف در این دوره، با وجود چالش‌های اقتصادی و اجتماعی، سهم قابل توجهی در بیداری فرهنگی و رشد آگاهی اجتماعی مردم افغانستان داشته است.

### نگاهی به گذشتهٔ معارف

امیر شیرعلی خان از پادشاهان مدبر و معارف پرور افغانستان بود. گرچه ایجاد معارف عصری در دورهٔ او از اقدامات نیک امیر محسوب می‌شود. ولی این اقدامات بسیار محدود و ناچیز بود؛ ایجاد دو مکتب آن هم صرف برای تدریس یک قشر خاص جامعه و متعلق به خانوادهٔ امیر آن قدر تأثیر مثبت روی تحول در جامعه نداشت؛ اما توجه امیر به این کار قابل ستایش است (طرزی، ۱۳۸۶، ص ۲۶).

تعلیم و تحصیل در افغانستان تا زمان شیر علی خان اداره و تشکیلات منظم نداشت و فاقد مرکزیت بود. تعلیم به صورت خصوصی در مساجد صورت می‌گرفت و روحانیون دینی با امکانات مالی محلی از آن نظارت می‌کردند و چون قریه جات کوچک و دور از مرکز دارای منابع مالی خوبی نبوده به همین دلیل گفته می‌توانیم که تأسیس مدارس هم منوط به مناطق شهری و بازارهای محلی بوده و بیشتر توسط روحانیون و مشایخ تهداب گذاری شده بودند. (لهذا در تاریخ معارف کشور ما امیر شیر علی خان اولین زمامداری بود که در ساحت تعلیم و تربیت نهضت جدید معارف عصری را به وجود آورد. سزاوار است که او را بانی و پیش‌آهنگ جنبش‌های علمی و فکری در یک سطح ابتدایی بشماریم). شیر علی خان در بخش معارف تشکیلات کوچکی را در درون دربار به وجود آورده بود که شامل آمر معارف، معلمین داخلی و خارجی، مبصر عمومی، تحویلدار، دفتر خریداری و تهیهٔ قرطاسیه بود. همچنان این تشکیلات دارای بودیجهٔ مختصری بود که مصارف دار التالیف و طبع و نشر کتب و معاش معلمین و مستخدمین را در بر می‌گرفت. این تشکیلات مختصر در همان عصر گرچه در مقایسه با کشورهای جهان قابل لمس نیست؛ ولی ضروریات دربار شخص

امیر را تکافو می کرد. در عصر امیر موصوف دو مکتب یکی نظامی و دیگری ملکی که منجمله مکتب نظامی در شیرپور کابل تأسیس شد. شاگردان این مکتب لیلیه بود و تمام مصارف آن را دولت می پرداخت. تعداد متعلمین این مکتب بالغ بر سیصد نفر بود، انضباط اداری و تعلیمی و امتحانات آن نهایت مفید و مثمر بود ولی درعین حال در این مکتب مشکلاتی نیز موجود بود. (عالمی، ۱۴۰۲هـ، ص ۲۰۱).

طرز پوشش لباس، مهارتها و کارهای عملی که در این مکتب صورت می گرفت بر گرفته از سبک تعلیمات مکاتب نظامی دولت انگلیس بود که در آن زمان در مجاورت افغانستان قرار داشت (طرزی، ۱۳۸۶، ص ۲۳).

مکتب ملکی که به نام مکتب خوانین یاد می شد، در بالاحصار کابل تأسیس شده بود. تفاوتش با مکتب حربیه این بود که در آن، شاگردان لیلیه نبوده و به شکل نهاری مشغول خواندن درس بود. در مکتب ملکی مضامین اداری، ادبی، حقوقی و اضافی خوانده می شد. هر دو مکتب توسط قاضی عبدالقادر پشاوروی که منشی نظامی امیر بود، اداره می شد که توجه دولت را به امور معارف نشان می دهد. امیر شیرعلی خان شخصاً از مکاتب نظارت می نمود و حتی امتحانات شاگردان را نگرانی می کرد و به حیث ممیز از شاگردان سؤالاتی می نمود؛ درابتدا تمام معلمین این دو مکتب، افغان بودند، سپس جهت تدریس، معلمین خارجی استخدام شدند تا مضامین جغرافیه، کیمیا و حساب را در مکاتب تدریس نمایند. معارف نیم بند افغانستان طولی نکشید؛ زیرا با تجاوز دوم قوای متجاوز انگلیس دروازه‌های معارف به روی مردم برای یک مدت طولانی بسته شد (عالمی، ۱۴۰۲هـ، ص ۲۰۱).

بعد از دور، شیرعلی خان، امیر عبدالرحمن خان به معارف کاری نکرد؛ ولی مدارس خصوصی فعال بوده و تعدادی از جوانان کشور جهت کسب تحصیل به بیرون از کشور سفر نمودند و به کسب علوم شرعی و عصری پرداختند. امیر عبدالرحمن خان صرف یک مدرسه را در شهر کابل از بودیجه دولت حمایت مالی می نمود که به نام مدرسه چوب فروشی کابل مسمما بود. جدی ترین اقدام امیر عبدالرحمن خان ایجاد کورس های تکنیکی برای تربیت متخصصین بود که برای تدویر این کورس ها متخصصین خارجی دعوت می شدند تا به واسطه آن ها متخصصان افغانی تربیت گردند (محمد رحیم، ۲۰۰۱، ص ۲۴).

از اقدامات دیگر امیر عبدالرحمن خان ایجاد یک اداره برای ترجمه کتب بود. این اداره تحت سرپرستی سلطان احمدخان میر منشی ایجاد شده بود که وظیفه آن ترجمه کتب از زبان انگلیسی بود که یک تعداد کتب مرتبط به علم کیمیا، فزیک و ریاضیات را ترجمه نموده بود که اساس و پایه علوم عصری را تشکیل می داد؛ همچنان امیر در لابلاي نوشته های خود اذعان داشته که علاقه مند اعزام جوانان برای تحصیل به خارج از کشور است. اما به دلیل نداشتن بودجه کافی قادر به این کار نیست (عبدالرحمن، ۱۳۶۹، ص ۳۳۲). و نیز یک تعداد کتب مانند رسایل ناجیه، اساس القضا، هدایت الشعبان، نصایح الصبیان و شهاب الحساب در دوره امیر چاپ شده که به مسایل ثقافتی، فرهنگی و اصلاح جامعه در آن ها اشاره شده بود (کاتب هزاره، ۱۳۳۳، ص ۵۱۷).

امیر حبیب الله خان در اوایل حکومت خویش به پیشرفت معارف ذوق فراوان داشت. در سال ۱۹۰۳ اولین مدرسه عصری را به نام مدرسه حبیبیه در کابل تاسیس و در سال ۱۹۰۹ مکتب حربیه را نیز تاسیس نمود. درین دو مکتب معلمین هندی با یک عده افغان ها علاوه بر مضامین عنعنوی شرقی مثل علوم دینی و ادبی به تدریس مضامین جدید از قبیل رسامی، هندسه، فزیک، کیمیا، تاریخ و جغرافیه می پرداختند (اندیشمند، ۱۳۹۸، صص ۱۵-۱۶). اما در آن وقت معارف منحصر به پایتخت بود و ولایات همچنان از این نعمت محروم بودند. شاه امان الله سعی نمود تا معارف کشور را از انحصار مرکز بیرون نموده و به ولایات مابقی نیز نقل دهد تا فواید آن عام گردیده و همه ملت از علم و فرهنگ مستفید گردند. بناءً مکاتب متعددی را در مرکز و ولایات یکی پی دیگری افتتاح نمود. همچنان طبق ماده ۶۸ قانون اساسی افغانستان دوره امان الله خان تحصیل معارف تا درجه ابتدائیه اجباری شد، در پایتخت به علاوه لیسه حبیبیه، لیسه های امان و امانی توسط پروفیسوران فرانسوی و جرمنی و استادان داخلی تاسیس گردید. مکاتب رشیدی غازی، رشیدیه استقلال، تلگراف، رسامی، بخاری، معماری، السنه، زراعت، دارالعلوم، عربی، رشیدیه مستورات، رشیدیه جلال آباد، رشیدیه قندهار، رشیدیه هرات، دارالمعلمین هرات، رشیدیه مزار شریف، رشیدیه قطن، مکتب پولیس، موزیک قالین بافی،

آرچتک، تدبیر منزل زنانه، مکتب طبیه، مستورات و بیشتر از ۳۳۲ باب مکاتب ابتدائیه در تمام ولایات کشور باز شد (گامگار، ۱۳۷۷، صص ۲۷-۲۸).

طوری که تاریخ شاهد است در سالهای اول سلطنت نادرشاه مکاتب و مدارس مجدداً شروع گردیدند زیرا قبل از وی تقریباً در طول یک سال معارف کشور وضع بحرانی را بخود گرفته و اکثر آنها مسدود شده بود. در طول مدت سلطنت نادری مکاتب معدودی از خود تعمیر داشتند. اکثر شعبات تعلیمی در حویلی های کرائی و یا هم مساجد مستقر بودند. اما بدون شک اوضاع مکاتب و مدارس در دوران حکومت محمد نادر خان نظر به دوره قبلی بهبود یافت و دولت تا اندازه ای در پی انکشاف تعلیم و تربیه کشور گردید. در کنار مکاتب و مدارس متعدد، اولین فاکولته به نام فاکولته طب در زمان سلطنت او تاسیس شد که اولین موسسه علمی تحصیلات عالی در کشور بود. قبل از آن به این سوپه اداره علمی و عالی در کشور وجود نداشت. ولی در ولایات صرف به تاسیس يك مکتب و یا در بعض جاها بدون تاسیس مکتب اکتفا شده بود (گامگار، ۱۳۳۷، صص ۴۴-۴۶).

#### توسعه معارف در دوره محمد ظاهر شاه

محمد ظاهر شاه، که از سال ۱۹۳۳ تا ۱۹۷۳ سلطنت افغانستان را بر عهده داشت، یکی از مهم ترین شخصیت های تاریخ معاصر افغانستان به شمار می رود. دوره زمامداری وی با تحولات عمده ای در زمینه های مختلف، به ویژه در بخش معارف همراه بود. تاسیسات معارف در این دوره تحت تأثیر سیاست های اصلاحی و پروژه های انکشافی جدید قرار گرفت که هدف آن ها ارتقای سطح علمی و فرهنگی جامعه افغانستان بود. زمانی که نادر خان (پدر ظاهر شاه) به قدرت رسید؛ اهداف و برنامه های خود را در فرمانی ده ماده یی منتشر کرد که از معارف در ماده هشتم آن فرمان به نام علم و فن تذکر رفته بود اما در ماده فرمان مذکور تصمیم در مورد شروع مجدد معارف به شورا موکول شد. که چنین نگاشته شده بود: «علم و فن برای ترقیات دینی و دنیوی افغانستان از ضروریات شمرده میشود و حکومت حاضر این مسأله را خیلی مهم میداند، هر وقتی که شورای ملی تشکیل و وکلای ملت جمع شوند، امید است راه خوب تری نسبت به این مساله یافته شود تا ملت خود را برای حفاظت علما مستور ساخته بتواند.» (اندیشمند، ۱۳۹۸، ص ۳۶).

در مدت سلطنت ۴۰ ساله محمد ظاهرشاه ۸ حکومت مختلف به صدارت سردار محمد هاشم خان، سردار شاه محمود خان، سردار محمد داودخان، دکتر محمد یوسف، دکتر محمد ظاهر، نوراحمد اعتمادی، محمد هاشم میوندوال و محمد موسی شفیق تشکیل گردید و در این مدت ۱۴ تن به حیث وزیران مسلکی در اداره معارف کار نمودند. اکثر وزیران معارف این دوره به اساس اصل شایستگی، حس وطن دوستی، دیانت، خدمت به وطن، مدیریت، اخلاص، سوبه علمی و تجربه کاری به این اداره تعیین گردیدند.

در دوره سلطنت محمد ظاهر شاه تعداد مؤسسات علمی به ۳۵۰۰ باب رسیده بود که در آن ۷۷۶ ۷۶۴ تن شاگرد ذکور و اناث توسط ۲۵۳۰۰ تن معلم مصروف آموزش بودند. برعلاوه در عرصه تعلیمات عالی پوهنتون کابل، یولیتخنیک کابل، پوهنخی طب ننگرهار و بعضی از مؤسسات تعلیمات تخنیکی و مسلکی فعال بود. در چوکات پوهنتون کابل پوهنخی های ذیل فعالیت داشت: طب و فارمسی، حقوق و علوم سیاسی، ساینس، ادبیات و علوم بشری، شرعیات، زراعت، انجنیری، اقتصاد و تعلیم و تربیه که جمعا ۷۰۰۰ محصل ذکور و اناث که ۲۰۰۰ آن ها به شکل لیلیه بودند، توسط ۸۳۴ استاد داخلی و خارجی که ۶۱ تن آن ها را خانم ها احتوا می کرد، مصروف آموزش در مؤسسات تحصیلات عالی افغانستان بودند (وردک، ۱۳۹۵، صص ۲۶۳-۲۶۴).

تعلیمات عمومی در سالهای پادشاهی محمد ظاهر شاه و شیوه و اسلوب دوره های تعلیم و آموزش در مکاتب به سه دوره ابتدایی، متوسطه و لیسه تنظیم شد. در این سالها هر کدام این دوره ها از لحاظ زمانی چهار سال را دربرمیگرفت.

### الف - تعلیمات ابتدایی

در دوره تعلیمات ابتدایی اطفالیکه سن شش سالگی را تکمیل میکردند در شروع سن هفت سالگی شامل صنف اول (دوران ابتدایی) می گردیدند. در سال ۱۹۴۴ در سیستم دوران ابتدایی که چهار سال تعیین شده بود تغییراتی وارد شد که بر مبنای آن دوره ابتدایی شامل شش سال گردید و زمان دو دوره متوسطه و لیسه هر کدام به سه سه سال تقلیل یافت. در سال ۱۹۴۹ (۱۳۲۸) تدریس زبانهای خارجی در مکاتب از صنف چهارم دوران ابتدایی به صنف هفتم دوران متوسطه انتقال یافت

هدف از آن بهبود وضع آموزش و تدریس زبانهای رسمی خوانده شد. آغاز سال تعلیمی مکاتب که مدتی در دوران سلطنت امان الله خان اول میزان تعیین شده بود؛ به دوم حمل سال تغییر یافت. با توجه به شرایط اقلیمی در کشور، مکاتب به دو منطقه سرد سیر و گرم سیر تقسیم شد. رخصتی های سالیانه در مناطق گرم سیر فصل تابستان و در مناطق سرد سیر فصل زمستان معین گردید. تا نیمه دوم قرن بیستم میلادی که اولین پلان پنجساله معارف روی دست گرفته نشده بود، تغییرات مهمی در ساختار و اسلوب درسی مکاتب انجام نیافت. در اولین پلان پنجساله در مورد دوره ابتدایی مکاتب توجه به عمل آمد و نصاب درسی برای این دوره تدوین شد. نصاب تعلیمی دوره ابتدایی از سال ۱۹۵۵ تا ۱۹۷۵ میلادی شامل تدریس مضامین قرآن کریم، دینیات، پشتو و دری، حساب، هندسه، تاریخ، جغرافیه، ساینس، رسم، خط، سپورت یا تربیه بدنی میگردید (غبار، ۱۳۸۶، صص ۱۹۶-۱۹۷). سن شمول در مکاتب ابتدایی، هفت ساله قانوناً قبول گردیده مگر نظر به ذهنیت های اجتماعی و ساختمان فیزیکی اکثر اطفال خود را کمتر یا زیادتر از سن قانونی شامل مکتب می نمودند. چنانچه یک سروری که از طرف مدیریت احصائیه روی این موضوع صورت گرفته، سن شمول به صورت حقیقی بین ۸-۶ میباشد. وضع آن زمان معارف متشکل از ساختمان ۶-۳-۳ بود. ولی این وضع در سال های قبل از این متفاوت بود. یعنی در سال ۱۲۸۲ از نوع ۴-۳-۳ بود و از سال ۱۲۹۷ تا ۱۳۱۶ نوع ۵-۴-۳ رایج گردید و از ۱۳۱۶ به بعد ساختمان تعلیم و تربیه از نوع ۴-۴-۴ بود که بعداً نظر به فیصله وزارت معارف و مطالعات یونسکو نوع ۶-۳-۳ قبول گردید (بینا، ۱۳۵۲، ص ۱).

فعالیت های تعلیمی زمان حکومت سردار محمد داود خان بدینقرار بود، در سال ۱۳۵۲ مکاتب ابتدائی ذیل تأسیس شد: دهاتی جدید ۱۸ باب، ابتدائی جدید ۹ باب، تعدیل دهاتی يك معلم بدو معلم ۲۳ باب، تعدیل دهاتی به ابتدائی ۲۹ باب، تعدیل دهاتی به سه معلم ۲۰ باب. در سال ۱۳۲۸ وزارت معارف تاسیس بیست باب مکاتب دهاتی را در نقاط مختلف هزاره تصویب کرد و در سالهای آینده یک تعداد مکاتب دهاتی در سرتاسر نقاط مملکت افتتاح گردید (زهیر، ۱۳۳۹، صص ۵۴-۵۶).

درین سال بودیجهٔ انکشافی ابتدائی بالغ به ۳۶۷۸۳۰۴ افغانی که از جمله ۳۱۷۸۳۰۴ افغانی جهت تعمیر مکاتب جدید و پیشبرد کار تعمیرات مکاتب نیمکارهٔ سابق، مبلغ ۵۰۰۰۰۰۰ افغانی برای خریداری تجهیزات لازمهٔ مکاتب ابتدائی تخصیص داده شده است (کامگار، ۱۳۷۷، ص ۵۶).

کتاب دورهٔ ابتدایی به اساس پروگرام جدید طبع و بدسترس شاگردان گذاشته شد. دورهٔ تعلیم ابتدایی از پنج سال به چهار سال تعدیل یافت و مکاتب ابتدایی بیشتر تاسیس شد. از سال ۱۳۱۶ الی ۱۳۲۴ در معارف کشور تغییر بارزی روی داد به این مفهوم که تدریس در تمام مناطق بزبان پشتو صورت میگرفت. در سال ۱۳۱۹ پروگرام درسی دوباره تجدید نظر گردید، دورهٔ ابتدایی شش سال قبول شد و معلومات حیاتی داخل پروگرام درسی گردید. از سال ۱۳۲۵ تا ۱۳۲۹ در اثر تجربیات لازم دانسته شد تغییرات بارزی در پروگرام مکاتب ابتدایی وارد گردد و چنین فیصله شد که در مناطق فارسی زبان همه مضامین بزبان دری و پشتو بحیث لسان و در مناطق پشتو زبان همه مضامین به پشتو و دری بحیث لسان تدریس شود (بینا، ۱۳۴۷، ص ۶۱).

وزارت معارف که مسوول تنویر مردم، تعلیم سواد و تربیهٔ جوانان مسلمان، لایق و وطن دوست بود؛ در نقاط دور دست کشور مکاتب دهاتی را تاسیس نمود. موضوع تاسیس و اهمیت مکاتب دهاتی در سال ۱۳۲۸ مورد توجه وزارت معارف واقع گردید و نصاب درسی آن را ترتیب داد. بر اساس تعلیمنامهٔ مکاتب دهاتی، مکاتب مذکور جهت تعلیم و تربیت اطفال دهاتی از طرف حکومت در جاهایی که تا پنج کیلومتری نزدیک آن مکاتب منظم وجود ندارد افتتاح میشود. شاگردان در داخل و خارج شدن از آن اختیار دارند. برای آنانیکه دورهٔ سه سال آنرا تمام نمایند، تصدیق و مکافات داده میشود، در نهایت مقصد از تاسیس مکاتب دهاتی با سواد ساختن اطفال و دادن معلومات اولیهٔ حیاتی بود.

### ب - تعلیمات ثانوی

دورهٔ ثانوی در معارف از دو بخش دورهٔ متوسطه و لیسه تشکیل گردیده بود. دورهٔ متوسطه در مکاتب شامل سه صنف هفتم، هشتم و نهم میشد که سه سال تعلیمی را در بر میگرفت. مضامین مورد تدریس در دورهٔ متوسطه عبارت بود از قرآن کریم،

پشتو، دری، عربی، زبان خارجی، ریاضیات، تاریخ، جغرافیه اقتصاد، کیمیا، فزیک، بیولوژی، رسم و سپورت البته این مضامین با اندکی تغییرات تا اکنون نیز تدریس می شود. این نصاب در واقع نصاب عمومی بود که شاگردان برای دوره لیسه آماده میشدند. این نصاب تعلیمی از سال ۱۹۵۵ تا ۱۹۷۵ در دوره متوسطه رایج بود. تعلیم و آموزش مضامین دوره متوسطه شاگردان را به سوی دوره ثانوی تعلیمات میبرد. در نصاب تعلیمی مرحله دوم دوران ثانوی در لیسه ها مضامین بیشتر در بخشهای زبان، ساینس، اجتماعیات و ریاضیات تدریس میشد. علی رغم جدایی مکاتب پسران و دختران در دوران ثانوی نصاب تعلیمی در هر دو مکاتب هم مانند بود، تنها در مکاتب دختران مضمون تدبیر منزل تدریس میشد که در مکاتب پسران وجود نداشت.

ارتقای شاگردان به صنوف بالا در تمام دوره های تعلیمات عمومی مستلزم موفقیت آنها از امتحان بود. تا سال ۱۳۴۵ خورشیدی (۱۹۶۶) سه امتحان در یک سال تعلیمی مکاتب تعیین گردیده بود. این امتحانات به نام امتحان های سه ماهه شش ماهه و سالانه گرفته میشد. در سال مذکور این روش تغییر یافت و امتحان از سه بار به دو بار در سال کاهش یافت و به امتحان چهار و نیم ماهه و سالانه تعویض گردید. در مورد شمولیت امتحان معیار معین حاضری شاگردان مد نظر بود که مدت حاضری برای پسران ۷۵ درصد و برای دختران ۶۶ درصد در یک سال تعلیمی تعیین شده بود. در دوره های ثانوی مکاتب به خصوص دوره لیسه بسا اوقات هیأت وزارت معارف از امتحانات نظارت به عمل میآوردند. همچنان وزارت معارف سوالات امتحان صنوف دوازدهم را کنترل و انتخاب میکرد (اندیشمند، ۱۳۹۸، صص ۲۰۸-۲۰۹).  
تعلیمات ثانوی در آغاز پلان ۵ ساله اول افغانستان دارای ۲۷ لیسه و متوسطه بود که ۲۳ آن برای ذکور و چهار دیگر آن برای اناث بود از لحاظ تعمیر و تجهیز کمبودهایی داشت. لیسه های حبیبیه، زرغونه خان آباد بغلان، لیلیه گردیز، مزارشریف، الحاقیه لیسه ملالی خوشحالخان، غازی احمد شاه بابا، ملکه رضیه، متوسطه جرم بدخشان، اشتر گرام کاپیسا، منزل دوم لیسه رحمان بابا و استدیوم استقلال تکمیل و برای تمام لیسه ها و متوسطه ها لابراتوار ساینس و کتابخانه تهیه گردید (بینا، ۱۳۴۷، ص ۶۴).

در سال ۱۹۷۳ پروژه های ثانوی حسب ذیل بود:

الف- مکاتب متوسطه ۱۰ باب.

ب- مکاتب لیسه ۷ باب که از جمله دو باب به صورت لیلیه می باشد.

در سال ۱۹۷۴ مکتب زراعت فراه تاسیس شد که دارای تعمیر مجهز و فارم زراعتی بود.

در سال ۱۹۷۵ ریفورم جدید معارف در معرض تطبیق قرار گرفت و حاوی ۱۵ ماده زیر بود:

- تعلیمات اجباری همگانی
  - معارف سیستم مرکزی
  - بهبود اقتصادی اندیشه
  - صنف بندی در تعلیم و تربیه
  - نصاب تعلیمی
  - تربیه معلم
  - کتب درسی و تهیه مواد درسی
  - ارتقا و انکشاف زبانها
  - ارزیابی
  - تدریس سواد آموزی
  - معارف متوازن
  - تعلیمات تربیه بدنی
  - فعالیتهای ماورای مکتب و نصاب تعلیمی
  - انجمن های معلمین و والدین
  - تعلیم و تربیه متداوم در دوره های مختلف (کامگار، ۱۳۷۷، ص ۵۷).
- هدف اساسی و مهم این نوع مکاتب این بود تا جوانان، لایق و حساس تربیت شوند. به تاسی از این نظریه در مضامین اجتماعی چون تاریخ، ادبیات، اخلاق، جغرافیه و فلسفه بیشتر توجه به عمل آمد تا شاگردان معلومات علمی و آفاقی فراهم نموده و از مدنیت و روشهای مختلف سیاسی و شاهکار های ادبی از خود و بیگانه با خبر شده یک انسان مطلع و با تجربه و آفاقی بار آیند (زهیر، ۱۳۳۹، ص ۵۸).

### اصلاحات و سیاست صدارت ها در این دوره

در دوره ظاهر شاه اداره و تشکیلات معارف به تدریج بزرگتر شد. پس از وزارت علی محمدخان در معارف، محمد ظاهر شاه مدت کوتاهی سرپرستی امور معارف را به دوش داشت. سپس سردار احمد علی سلیمان تا ۱۹۳۸ به حیث وزیر معارف ایفای وظیفه کرد. در این دوره اداره معارف به ولایات گسترش یافت. در سال ۱۹۳۷ مؤسسه یی به نام "پشتو انجمن" که در ولایت قندهار تأسیس شده بود؛ به پایتخت منتقل شد و با انجمن ادبی کابل مدغم گردید.

پس از سردار احمد علی سلیمان، سردار محمد نعیم به مقام وزارت معارف رسید. برای موصوف علاوه بر وزارت معارف ریاست انجمن ادبی از سوی صدر اعظم محمد هاشم خان تفویض گردید. سپس ریاست انجمن ادبی به ریاست "پشتو تولنه" تغییر نام یافت و با فرمان شاه و صدر اعظم به تشکیلات وزارت معارف تعلق گرفت. سردار محمد نعیم از سال ۱۹۳۸ تا ۱۹۴۶ میلادی به حیث وزیر معارف باقی ماند. در این دوره تعلیمات عالی انکشاف کرد و معین دوم در تشکیلات وزارت معارف افزوده شد. تشکیلات وزارت معارف و ریاست های مربوط آن از نگاه صلاحیت در سیستم مکاتب در اواخر این دوره ترتیب عمودی داشت. یعنی هر ریاست با تمام سویه های تعلیم در شف خود سرو کار داشت. در سال ۱۹۴۴ وزارت معارف با ایجاد دفترهای مختلف برای مکاتب گام مهمی در تنظیم و نظم اداری مکاتب برداشت. در این سال وزارت معارف در نامه رسمی به تمام مکاتب هدایت داد تا دفترهای ذیل در مکاتب ایجاد شود: کتاب حاضری معلمان، کتاب حاضری شاگردان، کتاب ترقی تعلیم برای هر صنف، کتاب ثبت نتایج امتحانات، کتاب داخل و خارج طلاب، کتاب ثبت تصدیقنامه ها و شهادت نامه های متعلمان، کتاب وارده و صادره، کتاب ثبت اثاثیه مکتب، کتاب ثبت سامان تعلیمی، کتاب سوانح طلاب، کتاب نقل سوانح معلمان، کتاب احصائیه، کتاب تبدیلی طلاب، کتاب معاینه، کتاب ثبت را پورها، کتاب

مجلس معلمان، کتاب مجلس انضباط، کتاب توزیع سامان (اندیشمند، ۱۳۹۸، صص ۱۹۶-۱۹۷).

### الف - صدارت سردار محمد هاشم خان

قتل محمد نادرشاه از سوی شاگرد معارف و در جریان محفل توزیع اسناد فراغت شاگردان لیسه های شهر کابل، برای معارف عصری کشور که در حال شکل گیری مجدد و انکشاف دوباره بود؛ حادثه دلخراش محسوب میشد. هر چند جانشین شاه مقتول و خانواده حاکم از بدبینی و مخالفت با معارف به گونه آشکار خودداری ورزیدند؛ اما بدون تردید این حادثه نوعی از سوءظن و بی اعتمادی را در برابر معارف و اهل معارف کشور ایجاد کرد و علاقه آنان را در گسترش و تعمیم معارف عصری کاهش داد (کامگار، ۱۳۷۷، صص ۴۶-۴۷).

قتل محمد نادر شاه، صدراعظم مذکور را که در واقع پس از مرگ شاه مقتول قدرت اصلی را به جای محمد ظاهر شاه برادرزاده جوانش در دست داشت؛ نسبت به معارف و اهل معارف بی اعتماد و بدبین ساخت. او که از قبل در مقام صدارت با استبداد عمل میکرد پس از قتل برادرش محمد نادر شاه به میزان استبداد و خشونت در عملکرد و اجرا آتش افزود. او در سال های صدارت خویش صدها تن از اهل معارف و مطبوعات را به زندانها فرستاد و آنها را سالهای طولانی بدون پرسیان و محاکمه در بند و زندان نگهداشت. به قول لطیف ناظمی شاعر و نویسنده دوران نادر خان و هاشم خان؛ دوران اختناق فکری دوران زنجیر کردن زبانها و مهر کردن لبها بود با آن که نادرخان کوشش های اندکی کرد که برخی اصلاحات دوره امانی را تعقیب کند؛ گویا در آخرین روزهای حکومت هاشم خان فقط ۳۴۶ مکتب در کشور بود که این با مقایسه به نخستین سال های دوره امانی رقم درشتی نیست (اندیشمند، ۱۳۹۸، صص ۴۲).

تدریس زبان های خارجی در برخی مکاتب به عنوان یکی از گام های مهم در انکشاف تعلیم و تربیه عصری در سال های صدارت محمد هاشم خان نیز قابل تذکر است. زبان عربی به عنوان زبان دینی در تمام مکاتب تدریس می یافت. پس از آن به زبان انگلیسی اهمیت داده میشد. تدریس زبان های فرانسوی و آلمانی نیز در مکاتب چون لیسه استقلال و لیسه امانی رواج یافت؛ هر چند پس از جنگ جهانی

دوم تدریس زبان آلمانی متوقف گردید اما تدریس زبان ها به خصوص زبان های اروپایی در رشد تعلیم و تربیه عصری اهمیت زیاد داشت. در این سال ها ورزش نیز در مکاتب رواج یافت. تیم های ورزشی ایجاد شد. مسابقات ورزشی میان تیم های مختلف مکاتب به راه افتاد(همان اثر، ص ۴۲-۴۷).

#### ب - صدارت سردار شاه محمود

بعد از صدارت محمد هاشم خان برادرش شاه محمود خان در آن سمت تعیین گردید. در زمان وی فیصله شد تا در مناطق پشتو زبان و دری زبان تدریس بزبان معمول منطقه صورت گیرد. شاه محمود به عنوان صدراعظم رهبری حکومت را با نرمش و انعطاف آغاز کرد. فضای باز در عرصه سیاسی و اجتماعی به وجود آمد. محیط ترس و پُر اختناق دوران صدارت سردار محمد هاشم خان تغییر یافت، دروازه های زندان باز شد و ده ها تن از زندانیان سیاسی رهایی یافتند. قانون مطبوعات به وجود آمد. آزادی بیان و مطبوعات شکل گرفت و پارلمان منتخب تشکیل گردید(عطایی، ۱۳۸۴، ص ۳۲۲-۳۳۰).

عمده ترین گامی که در آغاز صدارت سردار شاه محمود به ارتباط معارف برداشته شد، تحول در زبان تدریس و آموزش در مکاتب بود. تا این زمان که مبتنی بر فیصله ی سردار محمد هاشم زبان تدریس و تعلیم در مکاتب کشور زبان پشتو بود؛ بار دیگر زبان فارسی یا دری به حیث زبان درس و آموزش به مکاتب بازگشت. وزارت معارف بر مبنای تصویب حکومت ابلاغ کرد که در آغاز سال تعلیمی ۱۳۲۶ خورشیدی (۱۹۴۷) تدریس در مکاتب کشور به دو زبان پشتو و فارسی انجام شود. به نوشته مؤلف «افغانستان در پنج قرن اخیر» این اقدام به پیشنهاد و کوشش نجیب الله خان وزیر آن وقت وزارت معارف عملی شد(پنجشیری، ۱۳۹۵، ص ۵۹-۶۰).

تا قبل از جنگ جهانی که روابط افغانستان در عرصه معارف با کشورهای آلمان، فرانسه و ترکیه محدود می شد، کمک کشورهای ایالات متحده ی آمریکا و اتحاد شوروی نیز به معارف جلب گردید. کمک و همکاری جامعه بین المللی به معارف افغانستان پس از جنگ دوم جهانی تأثیرات مهمی در عرصه تعمیم و انکشاف معارف گذاشت. سازمان یونسکو در چوکات سازمان ملل متحد جهت همکاری جهانی در عرصه معارف جهان در سال ۱۹۴۶ به وجود آمد و افغانستان یکسال بعد به عضویت

این سازمان در آمد. این سازمان افغانستان را در انکشاف معارف کمک کرد. وزارت معارف در سال ۱۹۴۹ برای نخستین بار یک هیات یونسکو را دعوت کرد تا تعلیم و تربیه را در افغانستان مورد ارزیابی قرار دهد. این هیات که متشکل از سه عضو بود در ۲۹ اسد ۱۳۲۸ خورشیدی (۱۹۴۹) به ریاست معاون تدریسات ابتدایی وزارت معارف فرانسه وارد کابل شدند. هیات پس از بررسی معارف افغانستان در جهت بهتر شدن وضع معارف پیشنهادهایی را مطرح کردند که در آن گفته شده بود:

۱. دار المعلمین کابل فارغان صنوف نهم را برای سه سال تحت تربیه قرار دهد و تنها معلم مکتب ابتدایی تربیه کند.

۲. دار المعلمین دوم در قندهار تأسیس شود، فرصت تحصیل برای طبقه نسوان آماده گردد و تعداد فارغان دارالمعلمین سالانه به دوازده صد تن بلند برده شود.

۳. تجدید نظر بر پروگرام های مؤسسات تربیه معلم به خصوص در ساحه علوم طبیعی و اجتماعی صورت گیرد و هم مؤسسه دیگری به نام اکادمی تربیه معلم روی کار آید.

در حالی که معارف در دوران صدارت سردار شاه محمود نسبت به سالهای قبل در مسیر رشد و توسعه قرار گرفت اما این انکشاف به حدی نبود که تمام مردم کشور به گونه متوازن و متعادل از معارف مستفید شوند و زمینه برای تمام اطفال واجد تعلیم و تحصیل فراهم گردد. مسلماً شمولیت شش درصد جمعیت اطفال واجد شرایط مکاتب در دوران ابتدایی تعلیم و تربیه در سال ۱۹۵۰ یک رقم بسیار ناچیز را در تعمیم معارف عصری نشان میدهد. (اندیشمند، ۱۳۹۸، ص ۴۹).

### ج - صدارت سردار محمد داود خان

سردار محمد داود در ششم سپتمبر ۱۹۵۳ از سوی شاه به عنوان صدر اعظم موظف گردید و اعضای کابینه خود را معرفی کرد و خط مشی خویش را بیان داشت. هر چند او به آزادی های سیاسی و اجتماعی زمان صدارت سردار شاه محمود پایان داد و بیشتر با روش کاکای خود، سردار محمد هاشم به حکومت پرداخت اما به معارف بیشتر از گذشته توجه کرد. ارتقای تدریجی معارف این دوره چنین بود: در سال ۱۹۵۳ لیسه باختر مزار شریف تأسیس شد. در زمستان سال ۱۹۵۴ کورسهای داخل خدمت برای شعبات وزارت، تعلیم و تربیه مدیران و آمران و معلمان مکاتب دایر شد

و در جریان سال مذکور يك تیم متخصصین کلمبیا به افغانستان آمدند که از طرف آمریکا تمویل می شدند.

در سال ۱۹۶۳ لیسه تجارت کابل تأسیس شد که مدت درس در آن چهار سال بود و در آن مضامین مسلکی تجارتی از قبیل احصائیه، مکاتبه تجارتی، حساب تجارت و محاسبه دولتی تدریس می شد. تا آغاز جنگ جهانی دوم در کشور ۳۲۴ باب مکتب ابتدائی و ۶۰۰۰۰ شاگرد وجود داشت در حالیکه در سال های اخیر سلطنت امان الله خان در کشور ۳۲۲ باب مکتب ابتدائی و ۱۵۰۰۰ شاگرد وجود داشت که به این اساس در زمان ظاهرشاه رشد قابل انکشاف در حصه معارف صورت گرفت (کامگار، ۱۳۷۷، صص ۵۱-۵۳).

داود خان با وجود تند خوئی و تک روی در داخل خانواده حاکم سلطنتی و روش استبداد مآبانه در مدیریت و زمامداری کشور به پیشرفت افغانستان در عرصه های مختلف از جمله در عرصه معارف علاقه مفرط داشت و در آغاز صدارت خویش به معارف و اهل معارف تمایل و دلچسپی نشان داد و در روزهای نخست به عنوان صدر اعظم به دانشگاه کابل رفت و در آنجا به دانشجویان فاکولته حقوق سخنرانی کرد. او سپس فارغان فاکولته حقوق را در مدیریت های نواحی شهر کابل به حیث ولسوال تعیین نمود (اندیشمند، ۱۳۹۸، ص ۴۰).

در سال ۱۹۶۱ یک تیم متخصصان یونسکو با بررسی موضوع تربیه معلم و تهیه گزارشی در این جهت موجب ایجاد دو پروژه در جهت تربیه معلم گردیدند. این دو پروژه شامل تأسیس اکادمی مربیان معلم و تأسیس کالج عالی تربیه معلم برای دوره متوسطه مکاتب بود. هر دو پروژه را وزارت معارف به همکاری یونیسیف انجام داد. در سال های صدارت سردار محمد داود به آموزش سواد بزرگسالان توجه بیشتر مبذول گردید. مراکز سواد آموزی توسعه یافت. در حالی که نخستین گام برای آموزش سواد بزرگسالان به سال ۱۹۰۶ بر میگردد و سپس شاه امان الله خان به تأسیس کورس های سوادآموزی پرداخت و خود در مدیریت و کنترل آن سهم گرفت. شمار این کورس ها در نخستین پلان پنجساله اول انکشافی در صدارت سردار محمد داود افزایش یافت. در سال ۱۹۵۹ به تعداد چهل کورس سواد آموزی برای بزرگسالان به نام کورس اکابر تأسیس شد (اندیشمند، ۱۳۹۸، ص ۵۸).

## دهه شصت

وضع معارف در سالهای ۱۹۶۳ - ۱۹۷۳ که به نام دهه شصت و یا دوره قانون اساسی شهرت دارد؛ چنین بود: درین دوره پنج صدراعظم هر یک داکتر محمد یوسف، محمد هاشم میوندوال، نور احمد اعتمادی، داکتر عبدالظاهر و محمد موسی شفیق یکی بعد دیگری حکومت کردند. سالهای دهه شصت جهان شاهد وقوع تظاهرات شدیدی بود که از طرف محصلان براه انداخته شده بود. در کشور ما نیز این سلسله راه یافت و چندین بار مظاهرات و اعتصابات در کابل و نواحی آن از طرف محصلان و شاگردان براه انداخته شد که در اثر آن بعضی از مؤسسات علمی کشور مسدود گردید (عطایی، ۱۳۸۴، صص ۳۴۸-۳۵۶).

در سال ۱۹۶۷ مؤسسه تربیه معلم پکتیا تأسیس شد و تعداد آموزگاران در این سال در سراسر کشور به ۱۳۲۰۰ نفر می‌رسید. در سال ۱۹۶۸ مؤسسه تربیه معلم پروان افتتاح شد. در همین سال ۵۴۰۰۰۰ محصل در مکاتب و مدارس تحصیل می نمودند و ازین عده فقط ۱۳۰۰۰۰ در مکاتب بودند. شمار مکاتب از ۴۰ تجاوز نمی کرد و اکثر آن در شهر کابل قرار داشت.

ماده سی و چهارم قانون اساسی سال ۱۳۴۳ - ۱۹۶۳ در مورد معارف چنین نگاشته است: تعلیم حق مردم افغانستان است که از طرف دولت به طور رایگان آماده می گردد و درین قسمت هدف دولت رسیدن به آن مرحله است که مطابق قانون بطور بسیار آسان و ساده برای مردم زمینه های تحصیل مساعد گردد. دولت مکلفیت دارد که در تمام افغانستان به خاطر تعمیم متوازن معارف، پروگرام مؤثر وضع و تطبیق نماید. رهنمائی و تعقیب تعلیم و تربیه کار دولت است. تعلیمات ابتدائی بالای همه اطفال در مناطقی که زمینه های آن مساعد گردیده حتمی است. بنیاد مؤسسات عالی و عمومی تعلیمی و کار آن تنها وظیفه و حق دولت است. در غیر آن اتباع افغانستان حق دارند که مکاتب اختصاصی و یا سواد آموزی بسازند و شرط های ساختن چنین مکاتب نصاب تعلیمی و شرایط تحصیل آن مطابق قانون بیان می شود. اندیشه حکومت طبق قانون میتواند به اشخاص خارجی اجازه تأسیس مکاتب خصوصی را بدهد و از چنین مکاتب صرف خارجیان استفاده نموده میتوانند (کامگار، ۱۳۷۷، صص ۵۵-۵۶).

رشد معارف در دهه شصت بر مبنای پلان های انکشافی عمومی که از سال ۱۹۵۶ آغاز یافته بود، صورت گرفت. جلب کمک های خارجی در عرصه انکشاف معارف عصری از نتایج برنامه ریزی در جهت رشد و توسعه معارف بود. رشد و توسعه معارف در این دوره با کمک کشورهای خارجی، سازمانهای بین المللی چون یونسکو، یونیسف و سازمان های کمک کننده غیر دولتی ممالک اروپایی میسر شد. هر چند که دولت افغانستان نیز در این دوره توجه زیادی به معارف مبذول داشت و سرمایه گذاری بیشتری بروی معارف انجام داد. دو پلان اخیر از این سه پلان انکشافی در این دهه عملی گردید. یکی از تحولات مهمی که در عرصه معارف عصری در دهه شصت صورت گرفت، ایجاد اصلاحات در نصاب تعلیمی مکاتب بود. تحول دیگر در عرصه انکشاف معارف عصری برداشتن نخستین گام عملی در عرصه تعلیم و تربیه از راه دور بود. در نخستین سال های دهه شصت میلادی، اولین پروگرام های تعلیمی برای معلمان و مکاتب با کمک یونسکو پخش گردید. وزارت معارف افغانستان با همکاری وزارت اطلاعات و کلتور برنامه های رادیویی را در ارتباط به مسایل تعلیم و تربیه چون اصول تدریس، روانشناسی طفل و غیره از امواج رادیو افغانستان پخش کردند اما به نسبت کمبود امکانات و وسایل این پروگرام رشد و انکشاف بیشتر نیافت (اندیشمند، ۱۳۹۸، صص ۸۸-۸۹).

### تشکیلات و نصاب در دوره محمد ظاهر شاه

موازنه نصاب و نظام تعلیمی این دوره و تغییرات آن در مقایسه با تعلیم چند سال قبل در طول دوره پنجاه ساله حکومت های محمد نادر شاه، محمد ظاهر شاه معارف کشور مراحل مختلف را سپری نمود. نظر به زمانه های قبل انکشاف نسبی یافت زمینه تحصیل تقریباً برای طبقات مختلف کشور فراهم گردید. در نصاب و نظام تعلیمی کشور تغییرات بوقوع پیوست، مضامین جدید وارد نصاب تعلیمی گردید. سویه علمی نظر به دوره های قبل به صورت نسبی بالا رفت و چند فاکولته تحت اداره پوهنتون کابل تاسیس شد و وزارت تحصیلات عالی ومسلکی در زمره ادارات حکومتی افزوده شد. قبل ازین اگر معارف در کشور جدیداً شروع شده بود، در طی

این سنوات ارتقاء نسبی یافت و مضامین عصری وارد نصاب شد. اکنون بهتر می دانیم تا نصاب تعلیمی مکاتب ابتدائی و ثانوی این دوره را تذکر دهیم:

قرآن کریم، دینیات، فارسی دری، پشتو، حساب، الجبر، هندسه، تاریخ، معلومات، رسم و کار دستی، خط، کیمیا، فزیک، بیالوژی، جیالوژی، عربی، زبان خارجی (انگلیسی، فرانسوی، جرمنی)، معلومات، اقتصاد، عقاید، منطق، فلسفه، سپورت، اخلاق (کامگار، ۱۳۷۷، صص ۶۴-۶۵).

### الف - تشکیلات

تشکیلات اداری مرکز و مربوطات معارف نیز به اساس انکشاف در تغییر و تبدیل بوده برای مراقبت از تعلیم و تربیه و نظارت اداری برای هر ده مکتب یک نفر مفتش تعیین شد. و به خاطر بهبود وضع اقتصادی شان بر علاوه معاش معینه، پول غله گی نیز منظور گردید. برای حفظ تعادل بین مضامین دینی و شرعی و مضامین عصری دارالعلوم های متعدد افتتاح و مضامین عصری در پروگرام تعلیمی شان داخل گردید. در سال ۱۳۲۳ مدرسه علوم شرعیه در کابل تأسیس یافت که دوره تعلیمی آن تا صنف ۱۲ بود (بینا، ۱۳۴۷، ص ۶۱).

وزیر، معین، معاون ریاست تعلیم و تربیه، اعضای ریاست تعلیمی و تربیت که جمله چهار نفر بودند یکی ترکی و دیگرش هندی بود. مدیریت تفتیش و تدریس مامورین، مفتشین علمی و اداری، مدیریت تنظیمات، مدیریت تحریرات، ماموریت اوراق، ماموریت محاسبه، مدیریت موزه و حفريات، ماموریت محافظت آثار عتیقه بامیان، ماموریت کلوپ، ماموریت نگرانی ابنیه دارالفنون، ماموریت دایره خازندوی، ماموریت کتابخانه، ریاست دارالعلوم عربیه، حفاظت ریاست فاکولته طب، مدیریت های مکتب حبیبیه، استقلال، نجات، صنایع، زراعت، دارالمعلمین غازی، مدیریت معارف ولایت کابل، مدیریت های معارف ولایات، ماموریت های معارف ننگرهار، پکتیا، فراه، میمنه در سال ۱۳۱۴ و ریاست انجمن پشتو در چوکات تشکیلات اضافه شد.

در سال ۱۳۱۲ سرکتابت قلم مخصوص اضافه شد. در سال ۱۳۱۶ والا حضرت سردار محمد نعیم خان به حیث وزیر معارف مقرر گردید و تا سال ۱۳۲۵ امور معارف را بعهدہ داشتند. با تأسیس پوهنتون در تاریخ فرهنگ مملکت فصل تازه یی گشوده

شد. در سال ۱۳۱۶ تشکیلات آتی در وزارت معارف روی کار آمد: ریاست تعلیم و تربیه، ریاست تدریسات، ریاست تفتیش، مدیریت سپورت، مدیریت مامورین، مدیریت تنظیمات، مدیریت کنترل، مدیریت اوراق، به ریاست تفتیش شش نفر مفتش منظور شد.

در سال ۱۳۱۷ به وزارت معارف معین دوم نیز داده شد. مدیریت سپورت به ریاست سپورت انکشاف نمود. مدیریت تنظیمات ضمیمه مدیریت مامورین شد. ریاست پوهنخی حقوق در تشکیلات پوهنتون افزوده شد. در سال ۱۳۱۹ معین سوم به نام معین تدریسی در تشکیلات وزارت معارف افزوده شد. ریاست تعلیم و تربیت و ریاست تدریسات تحت اداره آن قرار گرفت. در سال ۱۳۲۰ ریاست تعلیمی و تربیت توسعه یافت. مدیریت های تعلیمات عالی، ثانوی و ابتدایی در آن به وجود آمد. مدیریت تدریسات پشتو، مدیریت کتابخانه و مدیریت نشرات تشکیل گردید. (همان، ص ۶۲)

وزارت معارف در سال ۱۳۲۳ اینچنین بود: وزیر، معین، دو مشاور، ریاست تعلیم و تربیت، ریاست سپورت و حفظ الصحه (دارای دو نفر متخصص سپورت، یک مدیریت سپورت، یک مفتش سپورت، یک سرطیب و چهار نفر معاون دکتور) مدیریت عمومی مامورین و اجرائیه (دارای شعبه اجرائیه، مامورین، معلمین، تنظیمات و سوانح) مدیریت عمومی کنترل (شعبه بودجه، شعبه کنترل، شعبه مصرف جنسی) مدیریت قلم مخصوص و مدیریت اوراق.

در سال ۱۳۲۶ محترم نجیب الله خان بحیث وزیر معارف مقرر شد. در دوره تصدی ایشان در تشکیلات وزارت تجدید نظر بعمل آمد. در این تشکیلات معین معارف از چوکات خارج و عوض آن مشاورین اداری و تعلیمی و محاکماتی در تشکیلات افزود. ریاست تعلیم و تربیت به ریاست های تدریسات مسلکی، مدیریت تعلیمی و تربیت ثانوی، مدیریت تفتیش و اجرائیه و ریاست تدریسات ابتدائیه، مدیریت تعلیمی و تربیت ابتدائیه، مدیریت تفتیش و اجرائیه تقسیم گردید. این تشکیلات تا سال ۱۳۲۸ دوام نمود. در میزان ۱۳۲۷ عبدالحسن عزیز بحیث وزیر معارف مقرر شدند ولی نسبت به مریضی ازین جا منفک و عوض شان سردار فیض

محمد خان زکریا وزیر معارف مقرر گردیدند، موصوف در سال ۱۳۲۹ این وظیفه را اشغال نمودند و در تشکیلات سال ۱۳۲۸ دو معین و یک مستشار علاوه شد. در میزان ۱۳۲۹ داکتر عبدالمجید به حیث وزیر معارف مقرر شدند. در دوره وی پیشرفت های تازه نصیب معارف افغانستان گردید. پروگرام جدید - انکشاف مادی و معنوی معارف - معرفی افغانستان به مراکز علمی دنیای خارج در دوره او صورت گرفت (زهیر، ۱۳۳۹، صص ۴۰-۴۵).

### ب - نصاب

یکی از تحولات مهمی که در عرصه معارف عصری در دهه دموکراسی صورت گرفت، ایجاد اصلاحات در نصاب تعلیمی مکاتب بود. قبل ازین نصاب تعلیمی مکاتب چنین نبود، به صورت منظم همه علوم مروج مورد تدریس قرار داده نمی شد صرف چند کتاب خوانده می شد. ولی درین مدت نصاب تعلیمی تغییر خورد و بعضی مضامین جدید به تقاضای شرایط وارد نصاب گردید؛ مثلاً: قبلاً در دارالحفاظ ها صرف قرآن کریم حفظ می شد ولی اکنون بر علاوه حفظ، مضامین فقه، صرف، نحو، عقاید، اصول فقه، منطق، تجوید، وقرائت در نصاب دارالحفاظ ها گنجانیده شد. طی این مدت در مکاتب شهر احیاناً وضع ظاهری و نظافت شاگردان نیز مورد بررسی قرار میگرفت در حالیکه در ولایات چنین نبود، شاگردان به مقررات مکتب چندان توجه نداشتند و مکاتب قلیلی وجود داشتند که نظم و دسپلین را مراعات می نمودند.

نصاب درسی مکاتب دارای نواقص زیاد بود. علی رغم شمولیت زبان عربی در نصاب درسی دوره متوسطه، شاگردان قادر نبودند تا در این دوره، زبان عربی را بیاموزند. در حالی که سیستم تعلیم و تربیت و نصاب درسی پیوسته در ممالک پیشرفته در حال تغییر میباشد، استمرار نظام تعلیمی و نصاب آموزشی در یک دوره طولانی مبین ضعف و نارسایی های سیستم و نظام آموزشی معارف کشور بود، ارزیابی و بررسی نصاب درسی به ندرت صورت میگرفت و کمتر تغییرات در آن به عمل می آمد.

وضع معلمان و استادان کشور نیز خوب نبود. فقیرترین قشر جامعه را استادان و معلمان تشکیل میداد. به استادان و معلمان معاش مکفی داده نمی شد. اکثر استادان و معلمان بعد از فراغت از ساعات درسی وقت رسمی، به خاطر تأمین زندگی

مشغول کسب و کار می شدند و آن حصه وقت شان را که باید در مطالعه و خواندن بگذرانند در بدست آوردن روزی سپری می کردند (کامگار، ۱۳۷۷، صص ۶۹-۷۵).

### مناقشه

در مورد تاریخ معارف در دوره محمد ظاهر شاه نظریاتی از نویسندگان مختلف موجود است که هر یک به دید خود و با تحلیل اوضاع آن زمان به نقد و تحلیل معارف آن عصر پرداخته اند. در این تحلیل بعضی از نویسندگان، این دوره را منحیث یک دوره ترقی برای معارف دانسته اند؛ مانند: پاینده محمد زهیر نویسنده د افغانستان د معارف تاریخ و محمد اکرام اندیشمند نویسنده معارف عصری در افغانستان و اما بعضی ها حکومت و شاه را به کم توجهی و کم کاری در زمینه معارف نسبت به حساسیت های آن وقت، مقصر دانسته اند؛ مانند: جمیل الرحمن کامگار نویسنده تاریخ معارف افغانستان و میر غلام محمد غبار نویسنده افغانستان در مسیر تاریخ. البته نظر بنده در این زمینه این است که باوجود مشکلات فراوان و چالش های فرا راه حکومت آن وقت، کارکرد هایی که در عصر صدراعظم این دوره صورت گرفته (به خصوص صدارت داود خان و دهه شصت) به هیچ وجه قابل چشم پوشی نیست. معارف نظر به اقتضای زمان بهترین رشد خود را پیموده و کار های اساسی در زمینه معارف صورت گرفته بود. بناء یافته های این مقاله نوشته های پاینده محمد زهیر و محمد اکرام اندیشمند را قرین حقیقت می داند.

### نتیجه گیری

یافته های تحقیق نشان می دهد که دوره سلطنت محمد ظاهر شاه یکی از مقاطع مهم و سرنوشت ساز در رشد و نوسازی معارف افغانستان بوده است. با وجود رخدادهای سیاسی آغاز سلطنت — از جمله ترور نادرشاه توسط یکی از شاگردان لیسه نجات — روند توسعه معارف دچار توقف نگردید و ساختار اداری و تشکیلاتی آن به تدریج گسترش یافت. هرچند در دوره صدارت هاشم خان توجه کمتری به معارف صورت گرفت، اما با روی کار آمدن شاه محمود خان، سیاست حمایت از معارف و اهل معارف دوباره فعال شد و زمینه برای همکاری های خارجی فراهم گردید.

کمک‌های ایالات متحده آمریکا، شوروی و پس از جنگ جهانی دوم، مساعدت‌های جامعه بین‌المللی نقش مهمی در توسعه نهادی و تعمیم معارف داشت.

در دوره صدارت سردار محمد داود خان نیز با وجود برخوردهای سخت‌گیرانه، گام‌های مؤثر و بنیادینی در جهت عصری‌سازی معارف برداشته شد. ایجاد مراکز تربیه معلم، توسعه برنامه‌های سوادآموزی و احیای کورس‌های اکابر که پیش‌تر در زمان امان‌الله خان پایه‌گذاری شده بود، به رشد ظرفیت معلمان و ارتقای سطح آگاهی جامعه کمک شایانی نمود.

دهه شصت نقطه عطف دیگری در تحول معارف کشور بود. برنامه‌های انکشافی عامه از ۱۹۵۶ به بعد، زمینه جلب حمایت‌های بین‌المللی را فراهم ساخت و همکاری سازمان‌هایی چون یونسکو، یونیسف و نهادهای کمک‌کننده اروپایی، به‌ویژه در اصلاح نصاب تعلیمی، انکشاف علوم عصری و ایجاد برنامه‌های آموزش از راه دور، نقش اساسی داشت. یکی از دستاوردهای مهم این دهه، پخش نخستین پروگرام‌های رادیویی آموزشی برای معلمان و شاگردان بود، هرچند کمبود امکانات مانع گسترش همه‌جانبه آن شد.

در نتیجه می‌توان گفت که در دوران محمد ظاهر شاه، شمار مکاتب به بیش از سه‌هزار باب افزایش یافت، مراکز تربیه معلم و مکاتب دهاتی در ولایات تأسیس گردید، علوم عصری در نصاب آموزشی جایگاه یافت و همکاری‌های بین‌المللی کیفیت تعلیم و تربیه را ارتقا بخشید. با آن‌که نابرابری میان شهر و روستا و کمبود منابع همچنان محسوس بود، اما مجموع اصلاحات و اقدامات این دوره پایه‌گذار نظام تعلیمی مدرن افغانستان شد. بدین‌سان، سلطنت محمد ظاهر شاه را می‌توان دورانی پربار و تعیین‌کننده در رشد، تثبیت و نوسازی بنیان‌های معارف معاصر کشور دانست.

### منابع

- ۱- اندیشمند، محمد اکرام. (۱۳۹۸هـ). معارف عصری افغانستان. کابل: چاپ دیجیتال درخت دانش.
- ۲- بینا. (۱۳۵۲هـ). احصائیه وزارت معارف. کابل: وزارت معارف نشریه ریاست پلان.

- ۳- بینا (۱۳۴۷هـ). افغانستان در پنجاه سال اخیر. کابل: انتشارات موسسه طبع کتب.
- ۴- پنجشیری، حبیب. (۱۳۹۵هـ). بررسی سیر تاریخی تعلیم و تربیه رسمی در افغانستان. کابل: انتشارات سعید.
- ۵- زهیر، پاینده محمد. (۱۳۳۹هـ). د افغانستان د معارف تاریخ. کابل: دارالتالیف وزارت معارف.
- ۶- طرزی، محمود. (۱۳۸۶هـ). خاطری: دیوی دوری لند تاریخ (۱۸۶۹ - ۱۸۸۱) ترجمه حسن کاکړ، جرمنی: ناشر دافغانستان د کلتوری ودی ټولنه.
- ۷- عالمی، احمد ولی. (۱۴۰۲هـ). شکل گیری معارف عصری در افغانستان با گرایش به خاطره نویسی. مجله علمی تحقیقی علوم اجتماعی. دوره ششم، شماره چهارم. کابل: معاونیت و نوآوری پوهنتون کابل.
- ۸- عطایی، محمد ابراهیم. (۱۳۸۴هـ). نگاهی مختصر به تاریخ معاصر افغانستان. کابل: انتشارات میوند.
- ۹- غبار، میر غلام محمد. (۱۳۸۶هـ). افغانستان در مسیر تاریخ. کابل: انتشارات خیری کتب خانه.
- ۱۰- کاتب هزاره، فیض محمد. (۱۳۳۳هـ). سراج التواریخ. جلد سوم. ناشر مطبعه حروفی دارالسلطنه کابل. کابل: افغانستان.
- ۱۱- کامگار، جمیل الرحمن. (۱۳۷۷هـ). تاریخ معارف افغانستان (۱۷۴۷ - ۱۹۹۲). کابل: انتشارات میوند.
- ۱۲- محمد رحیم. (۲۰۰۱م). خاطرات سردار محمد رحیم خان. برگ هایی از تاریخ معاصر وطن ما. مترجم، غلام سخی غیرت. پشاور: انتشارات فضل.
- ۱۳- وردک، گل آغا احمد. (۱۳۹۵هـ). سیر تاریخی معارف افغانستان. کابل: انتشارات ریاست نشرات و اطلاعات وزارت معارف.

**Published:** Academy of Science of Afghanistan

**Editor in Chief:** Abdul Baqi Shahab

**AS. Editor:** Abdul Baqi Shahab

**Editorial board:**

Senior research fellow Shir Ali Tazri

Senior research fellow Abdul Jabbar Abid

Researcher Fellow Muhammad Dawood Nazim

Researcher Fellow Gholam Nabi Hanafi

Assistant professor Shirhasan Kamalzai

**Composed & Designed By:**

Abdul Baqi Shahab

**Annual Subscription:**

Price of each issue in Kabul: ۳۲ • AF.

- For Professors, Teachers and Members of Academy of Science of Afghanistan: ۷ • AF.
- For the disciples and students of schools: ۴ • AF.
- For other Departments and Offices: ۸ • AF.